旅行雜誌

第廿七卷 第三期

一九五三年三月一日出



·太湖帆影

黃河源查勘見聞記
康藏行
訪問英雄美麗與白洋淀
鋼鐵之都—鞍山
屯張道上
雄偉的布拉格

故國喬木





△嵩山嵩陽書院漢大將軍柏—連嵐攝



△泰山第一漢柏—資料室

△青城山銀杏樹—資料室





△泰山岱廟漢柏—資料室

△昆明粗約十圍的宋柏

一九二七年創刊

旅行雜誌

闡揚中國名勝
發展旅行事業

第二十七卷第三期目次

太湖帆影……王勞生攝……（封面）
故國喬木……連嵐等攝……（封裏）
黃河源查勘見聞記……河源查勘隊隊員周鴻石……（三）
康藏行……蘇嵐……（六）
訪問英雄美麗的白洋淀……北京大學白洋淀旅行隊……（一二）
修好淮河老穀場……吳沈釔……（一六）
中原名勝——嵩山……連嵐……（二三）
鋼鐵之都——鞍山……章大章……（二七）
洞庭湖濱人民的大喜事……燕筑……（三五）
訪僰族故鄉……遠東……（三九）
誌 千斤豐產話醴陵……金素珍……（四三）
方 湘西重鎮——洪江市……張小農……（四五）
地 美麗的新昆明……阿育……（四七）
濟南泉水……明湖……（四四）
屯張道上……潘政……（五〇）
東海洋上航行記……蕭明……（五六）
民族藝術典型的蘇州拙政園……范放……（六一）
湘繡——勞動人民藝術的光輝……何裕昆……（六四）
在砲火下面結成的友誼……曾君烈……（六八）
雄偉的布拉格……約・佛蘭泉著 索純譯……（六六）
兩個大陸之間……S・葉契莫夫著 陳楠譯……（七三）
冰島之行……T・尼可拉葉娃著 周堅操節譯……（七五）
交通與旅行……編輯室……（七九）
讀者、作者、編者……編輯室……（八〇）

上海佛慈藥廠為出品當歸丸改照「製劑規範」規定之

當歸浸膏片製造啓事

茲將本廠出品之成藥當歸丸改製『製劑規範』規定之當歸浸膏片並經奉上海市人民政府衛生局之同意

又新產品之**當歸浸膏片**即日普遍供應敬希各界注意

佛慈藥廠敬啓 地址：西藏中路三九號 電話：八九四〇六

一九二七年創刊

旅行雜誌

闡揚中國名勝

發展旅行事業

◉本期內容介紹◉

祖國地方真大，大到有許多人煙稀少的地方的地理情況，至今猶待我們作實地研究後才能確定。在過去，我們老是以為黃河是發源於青海省噶達素齊老峯。現在，經過黃河河源查勘隊的辛勤工作，斷明黃河的真正源頭是在該山以西的約古宗列地方，而且以往地圖上有些湖泊的名字和當地習稱是不符的。這是極有價值的發現。欲知其詳，請讀本期周鴻石同志的「黃河源查勘見聞記」。

「康藏行」是一篇長篇連載的文章。作者蘇嵐同志曾參加進軍西藏的英雄隊伍，在拉薩住了一年多，然後由拉薩回返川中。全文約六萬字，本期先刊由新津到甘孜一段。文中除詳述沿途情況，並隨時將去時和返回時所見所聞作對比，說明這個一向嚴寒而荒涼的康藏高原，由於黨和人民政府的正確領導，正日漸改變面目。令人讀後，感到百倍興奮！

讀過「新兒女英雄傳」的都知道以前冀中抗日根據地中有個叫白洋淀的地方。在那裏，曾經發生過許多可歌可泣的英雄故事。「訪問英雄美麗的白洋淀」是北京大學同學旅行該地以後的集體創作。文中那些光輝的英雄形象，都是值得我們學習的。

「修好淮河老穀場」、「鋼鉄之都——鞍山」、「洞庭湖濱人民的大喜事」分別勾出了治淮、建設鞍鋼和修治南洞庭湖幾項偉大建設的具體情況，可以幫助讀者接觸到那些為祖國創造財富的偉大場面。

「訪僰族故鄉」寫的是作者旅行普洱磨黑途中的所見所聞，對於僰族人民在歷史上所受的苦難和遺留在那一地區的遺跡——其中包括「三十年前搭包樹，三十年後樹包搭」，敘述得很詳盡，是一篇很好的考古旅行記。

狀述名勝的有「中原名勝——嵩山」、「民族藝術典型的蘇州拙政園」、「濟南泉水」等篇。

「屯張道上」是一篇內容非常充實的遊記。其中有風景——如休寧白嶽山的景色，有生產——如墨、茶葉、日規的製作和栽培過程，都是富饒趣味而又意義深長的。

通過蕭明同志的「東海洋上航行記」，可使我們對漁民弟兄的生活，有較為深刻的認識。旅程是從上海開始到舟山羣島的沈家門。在波濤洶湧的海洋上，正是祖國漁產寶庫所在，對於這，作者也提供了一幅鮮明的圖畫。

「雄偉的布拉格」是捷克駐華大使館供給的稿子。它從歷史上的布拉格說到人民自己當家作主後重建布拉格的情形，可以反映捷克人民為自由民主而鬥爭的堅韌卓越精神。「兩個大陸之間」和「冰島之行」講的都是冰島情形。這個祇有十五萬居民的北大西洋孤島，正處於美帝侵略的陰影下。這二篇文章生動地說明了冰島人民所喜愛的是甚麼，憎恨的又是誰。

「在砲火下面結成的友誼」是寫朝鮮前線我志願軍砲兵和步兵之間的深厚友誼。作者以其親身經歷，寫成此文，字裏行間充滿着由於在同一目標下比肩作戰所產生的崇高友愛。

佛慈 桔梗丸

適應：咳嗽·多痰·

國內外藥房均有出售

上海佛慈藥廠出品

西藏中路三十九號　電話：八九四〇六　上海市人民政府衛生局藥宣字1454號核准

黃河源查勘見聞記

河源勘查隊隊員周鴻石

編者按：關於黃河的發源地，在以前一般地理圖籍上，都說在青海省噶達素齊老峯下的星宿海，直到去年河源勘查隊前往實地勘查，才瞭解過去傳統的說法是有問題的。這在地理上是一個非常重要的發現。周鴻石同志曾參加勘查隊深入河源。他這篇文章清晰地告訴讀者這次勘查的經過，不但說明了河源的真正所在，而且也介紹了沿途風光。同時也給我們一個啓發，那就是調查研究的重要性，而調查研究只有親入現場，才會發現事物的真相，如果只在書本子上鑽研，很容易脫離實際的。此外，我們對勘查隊同志們不避艱苦的工作精神，特致崇高的敬意！

河源勘查隊五二年八月初由開封出發，十二月下旬返回。在各地方政府和各兄弟民族的協助下克服了困難，勝利的完成了任務。現把從西寧出發以後沿途經過的情形和見聞，簡述如下：

一 由湟源到黃河沿

九月三日自西寧出發，沿着黃河支流——湟水西行。沿河兩岸盡是肥沃的土地。這一地區都是青海肥美的農業區。湟源縣在湟水的源頭，城池為羣山環抱，山林青葱，崖下水流淙淙，風景甚為美麗。城外山坡盡是梯田。城內居住有藏、漢、回、蒙等各族。附近草源上的牧民，大都在這裏交換貨物，因之就成了草原與內地交易的大鎮市。離開湟源沿湟水南源上行，河谷兩側山崖壁立，險峻異常，公路直達日月山口。

日月山口海拔三千五百公尺，山口上立有刻着「日月山」三字的一塊石碑，和一塊修築西寧到玉樹公路的紀念碑。在日月山北麓，有在內地所常見的耕地、房屋、樹木草等。但在山的另一面，則是一片草原和藏民們居住的黑色牛毛織成的帳蓬，山上一羣羣的牛羊馬安靜地啃着肥美的青草。牧羊的孩子們和藏民女郎，穿着老羊皮襖，坐在山坡上，看守着她們的牛羊，不時地唱着嘹亮的山歌，雖一山之隔，真是兩個世界了。公路下了山口，一直可以到倒淌河，河水自東面流來，向西注入青海湖。公路在這裏分做兩支：一支向西可達柴達木盆地的首府都蘭縣；一支通向黃河沿。跨過倒淌河，公路進入柳梢溝，沿山崖曲折婉轉前進，山頂處有大鄂博一個（藏民信的神仙，為塊石堆成，有的石塊上刻有經文）。過路的藏民都要從地上拾起些石頭丟在上面，以示求神降福之意。出山溝，是一個廣寬約四十華里的大灘地，灘中帳蓬很多，草原上散佈着無數的牛羊馬羣。順着草原向前走，又開始慢慢上拔了。越過邛陵起伏的黃土草地，便可以看見恰不恰灘。

恰不恰灘是共和縣所屬的區域，不久以前已在這裏設了貿易公司，週圍的居民都到這裏來交易。在這個區域裏又有了樹木、耕地和房屋，居住有漢、藏、回、哈薩克等民族，氣候也比較温和，農產品主要是青稞，為半農半牧區。出恰不恰，汽車路卽在一微有起伏的大平灘上行走，藏民稱這裏為塔拉灘（分一塔拉，二塔拉，三塔拉）。沿途有草無水，子騎馬趕牛的過客們以很大困難。過塔拉灘就是河卡山，山勢陡峻，山上生有香菇，人畜皆盤山而上，山口海拔三千九百公尺。越過此山口，可達大河壩。

大河壩為興海縣政府所駐地，當地僅有院落數個，為縣政府、公安局、貿易公司等居住，藏民們皆居住在寬大的折渠河灘中。汽車出大河壩，渡過清根河、黃清溝卽為鄂拉山。山高約四千四百公尺，因為山高，空氣稀薄，過這座山時甚感頭暈，或身上不舒服。下鄂拉山就是温泉，地面高海拔約三千八百公尺，四外水流冰封，泉水温度約在攝氏五十度左右。泉邊有泉水池，藏民們有皮膚病的，多到這裏來晗經洗浴。

出温泉後再過一山溝，就是苦海和醉馬灘。苦海的水呈深藍色，有苦味，人畜皆不能食用。過苦海，就是醉馬灘，灘上生有醉馬草，馬食後，就會醉死。灘上還有一種野蒜，略有葱的味道，據說人吃了雙目會失明。苦海、醉馬灘兩地共長約百里，騎馬者皆在一天中間穿越此區，夜宿棉草，其實棉草灣的水也並不甚好，不過它的位置在兩個不能居住的地區邊上，不得不在這裏過夜了。這裏海拔四千二百公尺，山坡以上，生有約五公寸高的小灌木。

過棉草灣，就是花石峽，峽上有灰白色岩石，岩石間偶有紅色岩脈，甚為美觀。山上嵌有「花石峽」三字。從此峽再向上走就是長石山，山口海拔四千三百公尺，由山口東

眺，可以看見一個白雲皚皚的山峯，矗入雲霄，就是積石山，藏民稱爲阿尼瑪卿山。長石山東端與積石山相連接。向西延長達星宿海灘以北。

過長石山口以後爲馬拉峪灣、精鼻眼灘，灘中野馬野羊成羣，沒有藏民居住。再走就是馬拉峪山口，海拔四千七百公尺。過山口後是黃河沿，往來行旅，多在這裏休息。西寧到玉樹的公路目前只通到這裏。順黃河西上可到曲蔴來，順河東下可到果洛區。

二　黃河沿至扎陵湖和鄂陵湖

我們到達黃河沿時，已在草原中行走十幾天了。白天除行程外，每天都去拾牛糞，以作燃料，夜宿帳蓬裏。同志們的臉上都脫了幾層皮，手上差不多裂了。這裏的氣候，每天除午間稍暖和一些，下午就要起風，風過時還多下一陣像黃豆大的雹子，夜間溫度常降至零下二、三十度。這些現象，是草原地帶的慣例，尤以舊歷四、五、六月爲最，因爲地高四千一百公尺上下，空氣稀薄，煑水不到一百度就沸騰了。麵在鍋內煑不熟，吃起來老是黏的。若工作起來，或走得快一點，也要感覺喘不來氣，所以每一走動，就要騎上馬。

黃河在下游，是波浪洶湧，泥沙滾滾；在這裏却不過是一公尺深非常平靜的清水了，河底上的小石子粒粒可見，水面也不過五、六十公尺寬。我們因爲找不到嚮導，只有沿着河邊向上走。當黃河轉向東西流的時候，在河的南岸，有四個高一些的山峯，藏民叫它莫古托路山。山的後面就是出名的哈姜鹽池，在藏區居住的居民，多來這裏馱鹽。目前有十數家藏民和鹽務局住在這裏。

河轉過灣，向上就是扎陵湖，當地藏民叫它「錯加朗」又叫大鹽池。這個湖在地圖上都寫爲鄂陵湖，實際上再向上的那個湖，藏民叫它「錯鄂朗」就是鄂陵湖的意思。而地圖上都寫做了扎陵湖，這裏錯誤是從什麼地方留下來的，我們還沒有考查，但我們應當知道當地居民，是怎樣稱呼這兩個湖。

扎陵湖略呈三角形，黃河從東北的角上流出。湖水甚爲清澈，湖中魚類很多。在湖的灘邊上，有着像海邊一樣的海灘，大風浪把湖底石子冲積，形成了一道天然湖堤，灣灣的呈月牙形。堤上是許多小圓片石，同志們拾起來，比賽着打水漂的遊戲，忘掉了這是廣漠的草原，忘掉了自己已不是頑皮的小孩子。湖水在眼前是清的，遠一些是綠的，再遠是藍色的、深藍的，更遠處的大山好像掉到湖中去了。

黃河在一個廣漠的礫石灘中間聯繫着兩個湖的水流，河道自由的分作九股，亂穿在廣大的河灘上。灘上生滿了牧草，中間夾雜着許多小泉水池。

在鄂陵湖黃河出口的地方，有一小堆石子，上面立着一塊片石，約一尺多長，六、七寸寬，正面刻着一個佛像，背面刻着藏文，爲「牟尼」二字。在一邊的山峯上，有石頭鄂博很多，中間一個最大，完全係由片石堆成，片石兩面都有經文，在鄂博上面，插着像蘇武牧羊時手中所拿的使節的幡子，雖然久經風吹雨打，還殘留着所有的花紋。這座山叫做「錯朵世澤」，其意思爲星宿海山，是藏民所稱十三神山之一。山峯雖不算高，伸在湖邊越顯美麗，站在山頂可以望見鄂陵全湖，遠望湖水一片藍色，黃河流入的一面，却呈一條黃色的水帶，將湖水劃成了兩半，近看黃河水，却一點都不黃，不知道爲什麼流在湖中，水就顯得發黃了。在鄂陵湖的灘邊上，也同樣的有天然湖堤，堤上面又被覆着一層較厚的黃土，草長得很繁茂。

我們到達鄂陵湖邊，恰是十月一日國慶節。在湖的週圍，甚至從這裏向四外走上幾天，也很難遇見人的。我們在這樣的地區，唱起了國歌。我們全隊中，有漢、回、藏三族，也是一個民族大團結。整個的黃河源頭，成了我們的大會場，唱吧！跳吧！藏民、回民都同樣的和我們一起唱、跳。大家已是一個月的草地生活了。因爲空氣稀薄等條件，餃是不易做熟的。不過我們爲了慶祝國慶，也包了一頓餃子吃，並舉行了晚會。月亮掛在天空，給我們當了弧光燈，在月光下，我們用不同的言語和歌聲歡呼歌唱，直至夜半。

三　星宿海和黃河灘

星宿海却不是一個大水池樣的海，而是一個東西長、南北較狹的大灘；灘上面差不多每不到十幾公尺就是一個大小不同、形狀不一的小水池子，有的連着，有的孤立着。在小湖的週圍都生長着牧草。騎着馬從小湖中間迂迴行走，就像在公園中的水塘邊行走一樣。我們不約而同的稱她爲星宿花園。

我們想假使把她搬到內地去，不知要有多少人來欣賞她，讚美她！

在星宿海的南面是巴顏和欠山。順此山再向西，有一個更大的廣灘，黃河從其中穿過，藏民叫她「馬湧」，就是「黃河灘」的意思。在黃河灘的正南面，一條雄壯的山脈，總的名稱是喀拉左謨山。她有兩個大主峯：靠下邊的這個，終年積雪，海拔約四千六百公尺，像一個面向下蓋的荷葉，上面一條條的雪痕，很像荷葉上的葉脈，美麗極了，藏民叫她「喀喇朵拉着瑪」山，意思是「白臉女神」。另一個山峯在她的西面，海拔四千七百公尺，像刀刃似的直插天空，名叫左謨列世澤山，也爲藏民十三神山之一，山名的意思是犛母牛山。山傍有一個比較低的山峯，是一個圓饃饃形狀，藏民叫她爲牛兒子山。這座山的名字是根據一個神話而來的：據說是白臉女神，在母牛生下了這一個小牛兒子以後，她每天

都要來擠牛奶，小牛却在一邊等待着吃奶。在黃河灘上，居住着許多野馬、野羊和狗熊，牠們大都一見人就跑開。野馬羣每一羣中總是有一個被留在後面張望着，好像等待着我們，但當我們快到牠們的身邊時，却又飛快地跑去，跑到不太遠的地方，又要停下來，看着我們的行動。狗熊却不合羣，老是一個一個的，也是看見我們就走開，走不遠就向後看一下。有時還像馬戲班的狗熊專意逗人玩笑似的，用後腿坐起來，兩隻前腿垂在身前，一直地、目不轉睛地看着你。這裏海拔四千三、四百公尺，黃河寬不過十公尺，水深才一公寸，簡直是一個小水溝了。風還是每到過午就颳得飛沙走石，叫人的眼都難得睜開。溫度也比較冷的多，夜半能到零下三十多度。

四　黃河的正源約古宗列盆地和雅合拉達合澤山峯

我記得在小學讀書時，老師們就講，說是黃河發源在青海省巴顏喀喇山北麓葛達素齊老山脚下的星宿海，直至現在的地圖上也還是這樣的繪不着。可是這次來到了星宿海，不但黃河上源還在星宿海以西，而且那個山是葛達素齊老山也都有了問題。葛達素齊老山這個名字是誰給叫的，那一個山曾經叫過這樣一個名字，連在這裏居住過的藏民們也都不知道。據說可能是蒙古人民所叫的，但在百年以前，這裏就沒有蒙民居住了。但是在藏民中間，對黃河發源的問題上，却有一個人人都會唱的民歌，它的意思是說「黃河發源在約古宗列，而約古宗列的水是來自雅合拉達合澤」。這民歌給了我們一明確的指示，經我們實際的追尋，確實是這樣的。從這裏沿黃河再向上走，就是約古宗列渠了。約古宗列渠是在一個廣大的鍋形地帶中間，水從各個小水池中滲出，由無到有，由小到大。這個地區也名叫約古宗列。它中間的這些小水池，在沮洳池上星羅旗佈，很類似星宿海的情形，這才是黃河最遠的水源了；它是黃河的真正源頭是沒有問題。盆地四週，山不甚高，土壤被覆很厚，不見岩石，僅在其北面有四個白色岩石露出的山頭，其他則成一片黃色。

越過一個很低的土嶺，土嶺上也是小池很多，海拔已四千四百公尺上下。再向西走就是「雅合拉達合澤」，主峯高約五千四、五百公尺，爲這一地區最高的山峯，也是十三神山之一。在山上面，黃色的土蓋的很厚。山下的水向北都流入了柴達木盆地，向南都流入了長江上源的通天河。兩者對黃河毫無關係，可是藏民們，所以把這個山叫做黃河源頭，他們的意見是說，雅合拉達合澤灘和約古宗列灘只隔一小土嶺，約古宗列的水，是由這裏經地下滲流過來的。雅合拉達合澤向西緊接崑崙山，至於崑崙山上地下水是否能滲到約古宗列渠，是應當再加研究的。

從黃河沿到約古宗列，共三百四十餘公里，一路沒有看見一戶藏民。到了雅合拉達合澤灘，才有藏民居住了，他們是曲蔴來設治局區的人民。因爲他們在以前是居住在黃河沿附近，在馬匪的迫害和壓榨下，不得已而全族逃在這海拔四千五百多公尺的地方居住，終日不得溫飽，連一個飯碗也買不起。現在他們的生活已經提高了很多，從前他們的主要產品羊毛價值很低，換不來什麼東西，而現在却能換得很多，他們在政治上和經濟上都得到了翻身。所以他們每一個人，對人民政府、共產黨、毛主席都非常的敬仰和熱愛，差不多每個藏民的胸前或帽子上，都帶有一個毛主席的徽章，有的就和他的脖子上的佛爺掛在一起。我們和他們見面的時候，雖然言語不通，可是「毛主席」三字，已成爲我們相互間表示親密、團結的惟一語言。

他們向我們的翻譯，提出了許多關於我愛毛主席的事，並請我們給他們帶信回北京，告訴毛主席說，他們是多麼想見毛主席啊！例如一個老藏民說：「從前我們的生活除了不吃草以外，其他完全是和牲畜一樣的，現在毛主席坐天下，我們的產品——羊毛值錢了，吃的用的東西便宜了，生活提高了，現在政府還給我們開辦了貿易公司、小學，教給我們講衞生，教給我們向有好草好氣候的地方搬……。比從前可好到天上了。」「你們常見毛主席，不知我們甚麼時候才能見。」當我們所帶的禮品送給他們時，毛主席像是他們感到最珍貴最光榮的禮物。

五　通天河一瞥

巴顏喀喇山南麓通天河的支流曲蔴來河和色物渠流域，居住着大約有一千戶上下、前爲馬匪從黃河沿趕過來的藏民。現在已有政府派去的工作人員，並設有貿易公司。這一帶氣候比黃河沿要暖一些，風還和黃河上差不多。山勢比較陡峻，滿山的牛羊成羣，與巴顏喀喇山北麓頗有不同。當地有寺院一個，中間還有一個活佛。寺院也在帳蓬內，隨着水草而移動。自治政府住的也是帳蓬，帳蓬外面掛一幅五星國旗。

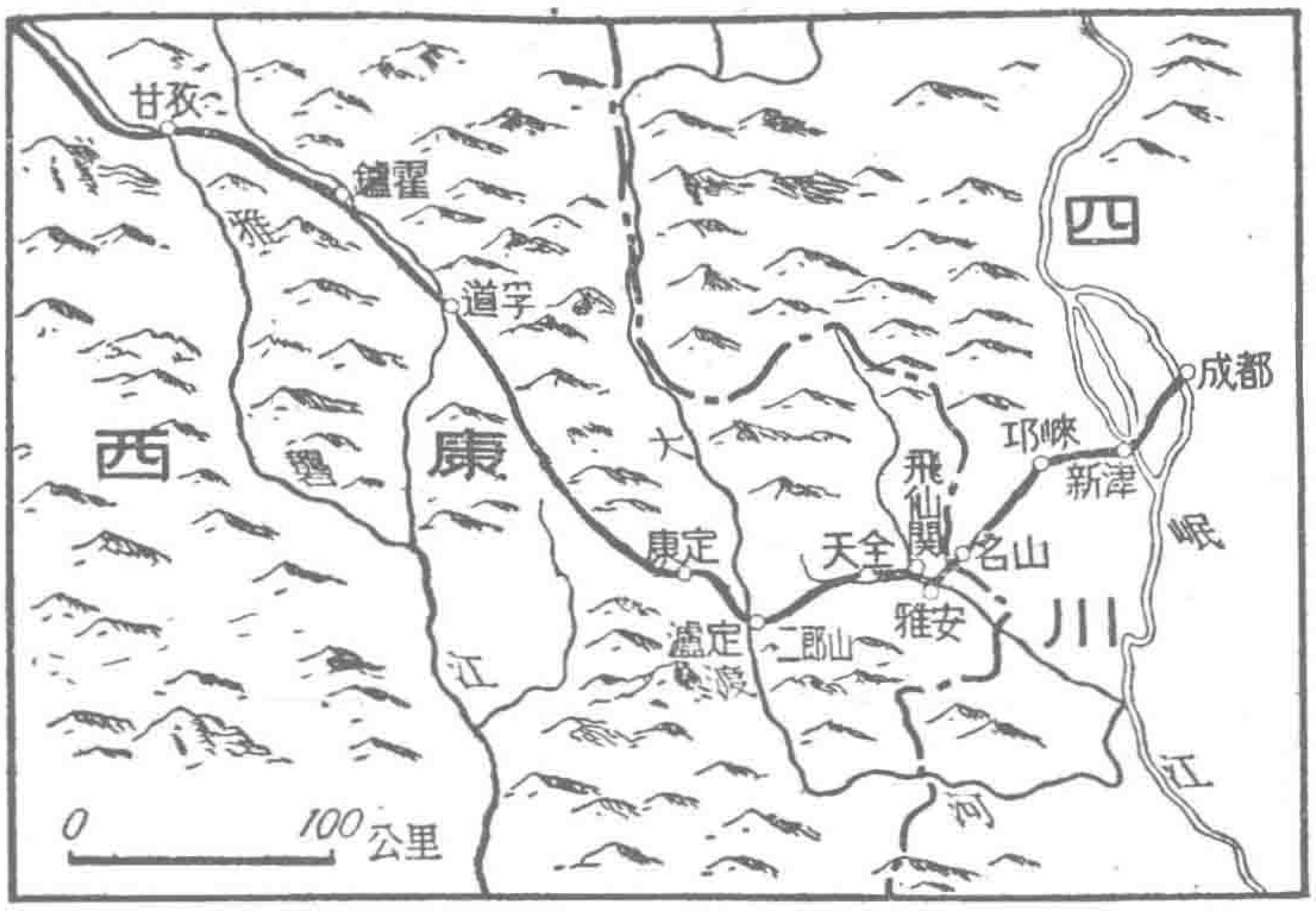
通天河從這裏向下走是在山的峽谷中，沿着河是很難行走的。向上走是一片廣大的河灘，灘面寬三四公里，河水在其中異常紛亂。在灘的北面便是曲蔴加不左山，南面的山則很小。山上有很多野馬，每有數百頭，成羣而居。這裏向上約三百公里的河段，據藏民說是無草、無人，沙土很多，我們所見到的一些地方，已是這種樣子了。

*　*　*　*　*

康藏行

蘇嵐

第一篇：由新津至甘孜



一九五一年的初夏，作者就隨進藏部隊進藏。從四川的大邑縣安仁鎮出發時，還正是陽曆四月的初夏，在甘孜休整一段時間，一直到七月又才從甘孜出發，到拉薩時已是十月初旬了。一直到去年的十一月，才回到重慶，算起來在拉薩住了一年又一個月，而生活在康藏的時間一年半還有多。沿途所見所聞，從進軍到回來自有很大的差異，總結起來說：去時感到荒涼，回來時則看到康藏無限的前途，得出了『富饒的土地，英雄的人民。』的結論。

別了，四川！

從新津乘車出發，經邛崍、名山等縣向西行駛，經過幾小時的汽車路，就進入西康省的境界了。車子一進名山縣境，只就沿途的風土人物而論，就暗示着四川離你是遠了；從地形上說：新津、邛崍還是屬於川西平原，一入名山縣境則山巒起伏，林木蓊鬱，跡近高原地帶了。車到名山金鷄礄，山腰上刻有「西康省東界」五個大字，過了界碑，汽車也就開始在大山中奔馳，公路夾在綿亘起伏的大山中，一直向高的地方伸延着。在四川常見的公路上的挑佚沒有了，代之而起的是用背篼揹什物的力脚，一個個弓着腰，揹上一大揹比人還高的什物，裝什物的背篼旁邊挂有一根丁字形的木棒，是休息時取下來墊在背篼下，支持背上重負的。車子一過雅安，就沿着懸岩行駛，從汽車裏向下望是萬丈深谷，亂石堆砌，雅河的水，湍急奔騰，農婦們正背着圓形的長木桶，一步一步艱辛的向上爬着。爲了適應康藏高原險陡的山路，當地的人民都習慣於背，而不像四川一帶用肩挑了。

過了金鷄礄後，車子一直走着上坡路，一座連一座的高山像永無休止似的向前伸展着。下了一座大山，就到雅安。這裏是入藏的孔道，死羊、蘆山兩水匯合於此，下流合稱雅河，從雅河的鐵索橋上過去，就到了雅安。據說雅安的雨是有名的多，可惜我兩次路過都未碰上。和雅雨齊名的是雅河所產的魚，肉嫩，味美，和四川漢源的雞並稱二絕。

過了雅安，就是飛仙關了。去的時候，進藏部隊正在這裏建鐵橋，軍工和民工正杭唷杭唷的工作着，叮叮噹噹地和蘆山河的急流聲彙成了一片雄偉的交響曲。飛仙關地勢雄偉，是入藏必經之路，也是進藏的第一個天險。這裏原有一座鐵索橋，四九年當我軍進入西康時，就給反動派砍斷了，冀圖阻止我軍前進，然而這幻想失敗了，解放軍不但解放了西康，而且也解放了整個西藏。站在河邊眺望飛仙關的氣勢，還可以使人想像當年人走在左右搖擺的鐵索橋上，望着橋下波濤洶湧、白浪翻騰那種心驚肉顫的味道。難怪當地老百姓有「要過飛仙關，胆大要包天」的諺語了。到今年回來時，飛仙關的鐵橋已經修好了，西康省主席廖志高題有這樣一幅對聯，讚揚修橋的英雄人民，和橋帶來的好處：

勞動創造世界，飛仙天險何難克服！
革命帶來幸福，康藏邊疆從此繁榮。

五一年進軍時，記得西康還正在清匪反霸的時候，而回來時西康已經土改了。那批夢想建立游擊隊的蔣匪特務、惡霸、土匪，已經被人民肅

六九—一七六

淸的乾乾淨淨了！

當天晚上宿天全，吃罷飯大家就圍着老鄉問二郎山、折多山，一直到很晚才睡。第二天從天全出發，直到下午三點鐘左右才到濫池子。濫池子是二郎山脚下的一個小集鎮，只有三十來戶人家。正像它的名字一樣，整天老是雨濛濛的，滿地淤泥。但是由於這裏地形重要，倒變成了進藏部隊的補給站、運輸站，這一條小小的街道也就變得熱鬧起來了；三十幾間破濫房子除了我們的兵站、車站、修車場，還有三兩間茶飯館、糖菓店、雜貨攤，另外還有一家照像館，不用說是專爲解放軍而開的。難怪到濫池子後有同志說，「能賺解放軍錢的生意，這裏都有了。」除了這些而外，濫池子還有一個特點是人多、車多，馬達聲一天到晚不絕於耳。剛走出司機台風塵滿臉的司機同志，披着護肩抗東西的裝卸員同志，滿身油污指揮着車子調轉方向的司機助手，兵站上掌稱的工作員，吆喝着騾馬的藏胞，剛剛下車的部隊……使這條小街簡直沸騰了起來，活像一個新開的礦場傍的小集鎮。同志們初次看到藏胞，很好奇，便圍着四個進我們借宿的飯館的藏胞，用剛學的幾句藏話問好，問天氣，到不會說的時候就比手勢，搞得非常親熱，最後竟要他們唱歌、舞蹈起來了。他們也不推辭，房子窄，就把舞場改在街上，跳了一曲「巴安絃子」，一個個舞姿優美，歌喉也嘹亮，把街上的人都吸引住了，擠的水洩不通，連指揮車子的司機助手也只好停止工作。舞蹈完了，大家要求再來一個，矮個子洛旺又用漢話唱了一隻「東方紅」，發音雖不正確，倒博的掌聲不少。

今年回到濫池子時，已經是面目全非了，公路已經拓寬了，新房子到處林立，國營運輸公司在那兒設立了家交通飯館和旅社，爲成都到康定、甘孜、昌都的旅客解決不少困難。「濫池子」的名字也改了，「新溝」，給它起這個名字的同志，似乎要抹去那消逝了的、不愉快的記憶。

翻越二郎山

從四川到西康，翻過了二郎山，才可以說是基本上進入了康藏高原。二郎山以東，不管就氣候、物產、地形上說，還是屬於四川盆地，可是一過二郎山，氣候就變了，所以當地老百姓說：

二郎山上分世界；
西邊天雨東邊晴。

形容二郎山以西的氣候是：

正二三，雪封山。
四五六，淋破頭。
七八九，正好走。
十冬臘，學狗爬。

根據我在康藏高原生活一年多的體會，沒有太誇大的地方。

八時，車子一從濫池子出發就爬山。那時天色還沒有晴朗起來，除了間或露出的一兩個青葱的山頭外，遠近都是一片白茫茫的霧靄，細雨淅淅，稍有寒意。

車子加足了馬力，挂一擋直往上駛，坐在車子裏只感覺到抖的厲害，馬達聲也刺耳的厲害。其時，只看到公路兩傍的樹木、岩石，直往後退，公路像蛇一樣向雲霧裏伸展着。快到山腰了，樹木也變了，青翠的松樹上挂滿了枯籐和青苔，雨沒有了，雪卻大片大片的飛來。車子被前面一大堆坍下來的泥塊、石頭和樹木堵住了去路，大家下了車拿着能用的十字鎬、洋鍬去鏟除塌方。這時近處的霧靄已散了，雪白的雪到處都是，大家貪婪的呼吸着沁人的涼氣，脚踩在冰塊、雪、濘泥混合着石塊的塌方上，一鏟鏟的掃除着，約摸有半個鐘頭的樣子，道班和掃雪隊的同志才趕來了，一百多人費了兩個多鐘頭的功夫，才把塌方清除乾淨。擔任掃雪隊的我軍某部一位同志因爲有事去瀘定，便擠在我們的車裏，談起二郎山修路的故事來了。

從邛崍到康定，地圖上原有一條川康公路的紅線，然而這紅線在國民黨統治的時候是從來沒有修通過的。當我軍決定修通這條國防公路，去拔海三千六百公尺的二郎山勘測時，當地的老百姓對我們說：「山高無路，國民黨去看看就回來了，你們去也是枉費功夫！」然而解放軍面前沒有克服不了的困難，不久便勝利的完成了勘察的任務。爲了修建橋樑，工兵某團五連的戰士小英雄楊茂武就在竹崗山表現了最動人的英雄業績，爬進了枯葉深及膝蓋，到處是螞蝗毒蛇，見不到日光的原始森林，伐那木質最好、最粗的木料。有一次一根直徑一公尺四的好料從山上往下放時，被半岩上的亂石擋住了，他冒着有摔下岩的危險拿圓鍬去半岩上鏟，結果石頭滾開了，自己被石頭摔出去幾公尺，耳朵也被木頭掃出了血，幾乎滾下了岩。他中了漆毒，眼睛腫成了一條縫，不但堅持了工作，而且當別人休息時自己還工作，帶動了大家。那個時候，在康藏高原上修路的進藏部隊，常常爲了修路，冒着零下十多二十度的嚴寒工作，爲了修橋，常在嚴寒的冬季跳進流速一秒鐘五公尺的急流裏，冒着被水衝走的危險下橋基，撈木料。凍和苦，沒有難倒他們，在「水是涼的，血是熱的」，「部隊打到那裏，路修到那裏」，「早日完成解放西藏」的英雄口號下終於完成了。到今天，這條國防大動脈已經由昌都的雲南壩引向拉薩，而拉薩的部隊也正把公路向太昭，向江孜、日喀則、亞東勘測着，修築着。

在二郎山擔任掃雪的部隊除了鏟雪，還在山上建築了房屋，展開了大練兵；同時也在這空氣稀薄、成年被雲霧雨雪籠罩的山頂上幫揹「磚茶」的藏民揹茶，感動的老鄉們直說：「你們眞是天底下少有的好軍隊。」有些地方的藏民爲了對我們的部隊表示熱愛，在部隊開拔時，往往是送

了一程又一程，怎麽勸阻也攔不住他們要送。他們把戰士當着自己的孩子一樣，臨走還囑咐戰士們：「回來時到家裏坐坐。」在碩督，當地的藏族人民聽說部隊要開拔，一家家自動的烤饃，煮牛肉，非要送給他們的「馬米」（藏語：軍人）不可。今年回來路過碩督，同行的有一位姓王的同志，就是年前曾在碩督住過的部隊中的一個戰士，到了碩督街上，這個也請他喝穹（酒一類的東西，帶酸味，藏人極歡喜喝），那個要請他晚飯，我親眼看見我們住處的那個老闆夜半起來煮餃子，烙餅，在第二天走時悄悄放在他的飯袋裏。

車子快上山頂時，沿途岩上掛着很多的冰柱，長長短短，活像琉璃棒子似的。車子在沉重的馬達聲中，以一小時五公里的行速，在司機助手剛墊好的鍊條上，積雪半尺的公路上行走。生長在四川的同志，這次看見了冰，看見了雪，心裏眞有說不出的高興。過了掃雪隊的木屋，再上二十分鐘便是山頂了。在山的這面，是蓊鬱的原始森林，公路是從砍伐後的林子裏鑽出來的，然而一翻過山就是光禿禿的黃土層了。上山時因爲山勢險陡，汽車行速特別快，很多同志受不住顚簸和擠壓，儘管山風峭勁，也嘔吐得一塌糊塗。



⇦ 向西藏進軍的戰士們翻越險阻的高山　華嘉畫。

回來時二郎山已經改觀了，沿着公路隔不多遠都可以看到房子；掃雪隊沒有了，代替他們的是國家公路管理局的飛班和道班；年前去時愛結冰的路面已經搭上了木棚，車子現在就從木棚下穿過，又穩當，又不怕雨雪。去時還是白雪亂飛的初夏四月，而回來時已是舊曆的初冬，除了滿地冰外，沒有下雪也沒有下雨，更證實了瀘池子那首民謠的不謬（按藏曆比陰曆還遲一個月，故陰曆十月初，只是藏曆九月底）。二郎山的公路也加寬了，過去使駕駛員空懸着兩個輪子過去的地方沒有了。總之二郎山改變了原來的面目，只有襲衣頂的積雪還是那麽深厚。

車子停在瀘定的河邊上，大家忙着搭帳蓬，準備着明天轉車。

鐵索橋上念紅軍

瀘定，在人民解放軍，甚至全國、全世界的人民看來，都是一個富有歷史意義的縣城。一九三七年紅軍北上抗日，在這裏曾有過「十八勇士搶渡大渡河」—從鐵索橋上衝過去的英雄事蹟。當我們組織起來集體去參觀鐵索橋時，聽見那般正在修建永久性鋼橋的軍工在唱：「當年紅軍爬鐵索，英雄們今天又來到大渡河……」的歌子。走在墊有木板左搖右擺的鐵索橋上，遠看是一河洶湧澎湃的水迎面而來，仰看兩岸儘是黃色土層的大山，沐着河谷吹來的風，令人想到當年紅軍勇士：「老子要橋不要鎗！」從鐵索上爬過去的雄姿，眞叫人欽佩不已！自然地從腦裏跳出了毛主席所作：

金沙浪拍懸崖暖，
大渡橋橫鐵索寒。

的詩句。過了搖擺不定的鐵索橋，橋頭有亭子式的房子二座，十來根手臂粗的鐵索，就貫穿在亭子內的石柱上。這些鐵索的頭尾上，還可以

看到「漢中造」的字樣，也有一塊康熙的「御」碑在亭子對面的崖脚上立着。橋的另一頭，則有一座爲紀念修建鋼橋而犧牲的兩位同志的紀念亭，望着兩岸雄偉的橋基，你才領悟了勞動的偉大。

大渡河，是康藏河流中有名的激流，每秒流速好像是六公尺。當人民解放軍開始向西藏大進軍時，這條急流限制了我軍的運輸，尤其是大批的軍用物資的運輸，成了那時一個最困難的課題。人民解放軍便不顧老百姓的勸告，在山洪瀑發的六月擺渡。戰士匡敬如說：「黃河長江都渡過去了，大渡河難得住我們？」郝如山說得更富英雄氣概：「紅軍長征搶渡大渡河時，鐵索橋只賸下幾根鐵索他們都爬過去了，我們有船還不能把物資運過去？」戰士們在高度的革命英雄主義與忘我的勞動熱忱下，用橡皮船、小船把物資運了過去，而且超額的完成了任務，到我們過河時（五一年），已經坐載車用的大木船了。

橋頭上爲翻船失吉而犧牲的兩同志所修的紀念亭，將永恆的活在人民的心裏，爲每一個革命者所景仰，悼念！

瀘定是一個擁有兩千來戶人家的小縣，街只有一條，然而今天那裏的文化宮却頗具規模，可以看到各種畫報、雜誌和新的圖書。牆上貼有報上的關於解釋婚姻法的宣傳畫，三天以前的四川日報也可以看到，文娛室內有不少的小朋友在打彈子，看連環畫。街上來來往往的盡是頭包白布帕的農民，擁擠在百貨公司門口，單從這一點上就可以看出農村的購買力已顯著地加強了。

市上梨子很便宜，只八百元一斤，據說是從漢源運來的。到了成都、重慶後一看那標價三四千元一斤的梨子，正是在瀘定賣的那種梨子，然而却打的「雅梨」的牌號，可能是指雅安出產的罷。但雅安的水菓販又說他們賣的梨出自漢源。

大渡河鐵橋已經修好了，朱總司令在兩頭的水泥柱上題有這樣一幅對聯：

萬里長征猶憶瀘關險，
三軍遠戍嚴防帝國侵。

橫額是西康省主席廖志高題的「大渡河橋」四個大字。

過了河換了車，當晚宿東俄洛。在飯站吃飯，兩菜一湯，犛牛肉不少。據說最好的飯站要算八美；菜好，飯熱，隨到隨吃。可惜回來時由於兵站向西遷移，已沒有飯站的設置了，來往的人只有找老百姓設法搞點吃的，或帶乾糧點心，否則就只有餓肚子。

第二天到了康定，正巧碰着西藏地方政府的和談首席代表阿沛・阿旺晉美一行七八人也到康定，藏文、漢文的標語到處都是。

康定是西康的名城；藏、康、青、滇貨物的集散地（指青滇邊境），也是到上述四地的要道。西康藏族人民自治區人民政府就設在這裏，還有一所藏族幹部訓練學校是專門培養藏族幹部人材的。翻閱舊報，看到不少藏族青年檢討自己關於狹隘民族主義的文章，從這些事看來，歷來的統治者所造成的民族隔閡，已經消弭了，代之而起的是藏族男女述說解放以後，自己怎樣過着好日子的文章。

康定是一座夾在山谷裏不怎麼大的城市，城中有一條河，河水清澈，入夜電燈輝煌，別有一番風景。此地有兩種可當藥用的獸肉：一種是雪豬，形狀有點像兔子，大尾，毛色褐黃，大的有十來斤，小的也有五六斤，肉細嫩而且香，據說年老人體弱，小孩好扃尿吃了很好。另外則是貝母鷄，這種鷄多是白毛、紅嘴啄、紅足，據說是吃貝母長大的，可以治咳，可惜我自己沒有吃過，這兩種東西在康定都很便宜。

在道孚時，我們曾去看了看有名的發酵泉。泉水清澈，據說街上賣饅首、包子的都用這泉裏的水「發酵」，可以代替「蘇打」。據一位參加長征的同志說，這事一點不假，十五年前他們也曾試驗過。

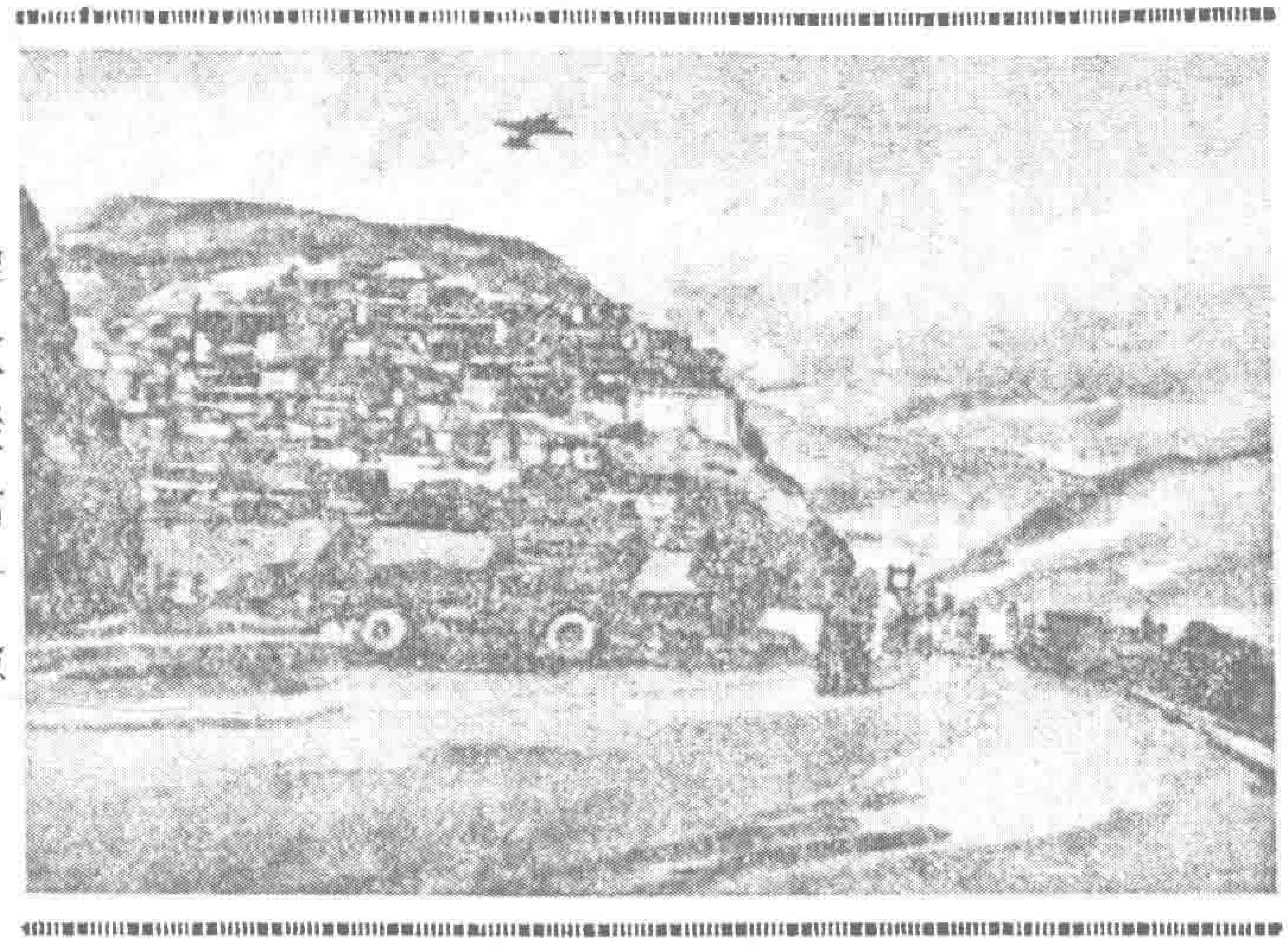
在鑪霍休息吃中飯，很多藏胞問我們要東西吃，一個個衣衫襤褸，頭髮又長又髒，藏族人民生活的痛苦，由此可以想見。然而現在這些情況已經成爲過去了。通過鑪霍的公路兩旁已矗立起不少的新房子，吃食店也有了，窮苦的，無職無業的藏民已參加了道班，或者去修築公路和別的工作，康定民族區域自治人民政府的力量已能深入到每村每一個人了。在靈官寨我們住的區政府，區長就是一位藏族同志。「毛主席帶給藏族人民幸福！」這是每一個藏民常在口上念的一句話。

西康的新城——甘孜

從新津到甘孜，是二千多華里的路程，去時整整花了六天的時間，回來時只花了四天，據國營運輸公司的駕駛同志說最快可以三天半趕到，當然這是貨車的行車率。

從四川境內出發時，正是炎熱的初夏，到了甘孜，山頭上仍是白雪皚皚，早晚仍是寒氣侵人。我們在雅礱江傍搭帳蓬，早上帳蓬上常積有寸許厚的積雪，下午則是狂風，連小石子也給括了起來，眞夠得上飛砂走石四個字，捲起來的灰塵像煙柱一樣。有時也會在這種時候突然下一陣冰雹，大的像蠶豆般大小，小的也有豌豆大，打在草盔上叮噹作響。

甘孜拔海三千五百公尺，比起南京的海拔，幾乎要高出八里，因此在氣候上，簡直和內地截然不同。雖然是在四月，四川已可以用涼水洗澡了，而甘孜的河水還涼的刺人。同志們剛到時，不但手指手掌凍裂開了，而且常感到胸中阻塞，呼吸困難，尤其是在作勞動活的時候，更感到氣喘，胸中像壓了塊大石頭似的。同志們常望着一截很小的木頭說：「在樂山一個人就抗回去了，



⇨ 解放後的甘孜　阮企咸速寫

最多流一點汗，在甘孜就他媽的光喘，三個人抗着還吃力。」

康藏高原空氣稀薄，這是每個人都知道的，但稀薄到怎樣還很少人知道。有人曾以重慶和甘孜作了這樣的一個測驗：如果重慶一個人一秒鐘呼吸一次，那麼在甘孜一秒鐘要呼吸三次才夠用，這是多麼大的差額！

為了迎接五一年向拉薩的大進軍，大軍在甘孜展開了爬雪山運動，每天清晨就全副武裝爬雪山，背包、帳蓬、鞋子、水壺和糧袋，不論是男同志、女同志都參加了這個運動，每人的平均負重都在六十斤以上，大家沒有被氣喘、腿軟、心跳嚇倒，一個個拖着沉重的步子，頑強的一天又一天的往山巔上爬，經過了十多天的鍛練，終於習慣了，不氣喘了，也不再怕冷凍了。到了六月初，部隊因為燒柴困難，到三十里路以外的一個山上去打柴，男同志有的揹到一百五十多斤，女同志也有揹到一百二十斤左右的。由這裏可以看出，進藏部隊是如何頑強的為準備挺進到祖國西南邊疆而積極的使自己生活真正高原化起來。

甘孜，對於人民解放軍來說應該是一個富有歷史意義的城市！十五年前紅軍曾在這裏幫助藏族人民組織過「白巴肩莽政府」。離甘孜二十里路的白利寺活佛格達，就在「白巴政府」工作過。可惜甘孜解放後，格達活佛去拉薩商談和平，中途在昌都為英藉國際間諜佛特所毒殺。當昌都戰役時這個國際間諜終於被我軍活捉了！

甘孜是一個三千多人口的小城市，背山面水，城內喇嘛廟輝煌巍峨，屋頂的銅塔銅瓦光輝閃爍，和四圍童山濯濯，老百姓矮小破濫的房屋比較，真令人驚嘆喇嘛廟工程的浩大。

在康定，一般房子還是漢人的樣式，但一過東俄洛，房子的式樣幾乎全是藏族的樣式了。牆壁多是亂石堆砌起來的，或者是黃泥土牆，房樑多是平的，上面橫的豎的放着許多木棒和樹枝，把整個屋子遮的嚴嚴的，樹枝上才蓋上一層厚厚的土，使其不漏，不怕冰雹。因為房子的負荷重，所以柱子特多，然而遠遠望去却頗有洋房子的風味。所不同的只是屋頂上插有許多樹枝，枝上繫滿了用白布或黃布製的印有藏文的經幡，門口也掛有石塊刻的六字真言而已。在有錢的人家，壁上、天花板上多繪有內地的彩色圖案，包括花卉和人物等，門上亦多縷有花紋，繪以色彩，置身其中，很有宮中的風味。

街上很清潔。但據先來的同志說，剛來甘孜時，藏胞們也遍地屙屎拉屎，但經過我們一面打掃，一面修廁所後，他們也到廁所去解便，而且開始自動打掃了。街上，來來往往的藏胞已經很多了，多數只穿着一件沒有布面的羊皮襖，女人臉上多塗有燒化了弄成液體的牛糞，黑點斑斑，頭髮結成很多根小辮，辮尾綴以紅纓。男男女女都寬衣博帶，大袖長袍，工作時將上身衣服拴在腰際，零碎物品多放在衣服裏面，積在腰間。身上佩一柄割牛羊肉的小刀（註：這一般只二、三寸長，亦有一尺餘長，刀鞘鑲銀的，這多為貴族或商賈用），一把三、四尺長的刀則繫在腰間，帶着西部片中的牧童呢帽或類似頭盔的帽子，加上頂上的一撮紅纓，倒也威武有致。

進甘孜時要過一道橋，橋的對面就是馬尼堆。去時在馬尼堆前叩頭的人很多，（馬尼堆是由許多鵝卵石或石塊堆成的，石上刻有經文、佛像，頂端插有經幡，或者置有牛頭，藏民們多一天到晚在此叩頭祈禱。）他們手執轉經筒，（藏名叫馬尼可，像長柄手榴彈，柄細小，首端垂有一個或兩個小結，唸時用手搖動，每轉一次即表唸經一次。）唸經的人也很多，老的、小的、男的、女的都有，邊走邊唸，像只有唸轉經筒才是超生之路似的。

甘孜有兩個活佛：一個是仲薩活佛（現任縣人民政府委員）；另一個活佛還小，正在讀經書。由於進藏人民解放軍正確的執行了少數民族政策，使廣大的人民擁護我們，而且也使佔統治地位的活佛擁護我們，仲薩活佛不僅相信我們的醫生是牙姆牙姆的，而且對於每一件公物他也號召人民愛護了。

然而，我們剛來甘孜時情形並不是這樣的。由於歷代統治者大民族主義的統治所造成的民族隔閡，由於國民黨匪幫的反動宣傳，藏胞是不了解我們的。我們剛來時不給我們房子住，我們就露天睡覺，住牛欄羊圈，一方面進行愛民運動的

六九—一八〇

實際宣傳，送水、送柴給藏胞，這使他們莫明其妙了，有的竟說：「我們沒有錢，不要水！」當我們說明是送的時候，有的雖然要了，但又怕水裏面有什麼東西，悄悄的來偵察，直到了解了我們時才敢喝用。由於這樣，使他們眞正的了解了「解放軍是各族人民的子弟兵」的意義，開始對我們好了；把我們從樓下請到樓上去住，（藏胞樓下多住牲畜，樓上睡人。）有的同志病了，那時候由於修路等任務忙迫，照顧不到，房主人就成天成夜的守在病榻旁，送茶，送水，有的甚至在半夜起來給戰士們蓋被子，說：「你們就像我兒子一樣。」這樣湧現了幾十里外送還卡賓槍的葛洛，送還銀元的葛卡村的人民，在昌都戰役時也才湧現了不少的把我們掉隊戰士養在家裏，管吃，管喝，臨行還備馬送回部隊的動人事蹟。

但進藏部隊是艱苦的。五〇年某一段時期內，由於糧食接濟不上，一天只能吃到八兩到十二兩青稞麵，甚至挖野菜、地鼠當糧食，而仍堅持了修建任務，有的同志常在現場昏倒了。這大大感動了很多藏胞，他們悄悄拿着餅、包子給戰士們吃。試航成功後，空投的東西常摔在河裏，藏胞們來找首長說：「麥子很小，東西輒不着，到我們地裏投東西罷！」他們就是這樣的直率和忠厚。當大軍幫助他們秋收後，他們對解放軍就更親密了，湧現出了許許多多支前模範。他們有的爲了撈江底的銀元，七次跳進冰河裏；有的怕運輸的東西遺失，夜裏不怕高原的嚴寒睡在物資上，像白玉縣白馬村的村長森郎振爲了完成運輸任務竟犧牲在雅礱江心。

當甘孜雅礱江大橋落成時，仲薩活佛說：「藏族人民幾千年都沒有這樣一座橋，解放軍來了後已經爲藏族人民作了不少的事，又修這樣一座大橋，……眞是我們藏族人民的好軍隊。」會上，他不但號召藏胞積極支援解放軍，幫助運輸，而且還向大軍獻旗獻花，喇嘛們還特別地手執法器，打着幡旆，張着黃傘等尊貴的儀式表演了一齣青獅犛牛舞。

只從甘孜縣人民政府的人員數目上看，就可以了解毛主席民族政策的偉大；副縣長是藏族，藏族藉的委員佔了整個縣委半數以上。甘孜藏民拉瑪經德的頌詩正說出了千萬藏胞的心裏話：

共產黨領導解放了我們，
幸福的太陽從東方昇起，
普照康藏高原，
藏漢民族從來就是一家人，
中國各民族一致團結起來，
幸福美好的日子萬年、萬萬年。

西藏解放後，人民政府，人民解放軍和西藏人民已經在那裏開始了大規模的建設，開設了義務爲他們治病的人民醫院，廢除了烏拉制（即公差）。這些都可以用葛洛的話來解釋，當他將卡賓鎗還給我們後，我們問他還的原因（因爲藏人很愛鎗，鎗價很貴，一支步鎗要四、五百元），他說：「您們解放軍對我們很好，從前我們藏人侍候漢官、漢兵，現在您們侍候我們，我們還要不還給您們，眞沒有臉了。」當他在一個大集會上被選爲主席團主席時，他說：「從前我們那裏能夠上台，現在能夠，這都是共產黨毛主席領導下才有的事，我回去一定要把這些事告訴媽媽！」從這裏可以看出藏族人民的淳厚與樸實。

甘孜城週附近雖多禿禿的山，但礦產的蘊藏量卻非常豐富，無意中發現的已有煤鐵礦。去年北京科學工作隊曾經此取道南路到拉薩，我想不久的將來，一定有寶貴的新發現；將來設在那裏的工廠將給藏族人民帶來更多的繁榮。今天甘孜的新市區正繪着這麼一個模型：千萬幢的洋房，輝煌的電燈，會帶給藏族人民更多的歡笑。

今天的甘孜比起我們前年進軍時是大有改變了！新市區的馬路寬闊平順，兩邊洋房聳峙，漂亮的八一禮堂經常演唱藏族歌舞，電力廠已開始動工了，現在仍是用發電機送給市內以光明，僅就這點，就給藏胞們樹立了榜樣，增加了不少信心。我們的「西伯利亞」已經開始走向了繁榮的道路，內地的商人也開始趕到甘孜、昌都來了，飯館、茶店、酒肆、糖菓店、書店、水菓店都有了。街上也比從前更清潔了，塗牛糞在臉上的女藏胞已經絕了跡，馬尼堆前也沒有從前那麼熱鬧了……，這一切將給你一個新的啓示，甘孜「新生」了！矗立在甘孜城下的「毛主席萬歲山」，仍那麼雄偉的立着。「毛主席萬歲」那五個白石砌的懸在半山的大字，仍那麼潔白的雄視着甘孜，望着國防公路上往來奔馳的軍商車輛！（甘孜圖二幅自人民畫報轉載）

——全文未完



⇦ 甘孜附近的雅礱江渡口　阮企咸速寫

向冀中抗日老根據地的人民學習

訪問英雄美麗的白洋淀

北京大學白洋淀旅行隊

英雄美麗的白洋淀

白洋淀，位於河北省中部，面積約一百二十平方里，是有名的冀中水上抗日根據地。白洋淀風景非常美麗，淀裏有許多莊子，像海裏的一個個島嶼。由於風景優美，有許多人稱它爲「北國江南」。白洋淀物產富饒。當地的人民多以捕魚、打雁、飼鴨、採菱、織席、種稻爲生。一九三七年抗日戰爭的烽火燃起之後，日寇侵入了這個美麗的水鄉，破壞了白洋淀人民愉快的生活。當地的人民，爲了保衞他們自己的家園，在共產黨的領導下拿起了打雁的武器，駕駛着捕魚的輕舟，以雁翎爲號，組織了白洋淀水上游擊隊——「雁翎隊」。

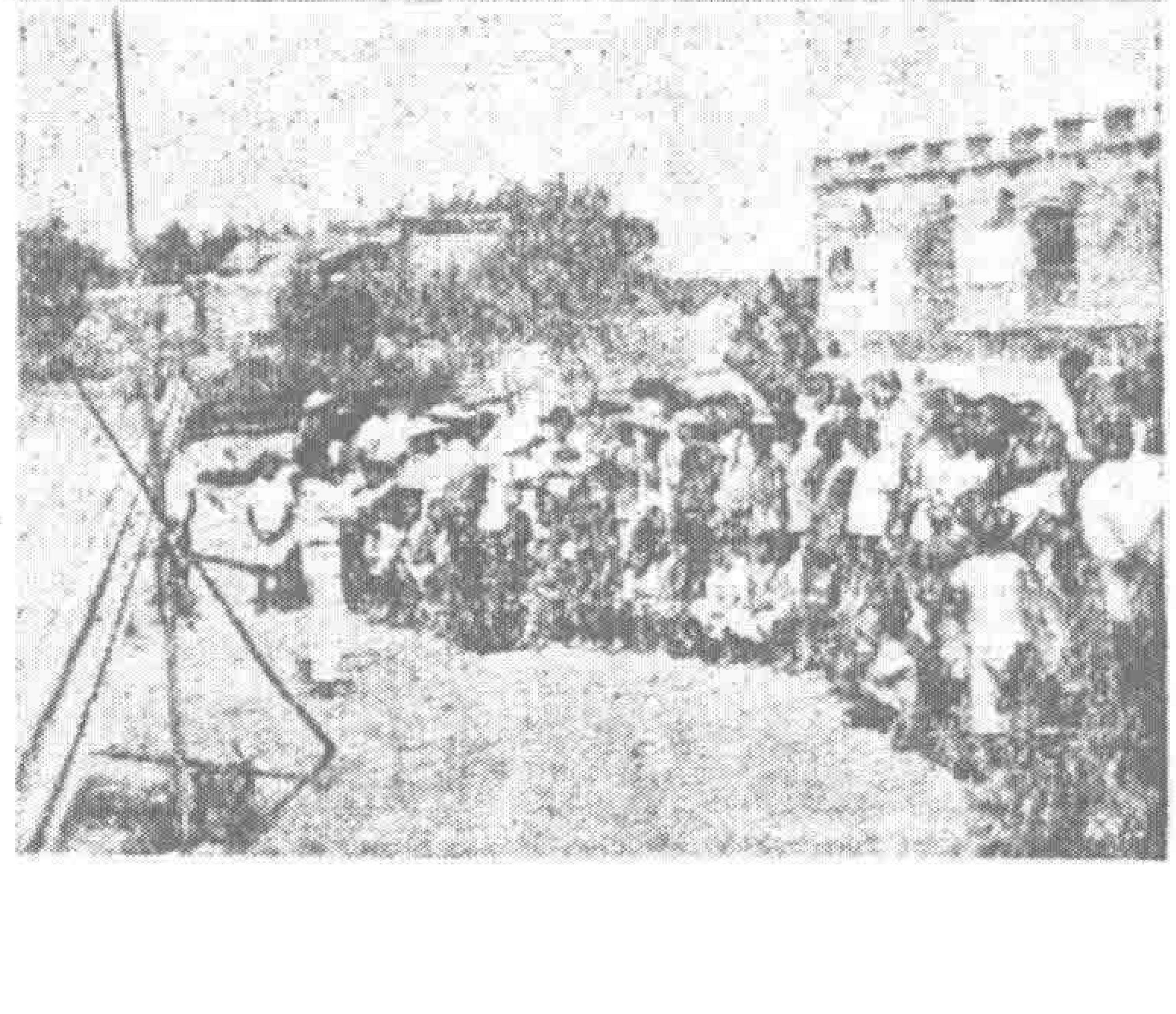
白洋淀的人民，就是這樣的對日本侵略者展開了英勇的游擊鬥爭：

當劇烈的風暴呼旋於白洋淀的時候，
農民們說：莊稼不能種了！
漁民們說：是拚死活的關頭了！
飼鴨者說：跟鬼子們拚個死活！
打雁人說：合夥兒幹吧！
　我們有美麗的雁翎，
　就拿它做我們的記號吧！

我們的英雄稱號：「雁翎隊」。
英雄們結聚了，
白洋淀翻滾了，
白色的水鴨叫着，
蒼蒼的蘆花飛着，
年青人包裹着頭巾，
老頭子飄動着白鬚。
呼嘯的風雨中，
船槳打得蘆花發抖；
一支美麗的雁翎，
插在急駛的船頭。

魚兒游開吧！
我們的船要去作戰了。





上圖：抗日時期三小隊及雁翎隊的抗日英雄趙波及趙潛同志
下圖：訪白洋淀的旅行者在離別下趙莊時老鄉歡送的情況

雁呵！飛去吧！
我們的槍要去瞄準敵人。
蘆葦，
青青的蘆葦，密密叢叢的蘆葦，
我們的陣地呀！

風雨急驟的白洋淀，
翻捲的波瀾，
浮泛起紅色的血斑，
激烈的戰鬥展開了！

——章斐　一九四二

沿　途

懷着對白洋淀的崇敬，我們決心實現多年的願望，去拜訪牛大水、楊小梅、黑老蔡（按這三人是「新兒女英雄傳」上的英雄人物）的故鄉。的確，新兒女英雄傳把白洋淀襯托得這樣英雄與可愛，使我們多年嚮往着這個水上的游擊場面。

我們是走路去的。說得更恰當一些，就是在和平的日子裏，在祖國自由的土地上遊山玩水，享受毛澤東時代和平幸福

的生活。我們走了五天，一直在富饒的田園和密茂的青紗帳裏穿行。天氣很熱，脚底下也打了許多泡，但沿途愉快的生活和老鄉們對我們熱情的款待，使我們忘記了疲倦，一天天走向更遠的地方。

談起沿途的老鄉，我們就會記起許多事情來。有一次我們在禮讓店老鄉家吃派飯。有一家老鄉上夜校的速成識字班了，他特地請了另外一位老鄉來領我們去吃飯，並且一直陪着我們。我們吃的一碗鹽菜，是一年前醃的，老鄉自己也很捨不得吃，但他對我們却直嚷着：「同志！咱們是一家人，別客氣啦！儘管吃吧，菜還有着哩！」我們吃着香甜的貼餅子，看見親切的老鄉，彷彿眞是在自己家裏一樣。我們也像關心自己的家一樣問起他的生活，老鄉告訴我們，日子是打解放以後強起來的，因爲有了地，種什麼都往家拿了，今年又鬧互助，日子像走上坡路，一天比一天高，如今，眞不錯啦！臨走時，我們留下了自己的通訊處，他高興地說：「好啦！咱們也有北京的朋友了。」離開了老鄉的家，我們滿心高興，高興我們的農民兄弟過着這樣的好日子！

渡過了永定河，便是一望無際的草地，那時正是黃昏，夕陽照射着燦爛的晚霞，成羣的牛馬正在靜靜地吃草。我們便興奮地談論起來，都說將來在祖國，在華北大平原，就在這些廣闊的草地上，會建立起大規模的集體農莊。那時候，在這塊草地上，拖拉機羣將奔馳起來，把人民的土地變得更美麗，新式的牧羣房舍會建築在草地的旁邊……。



旅行隊在白洋淀馬堡大楊樹下訪英雄時的情形，中坐老者爲抗日英雄田仁江同志。

「我們這裏個個都是八路」

到了趙北口，我們就看見了白洋淀。我們站在坡上面向着蘆葦和碧綠的湖水發出歡呼。我們唱着歌曲整隊下船，開始在白洋淀的水上前進。

我們的眼睛都忙起來了，水鄉的景色對我們是多麼的新鮮呀！四面是葦塘，一大片一大片密而高的葦子，把淀面劃成了許多水道，我們的船就在這裏面穿行。忽而擦着密密的葦葉過去，忽而穿進了一片開曠的淀面。我們想起了「新兒女英雄傳」裏所記述的戰鬥的場面；想起了在葦塘阻擊敵人的汽船的故事；想起了那些堅持鬥爭的人民。

中午我們到達了下趙莊。接待我們的是當年戰鬥在白洋淀、著名的三小隊的隊員趙波同志。我們，誰都沒有拘束，就在他家裏歇下來了。我們也不知道怎能和他熟悉得這麼快，大約過了十分鐘，他就眉飛色舞地給我們講起當年端崗樓的故事來了，雖然是正午，可是我們大家都沒有想到午睡。我們被他的故事吸引了。趙波，講起話來聲音很粗，黑黑的臉，滿臉胡鬚，左手殘廢了。在沒有受傷以前，他曾擔任過冀中抗日根據地白洋淀大隊的大隊長；現在，他是當地一個出色的互助組組長，他的房子裏掛着許多各色各樣的農具。他說：「這是生產戰綫上的武器。」

下趙莊的人民都很自豪。他們喜歡說：「我們這裏個個都是八路！」

的確，祇要你隨便碰見一個老鄉，問起當年打鬼子的事兒，他都會把親身的經歷告訴你。他們會告訴你：鬼子「五一」大掃蕩的情景；他們會充滿着仇恨，把老百姓白天躲在葦子地裏、田園荒蕪、每家屋裏都長滿了青草的事情說出來；但是，一提到端崗樓或攻打敵人的「包運船」時，他們就會興高彩烈地講出一個個英勇鬥爭的故事。他們看起來，個個都是平平常常，但是，正如趙波同志所說的：「我們的人給國家做起事情來就不平平常常了。」

一天下午，我們的正式訪問開始了。趙波還是帶着那種神氣，有系統地給我們講戰鬥故事。他記得眞牢，講了一個又一個，就像這些戰鬥都發生在昨天一樣。他說：「一九四三年的時候，我們最樂了。我們要拿那兒就拿那兒。」他還記得當時流行的一首民歌，潤潤嗓子他就唱起來了。

一九四三年，
環境大改變；
白洋淀的崗樓，
端了多半邊。
子弟兵多勇敢！
哎咳喲

德而冷登生
子弟兵多勇敢！
敵人的「包運船」，
來回走的歡，
王家寨村東
拉開了戰綫，
佈置就在水裏邊。
哎咳喲
德而冷登生
佈置就在水裏邊。

坐在趙波身傍的趙謙同志是當年「雁翎隊」的黨支部書記。他給我們講了許多「雁翎隊」的鬥爭情況。當他講到打敵人的「包運船」時，他帶我們坐上船和我們一塊兒去看當年的水上戰場。他站在船頭上，指着前面說：這裏，是敵人從天津到保定的必經之地，「雁翎隊」和三小隊就在這裏駕駛輕舟截擊「包運船」。當年流行的民歌是這樣描述的：

「包運船」來到，
弟兄們心喜歡！
隊長的盒子往上翻，
打的小猴水裏邊！
哎咳喲
德而冷登生
打的小猴水裏邊！

註 盒子就是盒子鎗



靜靜的湖面，映着七十個快樂的年青人的笑臉，當年日本鬼子的汽船就在此地被打的落花流水。

相互友愛着的人民

在下趙莊，我們發現在不遠的地方，高高飄着一面小紅旗，是招人來蓋房子的旗子。老鄉說：「我們這兒蓋房子，不用去請人蓋，祇要把『招軍旗』掛上了，蓋房子的人就來了。不花錢，祇管飯。」老鄉又告訴我們：「莊上的工作差不多全都互助上了。」我們打聽了一下，果然一點兒不差，「治魚」（「治魚」是用各種方法捕魚的總稱）也成立了互助組，種地也成立了互助組，婦女們在家織蓆也成立了互助組。老鄉們說：「組織起來真好，大夥兒幹總比單幹要強得多。特別是發大水的時候，組織起來準可度過災荒。」

老鄉對我們說：「我們就是靠着互助友愛來取得勝利和克服困難的。」他們說：在抗日的年頭，他們大家都當着自己是一家子，年紀青的當游擊隊，年紀大的就在家裏做掩護工作。晚上，游擊隊回來了，那兒住那兒吃飯都行，但鬼子找遍天下也找不到我們自己的人。

冬天，湖水結冰了，莊子上的壯年們就組織起來捕魚，幾十人一隊，就用這鉅大的力量把冰打開來，然後幾十個人就把魚網漸漸地圍攏起來……就是這樣，他們克服了冬天的困難。

我們還在學校裏的時候，就聽說了，白洋淀的人民是多麽的友愛。當我們到了白洋淀以後，我們就具體地體念了這一點。我們有些同志沒有帶蚊帳去，於是老鄉們就一定要我們睡在他的坑上。他說：「情願不睡覺，也不能叫你們北京來的人給蚊子咬上一口。」有一次，我們女同志的一塊肥皂掉到河裏去了，傍晚的時候，一個老鄉把肥皂送還了我們。後來我們才知道是他叫他的兒子把它掏起來的。

我們就好像生活在自己的家裏一樣，今天在這家吃飯，明天在那家吃飯，一切都像自己的雙親給我們安排的一樣。

紅色的標語——「廣泛開展羣衆性的游擊戰」

我們又來到了一個英雄的村莊——大田莊。我們的船快到大田莊的時候，就在臨水的一堵牆上看見抗日戰爭時期遺留下來的紅色標語：「廣泛開展羣衆性的游擊戰！」

大田莊的老鄉們像歡迎老友一樣接待我們。當我們到達村政府的時候，村長正在計算帳目。見我們打北京來的，顯得格外高興。他領我們到村政府的一所房子裏去休息。他說：「這就算是你們的隊部吧！」

隊旗插在門口，許多老鄉都來和我們攀談。有的老大娘帶着小孩來看我們，她們像照料遠方歸來的孩子一樣，仔細地打量我們，臨走時還熱情地說：「咱們是一家子，缺啥就來找我們！」

六九一一八四

老鄉們非常愛看我們帶去的畫報，當他們看見裏面印着的毛主席的像片時，都不禁熱情地歡呼着：「毛主席！毛主席！」

我們訪問了當時黨的地下工作者田傑同志。他現在是當地黨組織的組織委員。在以前搞工作時他學會了醫生的業務，他現在開着小小的「濟民診療所」。我們訪問他的那天，他剛從外村給一個兒童看病回來。他給我們講了許多黨如何在「三里一崗樓，五里一碉堡」敵人嚴密封鎖和殘酷壓迫下開展工作，黨又如何領導羣衆開展廣泛的羣衆性的游擊戰爭。在敵人「五一」大掃蕩時，整個莊子都動員起來：青年男女參加游擊隊、端崗樓、狙擊敵人的汽船；老人們則忠心地掩護着游擊隊員們進行活動。一位老大爺在掃蕩時給鬼子抓住了，但他死也不肯透露八路軍、游擊隊的消息，最後給鬼子活活挑死了。當時的環境很艱苦，家家戶戶沒有糧食，他們就靠地梨、野菜、榆樹皮過活。田傑同志告訴我們：「就是在這樣的情況下，莊上也沒有一個人投敵，大家都有決心和鬼子幹到底。果然，在一九四三年前後鬼子的崗樓差不多全給端下來了。」

田傑同志又拿出當時黨內的文件給我們看：一張四方的紙上，上邊印着馬、恩、列、斯和毛主席的像，下面是黨員遵守的八條事項，底子印着一面鮮紅的大旗。他說：「在葦子地裏或船上開會或宣誓，我們就掛起這張像片。」當我們遞着看的時候，我們的眼睛閃出了異樣的光彩，我們心裏想着：爲了人民的事業，不知道有多少先烈在這樣的像前宣誓過！現在該是我們這一代爲人民事業宣誓的時候了！

充滿着歡樂和友誼的日子

大田莊和別的白洋淀裏的莊子一樣，四圍都是水。

早晨，太陽從淀裏鑽出來，我們在淀邊作廣播操，接着開始了一天愉快的生活。

划船，就好像在淀裏散步一樣，是頂好的一種休息。不管早晨或黃昏，白洋淀裏的風光總是那樣美。當我們駕着小船盪漾在荷花淀裏，或者伏在船上採菱角……，我們就會想起自己的生活，特別想着現在在全世界到處所掀起的一個接着一個的和平浪潮。我們要保衞這個和平的生活，就必須拯救和平，我們要使每一個人都在和平的日子裏生長。

白洋淀也是一個最美麗的游泳場。我們誰都喜歡在水裏泡上幾個鐘頭；即是不能在淀裏游泳的同學，也高興在田裏游一游，在水裏渡過一個愉快的黃昏。有時，我們從水裏爬起來，就蹲在船頭安靜地釣魚。但是，無論怎樣我們從沒有釣上一條白洋淀裏的魚！

傍晚，我們在淀的邊緣和許多小朋友一塊跳舞。開始小朋友們有點害羞，不好意思和北京來的大學生一塊跑，當我們熟悉以後，他們總是來邀我們跳了。他們的媽媽看了都很高興，有時，她們就叫起來：「和北京的哥哥跳吧！沒有關係，這是北京的好樣！」有一次，我們的一個女同學，不知什麽時候離開了舞場，回來的時候，她滿臉通紅，她愉快的對我們說：「你們以爲我上那兒去了吧？咳，其實我在屋頂上教她們大閨女跳舞哩！」

大田莊的小朋友非常喜歡我們了，他們記去了我們許許多多的名字，並且還要求寫上通訊處。在五天的生活中，他們約我們開了二次盛大的聯歡會，他們誰都能唱能跳，因此，聯歡會的節目是現湊的。就像這些小朋友的友誼一樣，大田莊的老鄉們也同樣喜愛我們，許多年紀大的老大爺有空的時候就上我們隊部串門，他們告訴我們許多故事，有時他們就給我們唱抗日時期流行的民歌。有的大姐剪了窗花來送我們。有一個名叫田夢珍的大姐，送給我們一對用棉花和紙做成的小白貓。又有一次，一位老大娘來看我們，正趕上我們吃飯，她看見我們吃的是小米，她就一直結記在心裏。第二天，我們在街頭逢上她，她把一位同學拉上她家去了，她劈頭就說：「你們是國家的人哪，將來要爲我們做工作的呀！要好好養息身體，我們現在每天都能吃上一頓白麵，怎麽你們儘吃小米呢？」

離開大田莊的日子到了。這個消息在前一天就給傳出去了，老鄉們遇見我們就說：「怎麽一會兒工夫就得走啦，多歇幾天，保養保養身體吧！」一個小朋友，他在心裏盤算了好久，最後他才對我們說：「你們走的時候，是不是可以留下一個人來？」一個名叫田俊珍的小朋友，他在我們臨走的前一天晚上，他就沒有睡着，他要求媽媽，天一亮就是叫醒他，不然就遲了。

在一個歡樂的禮拜日，我們又起程了。岸上等着許多送別的白洋淀的友人，小朋友喊着口號，老鄉們鼓着掌，我們唱着歌，用最大的忠誠於祖國的決心來感謝他們。有些老鄉從這個灣又跑到那個灣來歡送我們。我們的心底無限的激動着，我們都在想：現在回學校去，爲了他們一定要學好功課！

歌聲又在和平的風裏散開了，船，慢慢地前進。我們告別了美麗的英雄的白洋淀。

徵求

茲徵求二十六卷第四期第五期本誌及第一期新華月報，如願出讓或交換者，請隨時投函本社，以便接洽。

修好淮河老穀場

——治淮工程介紹——

· 吳沈釔 ·

六九——一八六

我愛祖國。我愛祖國各處的平原和高山，我愛祖國各處的河流和海濱。

但在我印象中最深刻的是淮河流域的高山和海濱。

淮河流域，西起大別山脈、桐柏山脈、伏牛山脈等一連串的高山，東臨黃海，北以黃河的南堤做界限，南到長江和皖山，廣義來講，總共有二十八萬平方公里，幾佔全國面積的百分之三。

它的高山上，滿佈着樹木和竹林，山脚有野花和茶田，所以竹器和茶葉成爲皖北的特產。然而這些僅是我們看得見的東西，更重要的資源還蘊藏在地裏。去年，筆者曾隨一位地質專家深入大別山一次，幾乎迷了歸路，據告實在還沒有人察勘過這裏的資源。使我起伏着深刻的想像：大別山位於皖、豫、鄂三省人口密集地區的中間，桐柏山、伏牛山也是這樣，人民一定有更大的力量會把資源發現出來！

它的海濱，鹽場很多，也錯雜着不少的漁市場，所以那邊可以看得見奇形怪狀的魚類。然而蘇北這樣大的冲積土地，除此之外，一向却祇能繁植些蘆葦雜草，沒有合理使用。去年，灌溉總渠完成了，整個地區二千五百萬畝以上的農田，頓時獲得了生命的活力。使我更體味到：僅僅三年的新中國，已經使這一塊千百年來的荒灘，變出高高的棉花來，等到國家第一個五年建設計劃完成後，人民的生活，最低限度，一定會提高到現在的一倍或兩倍！

高山和海岸之間，是一大片江淮平原，歷史上稱過穀倉，幾百年來却被淹在淮水底下。

回憶十七年前，我第一次到淮河流域，所見大部份地區，幾十里沒有人烟，滿眼荒災。但記得經過揚州和泰州，不禁大爲驚奇，農村風光，竟很像江南，城內情況，且勝過松江、崑山。就因爲淮水泛濫，大部份居民已逃難到他鄉，而揚州、泰州却沒有受到過災害，算是極少數的例外地方。

五年前，我又到過淮河流域，從它的高山到海濱，除了革命根據地之外，各處災情仍舊很厲害。

但是去年我再去，淮河流域却已完全變了樣。它那高山和海岸之間的大平原上，已經出現了廣大的中國的「烏克蘭」！

而今，淮河流域的農民，在毛主席的陽光下，已經吃到了米飯，穿起了新衣，你可以時常碰見他們載歌載舞地在田野裏唱：

「淮河彎，淮河長，毛主席當家像太陽。千年鐵樹開紅花，修好淮河老穀場。

老穀場，老穀倉，毛主席號召勞模當。努力增產立功大，萬代淮河保富康！」

淮河流域如此變了個樣，正表示祖國大規模建設開始前的一個好榜樣。

從淮河流域的高山，一直到淮河流域的海濱，種種奇蹟正在處處展開，迎接全國第一個五年計劃的到來！

淮河的今昔

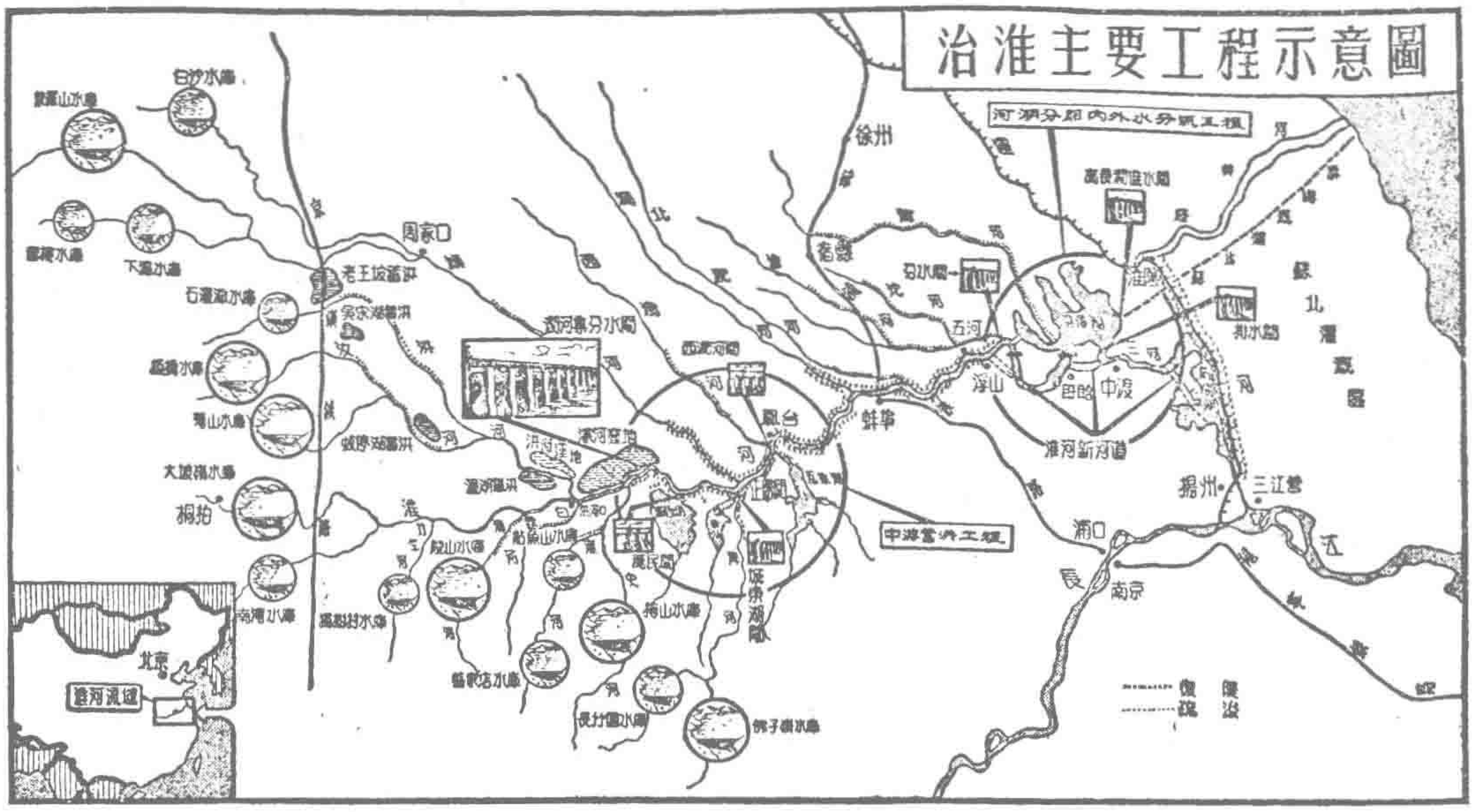
七百幾十年前的淮河，原來在江蘇省濱海縣的雲梯關獨流入黃海，歷史上還稱做「四瀆」之一。那時，淮河是一條美麗的河流，淮河流域是一個富庶的區域，曾經被人們目爲中國的穀倉。當地人民也曾自傲過：「江淮稻糧肥」，「走千走萬，趕不上淮河兩岸」。

但當一一九四年金兵攻打南宋的時候，因爲聽任黃河決口，造成了黃河第四次的大改道，逼迫着淮河承担了一部份黃河的水流。黃河的河水裏是含有大量泥沙的，它就把好好的一條淮河水道淤積起來了。

一四九四年，黃河第五次大改道的時候，黃河根本不再北流，全部湧入了淮河的河道。淮河的尾閭壅高了，兩條大河的水沒有出路，就在蘇北、皖北間漸漸積成了個洪澤湖，把原來在地面上的城池村鎮完全淹沒了。

從此淮河流域就多事了。洪澤湖的面積雖然擴大到二千七百多平方公里，還是不夠容納滔滔的黃水，中游一帶便到處泛濫，無數人民流離失所，無家可歸。皖北同胞流亡到江南來常常唱着悲慘的小調：「說鳳陽，道鳳陽，鳳陽本是好地方，自從出了朱皇帝，十年倒有九年荒！」更哭喊出了當地天災之下，封建地主壓迫剝削的殘酷情形。

一八五五年，黃河第六次大改道，黃河回到北面去，這就是現在的黃河河道。然而它歸還給淮河的却是一條壅塞不通的下游淤道。淮河流到那裏去呢？從洪澤湖到高寶湖，經過運河而流入



長江。運河本身的容量很小，長江有時也容納不下，這就更壞了，不但皖北遭災，蘇北也遭災了。

所以，一百年來，淮河的水患，愈來愈嚴重，「大雨大災，小雨小災，無雨旱災」，是淮河流域普遍的情況。像一九二一年、一九三一年，皖北和蘇北的大水災，不知犧牲了多少人民的生命，損失了多少人民的財產，甚至估計也無從估計。

國民黨反動派統治時期，專事騙取人民的財富，曾經高唱「導淮」。實際在他們二十二年的朝廷裏，根本沒有想到過爲着人民的事。

抗戰時候，日寇進攻河南，蔣匪軍無力抵抗，喪心病狂地決了花園口黃河的南堤，黃水就更兇猛地泛濫到整個淮河流域，造成了以後年年發生水災的嚴重情況。這時，不但淮河幹流的河底淤高，幾條主要支流的口子也都淤塞了。以致一九五〇年的大水，一下子就淹遍了淮河流域廣大地區，受災人民一千多萬，受災田地四千多萬畝。這還是反動統治遺留下來的大災害，也可以說是淮河流域人民最後一次的大災害。

在毛主席的領導下，中央人民政府立即對於淮河流域的災民進行搶救和全面救濟。同時，就在一九五〇年的十月十四日，政務院發佈了「根治淮河的決定」。這個根治淮河的決定，是採取蓄洩並重的方針，要在一九五五年底前的五年之內，把水患變做水利。在上游，主要是建築攔蓄洪水的山谷水庫。在中游，主要是疏浚河道，修復堤防，做好湖泊窪地的蓄洪，建築控制流量的水閘。在下游，主要是分開淮河和洪澤湖的道路，興建洪澤湖出入口的控制工程。

兩年來，治淮工程的範圍內，經常有二百多萬人，在毛主席「一定要把淮河修好」的旗幟下，齊心合力的和淮河作各種各樣的鬥爭。這一幅「治淮主要工程示意圖」，就指出了我們二百多萬勞動人民主要努力的所在。

一九五二年，淮河流域已經基本上消除了水患。由於農村的豐收，這個區域又是中國的穀倉了。解放前我看到的淮河兩岸，勞苦同胞們常常吃着草根和樹皮，此番我去，大家都吃着麥飯和米飯了。

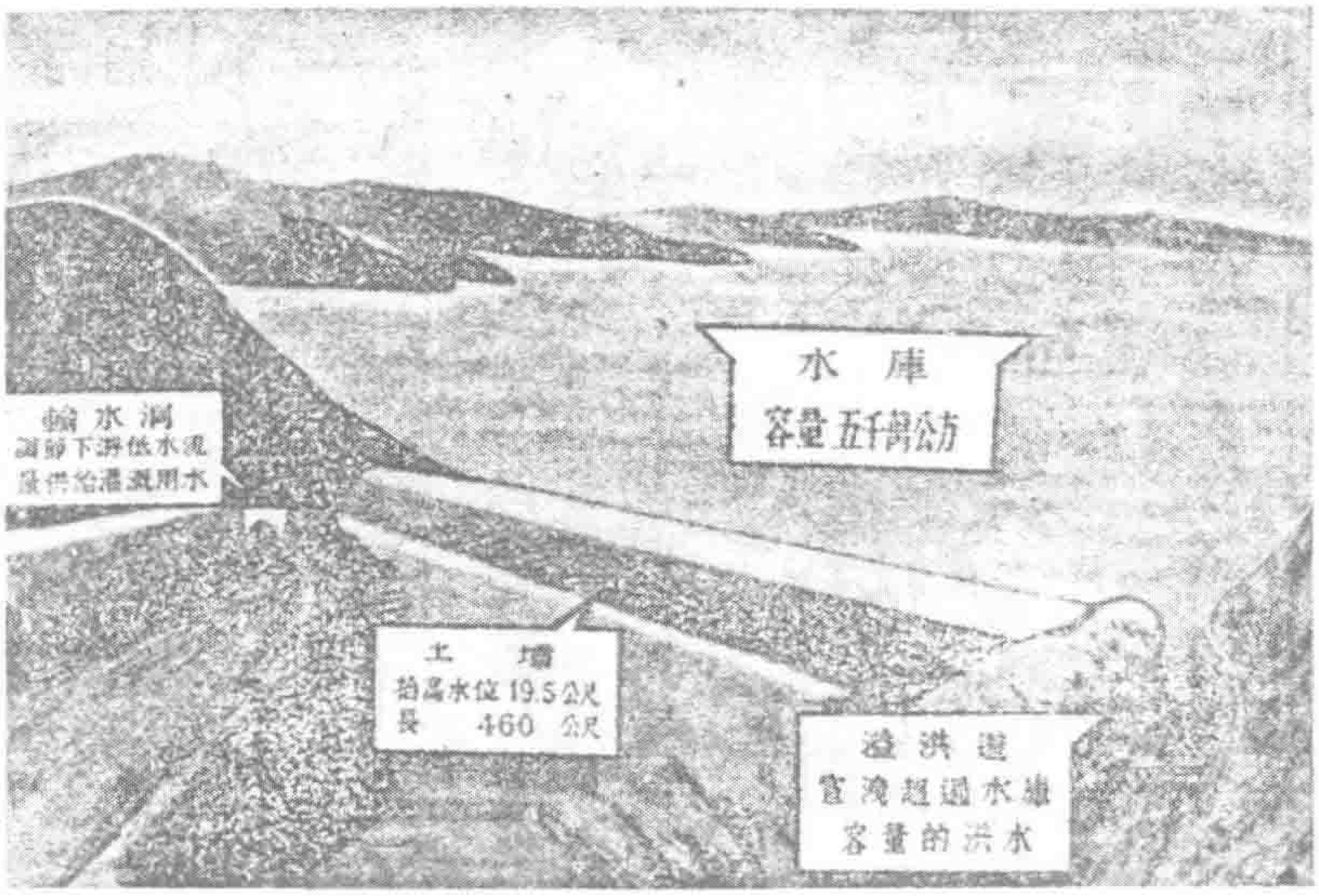
從上游直到下游，淮河在爲人民開始服務了！「根治淮河的決定」，給整個淮河流域的人民帶來了幸福和光明。他們七百幾十年來所沒有過的笑容，祇有在偉大的毛澤東時代，開始顯露了出來！

上游的山谷水庫

淮河的幹流發源於河南省的桐柏山，全長約一千公里。它的支流很多，尤其是發源於外方山脈、伏牛山脈、大別山脈一帶的，有些比幹流的上游還要長，還要大。因此上游的治淮工程，着重在幾條支流的上游。

這些支流的上游，平時流量很小，簡直像條溪澗，而一到暴雨季節，山水傾瀉，頓時都變成了波瀾壯闊的大河。如果各支流的洪水峯都匯集在一起，湧入了幹流，幹流的中游、下游自然不容易負担。何況淮河的河底已被泥沙淤高，承担的能力縮小，困難就更大了。

要是在這些河流的上游山谷裏，選擇適當的地點建築起蓄水庫來，那麼洪水來時，可以把水量攔着在裏邊，洪水過後，再按時有計劃的放出水來，這樣既防止了水災，也調節了水流。同時，除了防洪之外，還可以利用水庫的蓄水量，灌溉農田，水力發電，



☞ **石漫灘水庫工程圖解**

便利航運，供給沿河城市的自來水，使水患變爲水利。

由於蘇聯專家布可夫同志的幫助，由於我國許多水利專家的努力，由於全國好幾萬勞動人民的忘我勞動，下面幾個淮河上游的山谷水庫，有的已經完工了，有的已在進行了：

（一）大坡嶺水庫，在淮河幹流上，屬河南省泌陽縣境，從京漢鐵路長台關站向西去，大約一天半路程到達。這個水庫準備在一九五三年開始修建。

（二）南灣水庫，在第一條注入淮河的支流溮河上，在河南省信陽縣境，位於京漢鐵路信陽站西七公里。這個水庫已經開工了，將在一九五三年內基本完成。

（三）龍山水庫，在支流潢河上，屬河南省東南部的光山縣境。目前正在鑽探壩址地質，不久就可開工。

（四）石漫灘水庫，在支流洪河的上游，屬河南省舞陽縣境，京漢鐵路漯河站向西有公路可通。這個水庫已在一九五一年七月全部完成，是治淮工程上首先出現的一個山谷水庫。土壩長四百六十公尺，高二十二公尺，橫堵在山谷口上，攔住了上游的洪水。它的容量雖然不大——約可蓄水五千萬公方，但是意義十分重大：它創造了經驗，培養了幹部，給以後建築大的水庫準備好條件。

（五）板橋水庫，在洪河的支流南汝河上，屬河南省遂平縣境，從京漢鐵路遂平站向西到沙河店就是。攔河土壩長一千七百公尺，高二十四公尺，是我國目前最長的一個壩。水庫的蓄水量有二億五千萬公方，可以使南汝河流域三百萬畝農田免除水患。已於一九五二年五月全部完成，是治淮工程中第二個竣工的水庫。

（六）薄山水庫，在南汝河的支流溱頭河上，屬河南省確山縣境，在京漢鐵路黃山坡站西邊十五公里的地方。攔河壩長約四百公尺，高約四十公尺，現在已經開工，一九五三年內可以完成。這樣，在洪河的系統上，一共就有三個山谷水庫了。

（七）白沙水庫，在淮河頂大的支流潁河上游，臨近河南省禹縣的白沙鎮，從京漢鐵路許昌站去，有公路可以通達。水庫工程包括一個一千二百公尺長、四十五公尺高的土壩，一個鑿通山裏三百五十公尺長的輸水隧道，和一個二百公尺長、一百公尺闊的溢洪道。水庫的蓄水量一億九千萬公方，可以控制潁河上游九百平方公里地區的山洪，可以免除潁河兩岸二百萬畝農田的水患。這個水庫已在一九五二年七月全部完成，是根治淮河計劃裏第三個出現的山谷水庫。

（八）紫羅山水庫，在潁河的支流北汝河上，屬河南省伊陽縣境。這是淮河流域內最遠處西北角的一個水庫，已經臨近黃河和淮河分水嶺的地方。

（九）下湯水庫，在潁河的支流沙河上，在河南省魯山縣下湯鎮溫泉地區的附近。潁河系統上也有三個山谷水庫了。

（十）梅山水庫，在淮河南面的支流史河上，屬安徽省金寨縣境，但史河經過水庫後，仍流到河南省入淮河。混凝土壩的設計已在進行，是單拱壩的構造，一九五三年就要施工。

（十一）佛子嶺水庫，在淮河南岸最主要的支流淠河上，屬安徽省霍山縣境。淠河上游有東西二源，這個水庫建築在東源，從霍山起已修了上山公路，汽車一小時就到達。水庫的壩工是我國歷史上最偉大最新型工程之一，採用聯拱式的構造，長半公里以上，像我國最高房屋上海國際飯店大廈一樣的高。目前正在積極建築當中，估計一九五四年可以完成。

（十二）響洪甸水庫（從前曾定名過長竹園水庫），在淠河上游的西源上，屬安徽省金寨縣境。壩工的式樣和佛子嶺相仿，將在一九五三年後修造。

這是淮河流域中十二個已經完工、正在動工、和將要開工的山谷水庫，其他還有好幾個水庫在計劃之中。這十二個水庫中有九個在河南省省境內，說明了我們的「根治淮河」，是修治淮河的根源了。

六九一一八八

這些山谷水庫完成後，除了最主要的蓄洪作用，和上面說過的各種水利效用外，水庫所在地的本身也可變成最美麗的風景區域。每個水庫就是一個山谷裏的湖，將來在這裏設立工人療養院，設立老年人休養所，同時供給旅行者划船、釣魚等遊息的樂趣，湖光山色，一定是美不勝收。當淮河的水患已經根絕了，當這些人工湖已在各方面大力爲人民服務了，登山涉水，更將怎樣的心曠神怡啊！

佛子嶺水庫工程

佛子嶺水庫是這些水庫中最大的一個工程，蓄洪量有五億公方；同時又是技術性最高的一個工程，構造的艱鉅，在我國歷史上是空前的。筆者曾獲得了一個參觀佛子嶺工程的機會，因此特再簡略的作個報導，舉一反三，想把水庫建築的一般概況貢獻給讀者。

佛子嶺水庫的庫址，是勘定在淠河上游「佛子嶺」山峯下狹長的山谷中，主要的建築就是橫攔在河流中的一個鋼筋混凝土壩。計劃中的最大蓄洪水深要有七十公尺，所以這個壩必須造得又高又大。壩的兩翼伸築在兩岸高高的山坡上，壩的形狀好像是一個倒置的梯形，底邊的基礎必須又厚又深。

在這樣的情況下，要是建造一個普通實心的壩，需要材料的數量必定是十分龐大，需要修築的時間必定是十分長久。爲了節省建築材料，爲了節省施工時間，水利專家們議定採用空心型聯拱壩的式樣。

在整個壩的長度上看，除東西兩端是實心的外，中間先修造起二十個左右的墩子(垛)，然後在每兩個墩子和墩子間，各各聯築着一個向上游斜凸出的空心拱殼，靠拱形的結構，抵抗水的壓力。

佛子嶺在安徽省的霍山縣，霍山是我國著名的地震區域之一，而地震對於大壩的構造很有影響。因此在設計的階段，工程師們經過詳細週密的研究，工作是極度辛勞的，準備是極度充分的。而正是聯拱式壩具有彈性的作用，抵抗地震的應力特別好。

這種式樣的大壩，佛子嶺的一個要列爲世界第三位的高度。而工程的艱難，更要列爲全世界聯拱壩中的第一位。

依據江淮另點作爲標準另點高程的話，這個壩的最深基脚約在六十公尺左右的高程，壩頂一律在一百三十公尺高程，所以壩的最大高度大約七十公尺。

壩身中間，在八十公尺高程的下邊，開了排沙門幾道，把上游的淤沙冲放到下游，使水庫不會被河沙淤滿。在八十公尺高程的地方，開了灌溉門幾道，專放有限的水量到下游的灌溉渠道，供給淠河兩岸的農田。在九十公尺高程的地方，開了洩洪門幾道，使洪水來時，從這個高程開始放水下去，而估計洪水的最大高程，頂多到壩頂下一公尺處，不致在壩頂過水。同時在壩頂旁邊的山裏，另外再開出了一條溢洪道，以備萬一時洪水從這裏瀉出去。

聯拱壩的工程設計，已把建築材料節省去四分之三，可是總數還需要十萬公噸。其中水泥就有六萬五千噸，鋼筋就有五千噸。這些都是用五噸的卡車在半年之內全部運到了工地，運輸效率的高，實在是非一般可以想像的。混凝土用的黃沙石子共計約四十萬公噸，那是從淠河河底就地取材，當然並不包括在上述的建築材料內。

這個偉大的工程，已經在一九五二年夏天開始動工了。這裏有兩萬多工作人員。其中二千餘技工來自各方，都是技術優越的熟練工人；一萬左右民工原是淮河流域的農民，由於生活的天天向上，看到了光明的前途，工作分外努力；最感人的是人民解放軍挑選了一整個師來參加工作。他們奉毛主席之命，放下了武器，爲了祖國的需要，加入到水利建設的工作隊伍裏！工地上政治、文化、技術盡情的交流，我真正深切體味到工農兵結合在一起



◁ 工人們把混凝土拌和機運往工地，準備進行澆灌混凝土工程。





上圖：本文作者(左)和佛子嶺水庫工程指揮部汪胡楨指揮(右)攝於佛子嶺工地。

下圖：蘇北濱海多魚產，圖爲那邊特有的"人魚"。

了。

幾千年來寂寞的山谷裏，現在白天是萬頭攢動，各式各樣的機器響聲隆隆，入夜也工作不息，臨時發電廠送出了滿山燈光。無怪當地有一位八十歲的老太太說：「我出生以來從沒有看見如此的世面，從沒有看見那麼許多的人過，我眞正高興我能夠活到八十歲，使我得見了毛澤東時代中國的面目！使我得知了毛澤東時代做中國人民的幸福！」

整個佛子嶺水庫工程總負責的是汪胡楨工程師，他也是華東區水利部的副部長。上面這幅照片是筆者和他在工地上的合影。

佛子嶺水庫完成後，基本上可以防止淠河的傾瀉，減小淮河的洪水峯。同時，它還要灌漑五十萬畝農田，使秋收之後加種一熟小麥；它還要發出四千瓩的電力，使大別山區發展紙漿、玻璃等工業；它還要貫通淠河裏的航運，使五十噸的船隻開始來往，代替了目前僅有的交通工具竹筏。

安徽省的地圖上，淠河上游就要增添出一個三十公里長的湖泊來了！這裏還是一個美麗的風景區呢！

佛子嶺水庫施工祇有半年，各方參觀者已絡繹不絕，此番亞洲及太平洋區域和平會議的許多代表也去過了。特別是在全國知識份子偉大的思想改造運動中，中央音樂院全體師生的思想改造，就選中了佛子嶺工地。每當晨曦初露的時候，每當夕陽西下的時候，在馬思聰、呂驥兩院長的領導下，音樂師們播唱出了有力的歌聲。

工地上所有技術人員和技工，不但在埋頭實幹，並且都悉心研究，隨時隨刻在創造新的經驗。他們謙虛地稱這個地方做「佛子嶺大學」，因爲像這樣一個大壩的設計和施工，必須有高深的學理和熟練的技術相結合，才能夠保證一切都準確，所以他們表示互相都在學習。汪胡楨指揮懇切地說：「每碰到一個問題，就等於一課學習，佛子嶺大學裏各式各樣的課程都有。」

在壩址下游，淠河上築起了一座大木橋，連貫着東西兩岸的交通。指揮部和大多數的工作單位在西山的山腰和山坳，佛子嶺的臨時市街在東山山脚，工場和工人宿舍兩邊都有，因此橋上行人，天天是摩肩接踵的。

在夏晚，星月皎潔，照得淠河清澈見底，混凝土拌和機的響聲和山谷裏的回聲相呼應着；其時，暑氣已消，涼風徐來，很多人在大木橋上散步，恢復了一日的疲勞。

最怕是大汛的到來，山洪暴發，一天裏水位高漲幾公尺，大木橋被淹在水底下，兩岸就斷絕了交通，一部份工作只得停頓一下。但這裏的大水是來得快，去得快，不多時交通恢復了，工作又繼續進行了。問題還是在淮河的幹流是否容得下！

這就是所以要造佛子嶺水庫的主要理由。

中游的防洪設施

淮河從洪河口到洪澤湖的一段，叫做中游。這是淮河幹流最主要的部份，同時北岸的潁河、西肥河、渦河、北肥河、沱河等大支流，南岸的淠河、東肥河、池河等大支流，都分別在這一段注入幹流。所以中游的治淮工作，在量的方面講，是佔據整個流域的大部份。

上面說過，上游的山谷水庫造成後，可以容蓄洪水。但是即使完全造成之後，蓄洪總量仍感不夠，還須用其他方法來解決防洪問題。在洪河口以下，正陽關以上，一連串的窪地和湖泊，這就正好利用來攔蓄洪水。在淮河的北岸有濛河窪地等，南岸有城西湖、城東湖、邱家湖、姜家湖、唐垛湖、孟家湖等，總共可以蓄洪六十億公方。

有名的潤河集分水閘就是建築在城西湖的上游。這個工程分做三個部份：第一部份是橫堵淮河造起一個攔河閘，口門約長三百公尺，可以機動地調節淮河的流量。第二部份是在河和湖之間攔築起了土堤，堤中建築一個進湖閘，口門約長

六九一一九〇

一百八十公尺，當淮河洪水高漲時，可以操縱閘門，把洪水分洩到湖裏而留蓄着；等到淮河水落，多留的水仍舊由進湖閘退回河槽。城西湖的口子上，另外有個小閘叫萬民閘（見下圖），當湖水的水位較低時，祇需開這個小閘來洩水就夠了。第三部份是在淮河的一邊，留出一條約八十公尺闊的經常水道，平時淮河的水流，可以毫無攔阻地由此下洩。這樣，攔河閘和進湖閘的閘門，祇是在必要的時候才需啓用。

潤河集分水閘是淮河流域裏已完成的最大水閘，所用各種器材物資總計二十多萬公噸，全部是祖國自己的製造品。特別是偉大的閘門，長四十五公尺，高六公尺，都用油壓筒來啓閉，充分表現了我國機器製造工業新的發展。

這樣一個工程，假使照解放前舊中國一般工程進度來估計，至少要五年才能完成。但是在人民政府領導之下，僅僅三個多月的時間就完成了。這眞是新中國建設中的一個奇蹟！

這個奇蹟的創造，要歸功於五萬工人的共同努力，包括各方到工地來參加工作的農民和技工，包括上海市一百多家工廠趕製各種機械的工人。同時，自負責工程師錢正英同志（她現在是中央水利部的副部長）以下，祖國優秀的技術幹部們日以繼夜的努力，也是這個奇蹟的關鍵。

當參觀潤河集分水閘的時候，滔滔的淮水，已完全聽從了人民的指揮，看到攔河閘墩頭上「這是工農聯盟的標幟」九個大字，禁不住臨風高歌：「我們工人有力量……改造得世界變呀變了樣！」

其次，在淮河北岸支流西肥河的口子上，建築了一個口門寬十五公尺的西肥河閘，防止淮河洪水的倒灌。同時利用焦崗湖等，停蓄西肥河本身的洪水，所以在西肥河和焦崗湖之間，又進行一個水閘的建築，定名爲焦崗湖閘。

淮河的支流中要算西肥河受黃河的害最深，它的淤塞也最嚴重，兩年來已把它逐步疏浚，一九五一年並在它的上游分流一部份水入渦河。幾方面工作一齊下手，西肥河重病終於醫治好了，這是修治淮河各支流一個典型的例子。

在淮河南岸支流東肥河的口子上，也就是瓦埠湖的口子上，建築起一個口門寬三十公尺的東肥河閘。一方面它可以防止淮河洪水的侵入，另一方面也可以留蓄洪水在瓦埠湖裏。這是一個水閘擔任着幾種作用的舉例。

其他，像懷遠縣內的尹家溝閘，五河縣內的花園湖閘，宿縣內的老汪湖閘等，長度大約十公尺左右，都先後完成，擔負起控制水流的任務了。

至於中游的復堤工程和疏濬工程，兩年來在幹流和各支流上，到處大規模的展開着。面對着這許多具有忘我精神的勞動人民，實在是說不出的欽佩和感激，並覺得相形之下，自己更是說不出的慚愧！

淮河的下游

淮河自從自己的尾閭淤塞後，就把蘇北的裏運河當做它的下游，也就等於變成了一條長江的大支流。

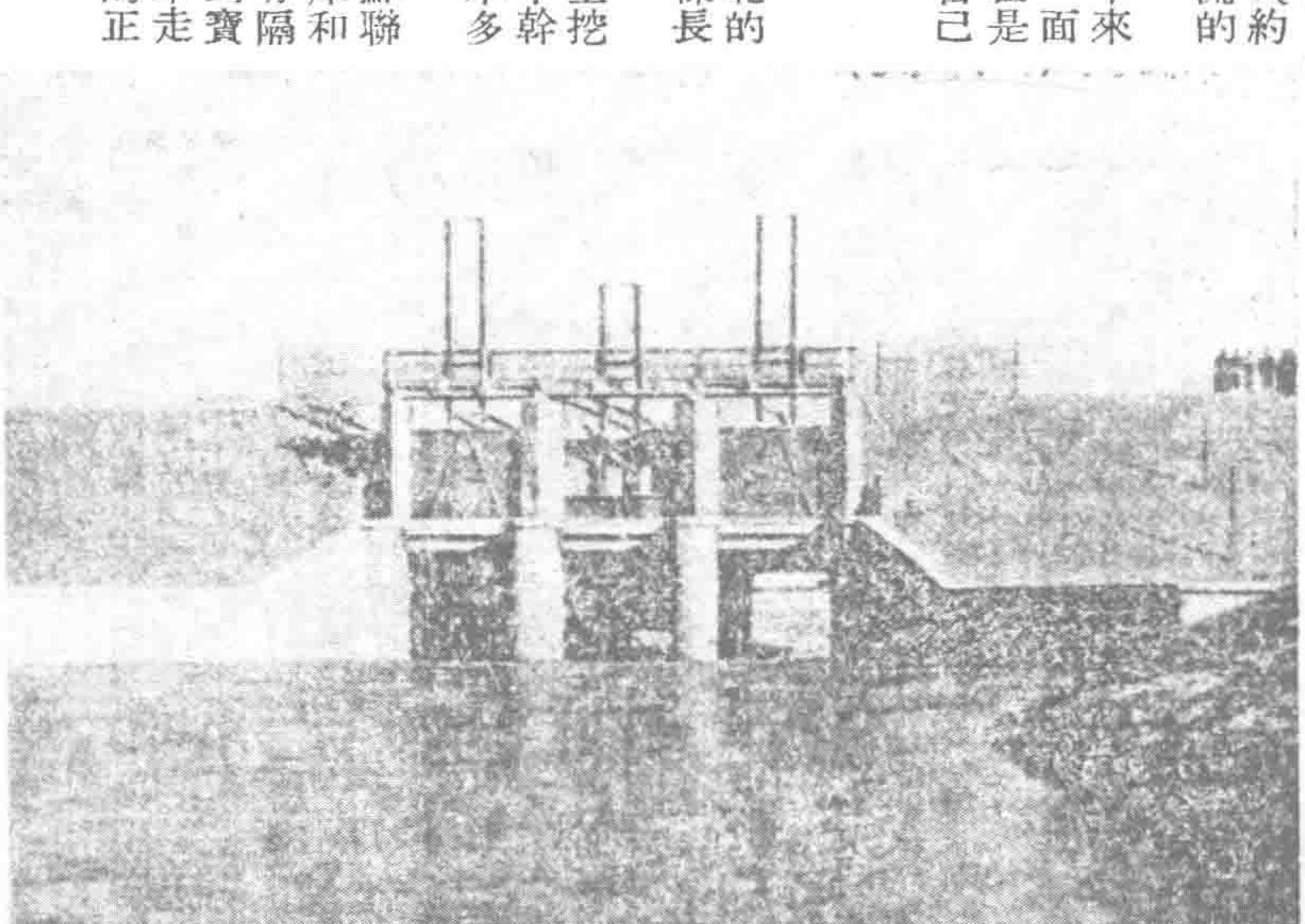
國民黨反動派統治時期，曾經在廢墟上挖了一條「導淮入海水道」，但在反動統治下幹不了好事，那條以斂錢爲目的的騙人工程不多久就乾涸了，淮河依舊得不到海口。

現在，在人民政府的領導下，獲得了蘇聯專家的幫助，治淮委員會既決定了山谷水庫和湖泊窪地的蓄洪，又決定把淮河和洪澤湖分隔開來，各成系統。淮河將經過三河直接流到寶應湖、高郵湖，而在三江營入長江，可以不走洪澤湖和裏運河了。這眞是澈底醫治淮病的正確藥方。

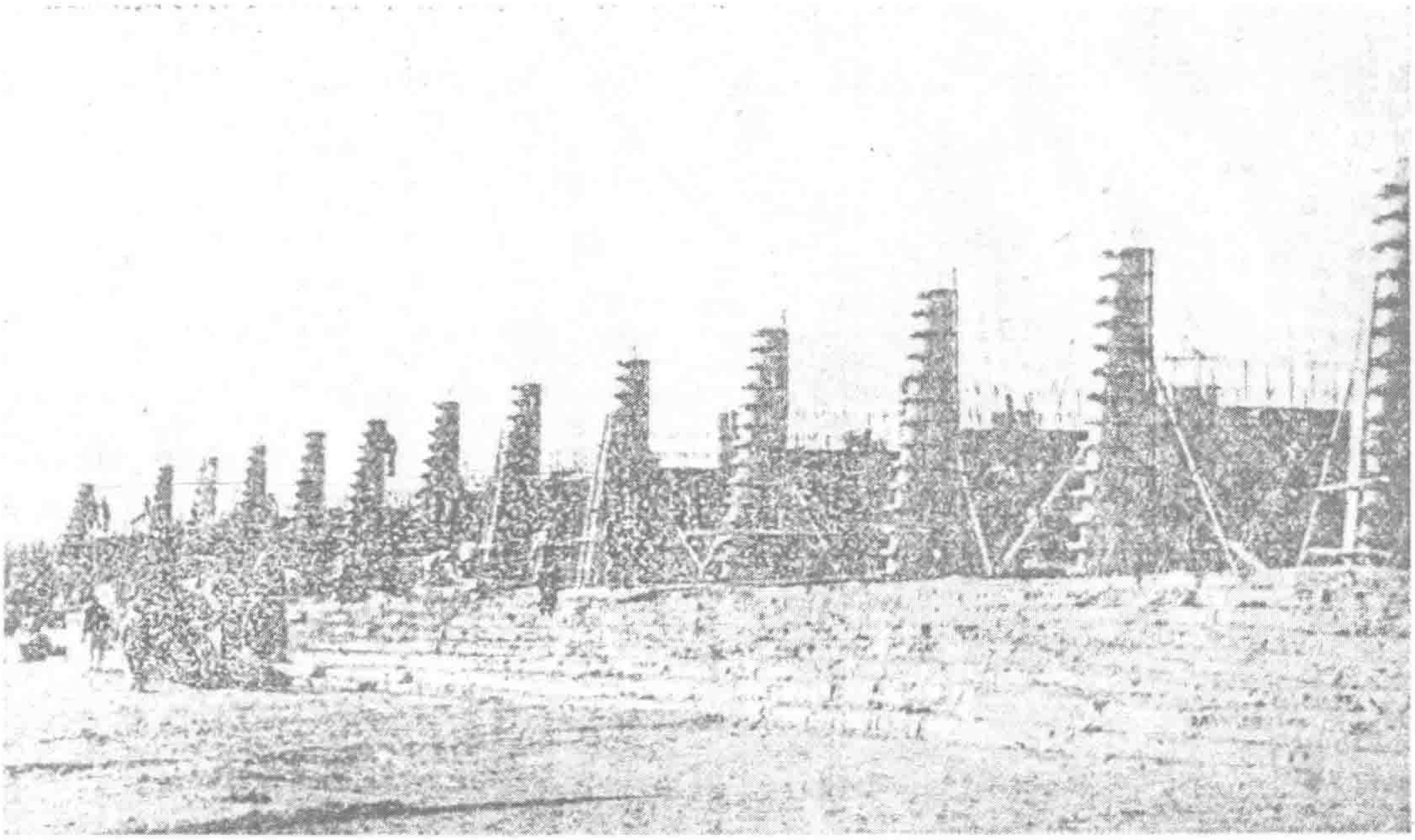
因此入海水道也無需開闢了。

但這需要淮河幹流在盱眙和中渡間開挖一條引河，直通三河，那麼可以撇開洪澤湖。也需要在淮河和洪澤湖間建築控制水流的閘壩，使淮河成爲一條獨立的河道，洪澤湖變做一個蓄水的湖泊。

三河閘就是一九五三年要做的這方面的一個大閘，它設置在三河口，可以有效地控制着洪澤



◁ 萬民閘正面。無數像這樣的涵閘，分佈在淮河幹支流上。



⇧ 三河閘閘墩和橋墩工程一瞥

湖的水，使不再向三河漫流。這將是我國僅次於荊江分洪工程中進洪閘的第二大閘，約有七百公尺的長度呢！

直接流入洪澤湖的，除了濉河、安河等外，爲了使和淮河分擔流量，把沱河和澮河也由濉潼河和窰河引入湖去。因此在雙溝南面，開了一條下草灣引河，這就需要鑿通一個二十五公尺高的山崗，工程是艱巨的。

下游已完成的工程中最偉大的是蘇北灌溉總渠，從洪澤湖大堤上的高良澗起，經過淮陰、淮安、阜寧、濱海四縣，由扁擔港入黃海，全長一百七十公里。

這個灌溉總渠，和東邊的串場河、西邊的裏運河、南邊的通揚運河聯接在一起，形成了蘇北灌溉網的幹渠，二千五百萬畝稻田和棉田從此可以得到豐產的保證。

在洪澤湖出口的地方，就是蘇北灌溉總渠的起點，築了一個高良澗進水閘，口門寬約七十公尺。閘門裏流出去的是曾經爲人民厭惡的湖水，今天同是洪澤湖的水，却已成爲蘇北廣大農地各種作物的源泉了！進水閘上面是公路的橋樑，以前荒涼可怖的洪澤湖濱，今天禾黍麥秀，交通便利，已是人民樂遊之地。

蘇北灌溉總渠和裏運河在淮安城南的楊廟鎮相交，爲了兩條河道水面的有差別，爲了分出流量作爲裏運河兩岸的灌溉，這裏又築了個口門寬約六十公尺的運東分水閘。

整個蘇北灌溉總渠工程已於一九五二年七月竣工，從開始到完畢祗費三個半月。這種開河的速度，在我國歷史上，拿所有渠工的記錄來比較，實在是空前的。

筆者曾於一九三六年時到過這一帶，當時眞不會夢想得到皖北和蘇北的河道地圖，會在今天這樣完全爲着人民的利益而重新畫過！

爲了裏運河的航運，運東分水閘的旁邊還要築起一個船閘。同時，北面的淮陰船閘，南面的邵伯船閘，都已修理完竣。將來山東的南運河段整理好後，那麼這一條世界上最早而又最長的大運河，就要恢復北起首都南迄杭州的直達交通了。

所以根治淮河的工程，也爲大運河的恢復通航打下了基礎。

此番我從淮河的上游看到下游，深深的體味到：淮河的水患已將完全根絕，淮河的水利正在到處興設，七百幾十年來如猛獸般的淮水，今天已經全心全意地很馴順地在爲祖國人民服務了！

參加治淮工程的同濟大學同學談治淮感想，畫了一幅淮河治理後的美麗的遠景。

「在淮河工地的實際工作中，我們也深刻的體會到：「建設祖國，不是一句空洞的口號，而是有豐富、生動、具體的內容的。

「蘇北的濱海墾區，一向是『多見蘆花少見人』的，約有八百餘萬畝土地，因爲缺少淡水灌溉與冲刷土壤中的鹼質而成爲荒地。蘇北灌溉總渠完成後，就可利用淮河上、中游的淡水，冲刷這些土地上的鹼質，並且使這些土地得到淡水的灌溉，使原來的荒地變成肥沃的棉田。這樣，蘇北的棉田將由目前的四百萬畝增加到一千三百餘萬畝。如以每畝產皮棉二十五斤計，每年可產三百二十五萬餘担，蘇北將要成爲上海棉紡工業最近和最豐富的原棉產地。」

治淮工作不僅改變了祖國的自然面貌，也改變了一些參加工作的知識分子的「思想面貌」。在年輕同學的談話中，深切的感到：「淮河把人鍛鍊得堅强而具有遠見。」

六九—一九二

中原名勝——嵩山

連　嵐

偃師登封道中

嵩山在封建時代，由於地居中原，所以被稱爲中嶽。它的週圍，是我們祖先生產和生活的地方，洛河、伊水之間，以洛陽爲中心，在殷商時代，已建立了物質文明及開化生活。從這個地區出土的殷商時代的精湛細緻的青銅器，全是當時封建奴隸佔有制的階級社會中勞動人民的血汗結晶。及進入西周和戰國，從奴隸社會進入封建社會，史詩上已提及『嶽』稱，秦代有了『大室』的名詞。漢時開始在嵩山建設。從秦漢轉入南北朝，佛教及佛教藝術普遍流行，統治者及大地主利用宗教來麻醉人民，因此在嵩山附近建立了許多梵宇。當時中國藝術多受外來文化的影響，滲入了波斯、印度、希臘的作風，嵩山附近的龍門石刻，即其代表作。

唐代之後，商業資本發展，繪畫、塑像、雕刻等均有輝煌的成就，在嵩山地區，更有不少唐代遺跡。

故自秦起，中國封建王朝爲了鞏固它的統治權，神道設教，無不對嵩山加以抬捧。因此，環繞着嵩山有不少宗教或歷史性的建築。這些建築，一直保存到近代。解放以前的數十年中，雖經軍閥及土匪的一再摧殘，盜掘了許多古墓大冢，但幸而保存下來的文物，還是很多。這些都是我們祖先的遺產，值得我們注意和闡揚。作者於一九五二年有事於華北，曾專程往遊，茲將見聞報導於下。

自隴海鐵路上的偃師站至登封計九十華里。嵩山面對着登封，有公路可通。自偃師出發，十里至楊村口，渡洛河。渡口往來頻繁，渡船只有三四隻，故甚擁擠。十里至杭陁嶺，在公路的右側，附近有唐高宗太子弘墓，據說爲武則天所殺，爲了掩人眼目，死後加以帝號，現在這裏還有一塊題有『孝敬皇帝叡德之碑』稱呼的殘碑。二十里過府店，爲一大寨，有居民近千家，公路繞寨而行，南門外有緱化山，上有仙鶴觀，緱氏地名甚古，秦時已有此名。五里至松柏樹，行旅人均在此進餐歇脚。十里至參駕店，自此上坡。十里至崿嶺口，即古轘轅關，關已燬。此地昔爲入洛陽要隘，爲兵家必爭之地。

過崿嶺口即入登封縣境，行五里已可遙望少室，有紅牆一圍在公路的右側，即自古聞名的少林寺。再往南行，經過廓店，一鄉村市鎮，地居太室東少室西，鎮北有永泰寺。出廓店爲太室少室兩座山中間的大道，附近有山村名土窰，金石家視爲珍品的少室石闕即在此，其額曰「少室神道之闕」。十里刑家鋪，其東北二里有會善寺，再十里，抵登封。這九十里路程，完全平坦大道，晨七時出發，下午五時到達。

嵩山輪廓

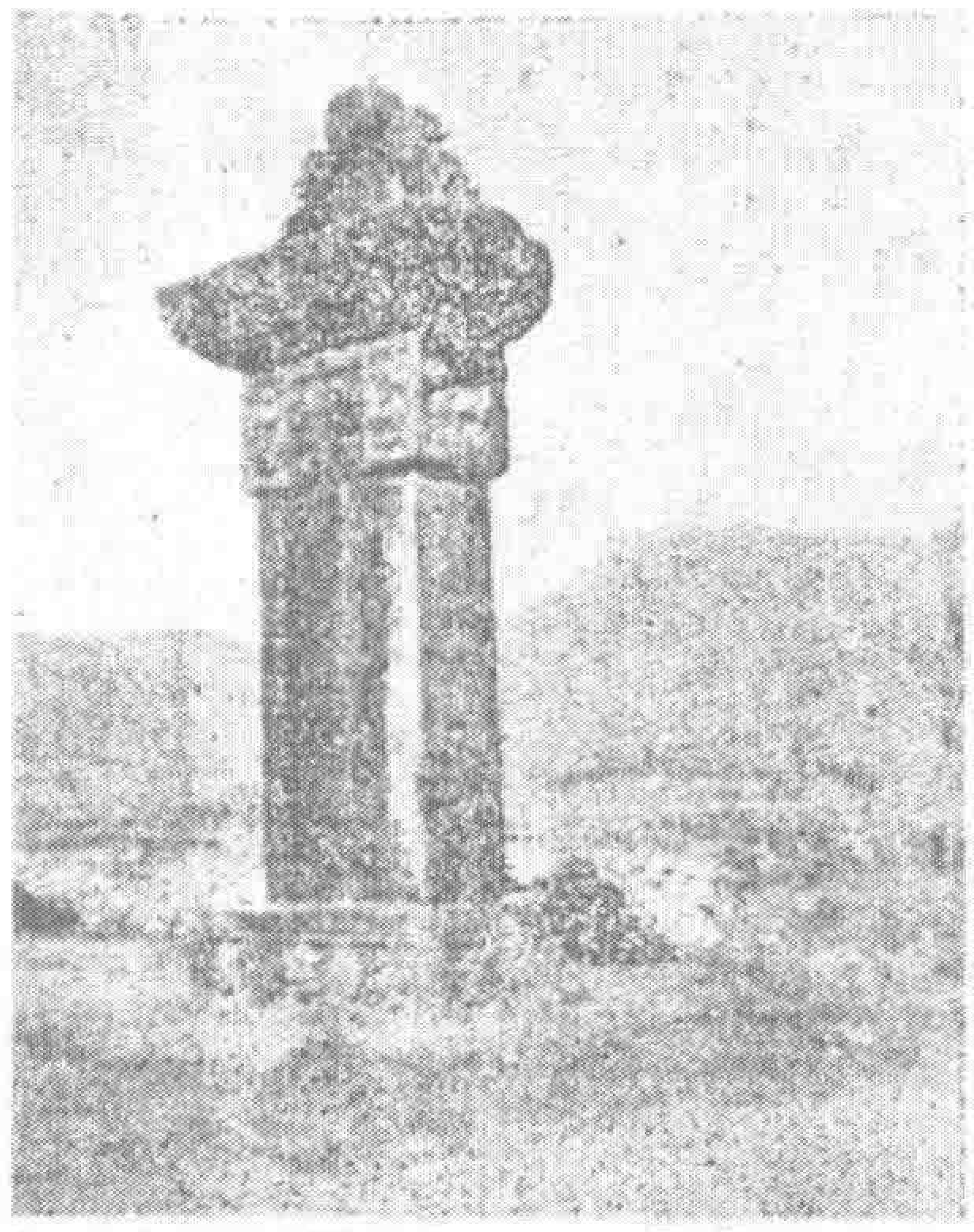
嵩山爲太室、少室二山的總稱，二山對峙，中間相距約十餘里。如以登封爲中心，則太室在其東北，少室居於西北；假使以登封爲鼻頂，則太室、少室恰似二道眉毛，橫亘於前。

出登封北門，即面對太室。大道三里達嵩陽書院，封建時代它與睢陽、白麓、嶽麓，稱爲四大書院。院內有漢大將軍柏（圖見本期封面裏頁）及二將軍柏，大將軍柏圓圍約四丈，皮如縐石，中可穿人，幹不甚高，但蒼然夭矯。漢二將軍柏也復蒼翠可喜。這二棵大樹，至少有二千年的壽齡，乃祖國歷史最古的柏樹，我們應當萬分謹慎地保護它才是。嵩陽書院房屋尚稱完整，壁間嵌有古碑，在大門外有一唐碑，屹然露立，雕刻精細，額曰「聖德感應碑」，係李林甫所書，露立已一千二百餘年，尚完整。

嵩陽書院的西北有崇福宮廢址，附近有啓母石石闕，亦爲金石家所珍視。再西北原有會善永泰二寺，永泰寺尚有魏建的佛塔。

自嵩陽書院向南上坡二十里至嵩山絕頂，名曰峻極峯，山勢橫亘。沿山脊東行，十里越青崗坪，已繞至黃蓋峯，達中嶽嶽背。五里即達中嶽廟，這廟位於嵩山的東南麓，距登封八里。









上圖：嵩陽書院大門外的唐碑
中圖：告成附近瑰奇的石淙
下圖：周公廟庭中的無影台

中嶽廟規模甚大，它是封建時代的像徵。其他嶽廟如泰安的東嶽廟，華陰的西嶽廟，及衡山的南嶽廟，均壯闊宏麗，獨中嶽廟以寬大廣博勝。這都是祖國勞動人民所創造的。

自登封西北行二十五里爲少林寺，建在少室北麓平原上。現全寺破壞，惟存一座山門，及最後一重毘盧閣，所幸最名貴的五百羅漢壁畫，尚保存完整無缺。

出少林寺南行即登少室之道，約二十里達少室絕頂，曰南寨。少室上齊而背側，面對少林寺，似若一道照壁。少室之下，有二座山，一若旗，一若鼓，有很多古跡。

自中嶽廟東行十九里有一名勝，即爲告成鎭的周公廟，內有無影台及測景台的古代文化遺跡。距告成五里，有石踪風景。

太室與中嶽廟

太室山勢橫亘，連崖接巖，自東而西，所以登太室的道路，可以順着方向走，不致走回頭路。若自登封出發，由嵩陽書院北上，經七星嶺，五里至老君洞，廟中有道士數人。據道士談：現已自己從事生產，不再依靠人，況且別人也不會再去施捨了。經玉柱峯，過十八步，無路可行，用足趾攀登，手足並用，頗爲陡險。十里經二仙洞，上倚層岩，下臨絕壑，寺宇已破也沒有人居住。北上約二里有白鶴觀，當地人稱龍王廟，至此山路平夷。又北上三里，經峻極宮廢墟，想即係眞武廟遺址，至此已達絕頂。讀古今遊記，每謂頂峯常有雨霧，我登臨之日，適逢雪後初霽，天氣晴明，路有獸跡，蓋雪後尚少樵人入山。北望河洛，隱約可見，南視箕潁，有若培塿，面對少室，顯出嶙峋的姿態。

自絕頂瞭望中原一片黃土，幾乎是寸土必耕，沒有一些隙地，這都勞動人民的辛苦成果。數十年來河南在蔣匪幫重重剝削之下，加以水利不修，年年發生災害，不是黃河決潰，便是旱災爲患。自解放以後，淮河上游近登封二十里的地方建築了水庫，一方面政府還竭力提倡開井，這便改變了過去的面目，使登封數百里週圍基本上減免了水旱災害，從而大大提高了河南人民的生產信心，他們相信祇有人民政府能爲千百年來災禍爲患的河南人民解決困難。

從絕頂沿山脊東行十里至青崗坪，一路土垠生着雜草，不雜石質，是絕好的造林場所，惜均童山濯濯。相傳宋時所謂鐵梁橋、避暑寨等，均無遺跡可尋。越過數崗，已可望見東南的黃蓋峯，峯上建有八角琉璃亭，旁植松樹，趣味映然。約十里過峯下，即抵中嶽廟。

中嶽的位置是自南而北的長方形。它在封建極盛時代，由於統治者和地主階級的利用迷信神權來鞏固自己的地位，中嶽廟在這樣一個條件下曾盛極一時，被稱爲『飛甍映日，傑閣聯雲』。直至解放前數十年中，由於匪軍破壞，致僅保大門的中天閣、中門、峻極門、及北面的中嶽大殿、寢殿及御書樓等部份。這些建築，現作公營鐵工廠及簡易師範之用。

中嶽大殿東南角焚化爐的四角，有宋代鑄的四個鐵人，高逾常人，怒目而視，英姿勃勃，鑄製頗精。中門兩旁塑有二武將，稱爲李、海二將軍，龐大而生動，其塑術的精湛，輪廓的高妙，堪稱極作。

中嶽廟遍植柏樹，雖沒有像嵩陽書院漢柏的古遠，估計也有千年以上年齡。在黃土地帶，有此綠洲，格外令人喜悅。廟內古碑林立，不及細閱。廟外太室石闕與啓母、少室石闕，同爲嵩山歷史最久的石刻。

中嶽廟東北五里有下盧巖寺，再上三里有上盧巖寺，有瀑布水簾之勝。

少室與少林寺

少林寺在少室的北麓五乳峯下，建於後魏。那時佛教輸入中國，爲一般統治階級所歡迎，有沙門䟦陁自西域來，魏朝把這座寺院施給他住。後經歷代修建，蔚然成爲中原大叢林。少林寺僧屢次做王朝的幫兇，壓制農民起義，排斥異己；如在唐朝時幫助李世民打王世充，元代攻擊紅巾，因此特別受到帝王們的照顧，少林寺也躍登龍門，成爲全國聞名的一所寺院。『少林拳』的出處是由於寺僧的習武，成爲一種風尙。

少林寺原來有一佛教徒引爲異數的達摩九年面壁石。據說達摩來中國時，正當南北朝的宮庭貴族，崇飾塔廟，把從人民身上刮來的金錢，盡情地修建寺院，單是洛陽城內，就有數百所之多。達摩不立文字，以靜見性，冀移轉當時風氣，面壁九年，把他的身體影印在石上，卽所謂面壁石。

少林寺原來有七重，古跡甚多，碑石林立。惜一九二八年蔣馮內戰時，全寺盡燬於炮火，所有一切古跡連達摩面壁石在內，都付之一炬，僅存山門一幢和最後一座毘盧閣。

毘盧閣建於明代，著名的手撫五百羅漢壁畫尙存在，人稱爲吳道子所畫，實非。閣建於明，壁畫何能逆至唐？壁畫栩栩生動，著色調和，當係明代所作。它的特點：各羅漢面部有的全塗黑紫色塗料，我仔細審視黑色褪落部份，卽露出眉目，或當時爲保存起見，故在五百羅漢上加塗黑面。年代一久，那些塗料漸漸褪落，所以現在有的露半面或全露。不幸進有好事者，往往加以挖剶，而部份牆壁也有脫落之處。

毘盧閣尙有玉佛一尊，作盤膝式，極名貴。惜最近爲人將佛像手指折斷。閣中素爲寺僧習拳的場所，有的地方，陷爲窪地，乃習拳年久所致。

由寺南渡一澗，登山約七里，經五龍潭至二祖庵，有練丹台（亦名晾膀台）。由此七里攀登大峯，再五里達南寨（又名御砦），乃少室絕頂。少室山勢峭拔，有「九鼎蓮花」的名稱，我因上過太室，且時間關係，未登南寨。

少林寺北有甘露台。二里至初祖庵。北上四里抵達摩洞，乃達摩九年面壁處。洞外有石坊曰「玄默處」，甚爲幽靜。

周公廟和石淙

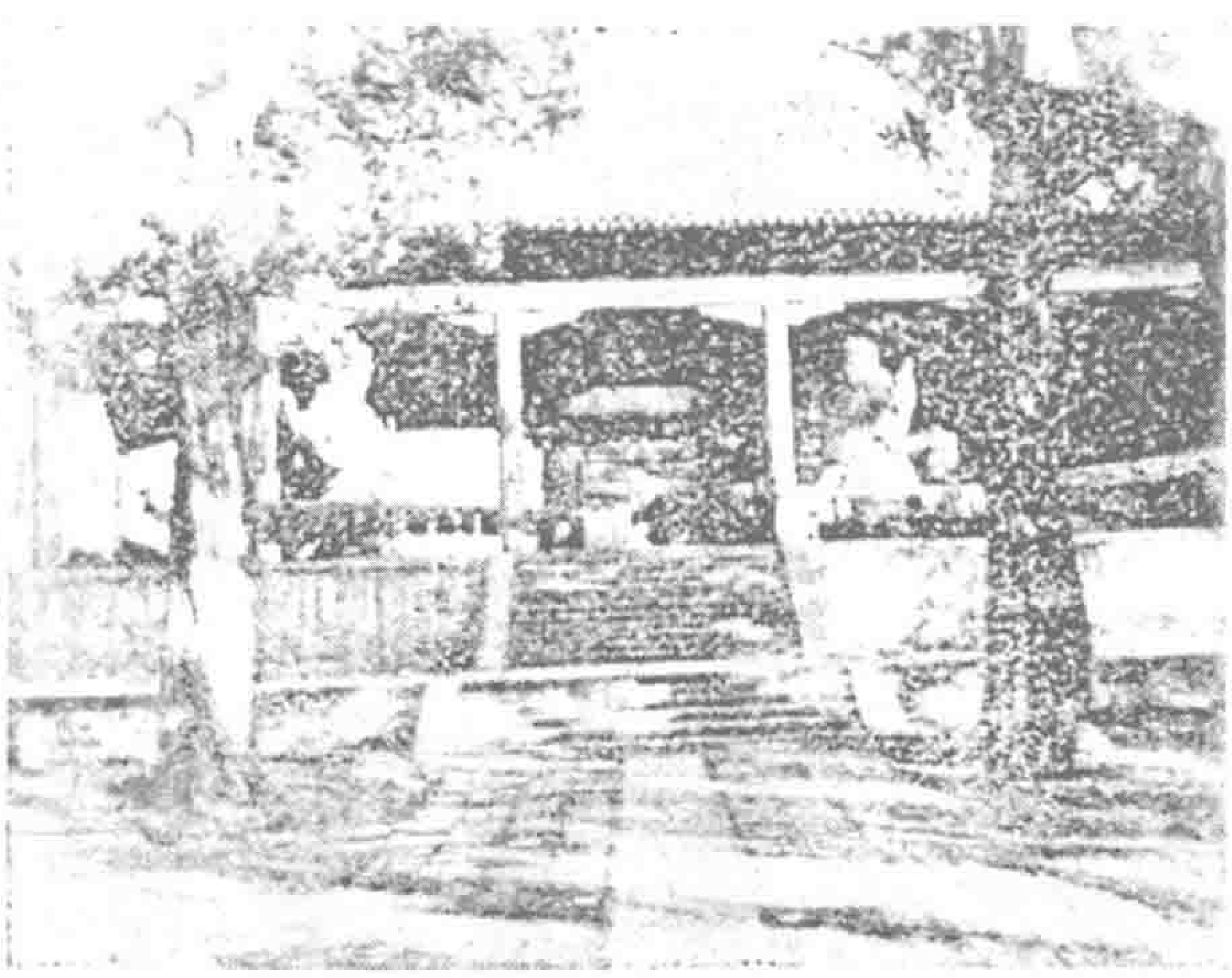
距登封二十七里有告成鎮，現屬登封第五區，有大道可通，騾車也可直達。告成卽古陽城，孟子所稱：「禹避堯之子於陽城」，乃中原極古的市鎮。距鎮不遠，有一座周公廟。庭中豎着一塊上尖下



少林寺⇩

方的石柱，高八尺，上題「無影台」，據說日中則無射影。後有測景台，傳係周公經營東都時測天文的地方，或係後人仿古制建築的，舊有銅壺滴漏及量天尺，尚存殘跡。這是祖國古代文明的具體表現。在遠久以前，我國即有關於陽城測景的記載，所謂：「挈壺，走水，漏刻，以符日景」，與宋時的渾天儀，及祖暅的孟漏等，同爲祖國先進天文儀的偉大發明，惜我們沒有好好地保存，一任它破敗在荒廟中。

從告成南行五里，越澗河，當地人稱爲石淙河。越過幾個土岡，沿溪行，石淙現在眼前。怒石聳立，側壁嶙峋，水經崖際，凝碧爲潭，似若嶼、臺、巘、屏羅立潭際。正如徐霞客稱：『行汝鄧間，平原片漠，古稱陸海，得泉爲難，泉以得石尤難，獨登封南三十里爲石淙，水行其中，石峙於上，爲態爲色，爲膚爲骨，備極妍麗，不意黃草白葦中，頓令人一洗塵目。』這幾句話，把石淙描寫很適當，也是遊嵩山者不可不去的處所。



中嶽廟外觀

石淙的局面，與雲南的石林，有相類之處，惜石淙面積小些，不若石林的廣漠闊大，但石林也有缺點，它沒有水的點綴。

餘記

我旅行嵩山前後不過四天，時間偏促，所看到的，還不過是浮光掠影，但總的印像是很好的。我以爲去旅行的人，對我們祖先的文化，作進一步認識，是有價值的。尤其如嵩陽書院的古柏，少林寺的壁畫，中嶽廟的建築，告成的古代天文科學遺跡，都是偉大勞動人民的智慧結晶，值得我們瞻仰和研究。我們應該怎樣來保存，闡揚才好！

自偃師至登封有公路可通，縣車一日可達。遊者如止於登封，祇有北門外一小客店可住。第二日遊嵩陽書院，可攀登太室止於中嶽廟，廟旁有客店。如赴石淙則一日可往返，第四日遊少林寺，登少室，如爭取時間，不妨上一日投宿廟店。第五日返偃師，五日遊程，可盡嵩山之勝了。



六九—一九六

綜合報導

鋼鐵之都——鞍山

章大章

火車到了遼陽，就好遙望鞍山鋼鐵廠的偉大建築。靈山、立山兩個車站已在鞍山礦區範圍之內。到了鞍山車站，東面樹木蔭翳，半露着高樓低舍；西面是一片廣大的、高聳複雜的建築；管子繞管子，梯架疊梯架，圍繞着高入雲霄的圓式建築，還有三三五五的塔形建築和許許多多的高樓巨廈，濃烟伸入高空，天際成爲煙霧迷朦的一片。新中國重工業的基地就是這樣的雄偉和壯麗！

鞍山全市分六個行政區，即鐵東區、鐵西區、平山區、工業區、沙河區和七嶺區。市內的道路寬闊整潔，兩旁排列着整齊的樹木。在寬闊的柏油馬路上，到處放送着工人們愛聽的歌曲，廣播着工人們生產與提前完工的捷報。下了班的工人們踴進市區，奔向百貨公司、書店、劇院、電影院；有的高聲地唱着歌曲，有的靜默地欣賞都市景色；他們個個年青，個個活潑。

在鞍山工廠工場地區參觀，往返要六、七十里路，至鞍山礦場則在百里以外。鞍山的各種工廠與工場，都是巨大的近代建築物，不是鋼骨水泥就是紅磚瓦建造的。堅固、偉大、整齊、光綫明亮、空氣充足，是鞍山的特色。礦場就是起伏連綿的山崗，環繞着鞍山的工廠區與市區，遠遠地望去只是低低的山脈，但是裏面却蘊藏着無限的寶藏與資源。礦區內供運輸用的鐵道總長度等於自上海至南京的滬寧鐵路那樣長，那麼鞍山礦區的規模也就可想而知了。

一條鐵路環繞着全市；站在它的旁邊，你可以看到一列列火車整天地在奔跑，它把工人送回家去，又帶到廠來；它從礦山裏把鐵礦石一直運到煉鐵的地方，又從廠裏把鋼鐵運出來，轉運到全國需要的地方去。

鞍山，這個三十八萬人口的城市，有發展鋼鐵工業的一切條件。市區附近著名的礦區是大孤山和櫻桃園等；本溪、撫順等地大煤田，離這裏也不過一百多公里。鞍山鋼鐵廠有很大的採礦、煉焦、煉鐵、煉鋼、軋鋼等重工業設備，從採礦起，一直到軋出各種鋼材來，它都能幹。廠房一片連一片，光是工廠區就有幾十里路長。全國人民現在都嚮往着鞍山，都按捺不住激動的內心來注視着鞍山，從鞍山這裏，人們看見了偉大祖國光輝的未來。

* * * *



鋼都一角。這裏面蘊藏着多大的生產力啊！

市政建設爲生產服務

因爲大規模進行基本建設，鞍山市人口從一九四九年的十九萬突增到一九五二年的三十八萬，這給市政建設提出了新問題：就是市政建設必須爲生產服務，各種建設需要大規模的展開。

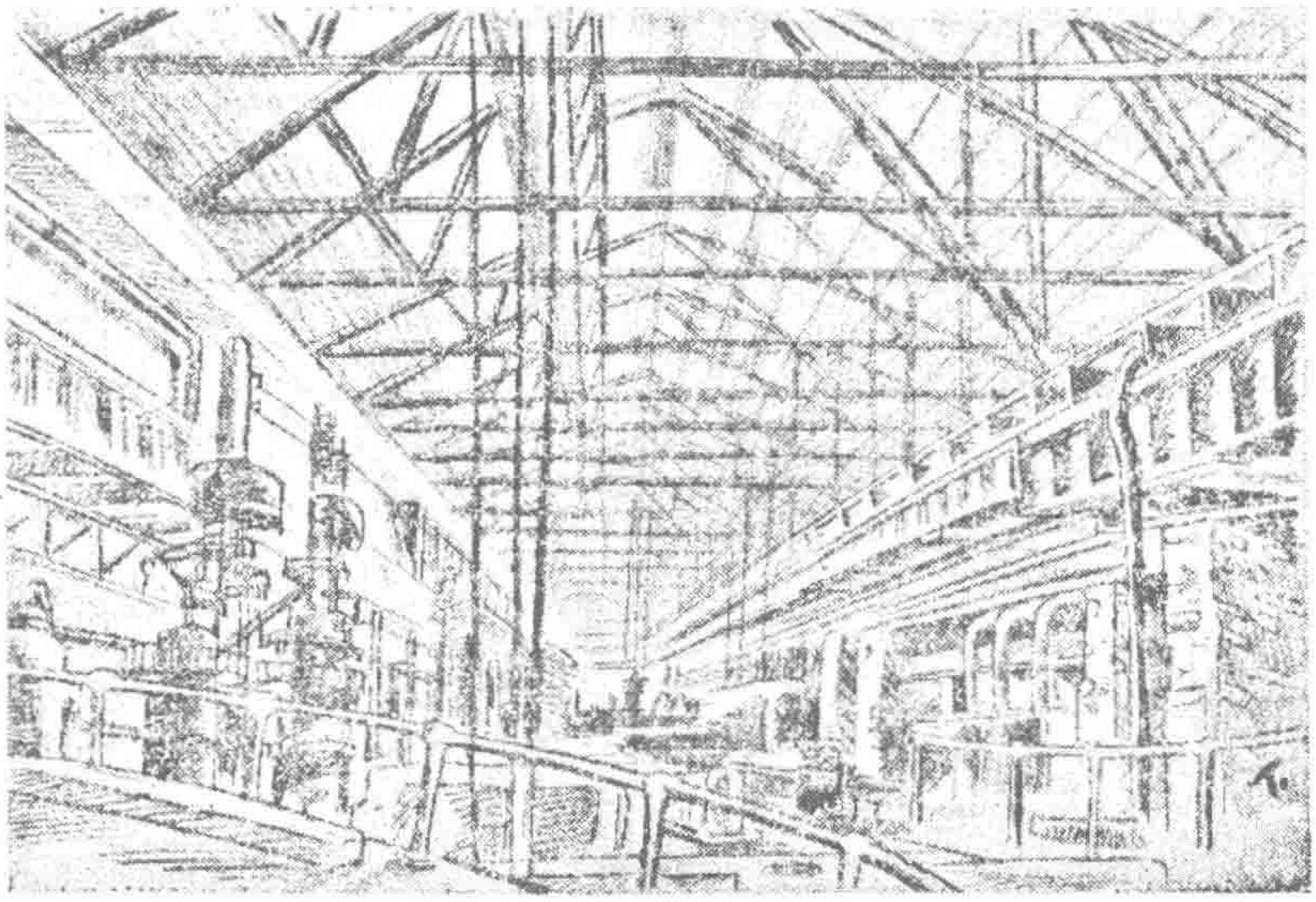
由於人口的突增，房屋不敷居住，許多房屋剛剛完工就有人搬進去。這樣，就把市區一天天的擴大。

三年來鞍山修築了四十七條馬路，一九五一年修造了四十多里的供工人用的鐵道，去年又增修了五十里，但仍不能趕上客觀的需要。每天下班時，職工自用的兩萬多輛自行車、來往不斷的火車、卡車、汽車分載人羣各自回向家中去，馬路上車輛交錯，使交通警察的工作感到緊張而繁重。

這裏經常發生排隊現象，照像排隊，理髮排隊，看電影排隊，做衣服排隊……

……這說明着鞍山市原有設備，趕不上人口增加的速度。這些日益增加的人口，都是來自各地參加建設工作的工人弟兄們。這些工人兄弟也迫切需要文化和娛樂。書店裏人擠得滿滿的，穿着工作服的工人們下工後來不及換下衣裳就跑到中國圖書發行公司去看「焊接方法」、「土木建築規程」等類的書籍。新華書店櫃台上擺着的一本東北工業出版社出版的「建築工程技術定額原理」，被人愛不釋

六九一一九八



廠房內景一角　梅綺畫

手地閱讀着，這本新書現在已經成了舊書，工人弟兄們現在要求更高深的技術書籍。文娛方面：在鐵西區，跟工人評劇院並列的是幾家說書場，天天客滿，工人兄弟們還要求藝人們能有更有意義的新書說出來充作他們的精神食糧。鞍山市有一座相當漂亮的劇場，由石家莊來的京劇團曾在這裏演出。工人們很多喜愛京劇的，他們希望能有更多的劇團到鞍山去。

鞍山的市政建設如修築馬路、安裝路燈、配築上下水道，以及建設瓦斯、水電、商店、學校、娛樂場所、文化機關等工程，都規定在一個統一的計劃中着手，現正按着輕重緩急，有步驟地不斷進行着。

從恢復走向發展

鞍山的歷史眞夠悠久，相傳一千三百多年前，唐朝李世民遠征高麗的時候，曾駐兵遼陽，利用遼陽附近出產的鐵，製造過刀槍盔甲等戰具，這就是鞍山鐵被利用的開始。一九一五年，袁世凱和日本訂立了賣國的二十一條，把開發鞍山的特權讓給了日本。三年後，日本就在這裏開辦了鞍山製鐵所。一九三一年，日本侵佔東北後，又在這裏成立了「昭和製鋼所」。到一九四四年又改組爲「滿洲製鐵株式會社」。日寇強迫中國人民給他們煉鋼鐵，又就拿這些鋼鐵製造槍炮來屠殺中國人民。他們在二十多年間，吸收了這裏的多少鋼鐵，殺死了中國多少人民！

鞍山在敵僞時代防衛森嚴，火車經過這裏時，須將窗帷拉下來，遮得密不通風，不准人民偸看。當時日本天皇派有一位代表，常駐鞍山，代表天皇監管全區，可見當時日本帝國主義對於鞍山是何等的重視。一九四五年八月，蘇聯紅軍幫助中國人民解放了東北。接着，美帝國主義就把國民黨匪軍運到東北。他們到了鞍山，就互相爭奪，互相拆毁一切，盜賣一切，這樣前後連續七次之多，把整個鞍山破壞得不成樣子。到一九四九年解放鞍山時，鞍山鋼鐵廠已經遍地野草，沒有一架完整的機器了。

日本侵略者被逐出鞍山的時候，他們完全不相信中國人民有力量恢復生產。臨走時曾指着煉鐵爐對中國工人說：「要看在這裏出高粱。」這話對國民黨反動統治而言，是對的；但如對中國人民來說，那大錯特錯了。東北解放後，共產黨領導了鞍山工人，從剛接收時起，就積極地進行了恢復工作。其後，黨和人民政府，派了大批幹部到鞍山工作，蘇聯專家接受了我國的聘請，也來幫助我們。鞍山的工人們，爲了把這座鋼都恢復起來，曾經連續開展了恢復生產和愛國增產節約運動。他們克服了各種困難，使鞍山鋼鐵廠很快地恢復了生產，並且在產量和質量上逐步超過了僞滿時期的生產水平。

現在在大規模基本建設號召下，成千的幹部和成萬的工人，在廣闊的土地上，建設了許多最新式的機械化和自動化的工廠和礦山。而技術上的複雜也是超過中國歷史上的任何工程。單就基礎工程說，它要挖掘的土方有十萬餘立方公尺，澆灌混凝土四萬八千多立方公尺，需要鋼筋一千多種樣式，機電設備安裝和金屬結構（包括房架、柱等）也要二萬多噸。再以安裝在基礎工程上的數以萬計的地脚螺絲，其中最大的一個竟有一點八噸重。以地質勘察來說，確定廠基就需化驗土樣七百多種；至於工程設計，那就更爲繁雜，單單是一九五二年翻印的圖紙就有一百三十餘萬張，共重十二點八噸，連在一起約長達二十公里。現在，在鞍鋼工地上，到處是鋼高聳的鋼架和一排排的電線桿；到處是沙堆、碎石、筋、模板和管道堆成的小山；到處是奔馳着的火車和汽車；到處吼叫着巨大的起重機、挖土機、鏟平機與輕便的萬能裝卸機；到處是抽水機、電焊箱、空氣壓縮機、混凝土震搗器以及各種金屬衝擊的聲音。在各主要工地上，往往有六個不同的專業公司和幾十個不同工程的工程隊，同時佔據了工地的每個角落——從高空、地面直到深達十餘尺的地下。

高爐前看鐵的澆鑄

煉鐵廠裏到處都是高聳半空的鼓風爐，地上縱橫地舖着鐵軌，空中密佈着電線，運輸車往來不絕。滿耳轟隆轟隆，盡是鋼鐵拍擊的聲音，滿眼白霧瀰漫，盡是黑煙與水氣的繚繞。鼓風爐裏面紫色的火焰和青色的火焰上下翻騰，浪聲震耳。燒的是瓦斯，是爲了向煉鐵高爐中送熱空氣用的。

走近煉鐵高爐，溫度驟高，熱氣直逼上來。煉鐵高爐本身是架子壘架子、上邊有滑車的龐然大物。繞着高爐，走上第二層的行廊上，高爐巍然地呈現在眼前；爐內發着巨響，鐵礦石正在爐內受着鍛鑄，化成火紅的鐵液。出鐵的時候，工人們都要遮住部份頭面和手足。高爐前面有幾條縱橫的溝道，爐門開處，那紅紅的熔液，就像一條火龍衝入了溝內，火光四射，火燄炙人。這樣，鎔液往兩旁溝裏湧去，於是一條火龍就變成叉形相連的三條火龍，滾滾不絕。這情景眞像火山爆發時溶岩的崩流，四圍成爲赤融融的一片。同時鼓風爐發出大風，虎虎吼叫，水槽裏發出大水，猶如驟雨的奔騰。火燄聲、風聲和水聲，混成奇異而宏偉的交響曲，光明、燦爛與熾熱，構成了驚心動魄的偉大的場面。這裏我們

眞眞看到了「鐵流」。

鍊鐵的原料是從百里外與幾十里外鐵礦內所開採出來的鐵礦石。鐵的產量要看礦石的成份而定，譬如九百噸鐵礦石，除煉去雜質外，大概可出鐵百分之四十八至百分之五十二。每當鐵鎔液出爐以後，工人們須仔細週密地的觀察，判斷出爐鐵鎔液的質量，直待流完。這時爐旁邊和下面的其他工人，也就忙碌起來，開始準備鍊鑄第二爐鐵的工作了。於是轟轟烈烈的出鐵情景，也就由絢爛而歸於平靜，只有那高爐依然在噴着火花，熊熊的燃燒着。

高爐中所產生出來的瓦斯，通過許多管道與機械裝置，輸送到各廠、各工場作動力。整個鞍山區內凡是有瓦斯設備的地方，其瓦斯來源就完全是高爐供給的，同時也解決了冬天的暖氣供應問題。

改建鞍鋼煉鐵廠第八號高爐，是鞍山一九五二年進行的三大工程之一。改建工程的主要目的，是要把從「九三」以來即已停止生產的八號高爐復活，並在結構與附屬設備不大變動的條件下，把高爐改建成爲我國的第一座自動化的高爐。將來，這座高爐的生產量，將大大超過敵僞時期最高水平。這一改建工程，也將爲今後我國改建其他高爐取得經驗。

改建八號高爐的工程，牽聯到一系列廠礦的改變：爲了供應八號高爐的動力和原料，選礦廠早已把第三選礦場修復了；火力發電廠改修了兩座蒸氣鍋爐，安裝了每分鐘鼓風二千立方公尺的鼓風機；化工部修復了年產焦炭四十萬噸的兩座煉焦爐，以及利用高爐瓦斯和煤焦爐每日排出的煤氣製作各種化學產品的回收廠……，這些大小數十件工程，和八號高爐工程連在一起，人們便把它們稱爲八號高爐系統工程。

高爐內鎔成的鐵液，是製鋼的原料；但製鋼還須有燃料，於是又用撫順與本溪湖的煤煉成焦炭，作爲煉鋼的燃料。鞍山的煉焦廠，規模也是極大的。

煉焦過程，是把巨形的煤塊軋碎，經過皮帶自動運入工場，再經過「洗煤」程序，然後碾成小塊，再由皮帶自動運送出去；而撫順和本溪湖的煤在皮帶運送時便按照比例自動地混合起來，利用運輸車運到煉焦工廠去。

煉焦爐一排一排地矗立着，每個爐子可容煤十七噸，所謂煉焦爐就是互相毗連但又互相獨立的一層夾牆，異常堅固，牆磚都是用耐火磚砌成的。煉焦工作日夜不斷，工人們輪流分班工作。一爐十七噸煤鍊出來的焦炭有十噸半，煤質好壞對於焦炭很有關係。煉出來的焦炭，全部供給煉鋼場，所以焦炭對於煉鋼最有關係，必須加緊生產，如果焦炭生產得不夠或甚至停頓，煉鋼工作就將大受影響。

每個煉焦爐內都是火燄融融，爐旁有運輸車在等候着。工人們觀察着爐內的火力以決定煉焦是否成功。爐門開處，焦炭就像一堵火牆那樣直往車內傾倒下去，夾牆式的焦炭爐裏有向前推動的動力，所有焦炭因此就不斷地傾倒出來，直到倒完爲止。運輸車裝滿一爐焦炭，就駛往前去，那面有水管直向車上所裝的焦炭澆射冷水，冷却以後，就成爲焦炭，運往煉鋼廠供煉鋼之用。

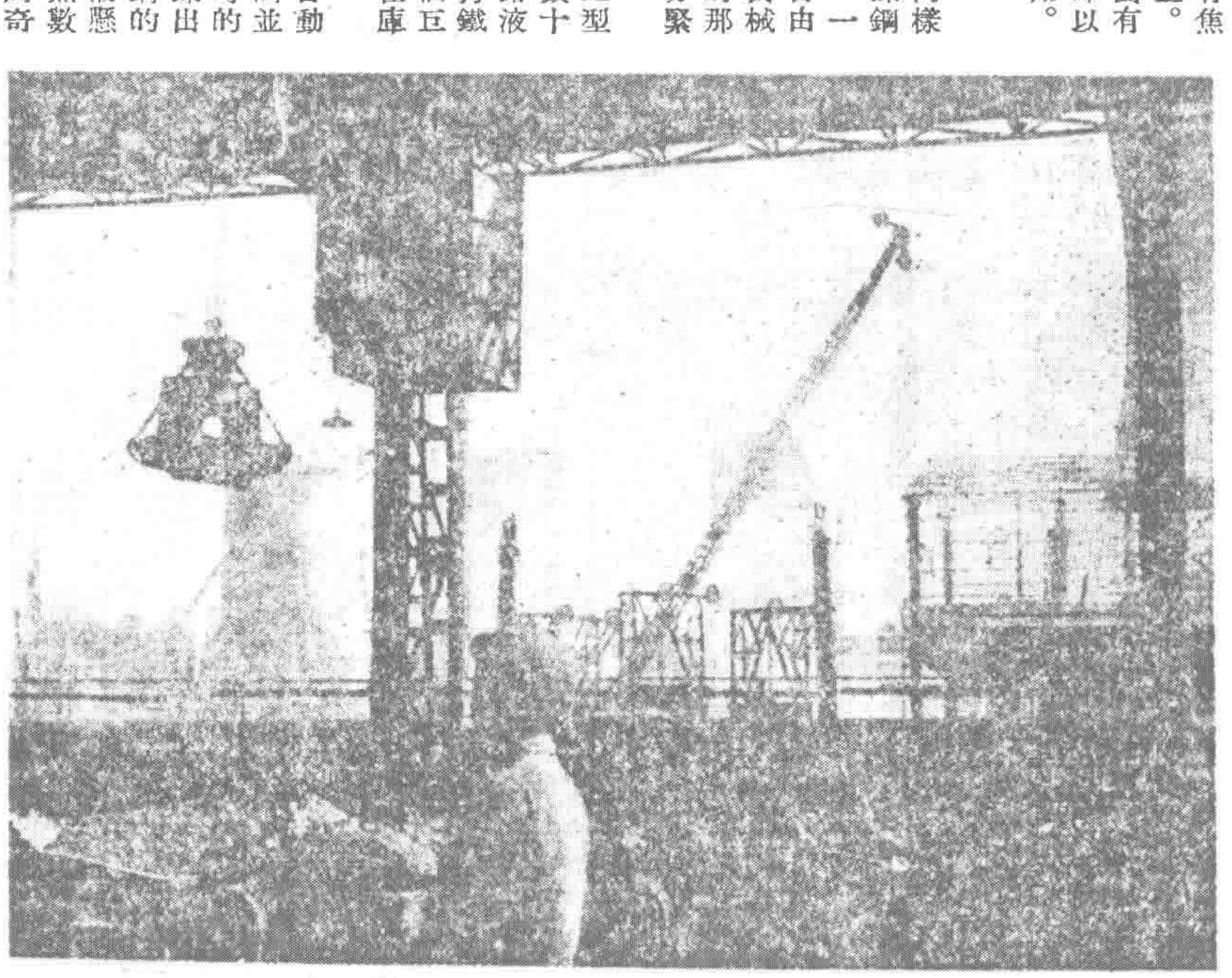
鋼是這樣鍊成的

鍊鐵廠處處令人驚心動魄，鍊鋼是同樣的熱烈、緊張，但不是同樣的喧鬧。鍊鋼廠是一所極長的工場，一邊是鍊鋼部，一邊是軋鋼部，空中是一架可以前後左右自由開動的吊機，遍地是鋼鐵與鋼鐵製成的機械裝置，火光熊熊，熱度逼人，而空中的那架吊機不斷地在吊來吊去，工作顯得十分緊張。

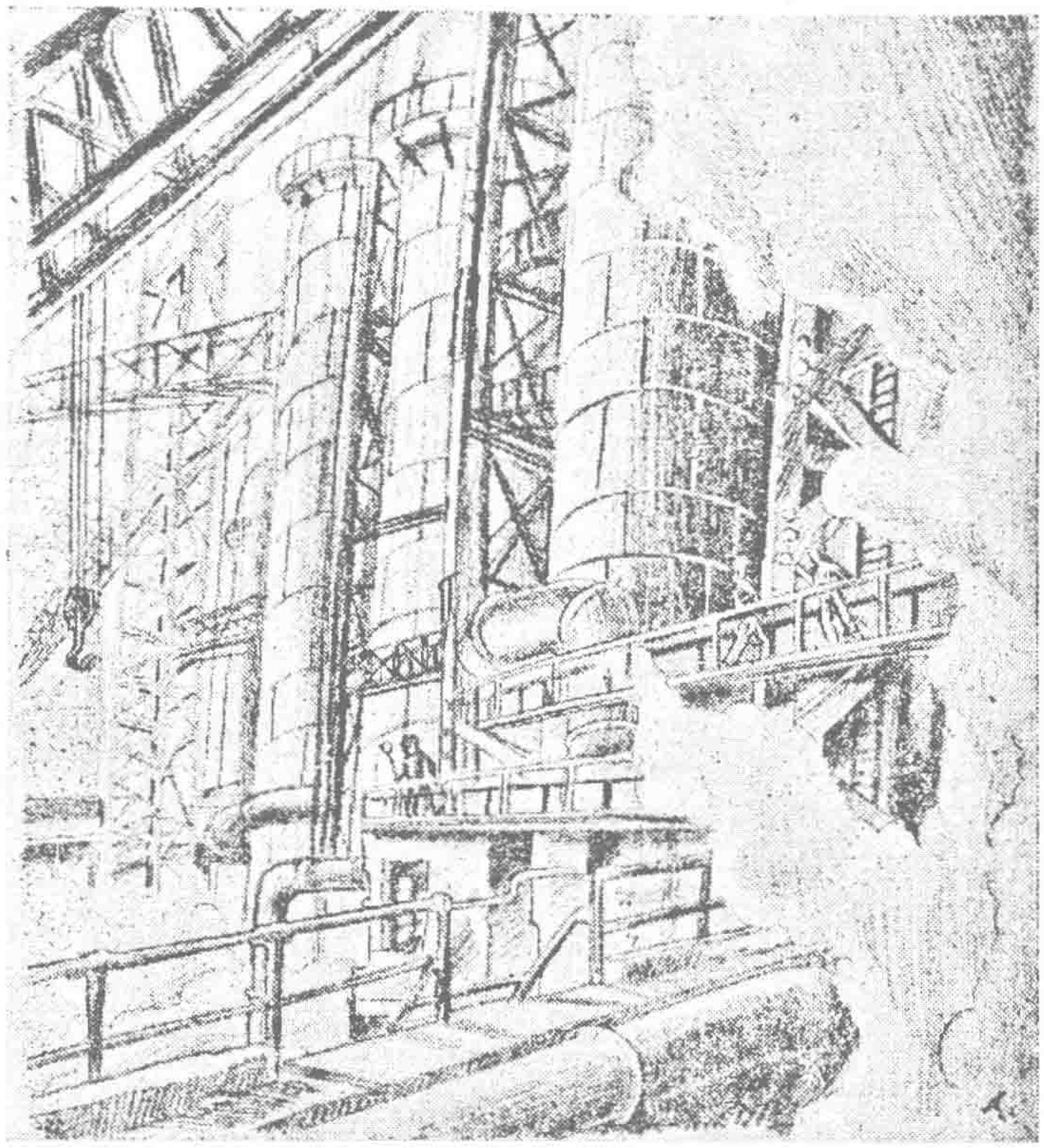
登上一所大建築的二層樓，看見了巨型自動式球形混鐵爐和接連着它排起來的數十個鍊鋼爐與臥式精鍊平爐。鍊鐵廠的鐵鎔液都由運輸車通過鐵軌送來此地，爲了保持鐵鎔液的熱度，運來的鐵熔液就傾卸在這個巨型自動式球形混鐵爐裏，其作用是等於在庫房儲存一樣。

鍊鋼時，巨型混鐵爐裏的鐵熔液就自動地流放到接連着的鍊鋼爐去。出鋼的時間並不完全一律，須看鐵熔液的質地與鍊製時的火力與熱度是否成適當的比例，再決定鍊出來的鋼是好是壞，同時焦炭的好壞對於鋼的好壞也極有關係。出鋼時，火紅的鋼鎔液懸空往下面的臥式精鍊平爐傾倒去，彩霧無數火雲和火球，憑空降下，火花迸射，蔚爲奇觀。

鋼液經過初鍊就變成了每根五噸重的鋼錠，再要經過最後的鍛鍊和軋製的過程。軋鋼部下面有一部份是地窖，那是燒煤的所在。軋鋼部前面，有好幾排劃成方形的場地，四只爐子排成一列，一列列的爐子是最後鍛鍊鋼錠的地下爐。每只爐子上面都有圓形的大鐵蓋蓋着，爐內轟隆轟隆的響着，這是烈火與風互相激盪的聲音，



〰 又是鞍鋼工場的一角 〰



〰蒸氣瀰漫的高爐 梅綺畫〰

鋼錠就在這裏經過最後的精鍊手續。精鍊時最重要的是火力與溫度的適宜；如果一個爐子裏的火力與溫度發現不適宜，那鋼錠必須掉換爐子；那塊炙紅伸着火舌重達五噸重的鋼錠，怎樣掉換爐子，實是一幅偉大驚人的場面。

爐子旁邊的柱子上有裝着做信號的紅綠電燈。當工人發現某一爐內的火力不適宜時，就指示開動電燈；電燈一開，那架凌空的吊機，就迅速地開到那只火力不適宜的爐子上面。機器開動，鐵鏈垂了下來，鐵鏈的頭上有個鐵鈎，像巨掌一樣，鈎住了爐蓋，上面再開動機器，鐵鈎上昇，巨掌便將沉重而又熾熱的大鐵蓋掀開；於是另一鐵鏈迅速地垂了下來，頭上有鐵鉗，像一隻長手臂一樣，直向火舌亂竄的地下爐裏插進去，上面再開動機器，一根通體赤紅的重達五噸的大鋼錠就挾在兩隻鐵臂裏，烈燄四冒，火花迸裂。這樣，這隻爐子的鐵蓋便即蓋上，這隻電燈便熄滅了；但同時另一隻電燈便亮起來，這就是指示專司吊機的工人，那根舉起的炙熱鋼錠要插入電燈亮的那號爐裏去。於是爐子的鐵蓋掀開了，兩隻鐵臂將舉着的鋼錠送入爐去；爐蓋蓋上，吊機就像巨人般的走開。

正因鋼錠要不停地換爐鍛鍊，所以電燈也不停地明滅，而那架體積龐大而沉重的吊機，就聽着駕駛工人的指揮，前後左右不停地奔跑，在空中不斷地發出吼聲來。霎時空中昇起一個火人（鋼錠），一霎那又復躍進另一個爐子裏去。當爐門掀開時，工場照得通紅，宛如火山的爆裂。吊機吼聲起處，另一個火人又從一隻爐子裏躍出，轉身躍進另一隻爐子裏去。那位操縱吊機的同志，着實辛勤，他需要頭腦和手足同時並用。

軋鋼開始了，吊機的兩臂鉗着一個通體赤紅的火人，從空中送往滾轉機去，平穩地像人一樣地靜靜橫躺下來。於是機器開動，圓形而巨粗光滑的爐軸就齊向前面滾動；同時那五噸重爆着火花的鋼錠便順着路乖乖地滾向前去，自動插入機器。滾轉機關立即煞住，但軋鋼機關開動了。一聲巨響跟着一聲巨響，粗短的鋼錠便軋成長扁的一條；這樣一次次的軋下去，自動反覆轉身的軋，最後終於軋成為一條更狹更長的鋼條。

當第一根鋼條經過軋壓送去時，吊機便把第二個火人送上滾轉機上去。這樣接連不停地工作，工場內，只見一個個的火人懸空順序的吊去，而鋼條在軋機上不斷地翻身，活像一條條火蛇在軋機上竄來竄去地翻滾，火燄送出熱氣，把整個工場染得又紅又熱。

鋼條軋好，便自動送入另一具機器，響聲起處，鋼條的兩端像切豆腐般地被切落下來。原來兩端鋼質不純，必須切去。至於鋼條本身又同樣的再經過幾次軋製手續後，再用冷水淋洗。這些鋼條已是更薄更狹，堆疊起來，儘管它已變成灰青色，但仍有波形的熱氣在空中冒發顫動。這裏，吊機與軋鋼的巨響，夾着清脆輕微的水流聲，鼓舞着偉大的鋼鐵世界裏每一個工人同志，鼓舞着他們為祖國創造更多的財富。

一九五二年在鞍山開始動工與建三大近代化鋼鐵製造工程，其中之一是鞍鋼大型軋鋼廠。這一個巨型軋鋼廠的成立，可生產輕、重鋼軌和各種型鋼。每年出產的鋼軌可鋪一條從長春直到廣州的鐵路，另外還生產無數噸的型鋼和無縫鋼管坯。這個工廠年產鋼材的總和，比日本侵略者建造的舊鞍山鋼鐵廠的全部鋼材產量還多。但是這個工廠開工後所需的工人則僅及舊鞍山鋼鐵廠大型軋鋼廠的一半。這就是說，該廠在自動化、機械化的程度與生產能力上，遠遠超過了日本侵略者建造的舊大型軋鋼廠。

一系列的大工廠

無縫鋼管廠是鞍山一九五二年開始建築的三大工程之一。這一工程開始施工後，由於全體職工日夜的辛勤勞動，進度極為迅速。拿該廠的二萬五千立方公尺的基礎工程來說，原計劃一九五三年一月底完成，但到一九五二年十一月底，就已全部完工，比原計劃提前了兩個月。其他如金屬結構、機械安裝與電氣安裝等工程，根據一九五二年施工的情況來看，也都將比原計劃提前一個月到兩個月完成。因此，這一工程的提前完成是可以肯定的。

在我國即將到來的大規模經濟建設中，無縫鋼管將是一項不可缺少的重要器材。我國地下埋藏着的大量財富，如果沒大大量的無縫鋼管，我們便不能進行精密的勘測。我們今後要大力發展石油工業，如果沒有大量的無縫鋼管，這些石油就不能吸到地面上來。我們要建設許多水力發電廠、煉油廠與化學工廠等，如果沒有大量的無縫鋼管，這些工廠也就很難建設起來。我國要發

六九—二〇〇

展交通運輸事業，加强國防，並使農村迅速的機械化，如果沒有大量的無縫鋼管，也就不可能大量生產火車頭、輪船、飛機、汽車和拖拉機。

鞍山出產的鋼軌，可以保證我國鐵路的擴展。生產量一天天的增加，鐵路便能一天天的增築。

在鋼軌廠裏，用機器壓平了鋼軌，然後再按一定的尺寸切斷。而鑽孔機還要將每根鋼軌的頭上鑽出洞來。還有一種短的鋼軌，這是作聯接鋼軌接頭用的。這種短鋼軌切成以後，再燒得通紅，然後用機器鑽孔。鑽孔機壓下去時，通紅的鋼軌上整整齊齊的圓孔便就鑽成了。

製造鋼板廠裏生產着各種鋼板，有重板部門、中板部門和薄板部門。在這些部門裏，把鋼坯壓製成各種厚薄不同的鋼板，有可鋪屋頂的波浪形的鐵板，有搭鐵橋用的平型鐵板。各種大小不同的鋼線，是用鋼條拉成的。鋼線製就後還須整理，分洗線部與伸線部兩個部份。工場裏都是一大捆一大捆的鋼線，經過伸線與洗線工作以後，就成爲又直又光亮的鋼線，可供各種工業用途。

這裏有一個製釘廠，生產從四分到七寸的大小各種洋釘以及大小不等的螺絲釘。製釘的原料就是鋼線；用粗細不同的鋼線製造大小不等的洋釘。製造手續先把鋼線插在機器裏自動軋斷，然後再放在機器裏軋成洋釘。機器工作得很快，洋釘像雨一般的紛紛落下來，一堆一堆的積起來。每位工人管着一架小機器，可以坐着操作，工作比煉鐵、煉焦、煉鋼要輕鬆好多。

此外，出產副產品的化學工廠也有好幾個。第一個是硫酸錏工場，出產着肥田粉和阿摩尼亞水；硫酸場裏出產硫酸；焦油工場出產柏油及瀝青。場地上有一大塊土地，看起來似乎是汚泥坑，原來發光的瀝青流在地上，結成一面黑色的大鏡。粗笨工場和精苯工場大量出產着粗苯油和精苯油，供給機械上的用途。耐火材料工場，生產大量的、各種性質和各種式樣的耐火磚，供應煉鐵爐、煉鋼爐、煉焦爐等修補之用，因爲這些爐子的內部都是用耐火磚砌成的，使用到一定的時間，就要修補。

每個附設的工廠都可以說是獨立的大工廠；鞍山鋼鐵公司就是由這許多大工廠集合而成的，它所佔的地區，比一個縣城還要大。副產品工廠的原料，大部是煉焦廠裏出來的所謂廢料，但經過製造過程，也爲國家創造了許多財富。

蘇聯的偉大幫助

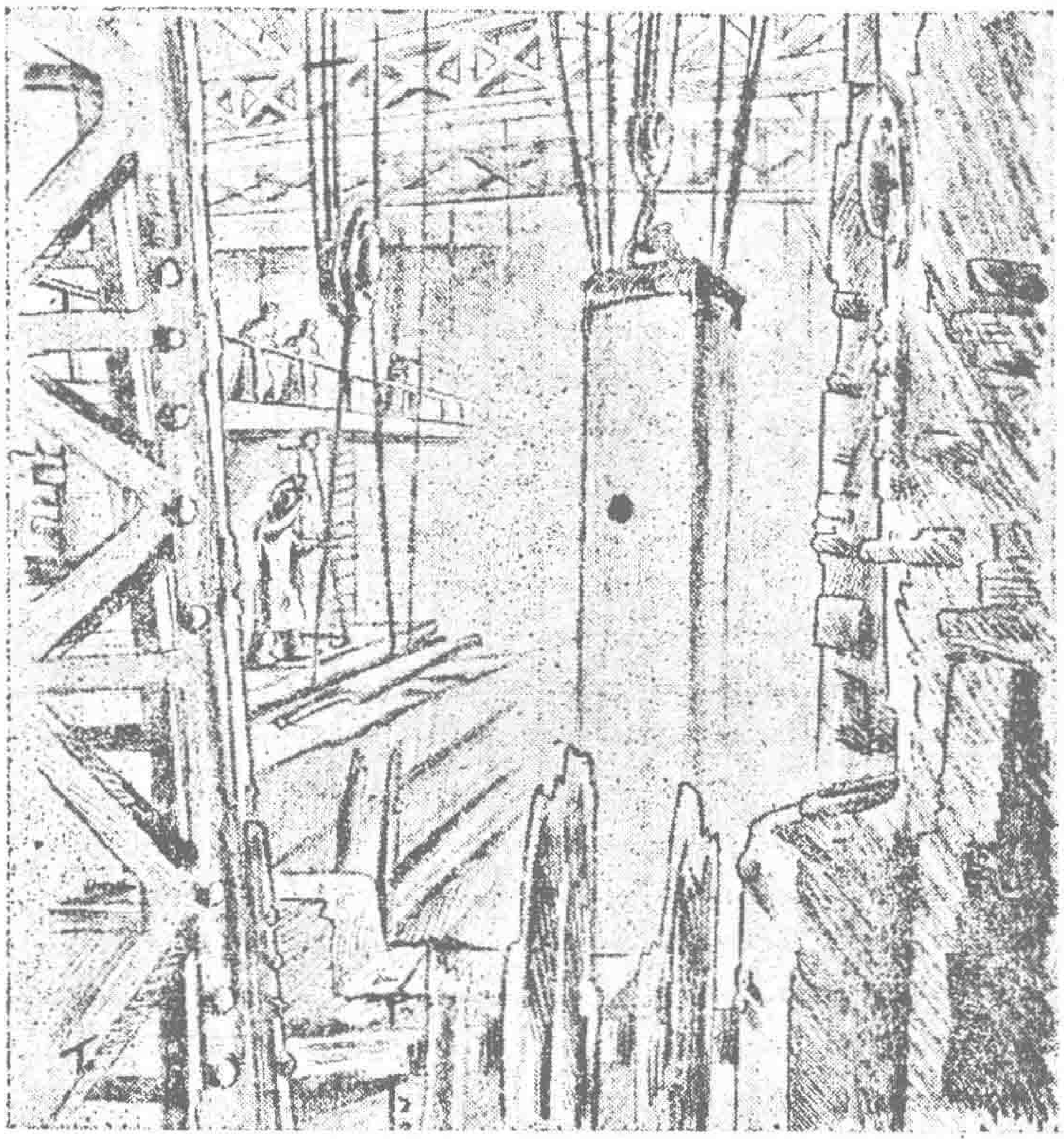
「按照蘇聯老大哥的路走啊！加把勁幹啊！……」這是鞍山工人們所唱的歌子。每當人們提起鞍山鋼鐵廠的輝煌成就時，煉鋼工人們總是帶着感激的心情說：「如果沒有蘇聯專家在技術上的指導，我們鞍山鋼鐵廠的發展是不會這樣迅速的。」我們年青的鋼鐵工業的建設，眞是步步離不開蘇聯的幫助。對這一點，鞍山鋼鐵廠的工人有着深刻的體會。堅決向蘇聯專家學習，他們在蘇聯先進技術的指導下發揮工人階級的智慧來建設我們的鋼鐵工業，這是鞍山鋼鐵廠堅持不移的方針。

鞍山鋼鐵廠代總經理華明同志說：「最大的幫助是蘇聯專家幫我們做了初步的設計，繪出鞍山鋼鐵公司大規模建設的圖景，根本改變了鞍山鋼鐵廠的舊面貌，使它成爲一個新型的用先進的技術武裝起來的工廠。」根據工作的發展和蘇聯專家的建議，鞍山鋼鐵廠在一九五二年春季成立了包括六十二個工程公司、十二個處、七個加工工廠、一個機械化站的規模巨大、分工精密、進行機械化施工的基本建設機構。

有了設計和工作機構還是不行的，複雜的施工問題更不能沒有蘇聯專家的幫助。幾萬噸機器是蘇聯製造的最新型的、自動化的機器。安裝這些精密設備時，公差程度不得超過三道（一根頭髮的粗細是八道），要安裝不知如何下手。感謝斯大林大元帥，他對我們的困難是深切理解的。他派來了一大批安裝專家。以伏·波·安尼切耶夫爲首的安裝專家們到來以後，開始便幫助計劃，包括人員的訓練和編制、工具和材料的準備、具體施工步驟直到工地週圍的交通運輸路線，使這複雜的工作能夠有條不紊地進行。蘇聯專家們在進行安裝新型機器時，先告訴工人們以方法，再看他們做；如果他們不會做，蘇聯專家就親自動手做給他們看。等他們做了，再給他們檢查、糾正和反覆講解。專家們說：「你們的國家需要你們去安裝許多許多這樣的機器，我一定把你們每個人都教會。」有一位工程師，曾在英國學電機，學了很久，却不會安裝透平機，還是蘇聯專家把他敎會了。在蘇聯專家這樣熱忱的幫助下，複雜的工作才得以順利進行，並且保證了工程



〰高爐出鐵的壯觀　梅綺畫〰



雲時空中昇起了一個火人　梅綺畫

的質量。

蘇聯專家認為：不斷提高職工的技術水平來增加產量和提高質量，是一切工廠技術管理人員的重要職責。蘇聯鍊鋼專家尼那西夫提出改良修補平爐的爐底、爐頂和爐底的方法，大大延長平爐的壽命，由一九五〇年平均使用三十次提高到現在的一百五十次。尼那西夫還根據了平爐設備的潛在能力，建議提高平爐容積利用率，增加原料裝入量百分之四十七到五十五，並加高盛鋼罐，可使各個平爐的平均產量，很快地提高了百分之十五點四。

蘇聯專家們在觀察平爐的供熱情況時，發現供給平爐的空氣和煤氣配合比例不够恰當，影響了燃燒效能的正常發揮。專家馬卡洛夫指出：如果把煤氣和空氣按熔鍊過程的各階段配合成適當的比例，燃燒就會發揮最大的效能。在馬卡洛夫具體幫助下，各個平爐貫徹了科學的供熱制度，煉鋼的時間就立刻縮短了，快速煉鋼的新紀錄不斷地出現。一九五〇年各個平爐的平均煉鋼時間是十一點零八分，實行新供熱制度後，一九五二年的第一季度，煉鋼時間就縮短到九點十九分，到了十一月又創造了六小時的全國新紀錄。蘇聯專家茨連科改良了注鋼水的方法，保證了鋼錠的表面良好，使鋼的出品大大提高。蘇聯專家尼那西夫又建議改良冶煉，使優質鋼的生產量很快地就由一九五〇年的百分之五，提高到現在的百分之二十四點二。

在蘇聯專家幫助下，鞍山鋼鐵廠使用燒結礦煉鐵宣告成功。在偽滿時代，日本人為了使用燒結礦鍊鐵，曾派人跑遍了英、美、德、法等國家，最後還請了一批美國專家來到鞍山。研究的結果，是「不可能」。一九五〇年蘇聯專家波波夫同志來到鞍山鋼鐵廠研究了解之後提出：這事不但可能，而且為了鞍山鋼鐵的發展，必須這樣做。當時，一些代表資本主義技術觀點的人們曾大加反對，但當蘇聯技術帶着燒結礦一走上高爐，反對的人們一時便目瞪口呆。

燒結礦鍊鐵的成功，可使大量貧礦都能鍊鐵，決定了鞍鋼今後發展的重大問題。因為，鞍山附近所有的鐵礦百分之九十以上是貧礦，如果鞍山的高爐不能大量使用附近的貧礦鍊鐵，要從遠處富礦運來鍊，那麼鞍山鋼鐵廠是否可以大量發展，大量建設，還問題就需要考慮。

如果把幾年來蘇聯專家在生產上各個環節——採礦、選礦、鍊焦、鍊鐵、鍊鋼、軋鋼等，以及生產管理各方面所提出的六十件建議全部彙集起來，可以印成厚厚的幾本書。上面所講到的一些事實，只不過是他們在三年來所提出的六十件建議中的幾個重大事例而已。在一個紀念偉大十月社會主義革命的大會上，許多工人和技術人員都帶着感激的心情向熱心教導他們的蘇聯專家致敬和獻花。他們堅決表示：一定要好好向蘇聯專家學習，認真地貫徹蘇聯專家的建議，用提高生產和提高操作技術的行動，來答謝蘇聯專家們熱心幫助我國發展鋼鐵工業的盛情。

工人階級的光榮任務

近年來，鞍山鋼鐵工業的恢復和改造獲得了輝煌的成就。恢復改造工作，進展極為迅速。一九五〇年的工業生產總量比一九四九年增長了百分之二百八十五點四，一九五一年比一九五〇年增長了百分之三十二，一九五二年比一九五一年增長了百分之二十八。由於工人們勞動生產率的迅速提高，所有設備的利用率都已遠遠超過日偽統治時期的水平。如鍊鐵設備的利用率超過百分之一百一十七，鍊鋼設備的利用率超過百分之八十點三，鍊焦設備的利用率超過百分之一百二十點六。再單以鋼的產量來講，如果以一九四九年為一百，一九五〇年就到了五百；一九五一年，鋼的產量已達到偽滿時期最高年度的水平，一九五二年，鋼的產量就超過了偽滿時期最高年度的百分之九十一點六。而一九五二年鐵的產量，也超過了偽滿時期最高年度的百分之六十二點七。由於鞍山工人階級高度的積極性和創造性，認真學習和推行蘇聯的先進科學技術和生產經驗，技術水平已大大提高。鍊鐵廠推行蘇聯先進鍊鐵經驗「全風快料順行法」和使用燒結礦製鍊低矽鐵獲得成功，不僅使各個高爐有效容積的平均利用係數由一九五〇年的一點二零九降低到一九五二年九月的零點八六六，給我國利用貧礦石鍊鐵和縮短鍊鋼過程，開闢了一條新的道路。以前始終沒有製造成功的光壓機「反圍盤」，經過張明山一年多的苦心鑽研而製造成功，給該廠生產走向自動化創造了條件，從而可提高產量百分之三十，提高質量百分之六，節省勞動力百分之七十，並可以使工人不需要在

高溫下工作，大大改善了勞動條件。其他如鍊鋼系統中縮短鍊鋼時間，軋鋼系統中採取了快速軋鋼法和連續澆鋼法，大大促進了生產的發展。這許多事實生動地表明：鞍山的工人階級已經掌握了先進的科學技術，在生產技術上大大地推進和提高。

斯大林大元帥在蘇聯第一個五年計劃的總結時曾經指出：「中國因為沒有自己的重工業，沒有自己的軍事工業，而被一切退性妄為的人所蹂躪着。」同時，他在總結蘇聯的經驗時指出：「只有重工業，才能把全部工業、運輸業以及農業都改造過來，振興起來。」蘇聯工業化從重工業着手的道路就是我們要走的道路。鞍山的建設不僅是為了發展本身的生產，而是為了要奠定全國工業化的基礎，為發展一切工業、運輸業和農業而準備條件。因此鞍山基本建設的意義是異常重大的，鞍山市的黨和工人階級所負擔的責任是十分光榮的。

鞍山的建設事實證明了建設重工業雖然非常複雜和困難，但中國工人階級在中國共產黨的領導下，加上蘇聯的偉大幫助，不但可以克服基本建設中的一切困難，而且可以把好的質量、快的速度和比較節省地來建設高度技術水平的現代化大工業。事實鼓舞着鞍山全體職工，他們具有無限信心來完成建設新鞍山的任務。

建設熱情像烈火

「我們一定要在建設戰線上打個大勝仗！」成千上萬的鞍山工人人人有這個信念，他們有着烈火般的勞動熱情，顯示了在我們英雄的國家裏，不僅有保衛祖國的第一流戰士，而且也有第一流的建設祖國的戰士，不斷地在生產戰線上打着漂亮的仗。

王進忠和他的混凝土澆灌工程隊是鞍山的著名勞動模範。他們學習了蘇聯的循環流水作業法和滾漿法，再加上奮勇的勞動，勞動效率平均提高了百分之一百三十六，還保證一等質量。他們和一個萬能裝卸機手展開競賽，大家光着膀子，個個汗流浹背，一步一個汗印，但是大家還喊着：「不能讓萬能裝卸機趕上咱們。」萬能裝卸機手開足馬力運送，由十分鐘一趟，縮短到六分鐘一趟，還是趕不上他們。那天晚上工程隊五十二個人，在七小時內澆灌了一百四十一立方公尺的混凝土，超過工業部定額的四倍。

王繼先是個青年工人，過去在營口海邊的鹽灘上工作。自動報名前來鞍山參加大規模建設工作。一到工地，他看見了這樣規模浩大的場面，就立刻愛上了鞍山，並下了決心：「不把鞍山建設好，絕不回家。」後來他家裏來信催他回去結婚，他不顧回去，家中沒辦法，就把新娘子送來鞍山，就地結了婚。他說：「我現在正在建設一座大工廠，全中國的第一個大工廠，有了這個工廠，全國就能修更多的鐵道，就能有更多的工廠，這個工廠沒有建設好以前，我怎能回家結婚呢！」

王宏發、孟慶國、原友仁、秦國恩、王宏臣和董其純六位是鞍山聞名的搶救柱坑英雄。事情是這樣發生的：有一個柱坑領工員未照蘇聯專家的指示，在每挖出一公尺五的土方時，卽撐上橫帶，而僅僅在一開始時撐了兩個橫帶，以後就不再撐橫帶，結果是上面的兩個橫帶吃不住勁，開始裂縫。這個柱坑一塌，整個房架也就要塌下來。共產黨員王宏發和青年團員孟慶國等一聽到柱坑要塌，就奮不顧身的跳下坑去搶救。六個人用盡了各種補救方法，這個柱坑終於得救。孟慶國事後對人說：「我是個獨子，沒有我，我父親就不能生活；可是，我想到工廠建設起來以後，我們國家就會更加強大，我們生活就會更加幸福的時候，我什麼也就不顧了。」這句話說得很簡單，但却正是鞍山全體工人的思想，這個思想便是為祖國不惜獻出自己的一切。

建設着自己的美好生活

鞍山市的工人階級以忘我的勞動創造着祖國的財富，同時也提高了他們自己的生活。職工工資一九五〇年提高了百分之八，一九五一年提高了百分之十五，一九五二年又提高了百分之三十。一個瓦工創造了快速的



〰出鋼的偉大場面　梅綺畫〰

工作法，會經幾十倍地提高了定額，按件計值一個月共得工資三千分。他的成績很快地就成爲大家學習的榜樣。你如和任何一個普通工人談話，首先感覺到他們對毛主席對共產黨從內心自然流露的熱愛。解放初期，鞍山市工人階級剛剛結束了被人壓迫的、一月只能領少量混合麵的苦難的日子，他們那時吃着粗糧覺得又香又甜；現在則細糧成爲主要的食品了。工人們提出意見：「要大量供應麵粉，現在我們吃細糧吃慣了。」過去工人們對日用品的要求是能用就好，現在則是要求美觀和質量好。前兩年，市場上的手錶是六、七十萬一隻的最受工人歡迎，現在這樣的手錶已從熱門貨變成了冷門貨，而最易賣的却是價錢高質量好的高貴手錶了。那種毫無色彩經穿耐着的皮鞋在鞍山已不暢銷，式樣好擦得亮的皮鞋在鞍山大大地盛行。過去鞍山工人做單衣或棉衣用的是布。現在鞍山市百貨公司有十幾個門面出售着各種不同質料的衣料，還是供不應求。過去的工人那有心思想到吃糖果，現在在極大的門市部裏成天擁擠着人。糖果店的營業額現在比以前大三倍以上，可是還不能滿足市場上的需要，國營經濟部門正在準備增加糖果製造廠來滿足工人的要求。還有去年中秋節，貿易機關從外邊訂購了二十萬斤月餅來供應市場，還擔心大家的肚皮會不會裝得下；一賣才知道原來是訂少了。有些日用品因爲落後於工人的要求而不能順利地銷出。

鞍山市百貨公司和合作社擔負供應工人主要生活需要的光榮任務。天冷了，工人需要大量的棉花和皮帽，需要棉鞋毛鞋。如果事前估計得不準確，就會造成部分急用品缺貨現象，儘管售貨員忙着應付，但仍不能滿足工人們的要求。私營工商業三年以來，在人民政府的積極扶植和幫助之下，也得到了很大的發展。如一九四九年僅有一千六百餘戶，到了一九五一年即發展到四千三百多戶，爲廣大的工人們服務。

爲了保障鞍山市工人們的身體健康，鞍山市三年來用大力進行了各項衛生建設。現在市內有公立醫院三所，衛生所十七個，其它公共保健組織共七十九處。此外，爲使患結核病的職工獲得良好的療養環境，現在在鞍山空氣最新鮮、風景最優美區，進行建築結核病院。

從上面這些情況，可以充分說明：在毛主席、共產黨和人民政府的領導下，僅僅經過短短四年的時間，鞍山工人們即已獲得美好的生活；隨着即將到來的大規模的經濟建設高潮，鞍鋼的工人將會享受到更美滿更豐富的物質生活和更高度的文化生活，這是完全可以預料的。

爲鞍山就是爲全國

要進行規模巨大的鞍山的基本建設必須取得全國的支援。「爲鞍山就是爲全國」的號召，在全國各地發出來。一九五二年四月起，全國有四十八個省、市爲鞍山輸送大批幹部、技術人員和工人；遼東省特別從各市、縣抽調了二百名青年團員；全國五十六個大學、專科學校的一千多個畢業生，也是這支建設大軍中的新生力量。鞍山鋼鐵廠在全國各地招聘工人，每到一地都受到熱烈的歡迎，各地都用最大的力量，來作支援。

鞍山建設不但需要大量的勞動力和運輸力，也大量地需要其他省、市出產的建築材料，包括成萬立方公尺的木材，成億的磚瓦，成萬立方公尺的沙石，成百公里的電纜線以及數以十萬噸計的加工品和設備，而且所需要的材料有上千的品種，上萬的規格，很多東西是中國從未製造過的。上海電機廠爲鞍山定製三十萬公尺電纜線，把最好的機器抽出來專門製造鞍山定貨，還把許多送到各處學習的優秀技術工人調回來，集中力量專門爲鞍山生產。又如鞍山需要輕量玻璃，這種玻璃在過去我國沒有製造過。東北建築工業局接到鞍山定貨後，首先指定大連玻璃廠進行試製，試製成功後，又把大連參加試製的全部人員調到瀋陽大量生產。參加這一工作的全體人員認爲：「只有鞍山建設得更好，咱們才會建設得更好，不管困難多大，爲了支援鞍山，爲了建築工業上的新成就，咱們一定要幹下去。」全體人員在這一崇高思想的鼓舞下，克服了重重的困難，終於大量出產輕量玻璃了。

火車吼叫着一回兒開着過來，無數的汽車一回兒又開着過去，而成百上千的板車，也結成了一條運送帶，日日夜夜地來回運轉着。這個强大的運輸網，將千千萬萬噸的物資送進鞍山，送入工地，保證工程的進展，這是與各地的支持分不開的。在巨大的汽車羣中，有旅大市搬運公司的支援大隊。數千輛大板車中，有營口、遼陽與瀋陽等地的支援大隊。旅大市搬運公司的汽車支援大隊隊員們的情緒極高，一到鞍山，就在運輸上創造新紀錄，並加强了整個鞍山的運輸工作，掀起了熱烈的競賽。他們都說：「過去是恢復，現在是建設，我們國家通過建設越發强大了，我們怎能不起勁？」

人們一致認識到：「爲鞍山就是爲全國」，這樣萬衆一心的爲建設鞍山而出力，不僅使鞍山大規模的基本建設得以順利進行，而且也是建設我國工業的巨大力量和勝利的保障。我們從建設鞍山的規模中，正可以看到偉大祖國的光輝，因爲鞍山的建設，正是祖國大規模經濟建設的信號與先聲。

* * *

久安化學製藥廠
股份有限公司
遵照藥典　規定製造
備有價目　函索即寄
（武漢市人民政府衛生局成字一一〇二號核准）
製造
原料：精製樟腦粉　硬脂酸鎂　精製氯化鈉
各種酊膏製劑　片劑　針劑
本廠製有重蒸溜水供給藥廠、醫院、診所及藥房需用
營業部：漢口中山大道 864 號　電話:4005·3005　電報:四五八六
製造廠：武昌文明路八六號　電話71077
(52.11.12.)　（武漢大地廣告社承辦）

六九一二〇四

洞庭湖濱人民的大喜事

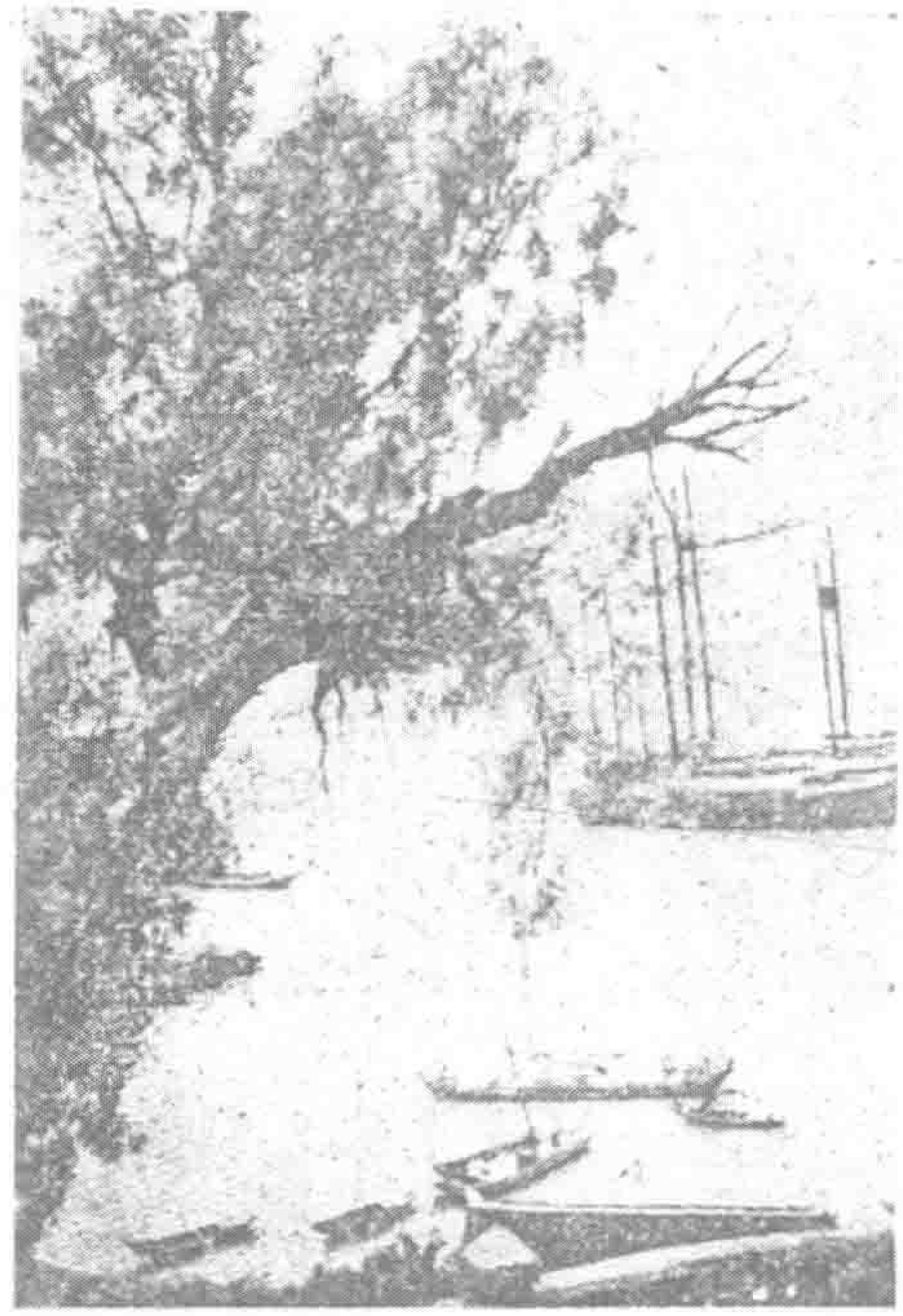
——記整修南洞庭湖工程

· 蕪　犂 ·

人們都知道「湖濱熟，天下足」這句古話。所謂「湖濱」，就是指的湖南洞庭湖的四周地區。湖南省原是我國產糧豐富的省份，而洞庭湖濱又是湖南省的「糧倉」。這裏的稻田面積，佔全省稻田總面積的十分之一，由於土地肥沃，以往每畝田平均產穀六百斤以上，濱湖區稻穀的總產量就佔全省稻穀總產量的六分之一；棉花產量更佔全省產棉量的二分之一；此外，洞庭湖中還有豐富的魚產。眞正說得上是「魚米之鄉」。

儘管濱湖區是如此地富饒，但在解放以前，濱湖區人民却長期處在「天災」和「人禍」的雙重威脅之下，過着悲慘的日子。

解放後，經過土地改革後，濱湖農民翻了身，生活得到好轉。現在，從治淮和荊江分洪之後，又有二十萬以上的勞動大軍，從事整修南洞庭湖的光榮任務。湖南人民，無不對這件具有歷史意義的，關係全省人民利益的巨大工程的開工而感到萬分喜悅！



洞庭湖一角

「天災」「人禍」兩相煎

洞庭湖本來是調節長江及湖南的湘、資、沅、澧四水的天然湖泊。近百多年以來，長江洪水流入湖北松滋以後，便經由松滋、太平、藕池、調弦四口分洩一部分入洞庭湖，但因挾帶着大量泥沙，便在湖內到處淤積成洲。歷代的反動統治者，不但不加以很好的治理，反而勾結着封建地主，在水裏築起堤來，把湖面圍成許多「垸子」。這些垸子有幾千畝、幾萬畝甚至幾十萬畝的，都掌握在地主手中，這些大地主，濱湖人民叫他們做「洲土大王」。垸子裏的農民住在堤上，「洲土大王」則住在中央高大的水泥建築物中。

因了泥沙的淤積和「垸子」的日益增多，以致湖面日狹，蓄水量減少，湘、資、沅、澧四水入湖的洪道互相抵觸，垸子裏的田便日漸較湖面爲低，漬水也就不能排出去。又因地主任意延長堤線，更使湖裏的河道日趨複雜。長江「四口」入湖的水由北而來，湖南境內「四水」的水由南而北，八水在湖內互相衝激，迴旋擊盪，有時頂托干擾，便使得洪水泛濫，沖垮垸堤，釀成水災。根據一九五一年湖南省人民政府水利局的測量，每年由長江經「四口」流入洞庭湖的泥沙，達一億四千三百多萬立方公尺，由湘、資、沅、澧四水流入湖中的泥沙有一千三百多萬立方公尺，由城陵磯流出的泥沙却只有二千四百多萬立方公尺，每年淤積在湖裏的泥沙有一億三千二百多萬立方公尺。在一九三七年至一九四七年十一年中間，原來所謂「八百里洞庭」，實際在洪水時期的湖泊總面積，也只由最寬的四千七百平方公里減至三千一百平方公里，十一年中又縮小了三分之一；同時垸田的面積由三千平方公里（一平方公里合一千五百畝）增至四千八百平方公里。自一九三四年至一九四七年，大部分湖底淤高了五公尺到六公尺。因而在一九三一、一九三五、一九四八、一九四九年發生過四次大水災，每次淹沒的田地，都佔洞庭湖濱全部田地的百分之七十。一九三一年的一次大水災，「八水」流入湖中的洪水量，除由城陵磯流出的以外，還有五百億立方公尺的洪水停留在湖內，那時湖身的

蓄洪量只有六十六億立方公尺，吐納遠不能平衡，因而湖濱有四百萬畝良田被淹沒。現在湖身的蓄洪量又較以前減少，在中水位時期，只能蓄洪三十八億立方公尺，如果再遇到一九三一年的大水，那末湖濱所有的垸田都會被淹沒。

在從前濱湖地區發生水災的時候，受害的並不是地主，他們住在堅固的建築物上照常盡情享樂，有的則在每年的汛期以前先跑到長沙去做寓公，到了秋收時候才回來收租，災害永遠也落不到他們的頭上。可是湖濱人民在碰上水災的時候，那便更加痛苦了，從下面這首流傳在湖濱地區的民謠裏，就可以想見水災發生後湖濱人民的痛苦情況：

「舊社會，苦難熬，垸子一垮哭嚎啕。災民眼前三條路：逃荒、上弔、坐監牢。」

當時的災民唯一可走的路就是逃荒，弄得妻離子散；再不然就只有上弔自殺；否則沒有糧食給地主交租，便只好被抓進牢裏了。

湖濱人民的痛苦日子不知經過了若干年，他們的血流乾了，汗也流乾了，但他們終究盼望到天亮了，在一九四九年秋天，湖南獲得解放，湖濱人民才開始了新的生活。

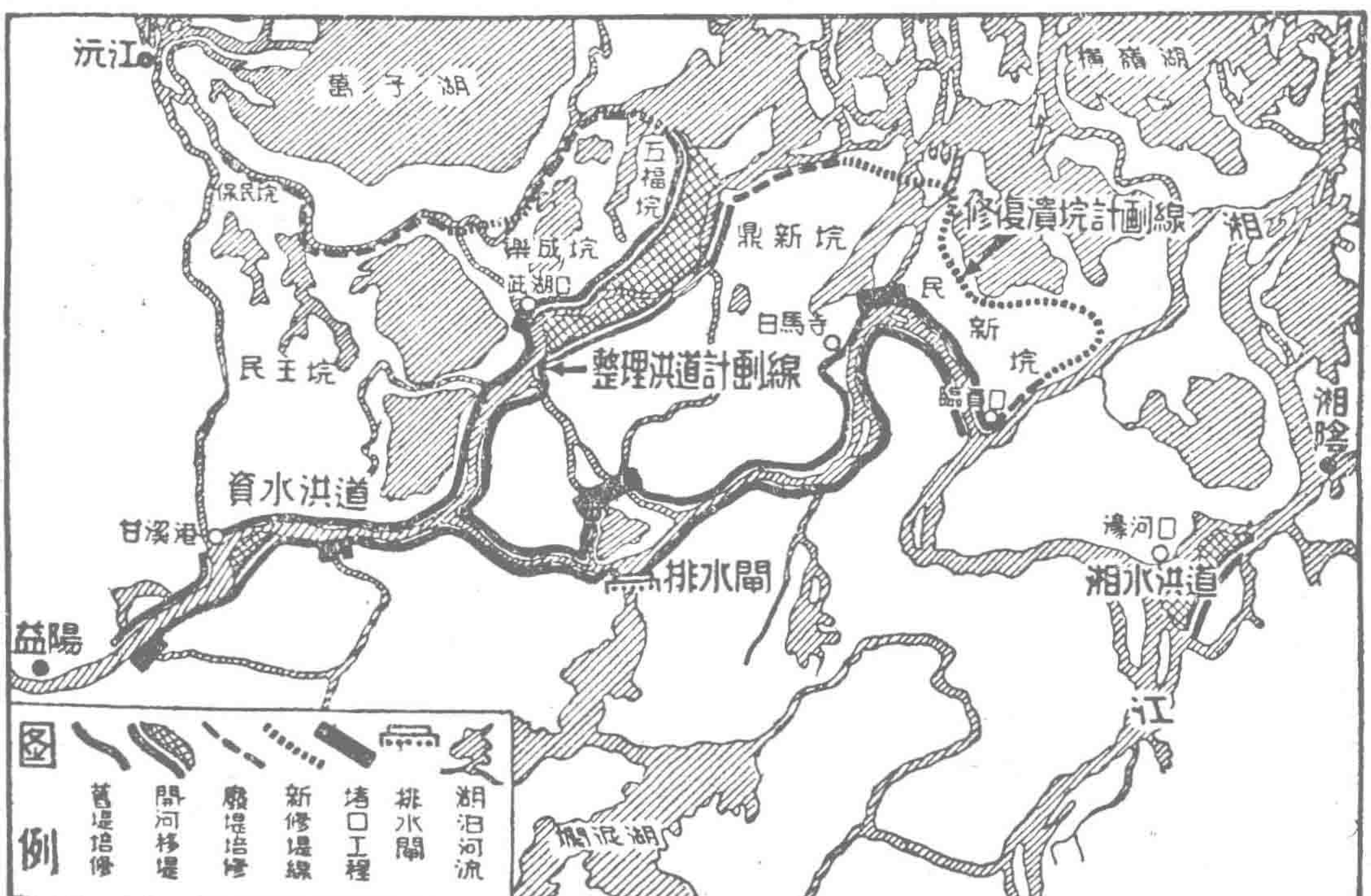
人翻身湖也翻身

解放以後，人民政府在濱湖地區實行了土地改革，把膏腴的湖濱田地從「洲土大王」手裏分配給農民。並領導人民大力修治堤垸，使濱湖地區連年得到豐收，初步改善了濱湖人民的生活。

三年多來，濱湖人民在中國共產黨和人民政府的領導下，在修復堤垸的工程中一共作了一億二千多萬土方，但是由於國民黨反動派在解放前的幾十年反動統治，在洞庭湖水利工程上留下了深重的災難，以致在解放後三年多的短時期中，還不能對洞庭湖進行根本治理。更由於洞庭湖為害的最根本原因是來自長江方面的泥沙的大量淤積，只在湖內修復堤垸，並不能減輕泥沙淤積的速度。因而洞庭湖濱地區的水禍隱患，仍然存在着。一九五二年九月二十四日，湖中風暴突起，南洞庭湖浸漬過久的堤垸相繼潰決，造成解放以後濱湖區一次重大水災。這時湖南省人民政府和湘潭、常德兩專區的首長都親自攜帶糧食、衣服、藥品等救濟物資到災區進行慰問，救濟災民，幫助災民生產自救，解決了災民的生活困難。緊接着，毛主席也派了中央水利部傅作義部長和李葆華副部長前來災區慰問，同時帶來大批賑款和糧食，並了解洞庭湖的為害情況和濱湖人民的生活情況，研究了根治洞庭湖方案。由於國家現有的技術條件和力量所限，與洞庭湖休戚相關的根治長江的工程又不能立即開工，湖南省人民政府便本着目前與長遠結合、局部與全體結合的方針，服從根治長江和根治洞庭的總原則，先行提出整修南洞庭湖的工程計劃。這項計劃經中南軍政委員會和中央人民政府批准實施後，規定於一九五二年十二月十五日全面動工，並限於今年三月十五日湘江春水泛漲前完成。

變水患為水利

要對整個洞庭湖進行根本



治理，必須在根本治理長江以後才有可能，其時的基本工程，一是「併垸」，一是「分流」，調整湘、資、沅、澧四水入湖洪道，使其不再互相頂托，並擴大湖的蓄洪量。今天整修南洞庭湖的工程，只是根治長江的一部分。

這次整修工程的範圍，是沅江縣萬子湖以南，益陽縣以東，湘陰縣以西，南至爛泥湖區，包括整個湘、資兩水尾閭部分。這裏有一千七百平方公里的冲積平原，大小四十一個垸子，耕地七十二萬八千畝，居民四十二萬人，是一九五二年洞庭湖遭受水災最重的地帶。

全部工程總的來說可以分爲三部分：第一部分是把湘江入湖洪道由濠河口至扁担洪一段的江身向西南展寬。這一部分工程包括在湘江通往爛泥湖的支流柳林江上進行堵口工程，配合資江南岸的堵口圍堤和湘江西岸的堤段培修，使湘、資兩水在這個地區終止往來，減輕兩水的互相干擾作用。同時爲防止南來的山洪及湖濱漬水，在濠河口支流上的東港口（或資江的西林港口）建築排水閘，把漬水排出經湘江入東洞庭湖。如果爛泥湖區漬水排乾，可使九萬畝受漬田得到豐收。

工程的第二部分是在資江入湖洪道各支流中，保留甘溪港一條便利行船，其餘全部堵塞，使資江主流經茈湖口入湖；另外，還保留經白馬寺、臨資口的原來主流，以利航運。這樣就減輕了資水和湖水強烈的冲擊。本來資江在毛角口以下就向東北分流，分流後的資江的堤線加上從酬塘湖到臨資口的堤線合抱成一個安全地帶；這個地帶的東北角上圍進了一塊一萬七千多畝的洲土，把這塊類似口袋地形的袋底部分拉直了，減輕了湖的風浪對這一堤段的威脅。這塊地方本來淹沒水中有三十多年，今後就要重新成爲肥沃的農產地區。

工程的第三部分是修復潰垸，把保民垸、民主垸、樂成垸合併修復，民新垸和鼎新垸合併修復。在這工程中，堤線必須穿過四個水深三公尺以上，泥深一公尺以上的湖泊；並須把劉家湖和黃土湖斬斷，還要進行十三個堵口工程；在塞子廟、資江與黃土湖交流處的二十二公尺的深水中，更要面對激流築起三十一公尺的堵口高壩。

這次整修南洞庭湖的工程已能適當地緩和由北而南的「四口」洪水和由南而北的「四水」的互相衝擊，並在資江以北築成了抗擊洞庭湖南下洪流的第一道防線，這道堤防挺向臨湖的最前線，捍衛着湘、資二水尾閭的大平原。

此次工程共有土方一千九百萬公方，石方二十五萬多公方，限期爲三個月以內完成。全部工程完成後，不但可使一九五二年九月被淹的二十四萬多畝田地恢復生產，十多萬災民重建家園，而且還能縮短堤線二百五十七公里，比原來的堤線縮短百分之五十五，並能增加耕地五萬畝。

毛澤東故鄉人民担負起光榮的任務

經過了一個多月的準備工作，工程已提前於十二月十日正式開工了。近二十萬民工、近萬工作幹部，正陸續開赴工地。堤綫的測量、定綫、繪圖、計算土方、石方等工程設計已告完成；工程中主要需用的物資、器材都已運到了工地；並且把民工的食宿、公共衞生、治療等工作安排妥當。這樣，便給工程的能夠順利進行以至如期完成，提供了有力的保證。

工程的準備工作能夠如此地順利，是與湖南全省人民從各方面的支援分不開的。只以工程所需的將近兩萬萬斤器材和物資來說，要想能及時地運到工地，也就不是一件容易事。參加這項運輸工作的共有五千多海員工人，利用了一千五百多隻輪船和帆船，還有幾百隻拖𨋢。海員們爲了支援這個工程，開展了航行競賽。海員工會和民船工會的工作組，代表全體海員工人，保證做好「五防」——防奸、防特、防匪、防火、防毒，做到「三好」——裝得好、卸得好、走得好，「三快」——裝得快、卸得快、走得快，「四不怕」——不怕風、不怕雨、不怕冷、不怕困難，來保證工程中的物資供應。

電訊工人和人民解放軍的通訊工作同志，爲了保證工地和外間的電訊聯絡，他們冒着風雨，在水深一兩尺的垸田裏豎電桿和敷設電線，十三天中就架了二百五十多里長的電綫，其中還有八根過河綫。

六百多個醫務工作者在工地幫助民工做好公共衞生和預防工作，並且設立了五個臨時醫院，有三百多個病床；中心醫院還有「愛克司光」等設備。有了這樣比較完善的衞生設備，工地上二十萬勞動大軍的健康便獲得了保障。

文藝工作者和民間藝人，已來到工地放映電影或演出節目，豐富了民工們的生活內容。

民工們對參加治湖工程的熱情也是無比高漲的。他們都帶上足夠使用的草鞋和需用的扁担、筦箕等工具，並把家中一切可以用來修湖的用具都帶上。一到工地，便立即搭蓋工棚，有的在棚上還開了窗子；有的挖了水井，以節省到遠地取水的時間來投入工作；有的則積極清除所在環境的障礙，五百多里長的堤綫上，正緊張地進行排除漬水和清理土場；有的正忙着修路、搭橋，解決工程進行中的交通問題。

工地沿交通綫的農民都自動設立茶水站，供給來往的民工們飲用；有的還搭起草棚，讓過路的民工們住宿。

各施工地段在十二月十日至十五日分別舉行的動工典禮大會上，民工們都訂出了愛國治湖公約，保證爲治湖工程的勝利而鬥爭。

毛澤東故鄉的人民這時都具有一個共同的意願：便是在各種不同的崗位上一致來支援整修南洞庭湖這件偉大的建設任務。

從普洱到磨黑四十多里路中
找到了歷史所遺留下來的珍貴痕跡

訪僰族故鄉

遠　東

我自小生長在雲南的邊疆，曾無數次翻越那些與瀾滄江排列成行的叢叢山脈，也曾經兩次爬越過從普洱到磨黑的長安堂大坡。但在那幾次翻山越嶺的旅行中，我除了對炎烈的太陽，和身體內擠出來的汗水感覺難受之外，不曾注意過每一段路程在歷史中所扮演過的場面，和留到今天的各種有意義的痕跡；山，總還是山，長滿着長短不齊的樹木，紊亂的堆積着一些石頭，有時天空飛過一隻無名的鳥，或林中傳出幾聲斑鳩的呼喚；僅此而已！無數次的這種旅行，不曾在我的腦中留下什麼希奇的印象，慢慢的，甚至於那些僅有的印象也從我的記憶中褪去了。

去年五月，我又獲得一個機會從普洱到磨黑，再從磨黑回到普洱，在來回只短短的十多個鐘頭中，我在這四十多里路中找到了歷史所遺留下來的珍貴痕跡。這些痕跡在我的腦海中重新復活起來，在理智所扮演的幻劇中，我好像看到了人類在這一段路程上所進行過的活生生的鬥爭歷史，好像還是昨天的事；現在就讓我把這些鬥爭事實有證據的重記下來：

僰族故土——磨黑

首先從磨黑說起吧：磨黑原來是僰族（即擺彝族）的名稱。「磨」是「孟」的音轉，按僰語為地方的意思，「黑」是「咯」的音轉，僰語為「鹽」的意思。磨黑就是「出鹽巴的地方」。另一說將磨黑按僰語解釋為「鹽多的地方」，但據我個人知道的僰語，找不出這個意思。但無論如何，磨黑是僰語，而且原為僰族人民所居住，是可以肯定的。正如磨黑二字的僰語意思，這裏蘊藏和出產大量的食鹽，而且其品質為雲南食鹽之冠，含純鹽百分之九十七。磨黑之所以有名，也就是因為她的鹽巴。

大約在三百年前，居住在這裏的僰族人民就已經發現了這裏的食鹽水，他們用木桶把這些從土層中流出來的鹽水盛回家，再用小鐵鍋把鹽水煎成粉粒狀的鹽沙。冷乾後，取出來盛在竹筒內拿到市場上去交換他們所需要的東西。這種土煉法就在僰族從這塊土地上撤離後還保存了一個長時期。直到後來漢族大量移入，以騾馬為運輸工具的商業貿易發達起來，磨黑的食鹽有了很廣大的市場之後，才改成今日的手工煉法，而且出現了較大規模的煉鹽場，並直接挖洞取礦，浸水後煎煉，不是取小量的鹽水來煎煉了。

大民族主義的元朝封建統治者在數百年前用武力征服了南詔大理，便在這一同時，元朝的封建統治者派出軍隊攻打八百媳婦國、車里等地，而普洱、磨黑是必經之道。所以就在這一時期，不費吹灰之力，就把普洱等地佔有。這以後，漢族及北方人移住雲南的漸多。到了明朝，封建統治者更從中國中部和東部移徙很多漢族到雲南來。在那封建統治年代，普洱及磨黑兩處較好的盆地上，佔有較好土地的僰族被趕走，讓給統治者建築所謂營房或田莊。就這樣，少數民族們被迫離開了良好的耕地，搬到山上，生產力突然降低了，生活更艱苦了。大部份便索性離開這一區域，向南遷移去開闢新的盆地。只有極少數留下來，散佈在各山村中，與窩尼等族雜居，在艱苦的條件下與自然界和壓迫者鬥爭着生存下來。

在抗日戰爭時期，磨黑的鹽產曾經非常興旺，但這些鹽場被大惡霸張孟希所把持，工人們在場主和工頭的監視和重重壓迫剝削下進行奴隸式的勞動，ㄙ天兩頓乾飯都難得混飽，根本談不上人的生活。解放以後，在人民政府領導下，工場進行了改革，工頭封建把持制度被取消了，人人痛恨的大惡霸張孟希被槍決了，工人的生活已經大大的改善和提高。今天工人們已搬入一所很大的房屋，過着愉快的集體生活。當筆者參觀工人們的一次晚餐中，看見他們吃豐富的四大碗菜，還喝點酒，有說有笑，許多人都穿着新衣；回想以前，對比一下，兩個不同的時期，不同的制度，相差極遠的工人生活，明顯的擺在眼前，而更幸福美麗的社會主義的遠境也浮上心頭，離實現是不很遠了。

發生在土地堂的一頁傷心史

離開磨黑，上了二台坡，共走了十五里，便到土地堂。現在土地堂不過是一片山脊上的荒地，假如不是同行者告訴我，我真不會相信這小塊不毛的荒地還會有一個名稱，而且這裏在歷史戰爭中扮演過極重要的場面。現在，土地堂的那一小片荒地上矗立着一兩株桃子樹，它不像是野生的，而有着顯著的經過人工培植整理的痕跡。在樹下堆着一排石頭，另一方向又有一排石頭，沿着這一排排的石頭，展開着約一丈多寬的平地，這些小塊平地，現在都已被犂翻過來，撒上了包谷。儘管這小片土地如今如此荒涼，連鳥雀的叫聲都難聽到，但這些舊石頭和桃樹，亦却很容易把我們的思想拉回到過去的歷史中去。我立刻想起普洱府志中曾有這樣一段記載：「嘉慶元年，倮黑族首領楊扎那（原志作猓匪）滋事……竄入土地堂，焚掠居民，靖（指當時的土把總周靖）率練鏖戰。」這就是說，這裏曾經是倮黑民族反抗大漢族主義者封建統治的重要戰場之一；也很可以想像，當時土地堂所屬的各地區一定居住過倮黑民族。我的一個旅伴是磨黑人，他熟習土地堂的故事，他告訴我：在五六年前，土地堂還是一個倮黑族的小村莊。這村莊的人們，以賣米花糖開水爲職業。旅客們爬上了大坡，正累得難受的時候，喝一碗米花糖開水，眞是恰到好處，所以他們一小寨人，生意也特別好。但後來，土匪大亂，他們屢被搶刼，無法再住下去，便搬到車佛南去了。我的旅伴又告訴我下面一個故事：

在很久以前，大約是十多年前吧，一個外國傳教士路過土地堂，知道土地堂的居民是倮黑族，便向這些居民傳教。這些居民生活在痛苦的經濟情況下，當然很希望從這痛苦中解脫出來，但又不知道如何從實生活中去鬥爭，以求改善，他們被外國教徒所欺騙，眞以爲可以上天過幸福的生活，便都相信了。在這些倮黑族要搬去之前，有一天，也就是土匪正鬧得很兇的那些日子中，這個外國傳教士突然宣佈他們可以全體於同日升入天堂了。於是，到了那一天早晨，這位宗教魔師便佈置好禮拜，叫全村的人都齊集到他們經常禮拜的那個小山頂上，一齊跪下來祈禱。他並吩咐居民們說：「你們就這樣跪着祈禱吧，一直不要停止，等到天空轟隆一響，便都上天堂去了。」居民們信以爲是的跪着，祈禱着，未敢停止片刻，以爲能眞的升到天堂去。就這樣，一個鐘頭，兩個鐘頭，時間在疼痛的膝下走動得似乎很慢，有些已經跪得受不住了，內心急迫的等待着的天空中轟隆聲，但沒有絲毫響動，抬頭看看四週，牧師竟已不見，不知上那兒去了！「不會是上天堂去了吧！因爲未聽見有任何響動。」「不管他，他總不會欺騙人，還是忍受着這最後的痛苦，祈禱吧，爲着能到天堂去過幸福的生活而祈禱吧！於是，面呈菜黃色的居民們，又都跪在與雲際相接的小山頂上，咕咕嘟嘟的唸着牧師教給他們的禱告，他們的內心，起伏着矛盾、痛苦、幻想、懷疑，能否眞的上天去呢？只有天知道！……時間總是移動着的，不久，太陽就偏西了，黑暗就將降臨到這山頂來，似乎在什麼時候，跪得支持不住、餓得受不了的人，曾經悄悄跑回家去，想弄一點東西吃，順便看看牧師，看是否眞能升上天堂去。就這樣，奇怪，牧師失踪了，連他的行李東西都搬走。他敢肯定，天堂上是用不着這些東西的，他也肯定了攜帶這多笨重的東西上天去是不可能的；於是，他下了決論：「牧師逃跑了。」他便跑回山頂，突然大聲叫喊起來：「逃跑了，牧師逃跑了。」山頂突然混亂起來，許多人立刻急速的跑回村莊去，幾個虔誠的信徒不相信這話，仍然跪着，祈禱着，小孩子們在好奇的叫着、跳着：「牧師逃跑了。」人們都議論紛紛，隨着脚步和紛雜的聲音，小山頂上的人影漸漸散失了，直到黑夜已經來臨，混亂和爭吵轉移到了村莊外面的小路上，那裏站滿了村子的居民們，他們在提出各式各樣的意見，而一致同意和響亮喊出的結論是：「牧師眞的逃跑了！」「逃回美國去了！」

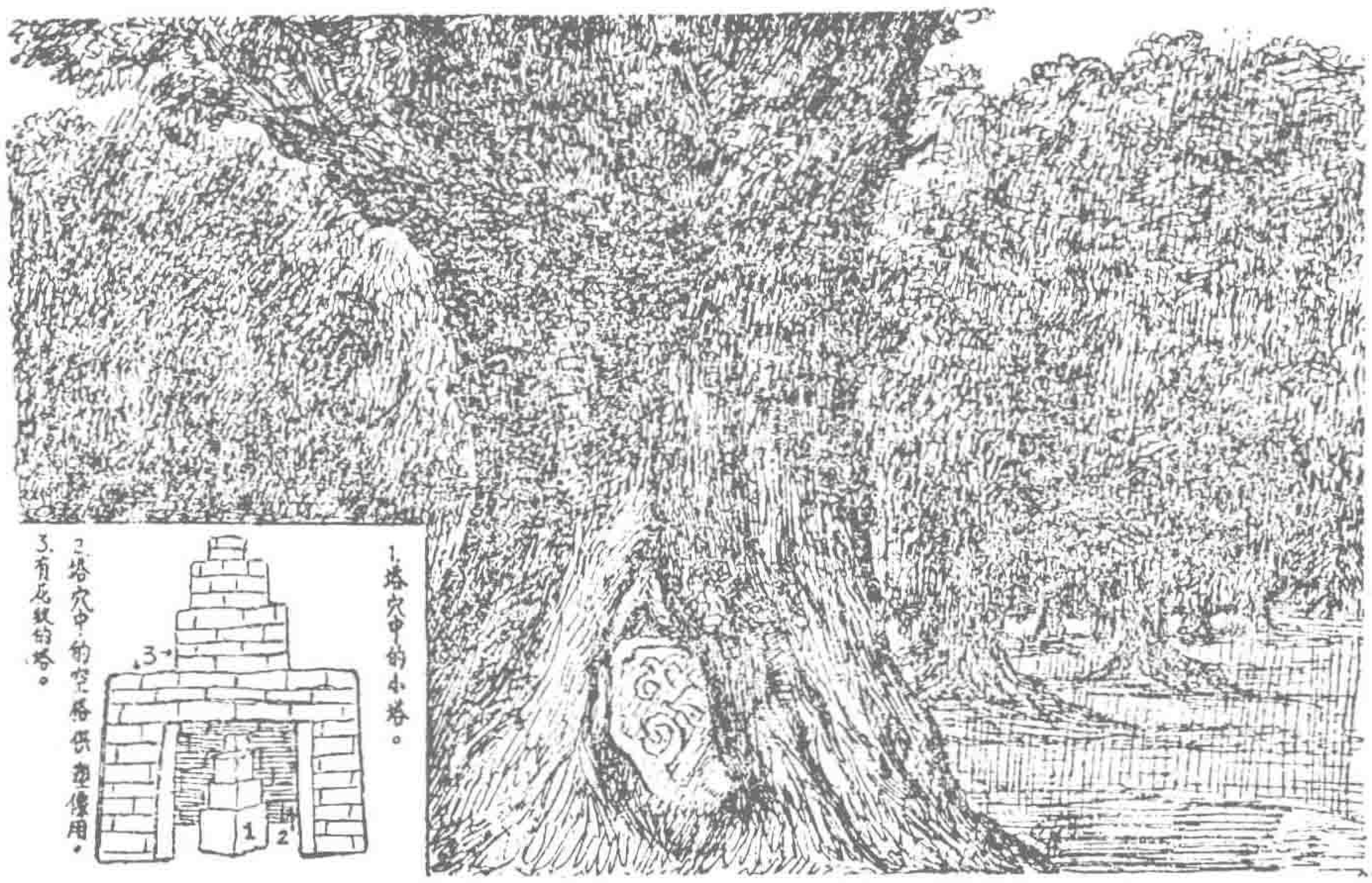
牧師逃跑的事得到證實之後，這村莊的倮黑族人民們又掀起了一陣小小的喧鬧，而最後便決定了搬家來逃避這一不幸的事變。他們認爲只有搬家，離開這塊土地，才能夠澈底消滅外國傳教師所給他們的惡劣影響，才能避開這邪教的作祟；而事實也需要如此，土匪們不信宗教，不相信不能殺人、槍人這些宗教性的道德禁忌，土地堂的居民曾經數次被擄，財物損失一空，已經基本上無法再生活下去了，這才是現實的原因。於是，土地堂的全體居民終於完全搬走了。到如今，那裏只留下幾棵桃樹長着茂盛的葉子，一排排的石脚上，長滿各種野草。曾經在這裏賣過米花糖開水，供旅客們休憩享受的和平景象，以及戰爭、宗教、槍刦等事實，已被人淡然遺忘，沒有人去理睬它了。

三十年前塔包樹、三十年後樹包塔

從土地堂沿山脊再行五里下坡，過幾灣林蔭小道，便到了長安堂。這裏現在還居住着五六家人，專門靠賣茶飯及粉麵等小點過活。提到長安堂，故事也很不少。普洱人都知道『長安鳥道』爲普洱所謂八景之一。不錯，這裏有濃密的林蔭，有清洌的泉水，馬路從這林蔭下灣灣曲曲的爬上嶺脊，遠處，叢林中，鳥聲不時震破了寂靜的天空；這使辛苦的旅客們一到了長安堂便有甜靜安祥之感。

在休息喝茶的時候，我的旅伴告訴我這裏有

一個普濟寺，寺旁有「三十年前塔包樹，三十年後樹包塔」古跡，也是普洱八景中的一景。我從研究民族發展史出發，對此一古跡發生了興趣，便約同我的旅伴前去察看。我們首先走進了普濟



⇦ 普濟寺旁樹包塔 ·微音圖·

寺，現在，這寺廟已無人看管，許多東西被破壞了。我發現幾個被打破的製造很精緻的琉璃瓦、龍首等藝術品，堆在地板上。在佛像前，有兩個僰族的陶製水壺，這種呈青黑色的葫蘆形陶器，是緬何族和僰族、擺族等特有的文物之一。那裏的居民說，這東西擺設很久了，說不出時間，我因此判斷這東西可能就是僰族居住在普洱時的遺物。再看那大門上一幅對聯：「豪傑為正氣所鍾，想當年匹馬縱橫，一片丹忱昭宇宙；西南乃漢家之敵，到此日傾心歸向，千秋俎豆薦馨香。」——署名：宣統三年春月，補用千總錢大禧立。這幅對聯把大漢族主義封建統治者們的狹隘英雄主義思想暴露完盡，也襯托出了歷史上的民族壓迫和「征服」性進攻的事實。從這一幅對聯看來，在宣統三年以前，這一西南地區的各少數民族，似乎未曾「傾心歸向」過漢族，雖然「匹馬縱橫」無數中華兒女在這種民族壓迫的戰爭中犧牲了，但還是沒有把少數民族們完全「征服」，使之「傾心歸向」。這說明凡是從大民族主義出發的行動，結果是要遭到慘敗的。其實，對聯所說的「傾心歸向」，只是把少數民族們趕跑至無人抵抗而已，那裏是「傾心歸向」，眞是自欺欺人！雖然住在這裏的少數民族是被大民族主義封建統治者所趕走了，但他們的優秀文物却仍被部份的保存下來，成為後人永遠追念的東西，那就是成為普洱八景之一的「三十年前塔包樹，三十年後樹包塔。」這一句長長排列的語言，在這裏只當作一個名詞用，這個獨特的名詞是與形容詞混合起來的。其珍奇處正如此塔的珍奇一樣重要。

我們走出普濟寺，照着茶館老闆告訴的方向找去，找了很久，才發現這塔的所在。讀者或者以為奇怪吧，塔在我們的一般印象中，是長大的，怎麼會這樣困難發現呢？且讓我慢慢講來：原來，這塔不很高大，總共只約一丈二尺來高。而塔的下半截被土埋掉了，露出土面的只有約四尺高的塔尖部份；這個露出的部份又被一棵大榕樹的根完全圍繞盤據了，所以，完全看不出塔的痕跡。只有樹根的南面，露有一約一市尺寬二市尺長的小洞，從這小洞鑽進去，便進入塔下半截的塔穴。這塔穴成四方形，約有四平方公尺，塔穴的正中央又有與穴高同高的一個小塔，撐住穴頂，穴頂是平的，像樓的天花板。穴高無法確知，因為底部被土堆積，不知有多厚，我們也無工具試掘。在穴的四週是約一市尺寬的空方格，像小書架的空方格一樣，每方有十六個，(埋在土內的不知幾個)完全用石塊鑲成。很可以想像，這是用來貢設小塑像或其他物品的，但今天，這些空方格內，除了灰塵和小蟲之外，什麼也沒有。穴門在南面，約一市尺半寬，剛夠一個人走進去，但穴門的前面有石塊堵塞着，這顯然是後來的人為了堵塞日漸向穴內塡塞的土壤而堵住的，所以今天進此小穴是從上先將脚伸下去，然後才能屈身進去。穴門共深約三市尺，這也就是穴牆的厚度。看了這小穴出來，我們很久無法發現塔身及頂，以為這只是一個被樹盤據了的石室，後來在樹的裂縫中，在這穴的上面約三市尺高處，我們發現塔身的一塊石頭，石頭上刻有花紋，在另一面樹的裂縫中，也發現了塔身的石牆，這才知道這是高約一丈多的一個塔，其頂部完全被這棵直經約六市尺的榕樹圍繞盤踞，而下半截又被土埋住了(如圖)。這個被樹包住的塔，在我的印象裏是很新奇的。我未見過古代塔，在我見過的中國式塔中，如大理、昆明及普洱所有的，都是高大而無塔穴；有之，也只是一個凹進約一尺或五寸深的小拱門，作拱塑像之用。而這一座古塔，似乎以他的塔穴作主體，裏面貢奉塑

像和其他物品，可惜這些物品現在一無所存了。

因此，我又想到這是不是古代僰族封建領主或國王的墓穴。僰族在古代曾經有這種埋葬形式，就是在墓上壘砌一個塔並留一個塔穴，裏面供葬着死者生前的各種遺物，但這要經過挖掘之後，才能證實。可惜我沒有考古知識，不能作出各種判斷，但我以爲這是唐時的僰族遺物。從時間上來看，這塔之所以被稱爲「樹包塔」，始於清時。清末所修的普洱府志裏就有「三十年前塔包樹，三十年後樹包塔」一景。那就是說，這塔被大榕樹包起來在宣統時便已有三十年，而塔的建立在被包的三十年前，距今共一百零一年，這只是根據樹包塔的時間來計算的，而塔的建築時間，書籍沒有記載，當然早於一百年以前。根據這塔的獨特形式，我個人認爲至少是唐、南詔時期的建築。因爲南詔時代的僰族，曾經東征西討，統治了整個雲南，在各地建立封建領主們的「召王」地，而當時佛教開始傳入，隨着這種宗教文化的傳入，塔的建築便興起了。而且這塔的形式，很像印度緬甸最初期的建塔的形式，說明這可能還是從印度和緬甸來的佛教佈道者們的指導下建築的。在南詔統治的興盛時期，緬甸、印度以至波斯各國都曾經以各種珍貴物品向南詔國朝貢。這說明那時雲南和緬甸、印度已經有交通往來。因此，文化的交流在那時不是沒有的了。這是我個人對這塔的建築時代上的看法。

參觀了這樹包塔之後，我的腦海中浮起古代僰族文化活動的一幅圖畫。我似乎看得見他們在這裏建築房舍、農田、緬寺和塔，在不斷的勞動創造中生活着；而後來，大民族主義的封建統治者把他們從這塊土地上趕走了，奪取了他們的土地及一切不動產。到今天，能留下來的竟只有這一座被樹和土壓埋着的石塔！離開這石塔，我們回到小茶館，吃了點東西，喝了幾杯清洌可口的淡茶，便回普洱去了。

普洱的新生

普洱是一塊多角的狹長小盆地，東西兩面均有兩條山脈從北到南將此盆地夾住。盆地的西邊，是一個很高峻的山岩，岩上有仙人洞，岩下剛巧又有一個西門龍潭。這塊盆地上的稻田，有約三分之一是依靠這個龍潭的水來灌漑的。在唐時的南詔國時代，這裏是銀生節度使的屬地，居民當然大多數是僰族，少數的窩泥族則分佈在四山。元朝以後，僰被元朝封建統治者征討而漸向南遷移。到了明時，這裏成爲漢族統治階級的墾殖地，漢族開始遷入。至清代普洱才成爲漢族的城市，而且成爲當時統治西南十幾個廳的政治文化中心。在解放以前，這裏一直是封建的大漢族主義統治者們的所謂「治邊」堡壘，是反動統治者掠奪邊疆各族人民的政治、經濟及軍事的基地，用以鎮壓邊疆各族人民，所以滿清反動統治者將瀾滄縣取名爲「鎮邊廳」。後國民黨反動統治者將鎮邊廳改爲瀾滄縣，便向前推進一步，將極邊的糯福區改爲鎮邊鄉，這充分表現了從滿清到國民黨的反動統治者，其「鎮壓邊疆各族人民」的精神是一致的。而且一直都是以普洱作爲他們的基地。自一九四九年解放以後，普洱回到人民的手中，成爲雲南西南角各族人民的首府；僰族召存信做了副專員，聯合政府委員中有僰族、倮黑族、卡瓦族。新的改變和新的氣象不斷出現，現在這裏充滿了快樂的歌聲，充滿了緊張愉快的建設空氣，普洱已經不是從前那樣腐朽墮落的普洱了，它已經擺脫了封建的枷鎖在大踏步前進着。這些進步，不論在政治、經濟、文化各方面，都是說不完的。我僅舉一二個例子來說明它飛躍的進步吧：在以前，普洱找不到一所像樣的房子，唯一稱得上好房子的一幢屬於僞反動專員所佔有的小樓，也是土里土氣，陳舊不堪。而一九五二年，在人民政府的努力建設下，數十所漂亮的現代式樓房已開始出現。嶄新而雄偉的人民專員公署的大樓已經落成，還有數十所部隊、機關的辦公大樓和宿舍都以極嶄新漂亮的姿態出現了。這些建築物，在普洱的歷史中佔有極新的第一頁；是前所未有過的第一次。這說明了在共產黨和人民政府的領導下，各項建設正以飛躍的姿態向前推進着。

更重要是昆洛公路（從昆明到打洛）和彌寧公路（從彌渡到普洱）都將通車到普洱。這兩條大動脈的開通，將給普洱區帶來新的發展，許多豐富的產品食鹽、茶葉、鋁，都可以舒暢的流通出去。而大規模的經濟建設就將在這大片土地上新生出來，人民們將離開幾千年來窮困的日子，在突飛猛進的進步中獲得幸福美滿的生活。這不是很遠的遠景，你看今天的普洱城吧，工人們的斧頭、鋸子等從早到晚響動着，各機關的工作人員都在晚飯後集體的爲迅速完成一些建設任務而愉快的參加勞動，公路的民工們正在進行每日平均七個土方到十個土方的挑戰競賽。這些象徵着什麼呢，勞動創造一切，美麗的新民主主義建設將被突擊完成，而幸福的社會主義也必將到來。

旅行雜誌小叢書

到新疆去(三版增補本)

每册二千五百元

蒙古人民共和國旅行記

每册二千元

內蒙散記

每册二千五百元

戰鬥在肯特山上

每册二千元

六九—二一一

地方話

千斤豐產話醴陵

· 金素珍 ·

淥江的水閃鑠着耀眼的金光，由西北折西，流貫醴陵縣，兩岸河渠縱橫，阡陌相聯，都是產米的沃野良田。一到秋收時節，綿延的田野間，金黃的稻穗，泛作一片禾海；淥水兩岸的農民，忙着在田間收割，忙着在場上打穀。此起彼落的打穀聲和嚓嚓的刈割聲交織而成和諧的音樂，丘陵似的穀粒，東一堆西一堆的堆滿了家家戶戶的晒穀場，蔚成一幅豐收的圖畫。

醴陵縣在一九五二年，出現了三十餘個「千斤鄉」，平均每畝地出產穀子一千斤以上，比解放的那年增產了百分之五十；醴陵縣因此得了千斤豐產縣的稱號，成爲農業生產上的一面旗幟。

天高氣爽羣英會

醴陵是湖南省內沒有城牆的縣治，四面僅豎立着木柵。市街跨淥江兩岸，分全市爲兩部份：北門在淥江的右岸，樓房櫛比，街巷縱橫，商務以十字街和北正街一帶最爲繁盛；南門在江的左岸，比較冷落些。兩市靠着一條淥江聯絡着。一九五二年的農業展覽會在南門舉行。

這是天高氣爽的十一月好天氣，六百多位的各鄉各區農業生產戰線上英雄模範們都會集到醴陵城來參加勞動模範大會，來參觀農業展覽會，來交流經驗，來商量一九五三年的豐產大事。這幾天，十字街頭，熙來攘往的盡是頭裹毛巾的農業英雄模範們，百貨公司擁擠得不可開交，店員們忙着招待主顧。

模範互助組長陳可友剛從北京參加了國慶觀禮回來，先到了醴陵城來。名字響遍全湖南的勞模李呈桂在這裏會見了一畝水田產穀一千六百五十斤新紀錄的老英雄鄧光普老友。兩人手拉得這樣緊，似乎沒有任何力量能夠隔開他們。李呈桂祝賀老英雄鄧光普說：「老英雄虛心學習，爭取了豐產，這是愛國思想！」老英雄的一雙純樸的眼睛望着他所敬仰的李呈桂回答說：「你是一面旗幟，我祇在你的後面發狠的跟隨前進，向你學習！」同時，陳可友則向他們兩位有聲有色地發表他去北京的觀感，並談他曾會見了毛主席。

漆敬秀是位二十一歲的女互助組長，她的身體十分結實，而她的短髮也活似男孩子。她見了首創豐產經驗的李呈桂和頭髮斑白的鄧光普，當然更加謙虛、更加興奮，而他們看見了漆敬秀，也各自高興的叫着：「敬秀，你也來了！」親熱得幾如父兄和子女久別相見時一樣！

英雄們去參觀南門農業展覽會的小型拖拉機時，年青的漆敬秀活潑地跳上拖拉機手的座位上；她挺着胸膛說：「將來我是個拖拉機手！」她的臉龐在太陽光下顯得格外英俊！

出了農業豐產上的狀元

醴陵過去有過這樣一句話：「洲過縣前門，醴陵出狀元。」這話深深地印入醴陵人民的腦海，所以狀元洲爲醴陵八景之首。這裏近來闢爲公園，有大會場及公共體育場。當英雄們來到這裏時，大家向他們祝賀說：

「醴陵如今出狀元，出了農業豐產上的狀元；醴陵今年大魁全國！」大家笑着，拍着李呈桂的肩膀。

醴陵城東的人形山，有東臺鳳巢之勝。相傳宋朝有幾個青年，在這裏建屋一同進修，後來同登科第。這裏現在建有醫院，當英雄們來到醫院參觀時，有位年老的同志說：

「他們眞似一班同登科第的好漢，現在的登科，不以咬文嚼字來爭取，而以勞動成績來爭取，這不是舊意識而是新意識！」

英雄們在東城到處玩。東城的青雲山是全城的勝跡，山上有青雲閣，醴陵人比之爲長沙的「天心閣」，閣前闢着公園。由公園折經石橋即踏上「步天衢」；走上這條路，眞是步步引人入勝，一直到青雲閣爲止。英雄們大家一步一步的走，一面大家談笑的說：「我們生活一天天的好轉，眞是步步登天，大家全靠毛主席的福！」登上高閣，舉目四矚，大家指手劃脚各認家鄉，看見家鄉炊煙四起，英雄們各作會心的微笑，各自欣慰豐收的降臨，而這豐收是他們用勞力爭取得來的。

出東門，大家去看三刀石，這是「劍石含霜」古蹟。相傳幾百年有一位叫做許旌陽的自洪都來到這裏，爲人民除害，殲斬了三條毒蛇。他在石上試劍，三劍下去，深入岩石幾寸，現在岩石上痕跡宛然，所以稱做三刀石。在這裏，英雄們大家討論，解放以後，民間的三害，也都經消滅了：這就是解放戰爭消滅了國民黨反動匪幫；在土改運動中，消滅了地主的惡勢力；在鎭壓反革命運動中，許多爲害人民的反革命份子得到了

應得的懲罰。

旗幟帶動千萬人

醴陵縣在一九五二年出現了三十二個「千斤鄉」，完全靠保豐鄉的李呈桂這面豐產旗幟帶動起來的。李呈桂的名字，眞是響遍全湖南。鄰近的各縣農民都來訪問他，向他學習；醴陵各鄉更多農民訪問他，向他學習。他的名字在醴陵眞說得上「婦孺皆知」。你如到醴陵縣，不論問那個人勞模家在那裏，他總會指點你上保豐鄉的道路。一九五二年，他的互助組平均每畝產穀一千一百三十斤；其中有五畝多地，每畝產穀一千五百四十八斤。儘管他的名字深入人心，農民們都要向他學習經驗和首創精神；可是他絕不自滿，每天總是弄到深夜才睡，一心一意研究生產技術。

保豐鄉小山冲有位老英雄鄧光晋，他先聽到了李呈桂豐產的消息，第一個先到李家去討教。李呈桂留他住下來，深夜詳談，把研究出來的技術統統教給他，並反覆伸述豐產的好處，勸他一同搞豐產。結果是，鄧光晋的水田創造了每畝產穀一千六百五十斤的新紀錄，鄧光晋還得了豐產老英雄的稱號。他倆間從此建立起深厚的友誼。

九區黃田鄉在醴陵的西南部，境內多山，過去的農業出產，比較其他各鄉總是差些。有位叫做吳初菊的青年農民聽到了李呈桂的豐產事蹟，也一心一意的作豐產的嘗試。他的父親搞不通，常常嘮嘮叨叨的說：「這鄉不能和他鄉比，黃田地瘠是天生定，挑担子有輕有重。」可是這位小伙子不相信，决心也要做到千斤豐產戶。他進城去向縣農林局要來一本李呈桂豐產經驗總結，回家後邊學邊作。這樣辛勤地學習和動腦筋，一到秋收，他的田畝，一畝田的最高產量達到了一千三百斤。當他也當選爲勞動模範時，大家都叫他做李呈桂的徒弟。

走上組織的道路

這個徒弟，也像老師李呈桂一樣，能把一面豐產旗幟帶動他人，使黃田鄉走上組織起來的道路。跟着互助小組的成立，又產生了一個女勞模——吳佑香。

吳佑香是位四十來歲的貧農；她的丈夫給國民黨匪軍抓去當兵，迄今沒有音訊。她苦苦地熬到了解放；土地改革時，她分到了十多畝田。單幹時，忙不過來，田裏總是雜草長得厚沉沉的。後來大家笑她說：「佑香種得好，田裏一坵草」。後來經過吳初菊的影響和勸說，黃田鄉組織了起來，吳佑香於是努力開動腦筋，還日夜辛勤的耕種，她的田也變了千斤豐產田，而她自己也當選爲本鄉的勞動模範。當她在區政府開會回鄉時，被選爲女勞模的消息先傳了出來，鄉裏打着鑼鼓歡迎這位女勞模。她如今有了新認識，就是：「婦女解放先要從勞動起！」

這個互助組是九家貧僱農組織起來的，全組六十口人。一九五二年光是穀子就收了八萬八千多斤，全組還有三條大牛、九把犂、九把耙，大家合餵了十六頭肥猪，養了五百條魚。全組有十五個學齡兒童，在一九五二年已有十一個兒童上了學校。每天晚上，組員們都上學習室讀報，並討論明天的工作。學習室佈置得像一間客廳，四壁貼着標語和互助公約。正中懸掛着毛主席的肖像。一九五二年秋天組長唐花香會見了全縣模範互助組組長陳可友，並到了山西和山東訪問勞動模範李順達和呂鴻賓生產合作社去吸收經驗。

從恢復到發展的磁器、夏布和鞭爆

縣城北面三里的姜灣，地居淥江大曲的北岸，是醴陵瓷業的中心。這裏有一家機器製瓷廠，所產瓷器確實做到美術化、大衆化，可與江西景德鎭的產品媲美。當地人稱這裏的出品做洋

濟南泉水

·湖　明·

濟南古爲齊州，歷史悠久，所有古蹟文物，不勝一一列舉。惟既利民生又宜人民賞鑒的泉水，實爲本市特色。它不惟充分地供應了全市人民的飲料和洗濯應用，及匯成了大明湖，灌溉了北關廣大水田，生產出粒粒如玉的大米；並且集流成了小清河。這條河自經政府大力挖修以後，不但帆影日多，更可駛行淺水火輪，暢通羊角溝而入海，因此加強了城鄉物資交流，活潑了各地經濟。現以七十二泉爲數太多，我這裏先只介紹濟南最好的「四大名泉」狀況，以供旅行來濟的人們訪遊一助。

（一）趵突泉

趵突泉，古時叫做娥英水，可能與「舜泉」相對而起的。後來，人們因爲她「跳躍唐突，如有激之者」，才改稱今名。過去附近商販聚集，嘈雜不堪；尤其被那些草棚、布攤擠佔，地點顯得偪促。一九五〇年春季，市人民政府爲了整頓市容，保護名勝，特將攤販遷移指定地點，廓清附近障礙，舊有呂祖廟改做圖書館，使環境一爽。有的地方雖然限於形勢，還未能儘量的開拓好，但較以前的湫隘齷齪，情形已大不相同了。

泉是太好了，三股巨水，不住的、努力的向上翻、騰、涌，是那麽純潔，那麽碧綠，冒出來隨時鑲起個銀邊，隨時又潆洄散去，緊接着第二

六九—二一四

磁，大半都是改良的新式磁。東鄉王仙、潙仙一帶的產品祇求大衆化，專門供應鄰近地區的需要，當地人叫它土磁。醴陵磁業向來一面受到江西磁的競爭，一面還有數千年來封建勢力的摧殘，加上產銷中的重重黑幕，以致閉關自守，死氣沉沉，歷來翻不了身。解放給醴陵磁業生產帶來了希望，帶來了保障，帶來了新氣象。在土特產展覽會中，醴陵磁找到了廣大的銷路。同時磁業範圍現在不再墨守成規，不再專製日常家用器具，它已經推廣到工業磁、化學磁、電氣磁等，這使醴陵磁業有了更廣闊的前途。

在豔陽下面，一座一座的紅窰吐着濃煙，成千上百的工人弟兄在忙碌着。由於產銷情況的好轉，生產情緒的高漲，姜灣呈現着一片蓬勃氣象。年老的工人們說：我做了幾十年的磁工，在我的記憶裏沒有發生這樣的繁榮現象。過去我們感到：「教會了徒弟，立刻餓死了師傅」，如今我們要提高質量、增加數量，越是老年工人越受同業的尊敬和重視，這是新社會的新現象。儘管醴陵磁業工人增加，但總跟不上銷路的增加。」

醴陵的東鄉眞是工業生產鄉，除了磁業外，東鄉各地到處都聽到唧唧的機織聲。家家戶戶都以苧蔴織夏布爲業。夏布織好後，以前都由瀏陽幫來販賣和漂製，所以習稱「瀏陽夏布」。近來政府大量收購，減少中間的剝削，爲夏布業開闢了更廣泛的前途。東鄉的瀆塘、官寮、荷田、富里、普口一帶還毗街連巷的製造鞭爆，其特點在於響聲大、火燄高，近來還精工製造燄火。爆業工人懷着無限的希望，展望美好的前途。他們告訴大家：「一九五二年醴陵東鄉製造的鞭爆和燄火，曾大量的在北京天安門燃放，響出宏亮的聲音，放出美好的光彩；總有一天，我們製造的鞭爆和燄火會在莫斯科燃放，響出中蘇合作的宏亮聲音，放出中蘇合作的美好光彩來。」

湘西重鎮——洪江市

張小農

一

洪江地當沅、巫（又稱潕水）二水會口，四面環山，湘黔邊境的木材與桐油均以此爲集散地，尤其土特產洪油最爲出名，暢銷江南北各地。故商業繁盛，有「小漢口」之稱。

洪江市區是山坡與石級構成的，有些像重慶；沅江有如長江，巫水有如嘉陵江。由於木材低廉，房子多「木屋」，依山坡高低而建築，重重疊疊，異常擁擠。石級多得嚇人，往往一棟房子裏就有數十級，如至炎夏，往來上下，會使人喘息不已。

街道分兩層，濱沅江的稱爲大河街，濱巫水的稱爲小河街，大街則總稱爲正街，兩旁商店林立，貿易興盛。每逢「場、集日」，四鄉農民都來趕集，還有遠自貴州來的，雲集街頭，熙熙攘攘，熱鬧非凡。惟街道都是石板路，很狹小，汽車不能通過。正街兩傍，小巷衆多，很有些像北京的胡同，而且巷內也盡是些住宅。這裏有一種被洪江人稱爲「窨子屋」的巨宅，四面築着防火的高牆，宅內冬暖夏涼，空氣不大流通。正街房屋的屋簷很長，天晴不怕太陽晒，天雨時也用不着撐傘，與廣州、香港的騎樓，有異曲同工之妙。

汽車站在小對河（巫水北），洪靖公路通車

個浪花……又冒上來。這樣不分晝夜的，也可說不計古今的老是向上突，成爲一股永恆的力量！

泉的兩旁，儘多的柔弱水藻，長長的綠條和微微綳起的碧波相互的偎倚着、飄盪着。她的顏色是鮮明極了，翠嫩極了，人們在任何地方找不出這樣的綠，也想不到這樣的綠，這綠簡直是太動人了！「春蘊藏在綠色裏」，但在這裏沒有不同的季節，永遠是溫暖的，也可說：春在這裏是永遠的勝利，永遠而喜悅地蘊藏在她的懷抱裏！假使沒有這片綠，將減少泉的美，假使泉是代表雄偉的，那麽，這綠便是代表嫵媚的！

靠近小橋旁一段水草更好了，水穩穩的流，她款款的擺，我們可以比她像千萬疋的綠錦綢隨風斜舞着，裊裊的嫩黃柳絲，還不夠它的溫柔呢！

水流過橋十多步，倒向一段下坡，便馬上怒吼了，這不到三尺的坡度，雖然還不像個瀑布，但是水流急陡的下洩，傾倒溪底再翻上來，造成了一大片的白泡泡，像雪球，又像雲沫，不，這正是萬斛的銀珠，無量的璧玉呀！她這麽亂團在水底，撒開在水面，看不見那個是謝去，那個是新生，也許她是不生不滅吧！

（二）黑虎泉

濟南的護城河，也就是小清河的上游。河的附近名泉不少，而水源最旺，地點又最高的，只有黑虎泉。她的裏泉靠近崖壁，深居洞裏，水色玄黑，看泛起的泡珠，像銀星一般的閃爍。以北一座大池，不知什麽時候，人們在大池子上裝上三個黑石虎頭，接着泉水，限制在三個虎口裏向外噴，形成了三個懸泉。水勢像突起，像猛躍，像滾雪，像吐浪，聲威壯大極了，流量宏大極了！使人意味到天然的巨泉，再由人工加以改造，更表現出如「虎」的力量。

大池子裏小泉也很多，特別是泡珠升起來的速度，比其他地方的泉珠升的快，好像一羣小生

後(從洪江到靖縣)，另闢了一條新馬路，汽車可以沿着這條路，通過雄溪橋(橋長二百公尺，雄峙於巫水上，至爲壯觀)直入市區。現馬路兩旁已經建立了二三層高的建築物，汽車奔馳其間，頗具都市景像了。馬路盡頭是蓮花地廣場，這是洪市集會的場所，內有籃球場設備，場中並有中山紀念堂，四周爲省立第十中學校及人民醫院。每當傍晚，廣場上雲集了密密的人羣，有的打球，有的跳集體舞，入夜始散。

洪江還有一個特點就是會館很多，其中多數是清末民初時建立的，都是雄偉富麗的宮殿式建築，裏面亭台樓閣，雕刻精美。這些在以前是被少數劣紳所掌握，現在都歸人民所有，闢爲小學校舍了。

二

你如果從洪江溯江西上到黔陽、托口、轉入黔省的遠口、錦屏等地，就可以看到羣山蒼蒼，林木密佈，沿途也可以遇見很多木簰從上游駛向洪江。在那些地方的村落附近，常見一堆一堆的木材放在那裏待運。

黔東湘西一帶的林木是豐富的。在山上砍樹、鋸木、劈柴，普通都叫開山，通常是一人用斧砍，或二人用鋸子鋸。砍伐之後，用人工由山上背至河邊(往往有距離幾十里的)，然後撐往洪江集中。洪江及其附近的沅江、巫水上，木材排成一字長蛇陣，可以長達數十里。洪江木商很多，有從上海、武漢來採購的。作爲木材經紀的「木行」約數十家，這是一種中間剝削制度，替買賣雙方交易而從中牟利；在從前，它們針對四鄉農民有木材缺乏運費，也還經營高利貸。

木材集中洪江後，等到春夏之交，沅水上漲時，卽浩浩蕩蕩地順流而下至常德經洞庭湖而達武漢。在解放前運輸木材有封建「包頭」制。運輸工人要遭受「包頭」的剝削，解放後已經取締了。經營木材的利潤極大，由洪江運至武漢後，往往有「對翻」(雙倍)的利潤，但祇不過是被少數較大資本家所控制，大多數的中小商人，尤其是農民，無力將木材運輸，只有在洪江出售。這種不合理的現象，解放後基本上不再存在了。

如果說洪江是以產桐油出名，毋寧說是以出產洪油著名來得恰當些。桐油是由桐子所榨成的油。洪油(又稱洪桐油)是由桐油加上梓油(青油)等提煉而成的，用以塗木船農具，可以防腐。洪油暢銷江南一帶，以江蘇鎮江爲集銷地。製造過程：先利用牛力壓碎桐子，再用人工榨油，然後再加以配製熬煉。這完全是落後的原始方式，深信不久的將來，必將逐漸改善。桐油運銷武漢廣州上海而出口，而洪油祇能銷售於江南北一帶。在抗日戰爭時期，銷路阻塞，桐樹荒蕪，乏人經營。勝利後，在反動統治下，油商們投機倒把，硬壓油價，從中剝削，蔣匪的紙幣又是一日數變，四鄉農民及小商人虧損慘重，苦不堪言！解放後在人民政府大力扶助下，洪油獲得了新生，桐子是空前未有的大豐收。每當清明、穀雨前後，桐樹已結出新果。跨過溝溪，穿行小橋，翻越山崗，到處可以看到壯健的村姑們，戴着箬笠，扶着竹筐，在樹下採取桐子。她們有時談笑，有時歌唱。她們所談的，不再是被高利貸壓榨的痛苦了，而是互相討論那家桐樹長得好，那個人採桐子採得最多，生活一天天過得好。人們積極生產，翻身做了桐樹的主人了。私營洪油製造廠現有劉同慶、永生等十一所，另有公私合營的洪江油廠一所，規模很宏大。洪油的產銷量也已超過了戰前水平。今後桐樹如能改良培植，應用機器煉油，提高生產效率，這在大規模的經濟建設中，無疑的是有一定的貢獻的。

三

洪江風景佳麗，這裏介紹比較著名的幾處：

物，打着鬧着，嘻嘻哈哈的鑽了上來。又這裏的珠泡有很大的，像鷄蛋一樣，想來是地殼壓力不同的緣故？

泉的附近，坡岸都經建設局修整過了，並修起游泳池一座，夏季清泉灌身，何等舒快！泉上石壁高處，原來是座古廟——黑虎廟——現已改做圖書室。從這裏望蒼蒼的古城，被一條綠淨的活水環繞着，紅房綠柳，正如老殘說的：「家家泉水，戶戶垂楊，更勝出江南風趣了！」

(三)金線泉

金線泉在趵突泉前街行政學院後院裏，環境幽靜，佈置也還適當。泉池子不大，出奇的是水面上顯出一條線紋來，經日光照射，對着光度去看，不惟像條金線，並且還能映成多種顏色的線紋呢！這種水紋的成因，有人說：「是兩股水冒上來的力量恰巧相等，適合而平衡的對比起來，以致中間常存在一條線紋。」這似乎也不盡然，我們看到水池子以外的流水，有時也會起一條水紋呢，這眞是太珍奇了！

另外，這泉的特點，冒上來的泡珠比較整齊，都是一系列的像一縷樣的上升，經到日光照射，也可以說做一條金線，再從一串一串的水泡聯貫上看，那就是金線繫珍珠了！不管它線也好，珠也好，一霎時提到水面，便立卽的發出瑟瑟的淸脆聲，它破碎了，無影無踪了，一齊混在一池子碧水裏，流向外來。

(四)珍珠泉

濟南的泉，一般都是泛珠起泡的。珍珠泉特別出名的緣故，一是泉的確好，二是泉的地點好，她在舊巡撫公署裏。

也可能染上些珠光寶氣！泉池比趵突的還大，蓄水也最深，水色極淨，一望澈底，沙地生着綠苔，大小的魚兒，在這綠絲絨裏，上下蹤

六九—二一六

嵩雲山——在市西北約五里。由蓮花地廣場出發登山，一路羊腸小徑，攀登而上，抵半山亭，專供遊人小憩。在此眺望山景，只見一片陰翳，不見寺院。從半山亭上山，道路漸寬暢，可緩步而登，但見叢山環繞，綠蔭遮天。少頃，便到了嵩雲古寺，山門上題「嵩雲山」三個大字。入門後兩旁古松參天，約行百步即抵大殿，題名「湘西第一山」，建築很壯麗，此外方丈、齋堂、客堂，藏經閣、偏殿等等，應有盡有。四周有平房數棟，乃係抗戰時期國立八中遷此時所築。

嵩雲寺西面一里多，有「仙人洞」，背倚大山，前臨峭壁，遙望青山翠谷，岡巒互伏，若至秋深，遍山紅葉，景色宜人。解放前這裏只是有閑階級避暑消遣之處，如今已成為勞動人民休憩的地方了。

老鴉坡——在嵩雲山東首，山勢如墓斗，站在山頂，遙視羣山，氣象萬千，俯瞰沅水，洪市歷歷如目。洪江經常舉行的爬山比賽，即以此為終點。

觀音堂——在半山亭東邊約二里。以前堂左有一鏡子岩——係用琉璃綴成，周圍約二十平方呎，烈日之下，豪光萬道，閃耀奪人。可惜於抗日戰爭時期，因礙於顯露目標，已全部毀去。

水湖洞——由觀音堂循着小道，西行里許即抵，為一天然山洞，入內甚開朗。洞內流泉滴滴，澄清見底，且清涼可口。四周樹木茂密，綠陰四合，習習生涼，是避暑最好的去處。

中山公園——依山勢開闢，佔地很廣，是洪市唯一公園。園裏亭台錯雜，曲徑蜿蜒，花卉遍佈，樹木繁茂，是夏季納涼休憩勝地。

雄溪橋——雄峙於巫水上，有鋼骨水泥的大石墩六個，兩旁欄杆高三尺，每逢夏夜，橋頭遊人如織。憑欄遠眺，烟波盪漾，帆影漁歌，水鳥成羣，風景如畫。此橋不幸於一九四九年春，為山洪冲毀，反動政府沒有把它修復，以致在一個時期中來往車輛，須用木船擺渡。解放後，人民政府就進行修復，不久，便恢復舊觀了。

* * *

美麗的新昆明

阿　育

「昆明——
是美麗的城市，
是鮮花的城市，
是陽光普照的城市，
是最美好的城市。」

蘇聯電影藝術工作者代表團代表著名攝影師巴甫洛夫這樣地讚着昆明。當遊覽昆明名勝、勞動者的傑作——西山(臥佛山)時，名演員契爾柯夫興奮地說：「這是一個多麼美麗的地方！」巴甫洛夫一到西山，就是在最前面，用心觀察取景，拍了很多風景照片，他說：

「這裏是天堂！」

的確，昆明是勞動者的天堂，是四季如春的美麗城市，是祖國西南邊疆的勝地，是雲南全省五十多種兄弟民族團聚的山城。在這裏，到處紅旗飄揚，紅星閃爍，人們歡樂愉快地唱着讚美勞動和生活的歌。

為了迎接中蘇友好月，為了迎接敬愛的斯大林派來的人，翻修金碧路的工人們說：「讓我們提前來完成它，讓我們的蘇聯友人們從我們親手修成的路上走過去吧！」於是日以繼夜，工人們忘我的工作，達成了他們的願望，蘇聯友人們平穩地坐着汽車，從這新修的馬路上滑過，與迎接他們的狂熱的市民們會見了。

金碧路上兩座古典的「金馬坊」和「碧鷄坊」，這中國古代藝人們的精心建築，如今，解

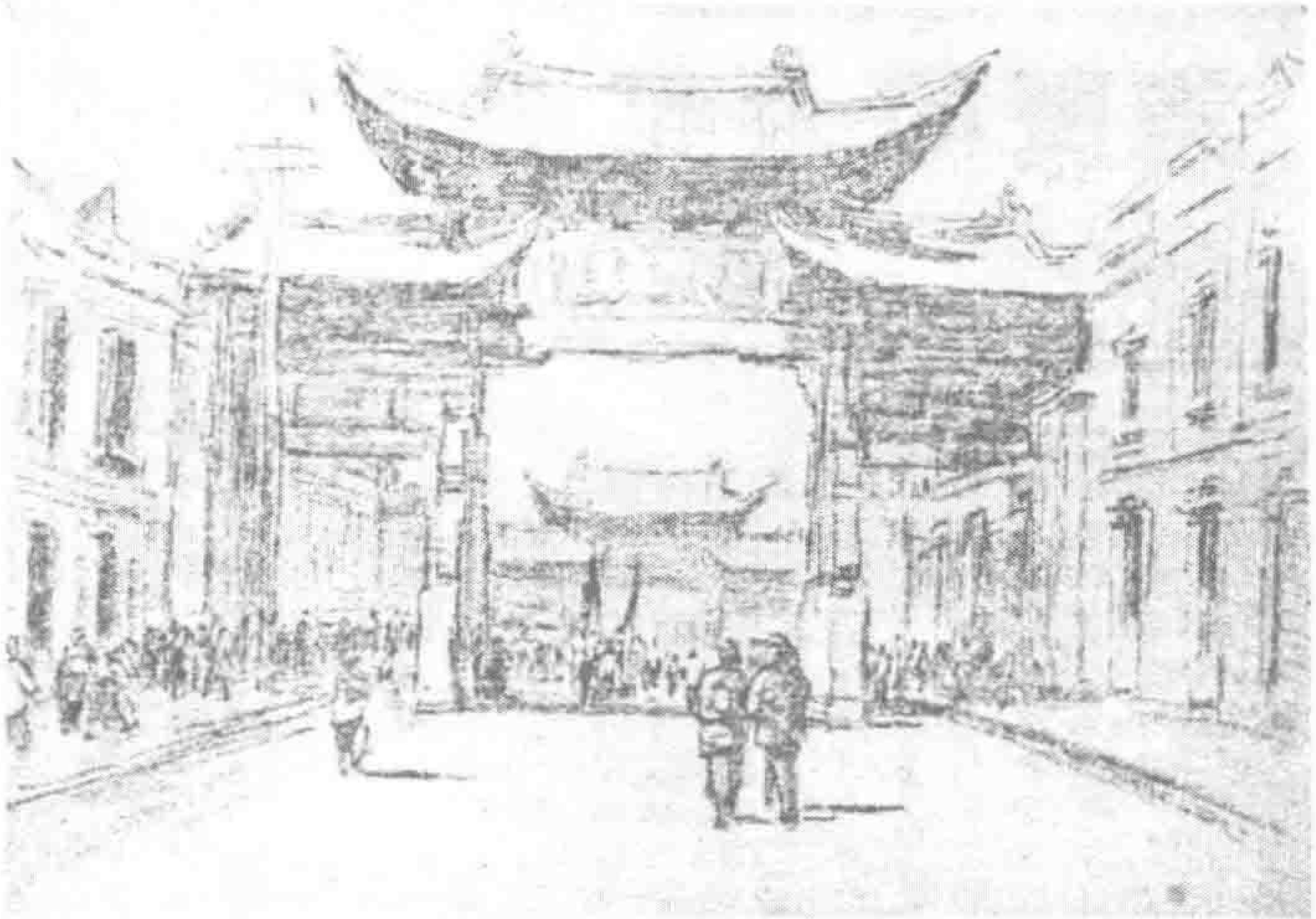
躍，銀鱗點點，比其他泉池更添出一種活潑生機。

泉眼以池子南部為多，看吧！或是三五個小珠，或作無量數的晶泡，筆直升起的，斜倚升起的，扁的，圓的，大的，小的，急促的，緩慢的，一串一串的，一簇一簇的，都像潔白的鑽花、無價的珍珠！再看大而單個的像個小銅鼓，帶有稜角形的便像貝殼了！她們有時連續的鑽上來，有時一個也不見了，不但是斷續起伏的不定，而且各有各的姿態，各有各的神情。這樣，隨時隨地的變幻着，使人對着這些珍珠發呆、癡想！以為水底下有什麼東西支配着她，故意的逞異立新，來逗引人，打趣人哩！

總的說來，濟南的泉雖然多，我只寫了以上的四個，這四泉已包括了噴突式、懸挂式、線縷式，珠泡式，一泉有一泉的機趣，一泉又有一泉的格局，假如可以比喻的話，以我個人的意思，趵突可代表雄厚，黑虎可代表勇敢，金線可代表細緻，珍珠可代表靈巧。她們不惟是廣大人們的飲料，供人們遊賞，還可以使人們從自己的意識裏體味到這四個泉像四面鏡子，對照自己的表現究竟像那一種？元朝于欽說：「泉甲天下」，老舍先生說：「濟南如果沒有泉，便失掉一半的美。」是的，泉是濟南的精神，是濟南的光輝，也可說是全國的勝景，人民的珍愛，是值得特別介紹的！

附考濟南多泉的原因

據本市廣智院的說明，是因濟南南部諸山，為數層灰岩所成，自泰山向北傾斜，直到黃河河底，這種灰岩容易斷裂，雨水能以透過下注。不知以前若干時代，在濟南以北，有岩漿自地殼上噴，使灰岩突起，並侵入兩旁石層之中，以後岩漿凝結，變成最硬的黑綠石，即輝長岩。又歷若干萬年後，經受風雨冲蝕，只賸數座小山，如華山、鵲



⇧金馬坊和碧鷄坊

放了的工人們拂去它身上的塵灰，洗去它身上數十年的齷齪，把它裝飾得金碧輝煌，朱紅翠綠。

五華山麓之西的翠湖，而今也換了新裝。從前混濁的覆滿浮萍的湖水，現已清澈見底、波平如鏡；從前被蔣匪軍糟塌的水月軒，現在變成了一塊幽雅的半島；以往僞政府所謂「市參議會」的湖心亭，現在已是供廣大人民汲取知識的圖書館。房屋粉刷了，道路翻修了，新裝的燈亭豎立路旁，環湖的小河暢流着………。這裏遊人如織，工人、士兵、幹部和學生等在此愉快地渡過週末或假日。

靜立在翠湖東北方的圓通山，勞動者的愛撫也使它變了樣。櫻桃樹悄悄地與含苞將放的梅林相對，報春花在牆脚開放了，幾朵勇敢的海棠蓓蕾也衝破嚴冬的寒冷開花了。

而使人最神往興奮、百遊不倦的，是那滇池旁的大觀公園，那是昆明人、雲南人所驕傲的勝地。為了請蘇聯友人們告訴給斯大林和千百萬為建設共產主義社會而勞動着的蘇聯人民們以中國有多麼美好的地方，工人們在短期內把大觀公園的面貌改造得使人留戀難捨了。一出小西門，自篆塘乘馬車，經過新近翻修的大觀馬路上，或在馬路旁的運河上坐船西行，經白馬廟不久，就可以遠遠地看到一座刻着三個金色大字——「大觀樓」的石坊，那就是公園的大門。也許你在幾個月以前遊玩過這裏，今天又來重遊，那麼你必定大吃一驚，懷疑到這眞的是所熟悉的地方嗎？看，這湖堤、湖面、銀白色的小舟，林蔭道路、花圃、草坪、假山……，一切都如此吸引着人們，充沛着新生活力，這已非反動政府時代蕪舊破濫的大觀樓，更非滿清時代作為操練水兵的駐管地的半畝荒坵了。朱紅柱子，草綠窗框，玻窗閃耀晶光，刺柏樹整齊青葱，走廊佈置得古色古香，休憩室及閱覽室靜寂光明，湖波輕泛漣漪。若登上大觀樓的最高層，西南瞭望，只見五百里滇池滾滾奔來眼底，點點帆影出沒在深藍色的水面上、淡薄的輕烟裏；流水橫臥西山。在這裏，使人進一步體會到祖國的偉大，和平的可貴，生活在毛澤東時代的幸福！

現在讓我們轉回來看看市區吧！當你在翠湖散步時，必定已注意到北面那座綠蔭圍繞着的高大建築，告訴你那就是曾被日寇飛機轟炸而屹立不動，曾在一九四八年七月十五日庇護青年學生們與反動派軍警作鬥爭的雲南大學會澤院。據說，民國初年獨霸雲南的軍閥唐繼堯有一次夢見他做了「東陸大王」，登上龍座，所以創立了一所「東陸大學」以「為國求賢」，建築了這座會澤院。以後東陸大學改成雲南大學。抗日勝利之

山、鳳凰山等，另有的侵入濟南諸山，其岩層可見，如在頂山、燕子山直至開元寺等處。更有侵入地下灰岩層中的，即在濟南位置之下。此等輝長岩，無灰岩之斷裂縫隙，故不能透水，因此，濟南以南所下雨水，能透過灰岩層入地，直至輝長岩層，即不能下滲，故從此層向北流注，蓄積在濟南地下，每逢水上石層裂隙處，便湧出地面成為濟南的諸名泉。且因泉自深地湧出，冬夏溫度不變，水草常青。又因地下有此不透水之石層，自濟南市以東，五十里地以內，水脈不深，易於掘井灌溉。



⇧在觀瀾亭看趵突泉

後，雲南大學與西南聯合大學一道成爲解放鬥爭的民主堡壘，培育出多少積極有爲的革命青年。解放以後，雲南大學更日新月異地飛躍進展着，招收了數以千計的大批青年，建造了許多新校舍：化學館、鐵道館、向澤館、大課堂、大食堂、醫學專修科大樓、學生宿舍、教職員宿舍、工人宿舍……等，另一幢食堂快完工了，現在正準備興建許多房屋。

新事物不斷出現，時間飛駛，人在和時間奔跑，去年、上月的成績，今天已成爲陳蹟，昆明市的建設事業這般快捷，使人應接不暇，幾天前的平地已豎起房屋，幾天前難行的路道已變成平坦大道，令人感覺到新社會的可貴！這裏以昆明市臭水河系下水道的修整工程作爲一個例子：臭水河是大小東門外，南屏街、同仁街、珠璣街、石橋舖等處下水道的集匯道，從金牛街流出市區，最後歸入滇池，整個河系多爲明溝，暗溝亦很簡陋。國民黨反動派從未考慮過整理下水道體系的計劃，加以本河道坡度不均勻或是中斷，污泥堆集河底，污水不易排洩，而且人們經常倒入垃圾糞便、動物屍體等，致使河水呈黑褐色，冒着沼氣和污濁的腐朽氣息，薰得人們頭暈腦漲，惡心嘔吐，因此人們叫金牛街爲「臭皮街」，這股氣息叫「臭皮瘴」，這條河叫「臭水河」。臭水河不僅只臭，還是蚊子和瘧疾的繁殖處所，嚴重地爲害着河道兩岸，甚至是整個昆明市東南區勞動人民的身體健康。解放前某年六、七月間，書林街一〇八至一二二號的三十多戶勞動者就死了二十四個人，徐張氏一家五口死了三人，羅光典家死了四個人，河旁居民時常生病，金牛街一帶勞動者的孩子們多半發育不良，面黃肌瘦，羸弱無力。解放後，人民政府立即注意到這個問題，經過周密計劃後，就開工修整，一年間修好了由小東門外珍珠塘至馬蹄橋的全長二三三一公尺磚拱暗溝下水道，徹底解決了問題，使這多少年來爲害人民的臭水河乖乖地聽從人民使用。全市人民，特別是飽受傷害的沿河人民齊聲稱讚黨和人民政府的德政惠舉。張徐氏激動地說：「想不到我還活到這一天，要不是人民政府的關心照顧，我不是餓死也早病死了。」

與臭水河系下水道修築工程同時進行的，是南屏街東段橫跨盤龍江而垂直於太和街的南太路的開闢工程。解放前，反動政府天天喊着這件工程，但一直都是騙人。如今，人民政府已把它修成三十公尺寬（另每側人行道寬五公尺）的大馬路，爲了在汛期前完工，修大橋的工人們曾連夜趕工，使這條路能早日爲市民們帶來許多便利。

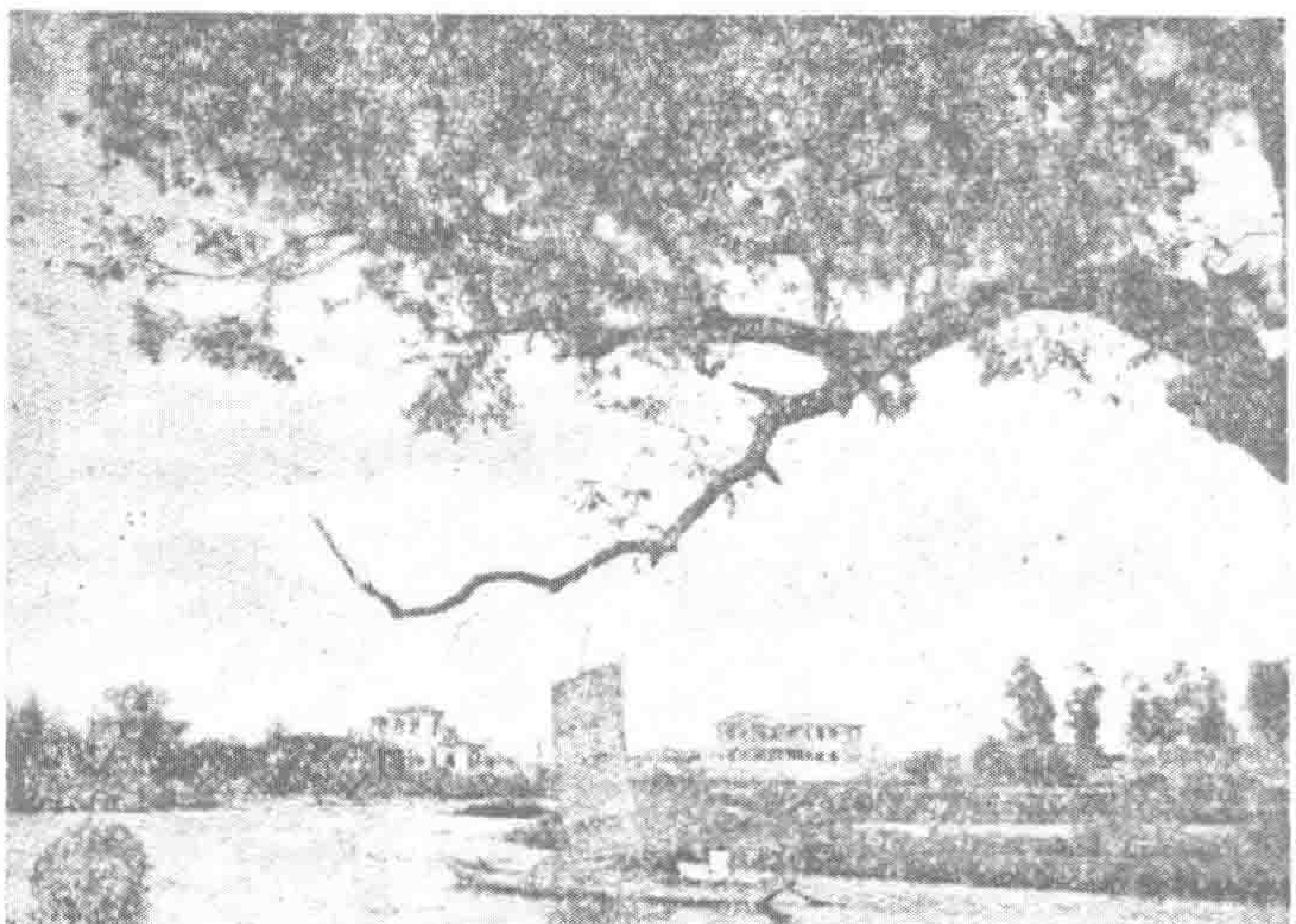
此外，人民政府最近翻修了全長四九〇公尺的北門街、全長四七〇公尺的翠湖南路。護國路的翻修工程已近完工。正義路南端正在動工。爲了解決工人住宿問題，五月裏在潘家灣興建了一〇八戶的搬運工人宿舍，近日樓西側的廣場工程正在緊張進行，南屏街東段廣場上的巨大的勞動人民文化宮，即將開工。

全市的街燈全已換成新的。許多公共廁所建立了。全市的電話已按裝完畢，雖然數量小，但已做到等於家家有電話的地步。

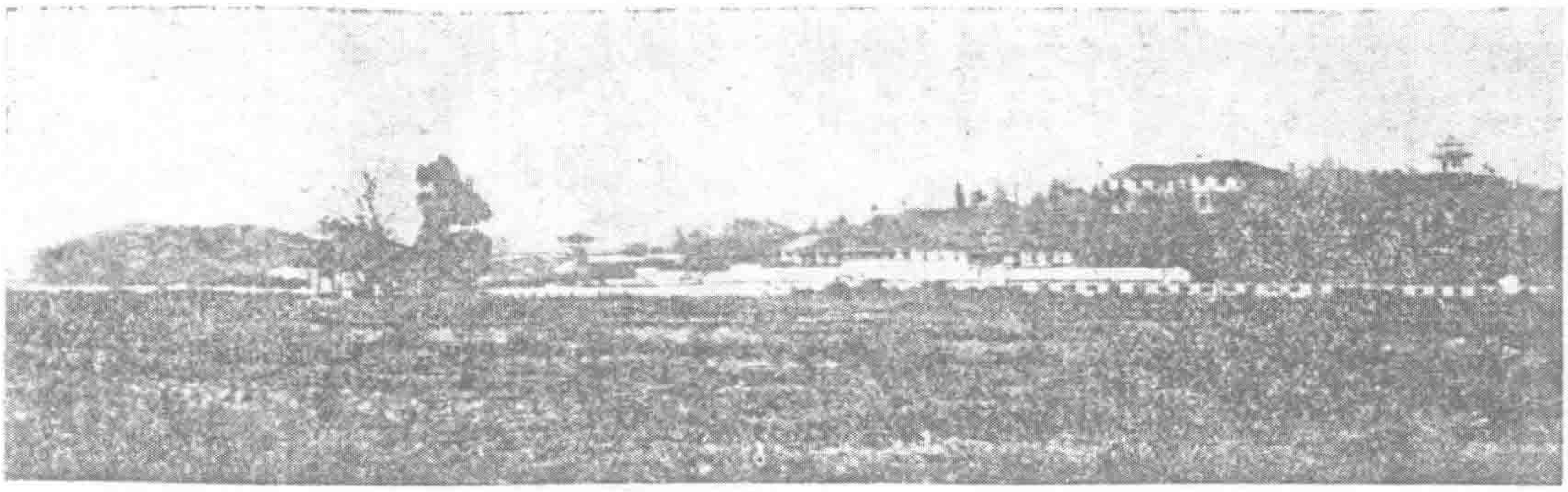
大建設前夕的昆明市空前繁榮着，正義路、南屏街上的行人如織，百貨公司、新華書店擠滿了顧客，霓虹燈逐漸增多了，入夜，燈光照亮了半邊天空。中蘇友好月結束後三日，蘇聯友人們來了；歡送了蘇聯友人後，並召開了推動全省人民愛國增產節約、總結五二年生產經驗、迎接大建設的全省勞動模範代表大會，同時舉辦了工農生產展覽會。「一九五三年」、「經濟大建設」、「大生產」等字眼，經常被人們談論着，市民們以歡欣鼓舞的心情迎接着一九五三年的到臨。

美麗的昆明，欣欣向榮的昆明，你這祖國人民的肥土沃壤啊，我深愛你！

愛國衛生運動要普遍化和持久化



景色幽美的大觀公園



屯張道上

·潘 政·

屯張公路是安徽南部一條重要的交通動脈，東起屯溪市，西迄皖贛交界的張王廟。橫跨休寧、黟縣、祁門三個縣。全綫長一百一十五公里。沿途丹崖碧峯，水流交錯，風景極爲美麗。徽州著名的風景區白嶽和古城岩就鑲嵌在這條公路上。沿這條公路的土特產品也很多，有聞名世界的祁門茶、屯溪綠茶，有工業原料的瓷土，有文化用品的徽墨，並有我國光榮歷史四大發明之一的羅盤、指南針、日規；此外還有木材、桐油、皮油等。這些貨物都由這條公路運到各地去銷售，再從外省及滬杭等處採購紗布、食鹽及日用百貨來供給這一帶人民生活的需要。江西的瓷器和油料，大部份由這條公路轉運到華東、華北各地。

從屯張路看徽屬人民的憎和愛

這條公路是這一帶人民生活的命根，是爲他們銷售土特產品再換取生活、生產資料的大動脈；同時對城鄉互助、物資交流、繁榮經濟起了很大作用。但過去這條公路是反動派奴役這一帶人民的桎梏工具，他們把這條公路作爲絞索，用它來束縛這一帶人民的咽喉。官僚資本的「中茶公司」從這條公路上搶去大宗的「祁紅」、「屯綠」，他們把一車一車的茶葉從屯張路上掠走。由於官僚資本的壟斷，祁門瓷土工業也相繼倒閉，工人遭到失業、挨餓的威脅。農民的血汗變成了他們荷包裏的「金圓」。每一輛卡車從這條公路開過，都吸去了這一帶人民不少的血液。因此當他們看見一輛卡車在屯張路上爬行的時候，他們便憎恨、咒駡：「強盜做生意，搶去俺家茶葉，路上翻車！」

冬季來了，過去在這時候，不論白天、早晨或夜晚都能在這條路上遇着一種人，他們成羣結隊十個八個的身戴黃布圍巾(包肚)，挑着洋鐵箱，帶頭的是這一隊中年紀最長的一個，他手上撐着旂，敲着小鑼，每敲十下，就接上「鏜鏜」兩響，全隊的人便緩緩地低聲唱道：「啦嚒，阿彌陀佛」，相隔五六分鐘後，又在「鏜鏜」，二響以後再唱……這是從黟縣、祁門、休寧、歙縣及浙江、江西各縣來「朝齊雲」的。他們結隊到齊雲山上去進香。在他們擔頭的燈籠上或鑲在他們胸前的黃圍巾上都有「齊雲進香」四個字。因此齊雲山每年到了這一季也就熱鬧起來了。捧着香，挑着擔上山下山的人就像穿梭一般的來往。「一天門」那些民房也變成了臨時的安寓客商。迷信業的香紙店像雨後春筍般的開了下來。齊雲山上熱鬧了，因此就造成「冬季賭風」。每年在這裏不知焚燬了多少紙帛；也不知有多少人在這裏傾家蕩產，過去的齊雲山是罪惡的深淵！

屯張路過去是一條極不好走的公路，不但路面崎嶇，而且有時還不能全綫通車。像公路上的幾座大橋，刮民黨就沒有辦法把它修起來。其中有黟縣的東亭大橋，河面寬六十公尺，此外還有祁門縣的大北埠橋，河面寬達一百公尺。反動統治時修了三年，每年雨季，水面提高了就不通車。每年修橋修路的費用並不少，可是百分之九十的工程費用却被各級的官僚貪汚了。強派民工運來運去的石料，今年一

上圖：休寧中學全景

六九—二二〇

堆兩堆，明年還是一堆兩堆；可是沿途的農民卻一年比一年多灑去了一些無價值的血汗。

解放以後，屯張公路一帶的人民跟別地方的人民一樣做了自己土地上的主人。一切都得到很快的恢復和發展。屯張路上兩座嶄新的大橋，解放不久，在動工兩個月後便豎立起來，跨在河面上了。為了要在一九五〇年茶季以前搶修好，使全線通車，把祁門紅茶裝出來運到國際市場上去，工人同志便提出了保證，毅然決然的擔負了這一任務，並且利用舊有廢料把工作完成。這樣節省了照原來的工程費用百分之五十。兩座大橋修好了，同時屯張公路的路面也填平了。行駛在這路上的汽車不再顛簸，一路十分平坦。當一九五〇年春季這條公路全線通車的消息傳出以後，遠離公路幾十里以外地方的農民都趕來看行駛在這條公路上的卡車。他們不住的讚揚：「真快呀，共產黨解放軍本事真大呵！工人的辦法真多，他們真的把大橋修好啦！」七十多歲的老伯伯張自明，聽說大橋修好了，他跑去看看，很感激的說：「想不到我這一生還能到橋上來走走，看看汽車。好啊，這橋修好了，我的兒子媳婦到對河山上去做事再也不過水了。」

現在又是冬季了，屯張公路上的汽車在不分晝夜的奔馳着。可是這時走在這路上成羣結隊的人不再是「齊雲進香」的了。代替「齊雲進香」的是一個一個的互助組，在推着裝滿石灰的獨輪車子，他們今冬已在預備着明年耕種的肥料。沿屯張公路一帶的農民大部份已都組織了起來，參加了自己的互助組或生產合作社。在齊雲山脚下的這條公路上，每當霜白皚皚、太陽未昇的時候，你就可以聽到這樣的歌聲：

屯張路，長又長，
屯張路上好人家；
瓷土、茶葉樣樣有，
米麥高粱堆滿倉。
愛國公約戶戶訂，
互助要比單幹強；
明年的活兒計劃好，
多施肥料多打糧。

萬安鎮上的學府和古城岩的風景線

你從屯溪市坐上屯張公路的汽車行走十公里便到了萬安鎮。在離萬安還有一公里的路上，你就可能從車窗外看到樹叢中的洋房和洋房後面亥山上的八角亭，再近一點，那山脚下排列得整整齊齊「一」字形的樓房也就看到了。樓房的外面繞着一道圍牆。那就是屯張路上著名的學府——休寧中學。



這是一個完全中學，設備較徽州各中學都完整。有各種理化儀器的科學館，有藏書很多的圖書館。那裏原是新棠、桃源兩個村，經胡晉接老校長再造起「一」字形新樓房的。校舍左右環河，寧贛鐵路舊線和屯張公路在校門前平行着。風景美麗，交通方便，是讀書佳所。以前叫「徽州中學」，一九四四——四五年「安徽學院皖南分院」曾附設在此。向來就是一個徽州學府；不過勞動人民的子弟從前卻不容易擠進那個鐵柵門。

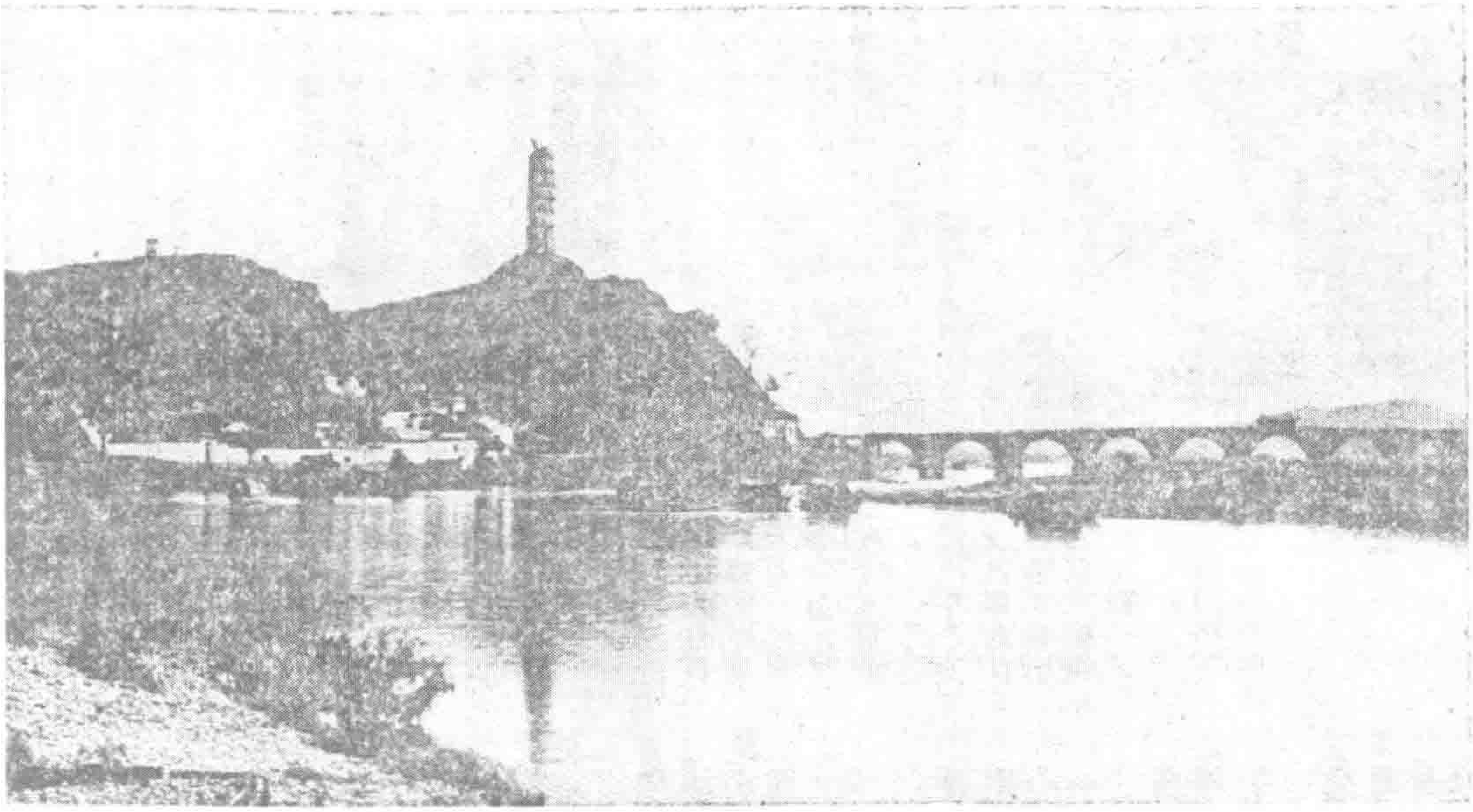
一九四〇年九月二十八日下午二時，五架日本飛機曾轟炸這個學校，投了九顆炸彈，炸燬了山上的圖書館（右面獨立洋房）和山下的幾間樓房，炸死了初中二年級一個學生叫余漢卿的。時隔十多年，可是從這兒畢業出去的學生，對日本帝國主義這種血腥的殘暴行為卻沒有忘記。大家提起徽中被炸字樣，便都咬牙切齒，痛恨異常，認識誰是我們敵人，不許破壞文化、滅絕人性的日本強盜再復活的。這個學校現在還保持着光榮的稱號，目前她是安徽省第二所成績優良的完全中學。她已為工農開門，大部份的學生都是工農子弟或是光榮的復員軍人；根據祖國的需要，這裏將培養出更多的祖國建設人才。

休寧中學在萬安鎮。離萬安鎮半里路光景有一個名勝地點叫古城岩，那是萬安鎮附近人民的遊憩地方。該處倚山靠水，名勝古蹟很多。在那靠河的一面修築了一個小小公園，亭台林立，又名「半亭」。在河傍的圍牆上，有董其昌題的「魚樂園」三字碑。這兒的水很清，有些帶菜綠色，是個很大的魚潭。大魚常從水面躍起，在河邊洗菜也能用菜籃舀着的。不過是「禁魚」也沒誰敢捉，遊人卻常在那裏買了麵包拋在河中讓魚來搶食。在「半亭」內有一副對子恰當地描繪了那兒的景緻：「夜靜觀魚吞月，春聽鳥語談天」。

古城岩左面的登山處，有奇形怪狀的兩塊大岩石互相搭攏着，石階從岩石之下通過，遊人仰望時能從空隙中見到一線白色的天空，這就是「一綫天」。再上去，是另外的一塊大岩石，從老遠地方伸來，約有五丈長，一直伸到路外的懸崖。這與下面那兩塊怪石合稱為「獅象把門」。

從這裏通過山頂的廟宇折向右面的山坳，那裏有一個岩洞，裏面有三丈深，洞內漆黑，像一口井。口小底大，有脚梯可以從陡壁上爬下去。洞內約有七、八尺寬，深暗地方有水。這洞叫「仙人洞」。傳說明朝第一個皇帝朱元璋鄱陽交兵失事，曾在這兒躲過，這個洞便因此而得名。另外在一個高聳的山岡上有一個石塔，這塔年代很久，有些傾斜了。由於年久失修，磚石瓦片脫落許多。這塔特別的地方是它的尖頂不是正的，它向着東北面垂倒。遠遠望去好像塔頂上立着一隻鷹。關於這個塔頂，還有一段神話傳奇的故事：據說這塔頂本來是正的，因爲朱元璋躲在這裏，正在危難之際，「神靈」指示，叫他按照塔頂傾倒的方向逃走。第二天塔頂向東北面倒了，因此他便向着歙縣方面逃跑。其實那塔頂是空心的，中間穿套着一根杉木，

大概因爲年代很久，杉木下截爛掉，不能筆直的支持，所以向一邊傾倒了。由於杉木上截未爛，還是穿着塔頂，所以只能傾斜，而不能完全倒下地。然而封建統治階級便荒謬的當作神話傳開了。



屯張道上名勝之一——古城岩的一角

白嶽頂峯訪方臘寨

乘着屯張公路的汽車再向西行十二公里便到了休、黟兩縣交界的岩下。那是安徽著名的風景區之一的齊雲山山脚下。齊雲山又叫白嶽，從岩下曲曲折折的走上七百多級的石堦才到山上。山很大，東一座峯，西一個坳，殿觀亭閣點綴其中。遊人爬到了山頂，通過一段小徑，再從一個狹隘的口子中穿下去，那便是山中著名的勝地——一天門。那裏廟宇佛像很多。「一天門」在山中是個窪地，左右都很高，後面都是陡壁。那裏有一塊石碑，敲起來有金屬聲，已給遊人敲穿了許多洞眼，帶着沉重的傷痕躺在地上。石碑近處有一個石洞，不過與古城岩的「仙人洞」不同。這是直進的，有二丈深，洞高七、八尺，在裏面講話回聲很大；因此遊人都帶些雙響爆竹到裏邊去放，「ㄅㄧㄢ」、「ㄅㄨㄢ」、「ㄈㄥ」……可以分成好幾個聲音，歷時甚久。從一天門的前面走下狹小的曲徑，可繞到白嶽奇景——香爐峯邊去。香爐峯的得名是因爲它遙遙的對着齊雲山的正殿，好像神龕前面的香爐一般。峯頂擺着鐵製的大燭架和一隻鐵缸。這座峯有十餘丈高，三面臨空，只有左邊距離一尺左右靠着陡壁的岩石。通到香爐峯頂沒有石階也沒有路，只有一根鐵索，但是鐵索離地面還有四五尺高。遊人攀登香爐峯很是困難，只有雙手雙足分兩邊抵住漸次移上，雙手抓住鐵索，再將右足躍至香爐峯，穩步的從岩縫中找出可以立足的地方，再像旋螺螄一樣的爬上去。到了峯頂，俯前下望，能聽到嘩嘩嘩嘩的風聲和黑幽幽深谷的淙淙流水聲，不禁令人胆寒顫抖。在遊人中，能攀登香爐峯的，十人之中也不過兩人而已。

「天下無雙勝地，江南第一名山。」從一天門走上二天門的石堦，一眼便能瞥見這一副對子。二天門不比一天門的怪石嶙峋，通過一道走廊便很平坦了。二天門的景緻沒有一天門那麼多，可是與香爐峯遙遙相對的正殿却在那裏。紅牆綠瓦，顯出二天門的莊嚴古雅。

白嶽有一座最高峯，離正殿三里路，從二天門順着路繞過去。那峯名叫「方臘寨」。那是歷史上農民革命領袖方臘的營壘。在「水滸時代」跟宋江同時起義反抗宋朝專制腐敗政權的有浙江淳安人方臘。他在淳安起義，號召農民起來反抗宋朝「花石鋼」對江浙人民的搜刮，不到十天，

就有好幾萬人參加了他的隊伍。起義軍一口氣打下了安徽歙縣、浙江建德、衢州等。方臘到一處得到一處農民的擁護，他曾經一度把營壘駐紮在白嶽的最高峯上。「方臘寨」形勢高峻，能虎踞徽州，窺視江西，是軍事要地。從寨上下望，見那屯張公路像一條長蛇曲曲折折地蜿蜒着拖得很遠很遠，與公路平行的河流像一條玉帶飄在岩下，公路上的房屋和跨在河面上的石橋都變得極小，似乎可置股掌之間。晴朗的日子，在「方臘寨」上遠眺或下望，那各個村落、田畝、河流、公路都陳現眼前，美極，妙極！

此外，白嶽的景緻還很多，有深幽恬靜的「洞天福地」，有年代悠久的古殿遺址，有丹崖挺秀的五老峯，有……

白嶽是美麗的，她回到人民懷抱中來以後，也就漸漸的轉變了。山中不再是「求子求財」的場所，不再是紙帛的焚燬處，不再有「冬季賭風」的發生，因此也就不再是罪惡的深淵。然而山中的竹產、茶葉、雜糧卻一年比一年增加了。每當春節到來的時候，二天門的住戶人家都換上鮮紅的春聯：「地無荒瘠，家有餘糧」或「翻身人耕種翻身地，勝利年歡唱勝利歌」的對子，呈現着一片新的氣象。現在他們聊天時不再是問你家招待了多少香客，而是問你家收了多少糧食。

春秋二季到齊雲山去旅行的人還是很多的；可是「齊雲進香」的人，永遠不會在屯張路上再發現。

我們祖先偉大的創造——徽州特產指南針和日規

屯張公路是富庶地區，著名的土特產和手工業品很多。一九五一年五月皖南土特產品交流大會在蕪湖開幕時，在工礦館裏陳列着祖國偉大的創造發明——徽州特產「指南針」和「日規」。這就是屯張路上萬安鎭的出品。萬安專造「指南針」和「日規」的老店有兩家，一家叫方秀水，一家叫吳魯衡，現在吳魯衡又發展幾家分號了。

說起指南針的使用，確是我們勞動人民創造的光榮。傳說在黃帝時代就有了指南車用來辨別方向，打敗敵人。這種指南車當然不是磁石，而是依靠齒輪的旋轉作用。後來周公、張衡、馬鈞都沿用這種方法造成辨別方向的工具。以後忽失忽傳，至南北朝的祖冲之、唐朝的金公立、宋朝的燕肅等也都按照這原理製造過。後來磁石的發現和應用，使指南針的製造更臻完美。磁石的應用在我國也是很久很久以前的事。二千多年以前，秦始皇造阿房宮的北門，傳說就是用磁石做的，因爲他要防止敵人的行刺。磁石的指極在漢朝末年就有人知道了。

我們知道磁石都帶有磁性，磁性又都在磁石的兩端，所以叫做「磁極」。指南一端叫南極（又名正極），指北一端叫北極（又名負極）。因爲地球本身是一個大磁石，有南北極之分，你若把磁針的北極倒轉向北，它卻與地球南極相吸，自然會轉向南去。磁針的南極要對地球的北極，磁針的北極要對地球的南極。這就是「同性相斥，異性相吸」製成指南針的原理。

我們祖先關於指南針和羅盤的製成當然是費去一番苦心的。先是用在水上的磁石，再又把磁石穿在燈草上的水上浮針。至漢朝才發明羅盤（與現在的不同），到元朝時才把磁石改成細針，成了今天這個式樣。可是指南針的應用，卻在唐、宋之際，那時航行至紅海、阿拉伯、朝鮮的海船，每艘都存六、七百人，大的可裝五千擔糧食。每艘海船上都擺有水上浮針，用它來指示方向。

日規上也有一只指南針，它除掉可以對準方位外，還可以告訴你的時間。日規的構造與羅盤、指南針略有不同，它又要複雜些。它分兩層，上層半截能豎起，背面下層把一年二十四個節劃在上面。在每一季節旁邊有一道溝痕。可以豎立的那半截背面有一根鋼條，可以隨便移動插在那一季節的溝痕裏。能豎立的那半截的正面劃着一個圓圈分爲一時、二時、三時、四時……的各個時間，時的格內再分四個小格（那是刻）。圓圈中心豎着一根直棒。使用時只要記着當時是什麼季節就能迅速地知道那是什麼時間。如果是立春，那麼你只要把它背面的鋼條插在下面的立春溝痕內，再把正面的直棒攀直，在指南針對準方向以後，你再看直棒的日影是倒在幾時上面，便能馬上得出極正確的時間來。有時鐘的人家都

白嶽山一天門奇觀



要備一個日規，時鐘不準時，就可把日規拿來對一對。

如果你乘屯張路汽車在萬安下車的話，你一定要跑去看看製造指南針、日規的老店，或者買它一兩個帶回來，因爲這是我們做一個中國人感到自豪和光榮的。

對文化有極大貢獻的徽墨

從萬安到休寧僅僅只有五華里。休寧城內的胡開文墨店是赫赫有名的，所稱「徽墨」的產地是徽州，其實老店却在休寧城的正街。用胡開文這招牌開的墨店，除遍設徽州各縣外，杭州、上海、漢口、無錫、蘇州、安慶、蕪湖、廣州、天津、北京等地都有。所製「徽墨」行銷全國，爲重要文化用品之一。

「徽墨」的歷史是這樣的：南唐時，有個徽州人叫李廷珪的在河北易縣學會製墨的方法，後來回到家鄉，就在率水繼續研究（屯溪有條河叫率水），仿易水法改製，做出來的墨比易水還要好些。後來三程（正路、根平、居屋）、曹叔功、詹大有等都照法仿製。傳的結果，傳到績溪人胡天德才取名「胡開文」做招牌的。「胡開文」的墨店是先設於休寧、歙縣、屯溪，漸漸的再擴展到全國各大城市去。

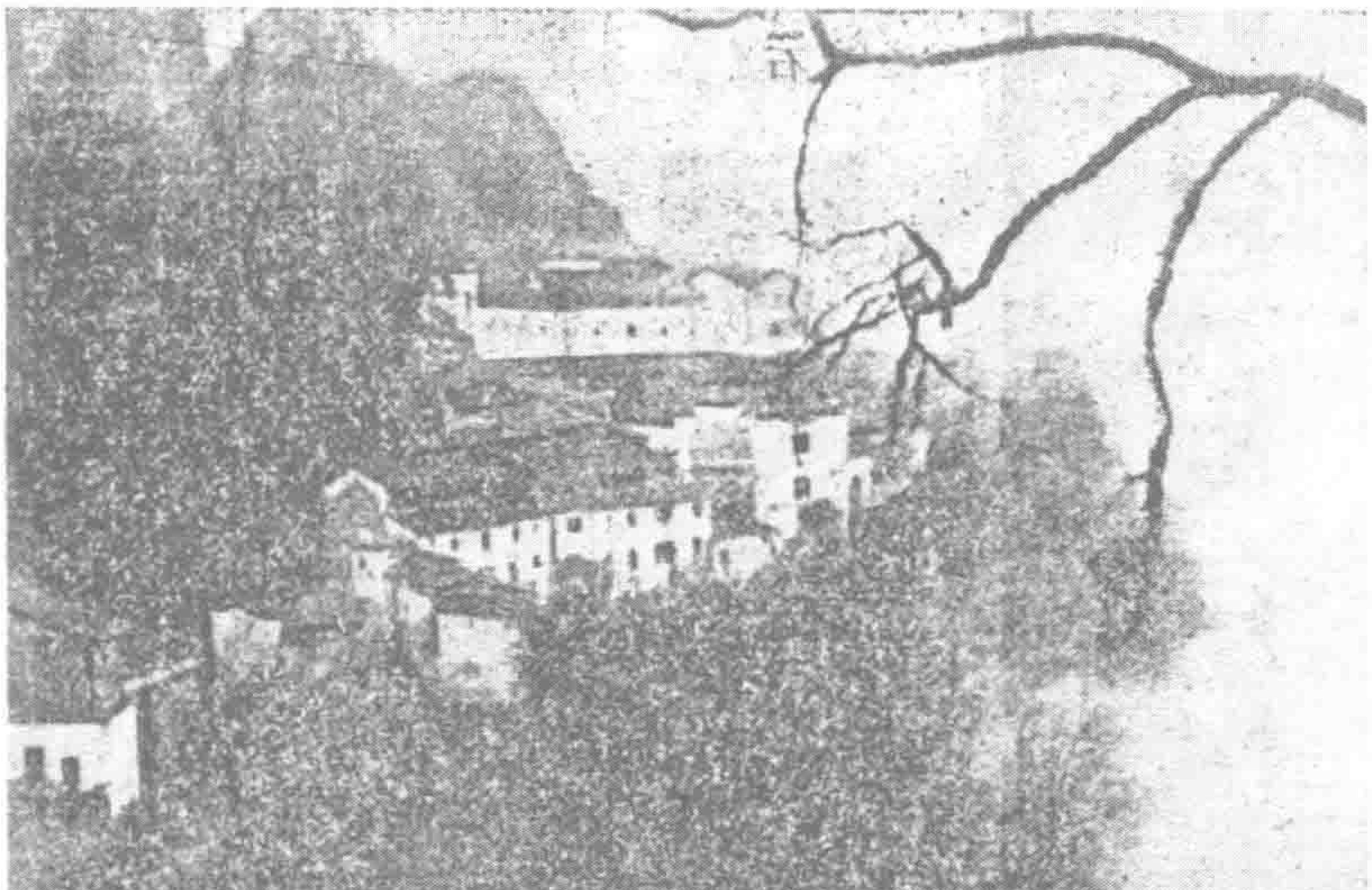
「徽墨」的原料大部採用黃山松烟、油煙（高貴的還加麝香、冰片），色澤光潤，經久不褪，且不易損壞筆毛。製墨的過程很複雜，大致可分爲十一個階段：(一)點烟；(二)掃烟；(三)漂煤；(四)熬膠；(五)稱烟、篩烟；(六)倒膠、和烟；(七)蒸坯、打坯；(八)搓果、下印、出墨、剪邊；(九)掉掠；(十)鏟墨、拖墨、刷臘；(十一)耘金、填字、刷亮。點烟和刷烟普通要兩天時間。漂煤一天可漂三百多斤，但漂成的煤需一年以下、六個月以上才能用。熬膠每天能熬七十斤。稱烟、篩烟、倒膠、和烟普通一次要經過六天。蒸坯、打坯、搓果、下印、出墨、剪邊一個星期能完成六十斤。掉掠、鏟墨、拖邊、刷蠟，每天能完成五錢重的墨十斤，四兩重的每天能完成四十斤，一斤重的每天能完成七十斤。耘金、填字、刷亮，普通五錢重的每天能完成八斤。製成一頂墨手續如此之多，過程如此之複雜，然而這却是對人類文化的極大貢獻。現在「徽墨」每年約產三百擔。當文化建設高潮到來的時候，大宗的「徽墨」將用卡車由屯張路上輸送到全國各地去供給勞動人民學習文化的需要。

「走完屯張路沒有一處不產茶」

我們知道徽州是著名的產茶區，徽州專區所屬的九縣一市都是產茶或茶葉集中地點。徽州出產的茶葉可分爲兩大種類：一種是銷國外的叫「外銷茶」，一種是銷國內的叫「內銷茶」。聞名世界的外銷茶「祁紅」和「屯綠」的主要產地就在屯張路上。「祁紅」就是祁門紅茶的簡稱。「祁紅」產區遍於祁門城郊、南鄉將軍橋、塔坊、平里、老榨里、北鄉大紅嶺、西鄉小路口、石谷里、歷口、箬坑、文堂、閃里、高塘等村。由祁門而推廣的地方有至德縣的木塔口、黎坑、陳家衖、葛公嶺，石埭縣的橫船渡、七里和貴池、至德，祁門比鄰的丁香樹、塘田、牌樓等，這些地方所產茶葉統稱「祁紅」，故謂之「祁紅區」，面積約有五八一、五〇〇市畝。「祁紅」的特點是葉小而薄，性硬帶黃，泡後湯紅葉黃，氣味香醇。屯張路上的黟縣、祁門一帶山多地少，茶葉和土特產品佔了農民全年總收入的百分之八十。「屯綠區」雖然在新安江流域，可是屯張路上的休寧、黟縣也出產很多綠茶。「祁紅」、「屯綠」都是外銷茶。主要銷地是蘇聯、各新民主主義國家、北非及英美等國。屯張路上的內銷茶也很多，有毛峯、大方、烘青、尖條等。每年都在屯溪、歙縣加窨香花再運至杭州集散，行銷華東區各大城市及華北、東北等地。

屯張路上的茶葉是很豐富的，可是解放前由於帝國主義的侵略、封建勢力的壓迫和官僚資本

白嶽山頂峯



六九—一二二四

的長期統治和剝削，「祁紅」、「屯綠」受到很大的摧殘，產量一落千丈。抗戰初期，整個皖南茶區每年出產四六〇、六〇〇擔，由於帝國主義和官僚資本的掠奪，大量壓低茶價，收購時吃磅扣秤，加之國民黨匪幫到處抓丁，因此茶農破產，茶園荒蕪，產量一落千丈。一九四九年的產量僅抵得上抗戰初期的百分之五。

解放以後，在人民政府的大力扶助下，「祁紅」、「屯綠」得到了恢復和發展。在人民銀行、中茶公司和合作社有力的配合下，通過貸款、貸肥和代收等方式，解決了茶農生產、生活上的不少問題；因此破產的茶農恢復了生產，荒蕪的茶園重新出現了綠色的茶樹。爲了打垮美帝的封鎖，目前已組織了「祁紅推廣委員會」，擴大改製紅茶，歙、休、黟改製結果，獲得了很大成功，茶的氣味不下於「祁紅」。在銷路方面也組織了茶葉協商收購委員會。在人民政府的領導下，「祁紅」、「屯綠」的前途，是無限光明燦爛的。

茶葉是我國重要的出口貨之一，在我國國民經濟中佔據着極重要的地位。「生產四億斤茶葉，便能償還蘇聯貸給我價值三億美元建設新中國的機器」，一九五一年在蕪湖舉行皖南土特產交流會時，在那土特產展覽館的茶葉館內有一幅巨形油畫是這樣描繪着的。各地土特產交流會爲茶農們指出了繼續擴大再生產和奮鬥的目標。同時一次一次的物資交流會，使屯張路上的卡車跑得更忙碌，他們把一車一車的茶葉運至各地，供給人民生活的需要。從而也就爲內銷茶開闢了廣闊的前程。

製造瓷器的原料——瓷土產在祁門

當你捧着碗吃飯的時候，當你用茶杯飲茶的時候，當你用湯匙餵孩子的時候……你都會想到這些瓷器是我國江西景德鎭製造的；然而你却沒有想到製造瓷器的瓷土原料出產在屯張路上的祁門。

公元一八五五年祁門西鄉的大北港和南鄉的南平里村就有瓷土出產了。這幾處由於礦質較差，產量也少，因此一八八四年就轉移到東鄉北嶺村、橫路、雙溪一帶去開掘。這些地方的礦質好，稱爲「高陵土」，又名「扁柏土」。出產的面積約有四十平方里，三十多個礦穴。全年合計約產五萬擔，每擔約值大米七十市斤。每穴產礦多寡以水力好壞而定，水源不斷的廠全年可產二十萬斤，水力小的廠每年却只產十萬斤左右。爲什麼產礦多寡要以水力大小而定呢？因爲瓷土是種帶有花紋的岩石，開掘下來以後，把它搗碎成粉，經過打粉等手續再精製成塊(每塊約有四斤重)，一塊一塊的瓷土，都經過屯張公路的運輸，再送到景德鎭的窰裏燒製成各種各樣的瓷器。

祁門的瓷土工業，原來有五十多家，但是解放前在官僚資本的壟斷下，二十多年來倒閉了很多。解放以後這一工業原料已被人民政府重視，除發放貸款，大力扶植生產外，並領導改善經營方式，現在年產量已有增加；惜多用舊法開採，亟待改良。祁門瓷土性純，質料堅硬，吸收水份力強，可製精細瓷器及電料器材。將來我國工業化、電氣化的時候，大量的電料器材，都靠瓷土來製造成品供給工廠、礦山、學校及家庭的需要。新中國大規模的經濟建設事業給祁門瓷土工業指出了光明燦爛的前途。

屯張路上的物產是很多的，除了上面提到幾種之外，還有黟縣大紅嶺的桐油，它的折光度達一五一八以上(別地所產僅一五一七左右)，休寧的生漆和休寧、黟縣均有出產的皮油、茶油、青油等也很有名。土改以後，這一帶的人民勤勞勇敢地在自己的土地上耕種着。各地的物資交流大會，爲屯張路一帶的土特產品開闢了更廣闊的道路。每當一輛滿載貨物的卡車從屯張路上開過的時候，沿途的孩子們都會指着奔馳的汽車嚷：「物資交流，物資交流！」

TABELLAE HEXESTROLIS
五洲
二羥二苯己烷片
包裝
100×1MG 100×5MG
1000×1MG 1000×5MG
上海市人民政府衛生局
藥宣字一四三八號核准

營養輔助劑
五洲麥精魚肝油
上海市人民政府衛生局
藥宣字一四三六號核准
成份：魚肝油・鈣鈉燐酸鹽等

五洲藥廠出品
上海五洲大藥房發行

六九—二二五

東海洋上航行記

蕭明

在海上旅行了近半月的時間，我們經歷了祖國東海洋上的一角。

在一個深冬的下午，我們二人在十六舖第三碼頭搭上了海運管理局的江泰輪，在海關大鐘指向四時的時候就準時啓椗。當輪船離開碼頭後，我們就跑到輪首的艙面上去瞭望，江泰輪的輪身作黑白色，駕駛台下懸掛着藍白色的大幅和平鴿。此刻它在黃浦江中緩緩地向吳淞口駛去，外灘、楊樹浦一帶的大小建築，和岸上往來頻繁的車輛、行人，漸漸地在我們的眼簾中消失。黃浦江中散佈着許多載重達數千噸的巨輪和各種大小的船舶，它們那種穿梭似往返的景象，以及裝卸客貨忙碌的情形，給予人們一個深刻的印象——上海港在繁榮發展中，我們城鄉交流和內外交流的動脈，正隨着整個國家經濟建設的開展而在活躍起來了。

江泰輪給予旅客的印象是：輪式新型，設備完備，環境清潔。當我們一踏上輪船的時候，就有了將要開始一次舒適的海上旅行的感覺。我們買的是軟席票，房間佈置整潔，並有臥具供應。（該輪軟席分甲、乙兩種，從上海到寧波，甲種票價六萬一千八百元，乙種票價五萬一千五百元，硬席票價四萬一千二百元，統艙票價三萬〇九百元。以上票價都包括旅客保險費百分之三，除統艙以外，每一旅客均有固定的舖位。）在夜色開始籠罩海面的時候，輪船駛出了吳淞口，我們便到餐廳去排隊購買餐票，魚貫地依次吃了晚餐。輪上的廣播台不斷地播送出悅耳的音樂和歌唱，有些旅客自動到廣播台裏參加文娛節目，空氣是那麼的輕鬆愉快，雖然是置身海上，却像在岸上參加一個晚會，眞是一個逗人留戀的海上旅客之家。

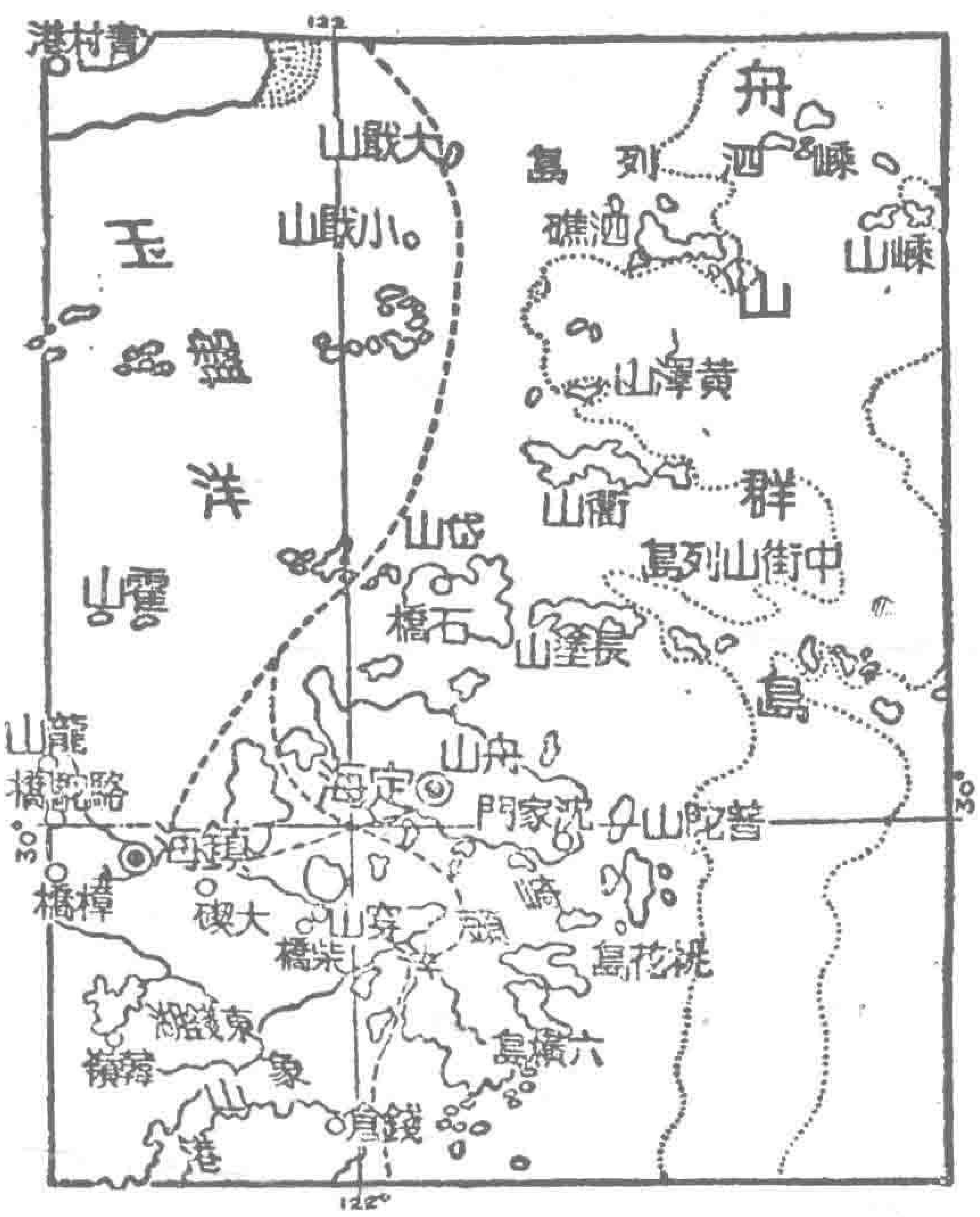
海上的夜景是美麗的，月光照射在海面上，呈現着無數鱗波在閃爍起伏。但海上風寒，刺膚疼痛，所以這美麗的夜景，也不多瀏覽，晚飯後即提早入睡。半夜醒來，海上起了風，在汪洋大海中，一片呼呼狂嘯之聲，在床上覺得船身微有動盪，感到十分舒服，愈加使人體會到海上旅行的特有情調。

第二天清晨四點鐘，江泰輪已經載着我們駛進鎭海口，循甬江而上，靠攏了寧波江北岸的碼頭。這時輪船上的廣播機不斷地傳出了指導旅客的廣播，越加增加了每個旅客對於這次旅行的好感。就在廣播機的歡送聲中，結束了一百三十六海浬的滬甬綫航程。我們上了碼頭以後，就在江北岸一家餐館中吃了一些早點，便又轉搭離開江泰輪碼頭不多遠的一艘小輪——「小岱山輪」。六時開船，重循甬江出鎭海口，在海上航行了五個小時，十一點時許，我們就望見了四週羣山環列，層巒起伏的定海縣城。

從定海到沈家門

爲了豐富海上旅行的情趣和內容，從定海到沈家門漁場去的旅程，決定搭趁帆船前往。在定海經過友人的介紹，就在定海衢頭港東獄宮山脚下的一個航船碼頭上搭趁了一艘從定海駛往沈家門的一艘載運食米到漁區去的帆船。那天海上颳着比較猛烈的西北風，在熟練的舵工掌握操縱之下，帆船沿着舟山本島的邊沿，朝東乘風鼓浪，疾駛進發。

途中穿越過無數的島嶼。船上的舵手被我們好奇的詢問而揭開了話匣，滔滔不絕地介紹了豐富的航海經驗。當我們的帆船經過數處潮流十分湍急、有着許多旋渦的海面時候，他就講解這是因爲海底有海礁隱伏的緣故。同時他又介紹了許多有趣的島名——像定海對出海上的烏龜山，形狀像一隻蹲在海上的大烏龜（按在這座山上，清朝時候曾築置炮台，抗禦過鴉片戰爭時侵入定海的英國兵艦）；筆架山的形狀像一座我國古式的筆架；蟹嶼山的形狀像一隻蟹脚；大貓山、小貓山的形狀像一個蹲在海上的家貓，據說在大貓的南面就有一個海港名叫貓港，在它的西北面有山



圖上地名係自左至右

石伸出海面，名爲貓脚瓜；葫蘆山的形狀像一隻有趣的葫蘆……。這種有趣的山名，對一個旅行者說來，眞是饒有興趣的事情。在這許多島嶼上，有的漁村處處，有的祇有三五戶島民在島上以漁鹽爲生，再小的則沒有人居，靜靜地屹立在大海之中。假使從飛機上俯視下來，那末我們的航程中大小島嶼起伏密佈，勢似撒星，海島附近懸港散嶼，星羅棋佈，點綴在一片汪洋中，這將是一幅氣勢多麼雄偉、色彩多麼美麗的畫面啊！

在這一帶的沿海邊，瞧見了無數用稻草搭成像是埃及金字塔般的「冰廠」，它們在冬天從稻田裏取集冰塊，藏在這一稻草蓋搭的建築內，保藏到夏天時出售，供應魚類冷藏之用。此外，又看到了無數晒鹽的「鹽板」，鹽民們把海水灌在板上，再晒成鹽粒，供給魚類防腐之用，或作食鹽。海，眞是富饒的寶庫呵！

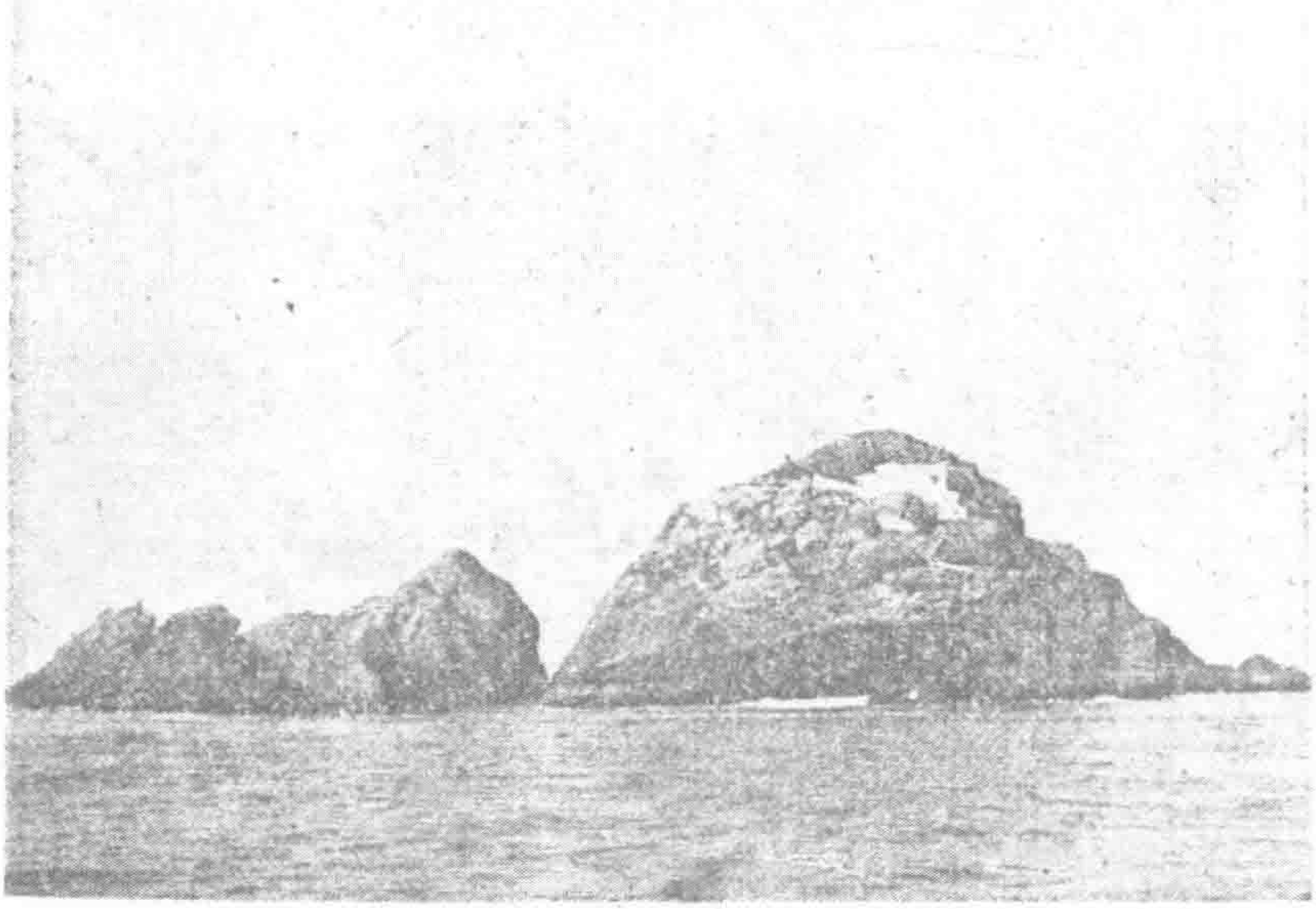
在這一帶的海面上，檣帆往來頻繁。這些帆船中大部份是漁船——像捕撈帶魚、小黃魚、鰻魚的大對船，專門釣捕帶魚的釣冬船，以及從舟山羣島大漁場運載漁獲物到寧波、上海等地去的冰鮮船（就是在漁場內收購了各種魚類用冰冷藏運銷到各地的帆船）。另外還有無數大小帆船，它們裝載了鮮魚、海產、柴炭等到沿海各地以及長江沿岸各地去，又從那裏運回生油、桐油、漁具、布匹以及日用品等物品，是沿海各地担負物資交流任務的一支重要力量。另一方面，帆船在解放戰爭中亦曾發揮過雄偉的力量，在大軍渡江時，特別是在我國沿海所有島嶼的解放戰爭中，曾經創造過不少光輝的戰績。在舟山羣島的解放戰役中，可不是就有千萬條帆船，從浙江、蘇南、蘇北以及山東各地，在浙東前線部隊所派出的數千人船舶工作隊的策劃下，到達浙東前線，支援這一偉大戰爭的勝利進行嗎？

聞名全國的沈家門漁港

定海到沈家門相距四十里，三小時後，我們就到了沈家門漁港。港內漁船檣集，帆影縱橫，岸上房屋，鱗次櫛比。沈家門漁市有一個名叫盧家嶼的島嶼隔江對峙，這個市鎮的後面則有羣山拱衞，地理形勢使沈家門成爲一個漁船避風、交易，及接濟漁船上一切需要品的優良漁港。

在沿江碼頭上岸以後，就在鎮上中心區的市街上遊覽了一週。時節正是冬季魚汛（魚汛就是海洋上魚產豐旺的季節，一般是以季節命名——像春汛、夏汛、秋汛、冬汛。另以農歷一月至四月爲第一汛，爲將旺未旺時期；第二汛在五、六兩個月，是全年最旺時期；第三汛在七、八兩月，爲最衰時期；第四汛在九月至十二月間，爲次旺時期），正是冬季帶魚和鰻魚、海蟹等的旺產季節。在沿海碼頭、埠頭附近，環泊着千百艘大小的海船，一簍一簍的帶魚、鰻魚以及小黃魚等正在不斷地從漁船卸到岸上。帶魚和鰻魚所特有的銀白色的光彩，在陽光下閃耀得格外美麗。漁船上飄展着各色大小的旗幟，有紅的，亦有黃的，有的旗幟是漁民們參加漁業生產互助組或漁業生產供銷合作社的標誌，說明了「組織起來」「互助合作」等代表着幸福的新名詞，在今天已經開始在和幾千年來飽受剝削壓迫的漁民連結在一起了。

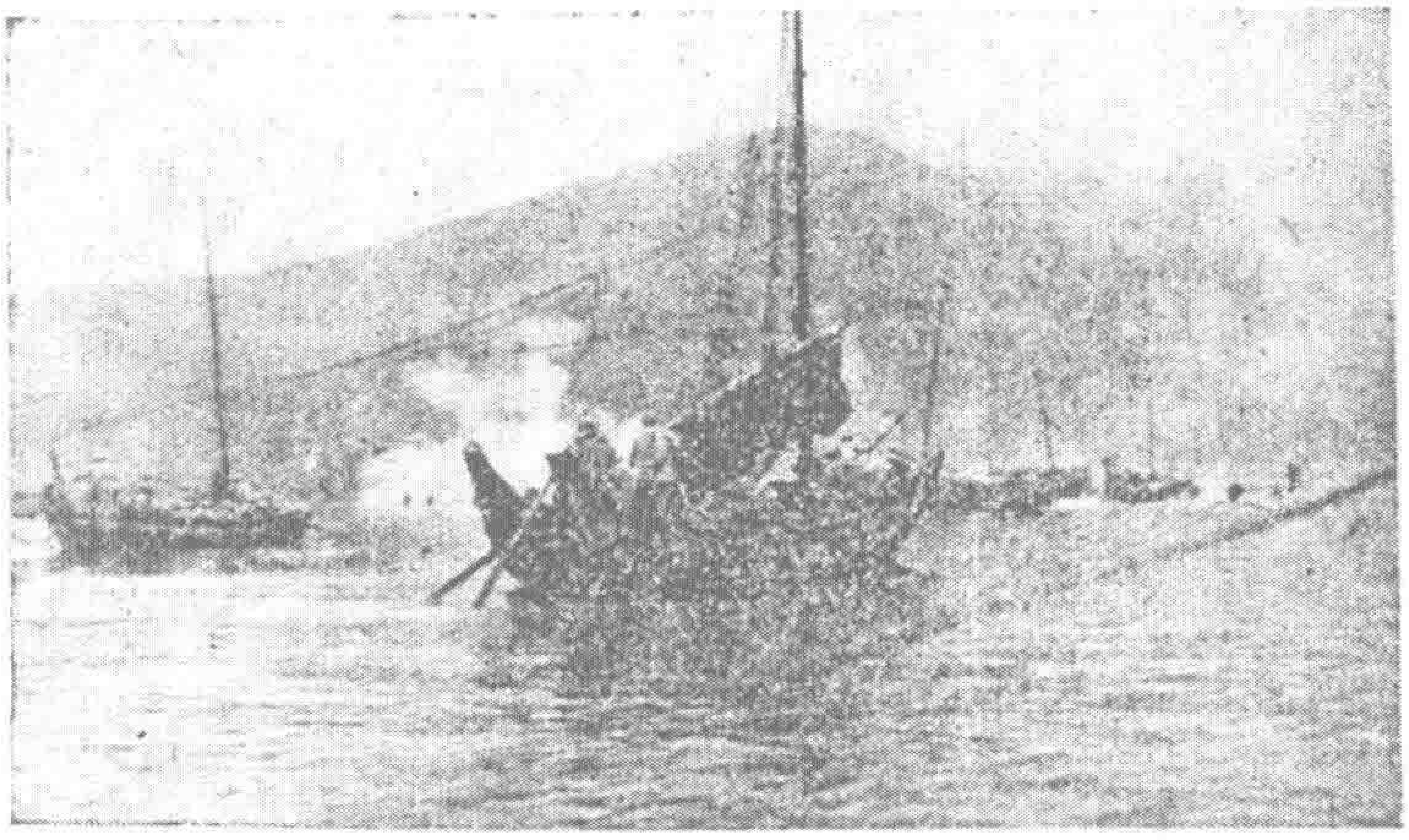
在沈家門的許多漁民合作社，主要是幫助漁民運銷魚產，並且購買生產資料和生活資料。我們在沈家門街上巡視幾週後所獲得的概念是：作爲一個漁業中心的市鎮來說，市面確是相當繁榮；同時所有店肆大部份和漁業生產發生關係。例如我們所住的旅館，旅客中最大部份是魚商、漁民代表，或者是部份漁業機構的工作人員；沈家門鎮上兩家演紹與戲的戲院，亦是以漁民羣衆爲主要對象；幾家百貨店、雜貨舖的買客幾盡是身著藍布短裝、臉色棧紅的漁民。街上最多的是運銷魚產的魚行，以及供給漁民生活資料的糧食行、米店、布店，以及經售香烟、火油等日用物品的雜貨店；供給漁民生產資料的



⇦ 舟山羣島外緣島嶼之一——洞庭山小島

船廠、木材行（大多數是供給修造漁船用的）、漁網舖、桐油店、鹽店（主要是銷售醃製鹹魚用的漁鹽）。同時由於漁業生產是有季節性的，因此在這裏的商業旺季亦和其他地方不同，最繁旺的時間是在五、六兩月之間的最旺漁汛名叫「洋生」的時候，那時候漁民們一面將漁獲物運到市上來銷售，一方面掉換自己生活所需的糧食、布匹、火油……或者進行生產的漁網、魚鹽栲膠、明礬。這幾年來，隨着漁業生產的恢復發展，這裏的市場也逐漸繁榮起來。

在漁市中，因爲工作的關係，所以經常的搭趁帆船到附近幾個海島上去。帆船和海洋成了我們最密切的朋友。



定海解放時人民解放軍勝利登陸情形

在整個旅程中，我們天天吃着海鮮，其中大部是目前旺產的海魚。例如形狀似帶、身作銀白色而無鱗的帶魚（產在嵊山及沈家門等洋面，按照捕撈方法有「網帶」和「釣帶」的區別），雖然平時亦有出產，但是爲數既稀，滋味亦差，只有在冬季漁汛中，產量既多，味亦鮮美。這裏市場價格是每斤二千元，較上海雖然低廉不多，但是滋味則比上海賣的鮮美得多了。鰻魚是喉鰾類鰻鱺科的一種海魚，形狀像圓箭，尾部稍扁，身多黏液，口部尖闊，脊部呈蒼黑色，腹部呈黃白色，盛產在各島近海一帶。當我們在沈家門的時候，亦正是這種魚的最旺產季節，我們吃了鮮燉的鰻，滋味確是十分鮮美，也吃了用冬風晾乾的「鰻鯗」，更是別有風味。這裏的「鰻鯗」價格約較鮮鰻昂貴一倍左右，記得上海南京路幾家大南貨土產店在冬季亦有這種鰻鯗出售，大的價達十萬元左右，據說也是從這裏運去的。此外，還有屬板鰓類鮫魚科的鯊魚（古稱鮫魚，大者長一、二丈，皮厚粗而黑，全身無鱗，胸腹兩鰭闊大如翅，尾鰭下片較短，就是一般所稱的「魚翅」。產在舟山羣島附近一直極東至日本國界的海中，以及嵊泗列島附近的海面。）我們在沈家門菜館中，曾經在餐館中吃過珍品的魚翅羹，據掌櫃的告訴我們：過去這裏所產的鯊魚魚翅，差不多全部是運到上海供各酒菜館做佳餚用的，現在銷路較滯，價格亦比從前低廉多了。這種魚翅在漁區中實在並不是十分希罕的東西，漁民本身也並不最歡喜吃這種東西。據說鯊魚除了它的鰭是高貴的佳餚以外，它的皮還可製革，過去曾經遠銷國外。

在冰鮮船上體驗海上生活

一週多後，我們在這漁港內完畢了工作，就決定離開沈家門返回上海。從那裏回上海，本來是可以搭小輪經定海到寧波，然後再趕上從寧波開到上海來的江泰輪或海京輪的。但因爲我們大家對於帆船航行很感興趣，而且又可節省費用，同時適有一艘間接熟悉的裝帶魚的冰鮮船要從沈家門直接開到上海來，於是就決定搭該船來滬。

冰鮮船的「老大」（卽駕駛者）要求我們在清晨四點鐘就趕到船上，以便等候潮汛離開漁港。因此我們在第二天侵晨三點多鐘就離開了旅館，那時東方還沒有透露曙光，但街市上許多魚行却已在緊張地搬運魚貨，有許多滿盛魚貨和冰塊的大木桶，正在一桶桶地往小輪及帆船上裝。

當我們趕到那條冰鮮船的時候，它已經裝備好了所有的帶魚和海蟹，加上了足夠的冰塊和食鹽，船尾的廚房內亦備足了食米、鹹菜、魚鯗和淡水等各種必需品。四時許，「老大」算了一算「時辰」，算準了潮汛，就拉起了鐵錨和纜繩，順着潮揚帆東駛。那天正是南風，不但氣候已稍減寒氣，而且風向又利於航行。這隻帆船載重雖祇一百多噸，但在沿海一帶已經航駛了二十餘年，北至山東，南至福建，都曾有過它的踪跡。全船除我們二人是特別搭客外，共有船員十四人，他們分担着駕駛、掌舵、管貨、伙食等各種工作，對航海和漁撈的經驗都是相當豐富的。船上分工既較明確，各人亦有專長，例如管理船帆的船工，他不但對揚帆落帆等動作很熟練，而且又具有一套攀檣的絕技，在航行中我們就看到了一次傑出的表演——他用手足抱住了船上的主檣，僅在三五分鐘的時間內，就非常快速的攀登到主檣的頂上，修好了檣頂滑輪。這一場面是非常驚險的，因爲船在航行，而且四週汪洋一片，假使從檣頂俯視下來，在普通人必將心悸胆裂，但是他却表現着毫不在乎的樣子。據說，在一般帆船內都有這種具有專門技能的船工，以備不時之需。記得

六九—二二八

我們在沈家門曾經看到一艘載重六百噸的大帆船，主檣直徑大達一米達餘，但船工照樣能夠攀登頂端進行修理。在船上，我們聽到許多關於航海的故事。例如船上的一個船工，他在十多年前的一個秋天的航海途中，因爲突然的遇到了颱風（他們叫大風暴）的襲擊，就隨風飄流到了琉球羣島，到一個多月以後始經上海重回家鄉。還有一個漁民在一九四三年春天，曾經目擊過一艘從香港載着英、美俘虜的日本商輪里斯本丸遭受魚雷襲擊而沉沒。亦有一個漁民，曾在黃澤洋面捕獲重達一萬多斤的大鯨魚。從他們的談話中，我深切地體味到幾千年來生活在驚濤駭浪中的漁民們的眞樸誠摯的心情，他們以自己的血汗勞動在偉大的祖國海洋上，他們喜愛海洋好像母親，喜愛漁船好像自己的親人。

在船上，我們是被當作佳賓的，特別是當他們知道我們來到漁區工作的目的是關係着他們的福利事業的時候，就更加流露出了他們眞摯的熱情。例如他們有時還摻雜着一些番薯乾作飯，但是我們却每頓都吃乾的大米飯；淡水在海上是相當稀貴的，但是他們却隨時很殷勤的招待我們喝茶。我們是非常地感激他們的好意，同時亦尊重了他們航海生活中的各種生活方式和習慣。一個船工曾有趣地告訴我們：過去帆船中迷信的事情很多，例如船上切忌在吃飯後將匙放置在碗中，或者將筷擱置在碗上，因爲這一形象是象徵着船隻沉放的形象，所以他們是當作爲一個重要的禁忌的。現在，通過了政治認識的不斷提高，他們的思想意識亦有了一定的進步和改變，許多漁民都已經將這些迷信認爲是笑話的資料了。

我們的航線是從沈家門向東經過了普陀山外的蓮花洋折北，經過了岱山島，（舟山羣島中有一百十九個海島產鹽，其中以岱山島出產最爲豐富，名叫「岱鹽」，行銷沿海各地。島上有東沙角鎮及高亭鎮等，市面繁榮，是漁鹽業中心地之一。）繼向北方經過屬於江蘇省的嵊泗列島逦西海面，然後經吳淞口外進入黃浦江內。在整個航程中，我極度的佩服船工們天文氣象知識的豐富，譬如他們能從海面的波浪變化推斷風勢的變幻；能從雲塊的變化而預測天時的演變；能從海鳥或魚類的行踪中窺知氣候的變化，（例如一種俗名叫拜江猪（學名叫海豨）的海魚，當狂風將起的時候總是成羣避入內海或溯江而上，一俯一仰地在海面起伏遊行，他們就利用了拜江猪這一特性，來占測巨風的襲擊。）他們的天文氣象知識，是有着相當高的科學根據的，因爲他們從長時期的經驗中積累了這些比較有系統的知識，而且已經過了相當長時間的考驗。例如第一天晚上，掌舵的船工仰視了天空的星雲，就預告了明天將要下霧，提緊拿出一面銅鑼，準備第二天大霧中應用。果然，第二天一早，海面上充滿了重重大霧，於是一面就敲起銅鑼（主要是避免相互的碰撞），一面由舵工注視方向盤，安全地在重霧中航行了近二個小時。

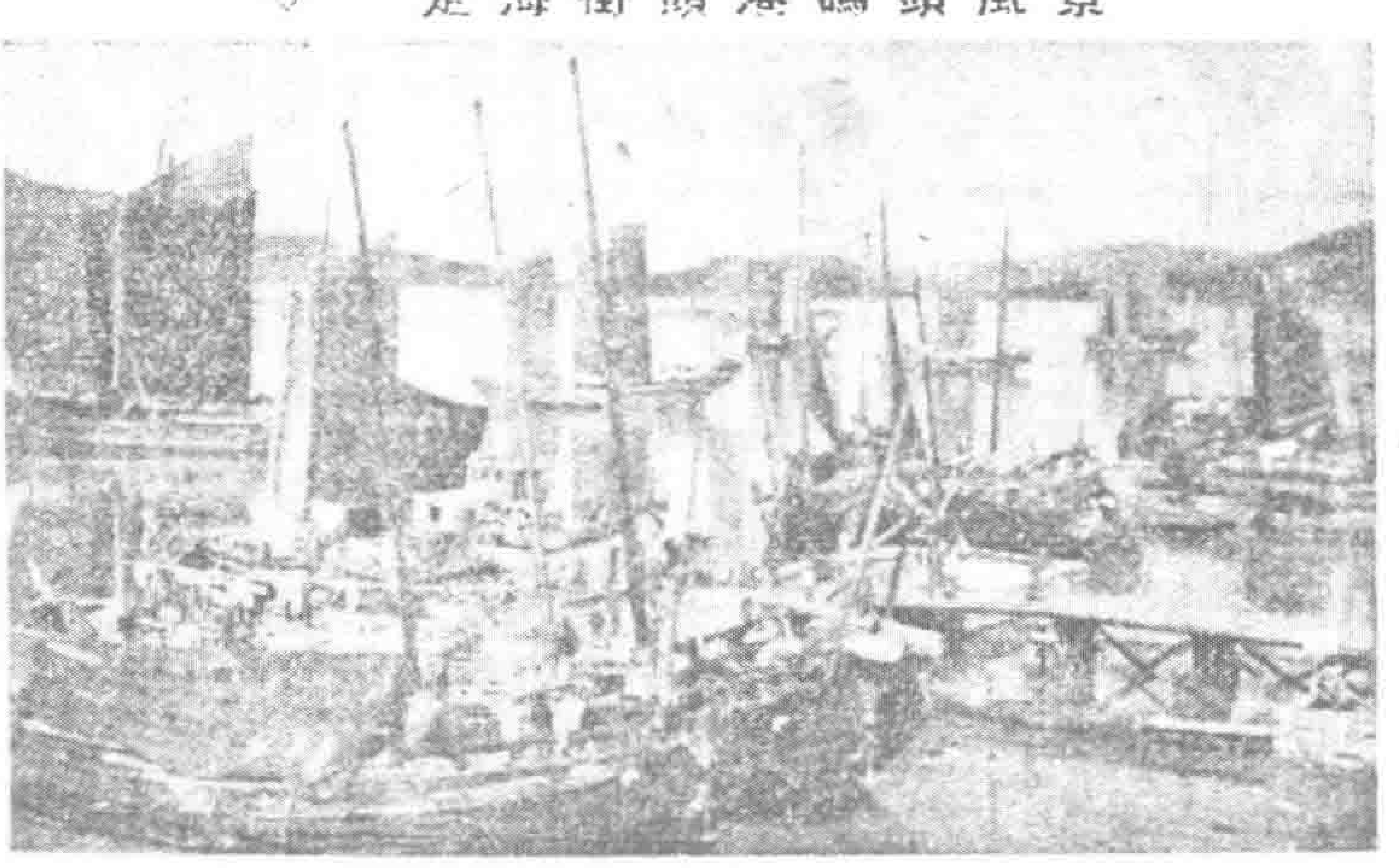
由於順風的關係，我們的航行速度是不亞於普通裝有機器的「機帆船」的。而我們的帆船既不需機器燃料消耗，又不要機匠管理。依照航行途中所見，帆船的數量至少是比輪船多了十倍。因此亦使我聯想到：我國帆船數量既多，運輸能力又強，在海輪還沒有進一步發展以前，它對於活躍物資交流的作用，是十分巨大的。

我國的帆船，在發展內外交流方面，也有過

⇩ 東海洋上的漁舟羣



⇩ 定海街頭港碼頭風景



六九—一二二九

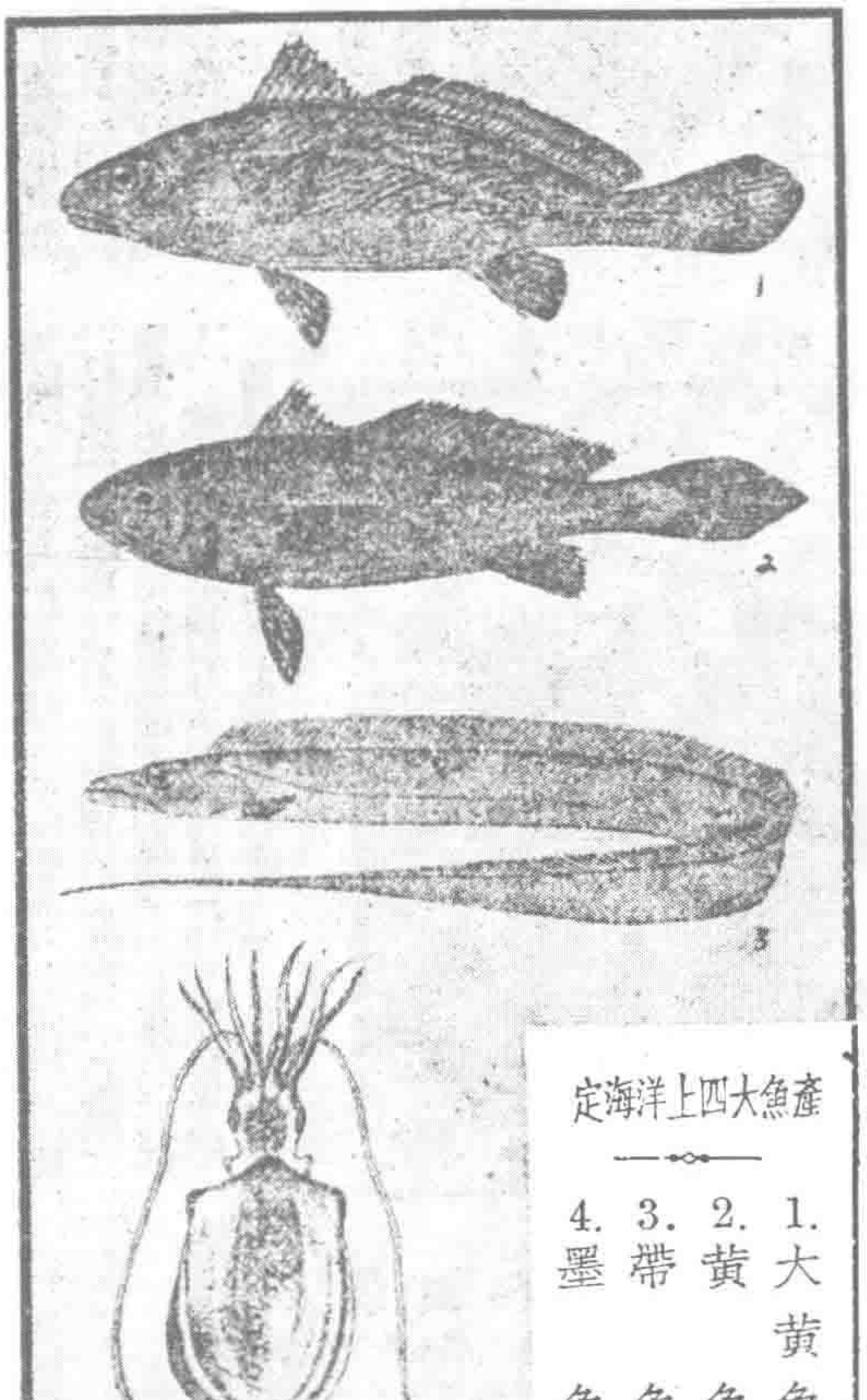
光榮歷史的。例如在東南沿海常見的福州木材船，早在一八四八年，就曾從香港遠航到英國的倫敦，在一九一二年，就曾從上海橫渡太平洋而到達美國的舊金山；福建的商船，早在元朝忽必烈的時候，就曾遠航到過日本和爪哇；廈門的帆船（船身長七十五尺，闊近二十尺，吃水僅及五尺，載重祇二十五噸），在一九二二年的時候，即曾作過橫斷太平洋的冒險航行，而獲得了成功，以至聞名於全世界。

在帆船上的航海生活眞是別饒風味的。在這一段航程中，我們除了偶然看到少數小島孤嶼聳立在一望無際的大海中以外，整天便祇看到無數揚帆疾駛的帆船，和成羣飛翔的海鷗點綴在這汪洋大海中。幸而同行的張君是學航海的，具有相當豐富的航海知識和經驗，因此不但豐富了旅行生活，而且亦增長了不少知識。途中我們船上的「老大」曾經遙指幾個孤島向我們介紹說：魚山、灘滸山、白山島，以及嵊山、泗礁等這一些海島，在大軍南下以前，曾經有過浙東人民解放軍東海游擊總隊的海上人民軍隊，戰鬥在這島嶼星羅棋佈港澳縱橫交錯的遼廣的海洋中。據一個生長在泗礁島而非常熟悉附近地形的船工說：這裏一帶的海島大多是懸崖絕壁，而且又有不少山洞，因此也是很好的游擊基地，遠在抗戰時期，這些海島上即曾有游擊隊伍堅持鬥爭。

在海上，「老大」講解了一些航海知識。他經常的指着迎面駛來的帆船或者周圍經過的船隻，指出它是福建幫的木材船、溫州來的柴炭船以及福建來的、溫台來的、崇明來的各式漁船或貨船，有的儎着魚鮮，有的裝着木材、黃砂、砂石（這是盛產在泗礁島和南部各島上的），實在不能小覷這些帆船，它們都是積極支援國家大規模基本建設的一支生力軍呢！

我整天都是坐在船艙上觀望這雄偉的大海，有時從海面上吹拂起陣陣浪花和寒風，掠過我的臉兒。我盡情地欣賞了祖國一萬一千餘浬海岸中的一角，一直到暮色籠罩海面時才始進入船艙裏去。海上的景色，那種在風平浪靜的日子裏的日出和日落時的莊嚴綺麗的情景，不知曾經感動過多少畫家和詩人，在它的啓示下產生了無數不朽的文學作品。

在我們的航程中，海洋上海水斷續的呈現出一面是黃色的，而另一面却是青色的情景，經過船工解說才知道這是由於海水深淺的關係。呵！海到底有多少深呢？全世界海的平均深度是在三千八百米突左右，太平洋的深度超過了四千米突。現在全世界已經測出的最深海面是在菲列賓的東面，竟有一萬八百三十米突之深。我們航線所經過的海面，因爲位處中國大陸的邊緣，所以海深祇在二千米突左右之間，而且海底還經常有不少隱礁起伏。



定海洋上四大魚產

1. 大黃魚
2. 黃魚
3. 帶魚
4. 墨魚

這樣廣闊深邃的大海，粗看起來不過是一片無窮的鹽水所集合而成的，但是如果我們拿一勺海水放在顯微鏡下放大檢視的時候，就會可驚地發現海水中有無數種類的生物在裏面游泳、跳躍。海中是充滿着大至數萬斤重的白長鬚鯨，小至顯微鏡亦不能瞧見的微生物。這一滿佈各種生命的世界，裏面是包含着動物、植物、細菌，像海魚、海獸、海藻、甲殼等，種類不勝枚舉。僅是魚類一項，種類就有了一萬多種之多。我們日常所吃的海魚，它的種類亦在一百種以上。全世界各地海洋中的漁獲總量就在一千五百萬噸以上，海中生物的豐富，實亦不難想像了。這一次海上旅行的主要觀感，便是認識了海是世界上的一個重要資源寶庫。

夜裏，我在入睡前曾因好奇而到艙面瞭望海上的夜景，可惜除了遙見三五螢光似的漁船燈光以外，再亦沒有看到什麼。於是就回到艙位睡舖裏蓋上厚被入睡了。海上的波浪不斷地在冲擊着我們的船首，發出一種拍拍的聲音，有節奏地在催我們入眠，我想起了魯迅所描寫的紹興烏蓬船，越加認爲我們這次海上航行是富饒風味的有趣旅行。

第三天中午，這艘冰鮮船便載着我們在楊樹浦魚市場碼頭上岸，而結束了這近半個月的海上旅行。

* * * *

民族藝術典型的蘇州拙政園

范　放

明文徵明手植的藤，在拙政園入門處。



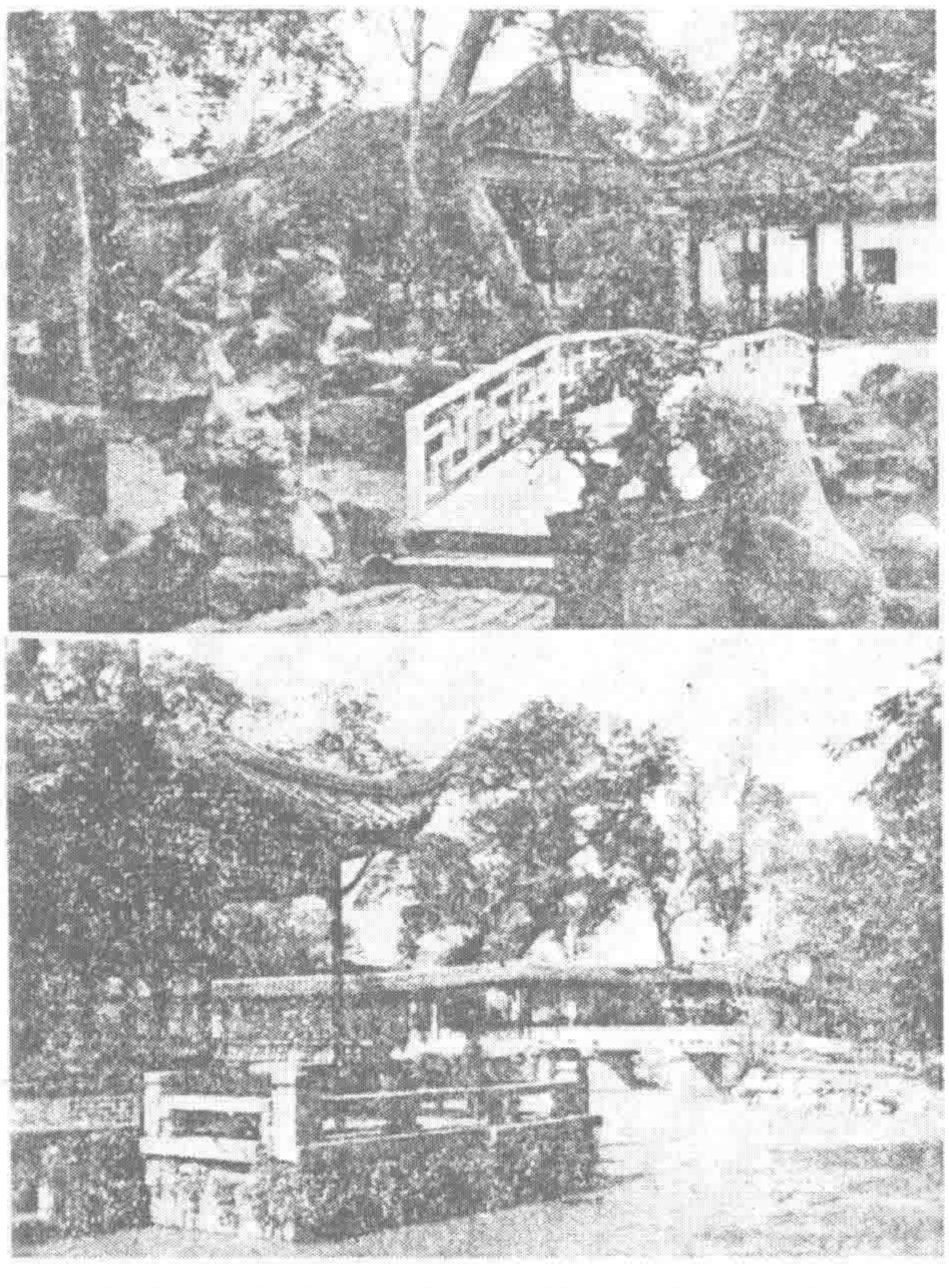
我國的造園藝術，在世界園林建築上是別成一格的。最初在佈局方面，極力接近自然，因之「池沼一區，堂榭數事」、「東列修竹，西佈籬菊」便算完成一座園林。這些類型，使人覺得千篇一律，意境很淡。到了後來，地主官僚們追求豪華，着重在「堂宇宏敞」，「彩繪鮮煥」，園林藝術才更進一步。「拙政園」便是這類典型。抗戰以前，上海中華書局把文徵明（公元一四七〇——一五五九）題詠「拙政園」的詩、畫、書法三項做內容的「拙政園圖」，用珂羅版印刷出版，同時用中英文合璧，因此「拙政園」在國際方面，也獲得了一些相當聲譽。

拙政園在蘇州市的東北街。根據史乘記載，這園創建在明代嘉靖年中（公元一五二二—一五六六）。最初的園主名王獻臣，曾做過一任御史，因和朝中當權的人，發生了某些矛盾，在排擠之下，降落了他的政治地位。回鄉以後，建屋造園，是官僚們的最終目的，他取了潘岳閒居賦中的「此亦拙者之爲政也」一句成語，做了園名，意思是「拙」劣的人，只好把「灌園鬻蔬」、作爲「政」事了。

拙政園在四百年中，經歷了多少變遷，他忽而聲光燦爛，忽而黯然無色，這都和當時社會情況變遷，有聯繫關係的。在私有財產制度下面，地主官僚的子弟，每每靠了先人的餘蔭，不想勞動，只知吃喝玩樂。王獻臣的兒子便是這一流人物，他在一夜之間，把這園作爲賭資而輸去了。其後又變更了若干主人。到了清代初年，被所謂「平西王」吳三桂的女塥王永寧，作了府第。據清代「經學家」毛西河文集記載，他曾親眼看到了吳三桂失敗後（王永寧已先死），這個府第的沒收。大意說：裏面一步一景，移人性情。單單一只楠木廳，中間立柱百多根，每根各有石礎，圓徑三尺，高度恰恰齊一個人，雕鏤的巧，簡直「龍盤鳳轉」、「錦卉錯雜」，聽說都是明代秦、晉、楚、豫許多王府（明代宗室）的故物，用車載、船運來的，費用不知幾千百億。這一節文字，說明了拙政園極盛時期的情況。據聞後來這批材料拆卸之後，便移作寺院方面應用，所以現在有關那時代的所謂「娘娘廳」、「斑竹廳」等，一些都沒有了。此後這園連前面廳堂，有時作了公廨衙署，有時作爲民居，興廢變遷很多。到公元一八六〇年（咸豐庚申），太平天國忠王李秀成駐軍蘇州，建立府第，拙政園方才進入一個光榮時期。忠王駐園時，私家筆記亦提起土木終年不絕，所以當時的「高門大旗」，規制是相當宏麗的。現在蘇南文管會大廳的長格子，上面還刻着龍鳳的浮雕。太平天國和這園的關係，是很使許多參觀羣衆所思慕的。可惜的是，那時雖則離開我們只一百年光景，而忠王在園的故事，却流傳得很少。聽說滿清政府軍隊在再度佔據了蘇州後，此地作了「巡撫衙門」。署裏工役，不時在池中撈得上有「天國聖寶」字樣的銀錠，後來給「巡撫」知道，就大事開濬河池，繼續取得了些，事後官僚們在裏面提出一部份，移作改建「八旗奉直會館」的費用。現在拙政園的面目，可說大部份是那時修建的式樣。從清末到抗戰以前，拙政園名義上都是「奉直會館」。抗戰後，日寇在中國建立了偽政權，把拙政園作爲偽「江蘇省政府」，裏面便造起了日式木屋、防空地下室等一

些不調和的建築物，此時敵僞出入其中，使拙政園蒙了汚辱。勝利後撥作國立社會教育學院校舍。解放後短期中做了蘇州區專員公署，一九五·一年由前蘇南人民行政公署撥交蘇南文物保管委員會管理。以上是拙政園的一些簡單史料。

拙政園的內部，代表着江南水鄉的一些設景佈局。以前的面積和建築怎樣？現在很難考證了。目下留存的，可分拙政園本部、東園、西園三部。東園已經荒廢，不去提他。西園則在滿清時代，即由私人構築。現在把三園合而爲一，因爲同屬祖國型式的建築系統，雖因風格上稍微不同，反而得到互相陪襯、互相映照的優點。像原來園的本部方面建築物，是寧靜的，安詳的，也同時顯得質樸的，而西園則當得起：「金碧樓台、雕鏤工細，長廊迤邐，軒齋明淨」十六個形容字，所以任何人遊覽拙政園，都可找到本人的喜愛的處所。



上圖：南軒（又名聽香深處）。下圖：香洲。

拙政園既然三分之二是水，一般建築物，便好像在港灣、島嶼、長堤的上面，疏疏落落地佈置着，遠近、高低、方圓、長短，很自然地增加了整個佈置的勻稱，既不顯得「鬆散」，也不顯得「偪塞」。

以下介紹一些主要建築：

進門處是一個「金碧輝煌」的「腰門」。腰門以內，構築了一座可以曲折盤登的假山，所謂「峭石當門」者是；如果沒有這個佈置，就要把甯靜安詳的「遠香堂」，敞露在大門以外。假山一面是「石筍卓立」「花草掩映」，一面是下臨池水，「水巖交映」，愈顯得「層巒疊翠」的特點。

「遠香堂」的構造，完全摒棄了實用主義，而把鑒賞性做了主題；裏面沒有一根障眼的柱子，而把這些承重的結構，移到走廊四週去了。因此一列烏光圓柱，成排地整齊而凝重的矗立着，產生了「莊嚴」的美。窗格全部淡赭色，配着堂中「盤根錯節」的樹根機全堂陳設，更顯得端重而安靜，在四面了無障蔽的玻璃窗中望出去，每窗都成一幅圖畫，「四面廳」的建築目的，就在這裏。「遠香堂」後面，隔着一重荷池，就是「北山」，那裏具備了「古木陰森，溪磵盤行」的情致。而山上一座長方型的「雪香雲蔚」亭，好比一個嚴肅的人，正中地端坐着，更因地處最高據點，振起了整個園林的氣勢；若把那亭改成圓的，便將顯得猥瑣而平凡了。西面的「繡綺亭」，也有這樣情況，但它更得了旁邊鬱鬱蒼蒼地的數抱大樹做陪襯，增加了許多美術工作者取作畫材的成份。

「荷風四面亭」一條堤岸，兩端聯繫着三曲及五曲的石橋，平坦面，低橋欄，圓頭橋枕，使我們對它發生了平穩順適的趣味。中間一座飛簷硃柱的「荷風四面亭」，聯繫了兩面池水和兩面石橋，使原來各不相關的聯成了一個中心。尤妙的，由此地東望見到三環洞的「梧竹幽居」亭，硃柱白牆，補救了東面長廊的空虛；一亭臨水，構築曼妙，善於領會的人、都道安排得好。

至西部，造景又不同了。此地比起拙政園本部來，有些緊張的感覺，但因爲它有些像一幅工筆圖畫，最容易逗取羣衆的喜愛。這裏的「卅六鴛鴦館」，尤被遊客們津津樂道，它和「十八蔓陀羅花館」是前後廳，四角附築了「耳室」，全部裝配了菱形藍白色玻璃。晴天日光照耀地上，射成圖案，清涼和美麗極了。「耳室」是從前地主官僚階級，會客宴敍的時候，作爲侍役聽候「召喚」，或舞使們更衣的所在。地下還有火衖，冬天生起火來，全廳溫暖得像仲春天氣；這種生活，拿它來同那時的勞苦人民生活相比，對照得太強烈了。整個廳的建築很壯美，雖然前面的天井太窄小一些，幸而後面臨池，取得了遠景。池上聳起土山，挺築在頂上的有「浮翠閣」，盤在山坳的有「笠亭」，這些都是「彩繪競煥」的建築物；其中更隨地形佈置了山石巉巖、夭矯古柏和參天棕櫚，看起來說得上「亭台參差」；尤以

六九—一二三二

到了秋天，紅楓滿山，映着蔚藍天色，更顯得悅目爽神。其他部份建築物如「宜雨亭」、「塔影亭」，對窗格的圖案色調，很做得工緻，形成了園中最美的亭子。「塔影亭」建造在水的中央，荇藻空明的時候，映在水裏，飛檐翹角，合起來眞像一座美麗的佛塔呢。

「留聽閣」是一座四面通暢的「軒」，這裏以精細的雕刻品著名。一座「松竹梅」立體雕刻的「掛落」，連一絲花蕊，都用刀刻劃出來。這些藝人，現在很少了。整個建築，配合閣前的平場，有暢朗舒適的感覺。其他如「拜文揖沈之齋」、「扇亭」各有它小巧玲瓏的特點。波型長廊、釣台，顯示了建築上的一些複雜結構，目的是減除平坦的單調。

西園從整個看來，似乎比不上中部的「渾厚疏朗」，然而尙找不到「濃豔」的庸俗風格，或者過度的「刻意求工」，在造園技術上，仍有它的高度成就。

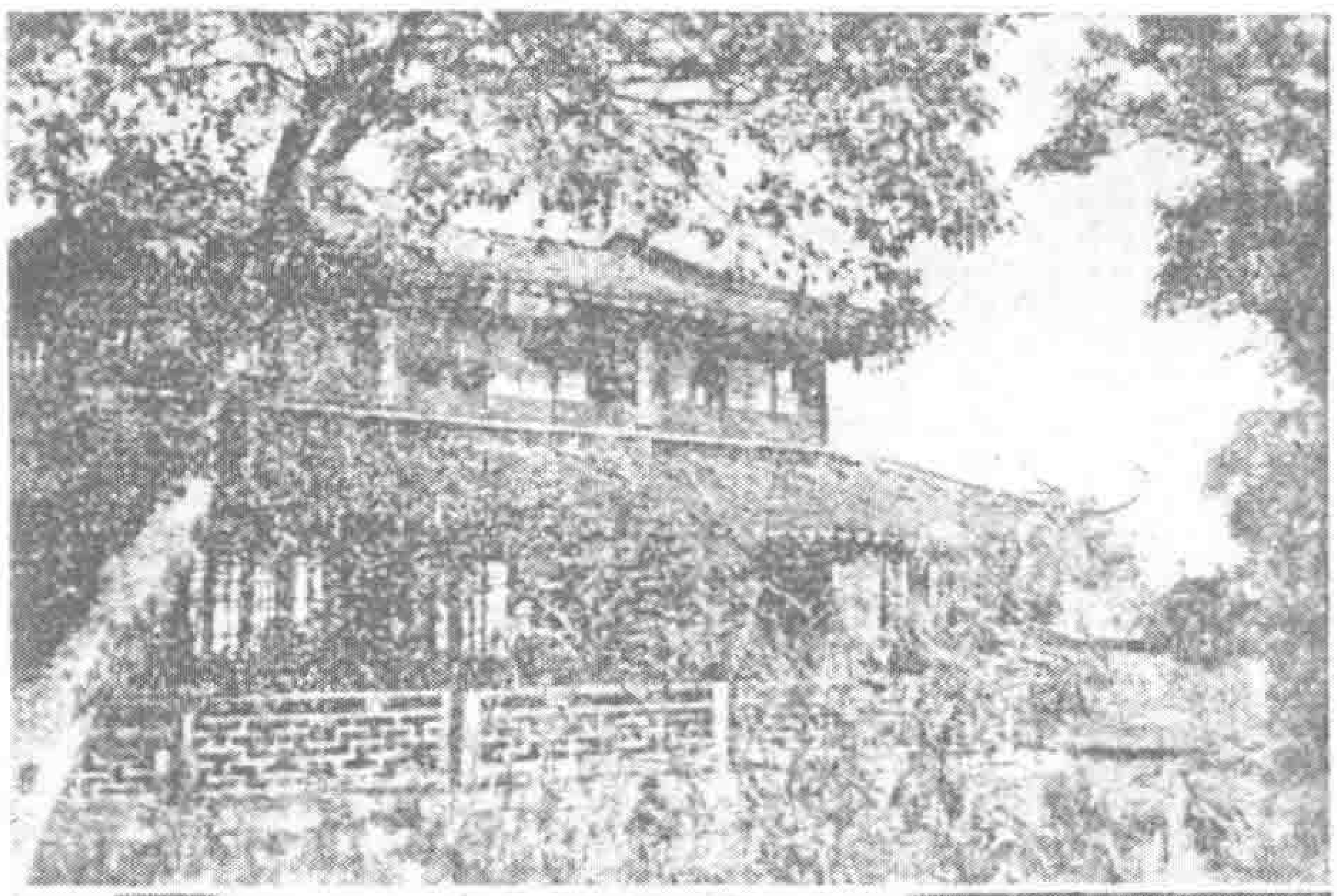
拙政園也有缺點的：一、是池水不通外河，沒有方法可以把它弄得「泓澈明淨」；二、拙政園造在平坦的都市地帶，沒有天然的山林田疇，作爲它的陪襯借境，以擴大他的形勢。

除了上面介紹一些簡史和批評一些設景布局以外，這裏附敍一些文物陳設情況。園林而不配合文物，等於有骨無肉，不免空虛寂寥。所以在園的「腰門」部份，曾標出了蘇南文管會主任委員陳毅岑撰書的對聯：「把四百年勞動創造名園，重加修整。」「集萬千種歷史攸關文物，一併公開。」說明了今後園林任務的趨向。現在園裏比較珍貴的歷史文物，有圓明園火燒後殘餘的「洋樓柱礎」，是公元一八五九年（咸豐九年）英法帝國主義者獉行的遺蹟。看了這些東西，增加了我們的警惕和仇恨。石質是漢白玉石，雕刻很整齊光潔。其次有元末抗元運動者和蘇州歷史關係最密的，吳王張士誠的鐵砲、石碑和他女塔潘元紹府第的九獅墩（張潘後來和朱元璋爭奪，潘被殺）；「王權」，給朱捕送南京，張自殺，潘被殺）；明代中期抵抗倭寇的俞大猷所鑄的鐵砲（最近在奉賢發現）等。尤其值得表揚的，是園內就忠王以前作爲辦公處所的「見山樓」，設立太平天國忠王紀念堂，裏面放置了他的蠟像、金冠龍袍，端坐地看着文書，四壁掛出了他一生的史畫，參觀的人，在這裏徘徊地看一百年前農民革命的領袖，引起了無限的景慕。

末了，我們感到一個園林，在不絕的進步下，工作是沒有底止的；尤其在現代都市設計上，已把園林比作人身的眼睛。爲此，去年秋天，北京有些大學，聯合了學農藝、建築兩門課程的同學，合組「造園組」，南下參觀，曾廣泛地研究了拙政園和蘇市另一些建築。其他國內不少美術工作者、電影工作者來到蘇州，也在拙政園觀摩了那些工細和質樸的藝術風格，得了相當的收獲。拙政園代表了民族藝術，保存了民族藝術，是有偉大前途的。

上圖：太平天國忠王李秀成的辦公處——見山樓，現闢爲紀念堂。

下圖：聯繫着池水石橋的荷風四面亭。





西北軍政委員會文化部在勘察甘肅永靖縣炳靈寺石窟之後，又勘察麥積山。麥積山石窟在甘肅天水縣境內，窟高約七十公尺，臨河背山，景像偉麗；在魏、唐時代，爲我國佛教藝術最昌盛的地點之一。這次勘察已發現的石窟有一百五十七個，多爲魏、北周及隋代所創建，其中一部分在宋、明兩代曾加修飾，有高度的藝術價值。

六九—一三三





湘繡——勞動人民藝術的光輝

湘繡的發展史

刺繡是我國勞動人民一種有悠久歷史的工藝。遠在漢朝，賈誼的治安策裏，就有「美者黼繡，是天子之服；」唐代李白的詩中，也有「新貼繡羅襦，雙雙金鷓鴣」、「繡衫遮笑靨」等詞句。由於各地人民風俗習慣的不同及歷史的變遷，刺繡也隨着發展，各成一家。比較著名的有蘇繡、川繡、溫繡、潮繡等。到明朝上海露香閣刺繡爲顧姓祕傳，成爲有名的顧繡。湘繡就是師承於顧繡的。相傳滿清末年，有一位蘇州勞動婦女吳顧氏，嫁來湖南，因她能甚善繡，曾得到當時大漢奸創子手曾國藩的賞識，聘爲家庭教師。後顧氏不甘把自己藝術變成少數人的消遣品，即設法脫離曾家，正式在長沙成立刺繡工廠，經過一番苦心研究，綜合蘇、湘兩地刺繡的優點及現代美術學中的光影和透視學，獨創一派，成爲現在中外馳名的湘繡。

藝術上的價值

湘繡的特點是描繪眞實、形象生動、色彩自然、刺繡精巧，曾參加過多次世界性的展覽會，在國外獲得佳譽。抗戰以前，日本帝國主義對湘繡藝術，曾企圖進行可恥的盜竊，他們派遣了一批婦女來湖南學習，但對這樣卓越精巧、具有歷史傳統的民族藝術，他們是無法盜竊去的，結果並沒有成功。至今湘繡在刺繡工業上，仍佔世界上的第一位。

解放以後，湘繡創作的藝術水平，已隨着廣大人民的思想水平，日益提高；並且放棄了舊的形式，樹立了新的風格，從風花歌鳥的範圍中，走向歌頌革命鬥爭、歌頌和平建設的廣闊境域。許多作品裏，如「橫渡金沙江」「西南大進軍」「和平白鴿滿天飛」等都發揮了教育鼓舞人民的偉大作用。

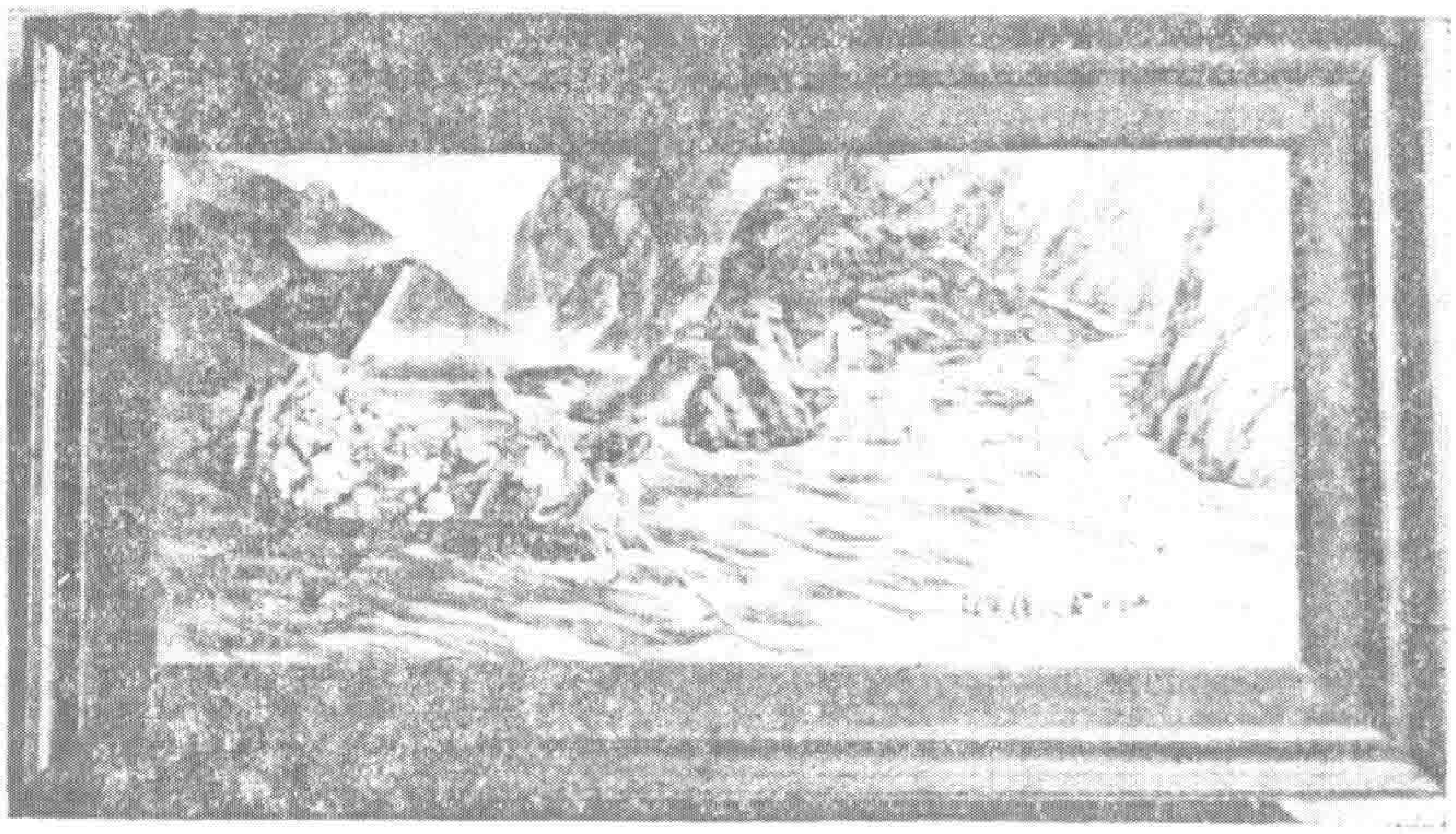
在一九五一年九月中南區土特產交流會上，湘繡榮獲中南軍政委員會優等獎狀。歷次著名的國際友人到湖南，如蘇聯文學家西蒙諾夫，朝鮮人民訪華代表團團長洪淳哲，應我國保衛世界和平委員會邀請來我國參觀的英國坎特伯雷副主教約翰遜夫婦等都親臨長沙湘繡工廠參觀過，並一致予以好評，這不但肯定了湘繡的已有成就，也鼓舞了刺繡工人的創作熱情。

生產過程和女工生活

湘繡產地集中於長沙市郊，並以東鄉沙坪爲中心，成爲當地勞動婦女的一種主要副業。產品名目很多，在用途上約可分爲兩大類：一是時用品，如被面、枕套、台布、椅墊等；一是裝飾品，如中堂、畫屏、錦旗等，掛屏人像也是主要產品。生產過程：首先要將專做襯底的緞料布料剪平，由畫師按照所需的圖樣繪製底圖，然後由繡工按照畫面配線刺繡。一幅巨大的畫面，要一針一線地繡出，要做到光線景色的勻襯調和、生動逼眞，不僅需要熟練的經驗和藝術天才，同時也需要勤苦耐勞的精神，有時一根絨線要破成二十八根其小如絲的細線，所以繡出來的人面、禽獸、羽毛也能酷肖原物，因而僅僅一幅精美的繡像，就需要兩三個月才能完成。

雖然繡花在人們的觀感中有着很高的評價，也有成千上萬的勞動婦女從事這種工藝，但在解放前繡花女工的工資是非常微薄的，一般的並不能夠分擔家庭生活，甚至解決個人生活也困難。解放後，社會改革工作逐步完成，特別是五反運動，取締了商人的暴利詐騙行爲，湘繡也逐漸有了較開闊的銷場，女工生活獲得很大的提高，現在工資仍然採計件制，一個會繡人像的女工，每天平均可得三萬元，繡走獸花卉的平均也可得到一萬元左右。

解放三年來，女工政治水平也有很顯著的進步。去年赴朝鮮前綫慰問中國人民志願軍和朝鮮人民軍的中國





人民慰問團，曾一次訂做十五個斯大林元帥、毛澤東主席、金日成將軍的繡像，當時時間很迫促，任務規定需要在九月二十五日前完工，趕運北京以便在志願軍出國作戰一週年紀念前轉送前線。在平常說來，這樣的工作，用三十個女工至少需時三個月才能完成，這樣就不能在規定時間交貨。但當長沙市抗美援朝分會將這個運動傳達到沙坪產區以後，很多繡工同志欣然接受了這個緊急任務，有些還帶着病趕到城裏來，（工作時她們的婆婆丈夫有送藥吃的動人故事，她們仍堅持工作）使工作效率大大提高，卒能按時完成任務。她們知道繡我們偉大領袖的肖像，贈送給我們最親愛的人，是無比重要與光榮的任務。

目前銷場情況

解放初期，銷場一度很冷淡。「三反」「五反」運動以後，由於國家財政經濟情況的基本好轉，人民生活水平也逐漸提高，在華北、東北、上海、江西各次土特產展覽會上，向勞動人民作了廣泛的推荐和交流，銷場就漸漸遍及全國。去年七月中南區物資交流會上，一次即成交湘繡布枕達二萬餘對。

在國外銷路方面：去年和前年都曾經由東北和新疆運輸了好幾批到蘇聯和新民主主義國家，港澳歸國代表團也從長沙購去了一批樣品。

總的說來，目前雖然銷量尚待大力推廣，但是毫無疑義，只要世界和平能夠確保，人民生活安定，像湘繡這類藝術特產，必然會隨着生活水平的提高而暢銷，其在藝術上的價值，也一定會隨着整個民族文化的發展而無限量的豐富起來。



作者：何羽昆

圖片說明

1. 右頁第一幅示畫師繪製底圖
2. 右頁第二幅示繡工在刺繡
3. 上面三幅是革新後的湘繡作品其中左上幅是“紅軍強渡金沙江”

在炮火下面結成的友誼

粉碎敵人秋季攻勢後的某天，我們炮兵某營代表一行四人，在呂教導員率領下，攜帶各種各樣的慰問品，懷着幾百個同志對步兵老大哥的衷心敬仰和眞誠熱愛，出發赴步兵前沿，慰問堅守在鋼鐵陣地上的××團×營的英雄戰士們。

一個月來，我們和步兵同志一同英勇的戰鬥在臨津江西岸——×××至×××一線，打退了擁有優勢炮火和大量飛機掩護下的敵人進攻，殲滅了成千成萬的敵人，使我們的英雄陣地堅固得像泰山一樣。

慰問品是同志們自動湊集的。指導員剛把這件事說完，大夥兒就嚷開了，有的同志說：「慰問步兵老大哥，我當然贊成，人家挺在最前面，吃不好，穿不好，和敵人拼刺刀投手溜彈，比我們苦。」有的同志說：「我們的步兵老大哥眞英雄！這次將進犯的美國鬼子打得落花流水，該當得起我們的慰問。」大家忙着回到防空洞，遮上門簾，點上「炮油燈」（用塗在炮彈上的黃油倒下來點燈），倆在地鋪上寫熱情洋溢的慰問信。許多同志打開了自己小小的包袱，取出平日捨不得用的東西——經過千山萬水祖國人民寄來的慰問品：肥皂、牙膏，和用津貼費託人從祖國寄來的樸克、鉛筆、筆記本等。一排長謝明文有一盒哈爾濱牌香煙是出國前在瀋陽買的，他珍貴的藏在貼身衣服的口袋裏，跨過鴨綠江，轉戰在朝鮮前線，八個月來，每打完一次勝仗，他就想起這一盒香煙要嚐一嚐，但每次他又改變了決心，控制住自己——留待下一回吧！這次他慷慨的拿了出來。炊事員劉仁和平日出外挑水，上山砍柴，老穿着一雙補錠鞋，好容易節省下兩雙膠鞋，這次想到步兵炊事班的同志，天天在敵人炮火下翻山越嶺，送飯送水，一定比自己更需鞋穿，便毫不猶豫的獻出來。連部的勤雜人員——司號員、通訊員、衛生員等感到沒有什麼可拿，就跑到朝鮮老鄉家，買了五升又鮮又大的板栗，忙了大半夜，「劈拉」「劈拉」的炒得噴香，用布袋裝上，寫上兩行大字：「祝你們吃了一顆板栗，消滅一個敵人！」

同志們一致推選我當代表前往，夜裏忙着收集慰問品、寫信，弄到大天亮。剛要動身時，駐紮在十里外的駕駛排同志聞訊趕來，大夥在同志們千叮萬囑下，趕到營部時，已旭日東升，紅光滿天了。

因爲沿途有好幾處是敵炮的封鎖區域，敵人經常瞎打炮。我們爲防患起見，用樹枝編成僞裝，戴在頭上，一路談笑着前進。

十月的陽光，照射在覆滿落葉的山坡上，光禿禿的大地，呈現出一片初冬景象。沿途，在蜿蜒起伏、連綿不絕的崇山峻嶺上，一羣羣生龍活虎的戰士，帶着勝利後的微笑，穿着剛從祖國運來的新棉衣，在緊張熱烈的挖掩體、修工事，構築自己鋼鐵般的英雄陣地，高吭嘹亮的愉快歌聲，震盪了十月的山野。

我們剛臨近距××團部不遠的一片開闊地時，大概我們頭頂上高空雲層裏的「哭喪機」（敵炮兵校正機，身子細長，能直角轉彎，發出一種怪難聽的哭泣聲，戰士們極討厭它，稱爲哭喪機。）發現了目標吧！只見它身子一轉，一發炮彈挾着尖銳的呼嘯，掠過我們頭上，在後面五十公尺遠的右側山頭上爆炸了。一股黑煙，沖天而起，迸起的細石、塵土，崩滿了我們的身上。

呂教導員到×××團部去取聯繫，他吩咐我們到營指揮所去等他。（我們營配屬步兵作戰，在前沿陣地設有指揮所。）我們折入一道山溝，走近指揮所門前時，只聽見劉副營長在裏面用粗大的嗓子，向前面幾個觀測所詢問剛才敵炮發射的具體位置。李參謀坐在門前桌子旁，拿比例尺在地圖上測量着什麼。幾個通訊員、電話員，容光煥發的笑着招呼我們。桌子上鋪着一張軍用圖，圖上滿標着紅紅綠綠的圓圈。綠圈的是敵人炮位，紅圈是我們自己的。近一年來，隨着我方炮兵的日益壯大，敵人的日益削弱，紅圈漸漸增多，綠圈一天天減少了。劉副營長放下電話機走了出來，見了我們像是自言自語又像是對我們說：「弄清楚，堅決搞掉它！」這充滿信心和堅定有力的話語，我已聽過無數次了。記得每次在他談過類似這樣的話不久，地圖上就抹去了一道綠圈。有一次，在九華里附近，敵人的兩門十五榴加農，猖狂極了。它不分白天黑夜，儘是朝着我方盲目轟擊，炮彈在步兵前沿、在荒涼的山頂上，在老鄉的房屋頂爆炸開，許多耕牛被炸死了，公路上、山坡上出現了黑焦焦的彈坑。同志們眼珠氣紅了，步兵也要求我們毀掉這兩門炮。那時，我也聽見劉副營長堅決的說：「我們一定要搞掉它！」隨着，許多精悍的偵察員派出去了，步兵前沿出現了如林的觀測所，終於找着了敵炮位置。某天上午，敵炮剛開口，我們八門炮對準目標，一陣猛烈射擊，立刻將它打成了啞吧。從此再也聽不到它像野狼一樣的嗥叫了。

當我們坐下來正準備敘談時，突然電話鈴響了，劉副營長急忙跑進去。這次他的聲音越發大了，幾乎表露出一種抑止不住的興奮，他一字一字的複誦觀測所的報告：「××右側五十公尺，第三道山溝，小樹林旁敵人四門一〇五榴彈炮」。李參謀一邊筆錄，一邊聚精會神的注視着地圖。指揮所內外一片寂靜，大家緊張地傾耳靜聽着最後劉副營長囑咐觀測所：「你們注意，要好好觀測，情況不能有一絲偏差。我請示團部……」

當我們正期待這即將開演的好戲時，呂教導員回來了，我們一起向營指揮所前進。

大概是他們從電話中知道我們來到的消息，當我們正爬行到一座標高四百多公尺的山坡下時，從半山腰黑鴉鴉地迎下來一夥人，走在最前面的是×營李副教導員。他笑容滿面謙虛的連連說：「老大哥們辛苦了，老遠跑來慰問我們，眞不敢當。」無數隻灼熱的手伸過來，大家緊緊的握着。在炮火下結成的友誼，是不能用語言表達的，幾十個人前呼後擁的把我們招待上山。

營指揮所設在頂峯上的陰坡面，四周滿佈青松和落葉松，是不用僞裝的天然好地帶。這兒離敵前沿近在咫尺，可以俯瞰到敵人盤據的幾座山頭。李副教導員指着當中一座方圓不過數十公尺的小山頭，幽默的說：「那是侵略者用三百多個美國士兵屍體換取的代價！」小山頭光禿禿的，佈滿着炮彈洗刷過的彈坑。接下去他簡單的敘述戰鬥經過：「我們兩個班，堅守了四天四夜，打退了敵人兩個連的二十三次進

攻。第五天早上我們撤了下來，胆小怕死的美國膿包，下午才慢騰騰的爬上山。」他充滿自信的說：「現在我們只要一聲令下，不到一刻鐘隨時可以把它拿下來。」

我們起先是準備分途下連，因爲時間不早，和李副教導員商量，決定通知各連每班派一個代表前來，召開一個簡單的聯歡座談會。

不到半點鐘，各連的代表沿着交通溝紛紛的來到了。樹林內馬上熱鬧起來。大家圍成一圈，我們幾個人坐在當中。李副教導員簡單的說明開會意義後，在和諧熱烈的空氣中，一個班長首先開了口：「我們的大炮威力大！記得我們守衛在×××高地的時候，敵人天天在公路右側的×××高地上修工事，按電網、築碉堡，牠欺負我們的輕火器够不上，每天哼哼呀呀的，可把人氣破了肚子。有一次突然飛來幾顆大炮彈，在敵人羣中爆炸，只見火燄迸發，土柱昇天，一百多個敵人死的死，傷的傷，哭娘叫爹的哇啦哇啦混成一片，我們在陣地上看得清楚，有些壓在倒塌工事裏的敵人，半天不敢往外動。後來我們的大炮停止射擊了，一個軍官模樣的敵人縮頭縮腦的爬到彈坑邊，用脚往裏伸，直伸着舌頭！從此白天敵人再也不敢大模大樣出來修工事了。」

另外一個代表做了補充：「咱們的大炮一來到，敵人的坦克洩勁了。活忘八變成了死烏龜。往日那傢伙眞囂張，常常爬到咱們陣地對面直開炮，把我們辛苦修成的工事打坍。但現在它老實了。那天打坦克眞熱鬧，我們看得眞切，炮彈一發發落在坦克羣中，有的炮彈正正中中的在炮塔上爆炸開，許多坦克被掀翻在山坡下，有的打得遍體鱗傷，滿山遍野，儘是坦克的殘骸。現在它一聽到我方震撼山岳的隆隆炮聲，扭頭便跑……」幾個同志興奮的插上嘴：「死烏龜也有今天！」

一位排長用充滿感激的心情，描敍某次我們大炮大量殺傷了敵人，將他們從險境中解救出來的情形。那是十月×日上午八點鐘，敵人以一個營的兵力，再次拚死向我方一個排據守的陣地進攻。八架敵機在上空輪番投彈、掃射，二百多個敵人在坦克的掩護下，黑呼呼的衝上來，情況危急萬分，經過三天三夜的苦戰，我們一個排只剩下了十七個勇士，戰士們正揭開了手溜彈蓋，準備衝上山去和敵人拚刺刀。突然我們的大炮開了口，如雨一般的炮彈，落在敵人頭上爆炸，敵人逃也沒處逃，羅斯福呢和鋼盔、槍枝，飛揚在半空裏亂舞，屍體、血衣倒掛在燒焦的樹枝上。他們十七個勇士，乘此以一當百的衝下山，將剩下的敵人殲滅殆盡。他激動的說：「那時我們對炮兵老大哥眞不知怎樣感激才好，個個歡喜的掉了熱淚……」大家你一言我一語，愈談愈熱鬧起來。

我們要求他們將自己的英雄事蹟介紹一下，這一來他們倒有些不自然，感到沒有什麼可談似的。彷彿打敗世界上最兇惡的美帝國主義者，立下赫赫戰功，是頂平凡的一件事。經過我們的再三催促，並由李副教導員動員，一個十九歲的青年戰士才勉强地紅着臉，講了幾句：爲了保衛中國人民的翻身好日子，三個月前他離開祖國，跨過鴨綠江，來到朝鮮前線，剛到部隊不到半個月就碰到敵人發動這次瘋狂進攻。當時他們班據守的一座山頭，遭受一個連的敵人三天三夜圍攻，他和班長及其他八個戰友打退了敵人的十三次進襲，共消滅了五十三個敵人。他一個人摔了五十顆手溜彈，炸毁了敵人一輛坦克，打死打傷十四個敵人，光榮的立了二等功。末了，他堅決的表示：「我做的不够，我要在下次戰鬥中消滅更多的敵人，回答祖國人民，回答毛主席，回答炮兵老大哥對我們的熱愛。」

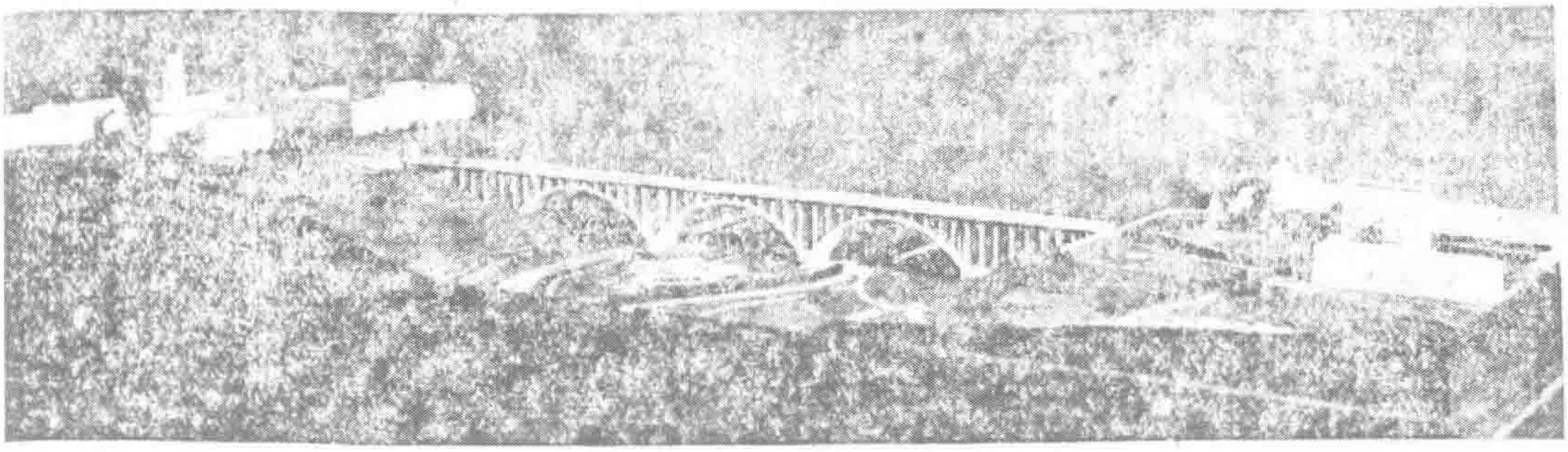
突然，背後山巔上傳來一陣雷鳴，颼颼的炮彈，掠過我們頭上，在遠方的敵人陣地爆炸，絲絲黃煙，隱隱地在前面山谷裏昇起，黃煙越來越大，最後瀰漫了小半個天際。一定是打中了敵人的炮陣地，彈藥庫在爆炸了！我想劉副營長和李參謀又將在地圖上勾去一個綠圈了。

夕陽沉入西方山巔，時候不早了。座談會在大家一致表示要爭取消滅更多敵人的熱烈氣氛中結束。李副教導員苦苦留我們吃了一頓豐富的晚餐，懷着依戀的心情，踏上了歸途。十二、七、完稿。

作者：曾君烈



在朝鮮前線的我志願軍砲兵部隊



偉大的捷克人民英勇鬥爭的光輝象徵

雄偉的布拉格

約·佛蘭泉著
索純譯

捷克斯洛伐克首都布拉格，位居波希米亞盆地的中央，是一座風景美麗的城市。寓言流行說：「它的光輝觸着天上的明星。」捷克人和斯洛伐克人總是把他們自己的國家看作歐洲的心臟，原來捷克的地勢、位置和人民的組織力量都處於非常重要的地位。德帝國偉斯麥宰相曾說過這樣的一句話：能夠征服捷克斯洛伐克的人，便是能夠征服全歐洲的人。捷克斯洛伐克人民在民族歷史上有着崇高和光榮的記載，他們堅信眞理，摯愛自由，從不打算去侵略別國，統治別人。從這些簡單的事實，就可以明白我們捷克斯洛伐克人民在文化、經濟和政治上的高度發展，以及民主傳統精神的如何偉大。布拉格是一個雄偉瑰奇的古老城市，它的光輝是和捷克斯洛伐克人民革命鬥爭的勝利光輝分不開來的。它永遠儲備着心臟所需要的活力，而使這一顆爲着眞理和進步而永遠跳動着的心，格外增加了無休止的活躍力量！

遠在第七世的早期，斯拉夫人便已在布拉格定居了下來。如果再要追溯上去的話，那末在七萬年之前這裏已出現了最早的人；說得比較近些，紀元前四千年已經有人繼續不斷的來這裏定居；不過關於史前的布拉格究竟是何情況，由於年代過遠，湮沒難考了。總之，斯拉夫人手創了這個歷史上的名城，在民族史上，他們的發展和它的發展是分不開的。

布拉格的四週，崗嶺重疊，風景幽美。如果從小山頂上俯瞰全城，眞是景色宜人，美不勝收。易北河的支流烏爾達瓦河流貫這座古城，流經市區。河上築有大橋，車馬往來如織。鐵路、河道、航空線都以布拉格爲中心，交通非常便利，在政治和經濟上起着重要作用。以過去的歷史來講，布拉格由於地勢扼要，在歐洲有史之初就已經是一個貿易路線與文化交流的總樞紐。這個城市當時的繁榮和其重要性並非出自偶然。

(一)歷史的回溯

歷史上最早提及布拉格的時期，遠在公曆八百五十年。現在布拉格還存在着從那時遺留下來的、未曾毀廢的古老建築物。所以我們認爲在第九世紀的後期，這裏是廣大的中央波希米亞經濟、政治和統治的中心；那時期正當斯拉夫族的柏里米士爾王朝。由於這裏是商業和製造的自然集中點，統治者便築造起了最早期的防禦城堡；國內最古的羅馬教堂也在這時候興建的。

十二世紀之末，布拉格取得了國際貿易中心的重要地位，在當時歐洲諸大城市中首屈一指。嗣後幾世紀中，由於貨幣經濟替代了自然物品交換經濟，商業、手工製造業逐漸發達，形成了城市生活的重要性。這期間的布拉格，發展而成爲包括了幾個明顯的城市的總址：像聖加士城、「舊城」、十四世紀查理皇帝所建的「新城」以及烏爾達瓦河左岸上的「小城」等。布拉格的市民、富商和手藝名匠，由於他們處於國內經濟上的優勢地位，進而掌握政治大權。在查理四世統治期中，布拉格市區的繁榮與重要性，已發展到了頂點。十四世紀的末葉，標誌着波希米亞封建主義由極盛而漸趨衰落。

這個帝醬之城的重要性，又可以從羅馬教教會勢力的膨脹上看得出來。布拉格主教這時升格爲大主教，同時文化教育上也開闢了一個新時代，一三四八年布拉格大學創立，把翔辦人卡洛林的名字作爲這個大學的校名；這是當時歐洲阿爾卑山之北、萊茵河之東的唯一高等學府。

隨着經濟、政治和文化的光芒而同來的，建築上也有了許多重要的成就。統治者造了一個新式的皇家堡壘，宏麗的聖維德斯天主教堂也於這時興建。「新城」的添築使城市面積大爲擴充。原來環繞着城週的烏爾達瓦河，這時貫穿城市的中心，河上架起了第一座石橋，叫做查理橋。總之，布拉格由一個普

圖一 納斯爾是布拉格市郊的一個山谷，上一頂雄壯的大橋即將架設起來了。

通城市一躍而爲大都市，在那時歐洲諸大城市中首屈一指，比起了維也納、巴黎或紐倫堡都要大。人口大約是三〇、〇〇〇人，僅次於倫敦和意大利幾個通都大邑。

(二)階級鬥爭與革命

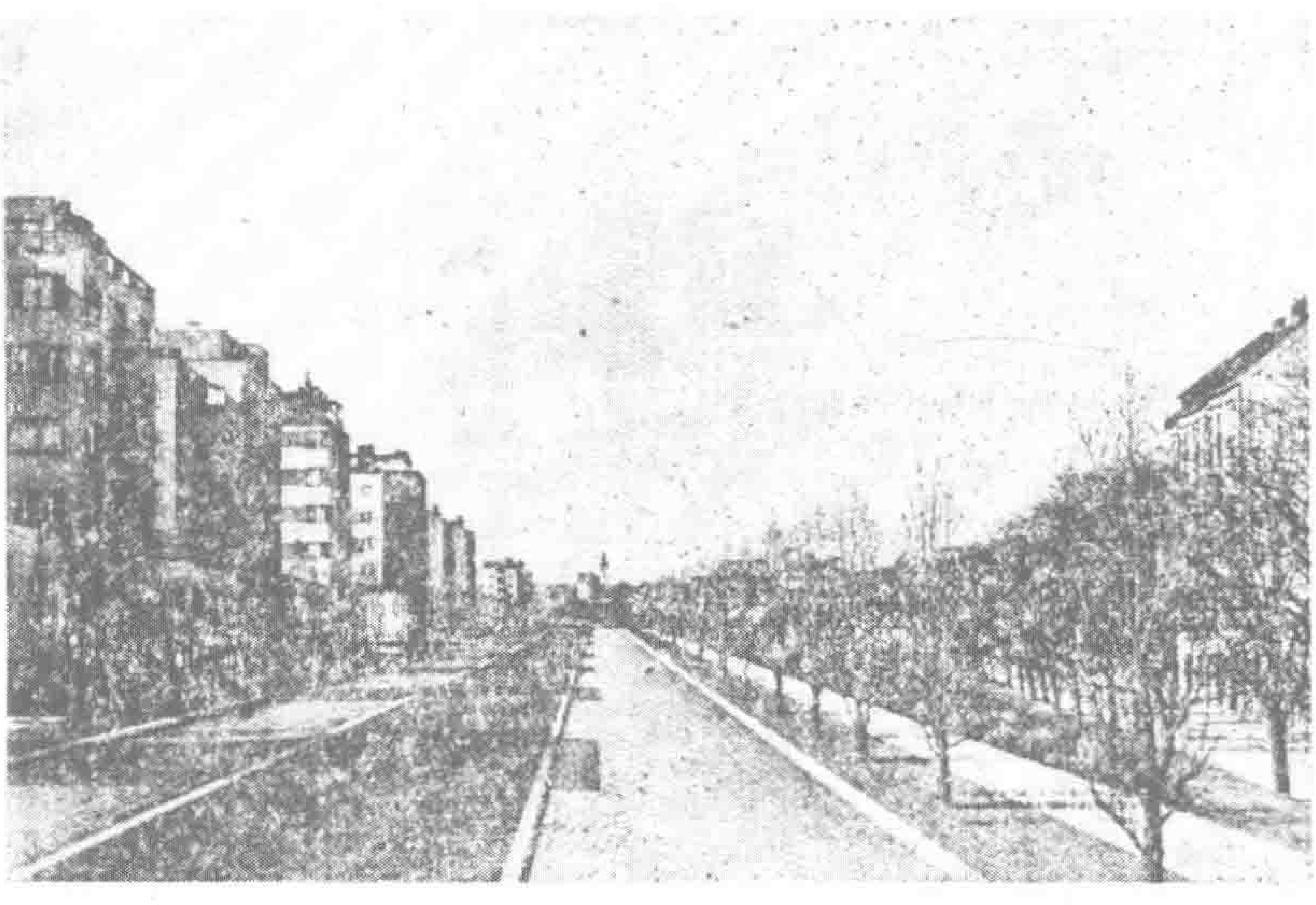
進入十五世紀之後，捷克斯洛伐克諸省都逐漸地呈現着革命高潮到來的景象。原來集中在城市裏的政治力量和宗教力量，雖曾煊赫一時，可是到了那時，都沒法遏制那愈來愈深刻的社會裂痕。階級矛盾的尖銳化，標誌着日趨沒落的封建時期中強烈的宗教危機。財富集中到少數的資產階級手中，使人民的愈來愈貧窮，而統治階級的經濟勢力和商業資本，還無孔不入地向人民大衆肆意搜括吮吸，爲急增中都市的無產階級帶來了嚴重的災難。同時，封建秩序的瓦解，鄉村地主階級的沒落，以及教會勢力的削弱，導使平民對於這原有的封建舊秩序發生了無比的憤恨。

十五世紀開始的幾十年中，宗教上的危機到達頂點。基督教國家的最高統治者與支持封建經濟、社會舊秩序的羅馬教堂，由於偉大的赫薩德運動的開展，成爲革命怒潮的標的。布拉格爲赫薩德運動的策源地，這是具有深長意義的。大學院院士約翰·赫薩公開地向宗教上和政治上的勢力作不斷的鬥爭，獲得人民大衆的一致擁護。他所公佈的宗旨和目標是一套新的進步的宗教、政治和社會秩序。赫薩的社會革命要求的理論所根據是新的，是非常重要的。教會方面一開始就認識到這些要求在歷史上的重要性，並且了解到赫薩有力量引起這枝導火線來摧毀舊秩序。赫薩終於被認爲「異端」而定罪，在火刑柱上受焚而死。可是赫薩的殉教身死却使革命的火反而高漲起來。布格拉的平民做了這個運動的領導者；他們和農民打成一片，和舊世界的全部力量作戰，成爲爭取社會解放和民族解放的龐大的赫薩革命運動。他們僅僅爲了時機沒有成熟，不曾獲得光榮的勝利而遭到了失敗。

但是布拉格的市民，不管革命成敗如何，仍維持着他們在革命時期中所取得的貿易和政治上的有利地位。階級利益的衝突一直沒有緩和下去，反而轉爲對封建貴族進行公開鬥爭的局面。貴族們在纍積資金和製造業方面都取得主要地位，封建巨頭們經營了大規模的礦業、鐵廠、玻璃工場、釀造廠、鋸木廠、和鍛冶工場等。統治者在鬥爭中與貴族聯合在一起，發展到一五四七年大暴動的最高峯。一六一八年白山戰役，壓潰了暴動。布拉格在三十年戰爭中遭受到不少災害，部份城市遭到毀損，人口大大減少。貴族莊園被沒收，有的貴族甚至被放逐。起而代之的却是些外國來的人，維也納皇帝的附庸陪臣們。同時資產階級成了國家中捷克民族的唯一代表，農民再度遭遇苦難。這是捷克的一個新的黑暗時期，這樣的遭受了外來的抑制，在民族上、政治上和文化上，都喘不過氣來，足有兩個世紀之久。

獲得勝利的羅馬教、耶穌教以及聯合在一起的貴族們對於建築發生狂熱，宏麗輝皇的教堂、寺院、市政大廈以及宮殿等，好像雨後春筍，次第興建。建築作風大多是哥德式和文藝復興式，在中歐蔚爲一個詭奇雜呈的大觀。可是這些令人目迷的建築物的眞正築造者，乃是布拉格的人民。十八世紀後半期發生了數次農民暴動，加速了農奴制的崩潰，爲工業解放了勞動力。工業革命帶來了新的面貌，布拉格增加了許多紗廠、紡織廠、製皮廠以及金屬機器廠等。同時在交通和運輸上也有了顯著的進步。十九世紀開始有了鐵路，火車帶來了新的社會階級：就是近代的資產階級與無產階級。

資產階級把掌握的經濟勢力與政治權力相結合，在資本主義時代就成了布拉格發展中的決定性力量。在這一時期中，城市大規模的長成和發展着，但其目的和作用僅僅是爲資產階級的利益和權力而服務。工人原是經濟和國民生活永久的和眞正的推進者的泉源，爲了維持他們最起碼的條件和權利，不得不起來作無休止的鬥爭。生產方法和技術的飛躍進步，反使工人階級的生活條件愈來愈惡化。他們是繁榮的創造者，而失業人數日益增加，工資一減再減，接受了貧困和飢餓。工人階級的階級覺悟和革命精神是由於要獲得維持生活的工資，進而在豎



△布拉格波多克夫街係布拉格市民志願勞動所建造出來的。看，這條街是多麼整潔雄偉啊！

苦，持久的鬥爭洪爐中鍛煉出來的。十九世紀後半期，由於經濟繁榮的結果，形成了捷克民族文化生活與政治活動的復興。

在布拉格悠久的歷史中，一個最重要的事件，要算一九一二年俄國社會民主黨在「人民之宮」中開會完成其驅逐孟什維克的任務，在新的布爾什維克主義上重新建了黨。這次會議是由偉大的列寧親自主持的。

一九一四—一八年的世界大戰和俄國偉大的社會主義十月革命，在捷克斯拉夫歷史上起了決定性的影響，他們建立了獨立的捷克斯拉夫共和國。人民渴望的社會主義滿以為在此時可以實現，可是那些捷克斯洛伐克社會民主黨的右翼政治家的領袖們，與資產階級搞在一起，出賣了革命工人階級的信仰，並幫兇的擊敗了一九二〇年的革命浪潮。這個叛反的結果，使新共和國沿着資本主義的道路而發展。由於一九二〇年的痛苦教訓，新的工人政黨——捷克斯洛伐克的共產黨在一九二一年中建立了起來。

以後二十年中，捷克斯洛伐克共和國首都布拉格，便按照了一個資本主義國家都會的熟習類型而發展着。布拉格的中心，有許多銀行、政府機關和商業大廈，為那些有錢有勢的人服務；近郊和城外却擠滿工人階級所居住的陋屋棚戶。「城市」與「陋巷」本是資本主義城市中的對照，但再沒有比布拉格所見到的來得格外明顯了。

(三)偉大的蘇聯援助

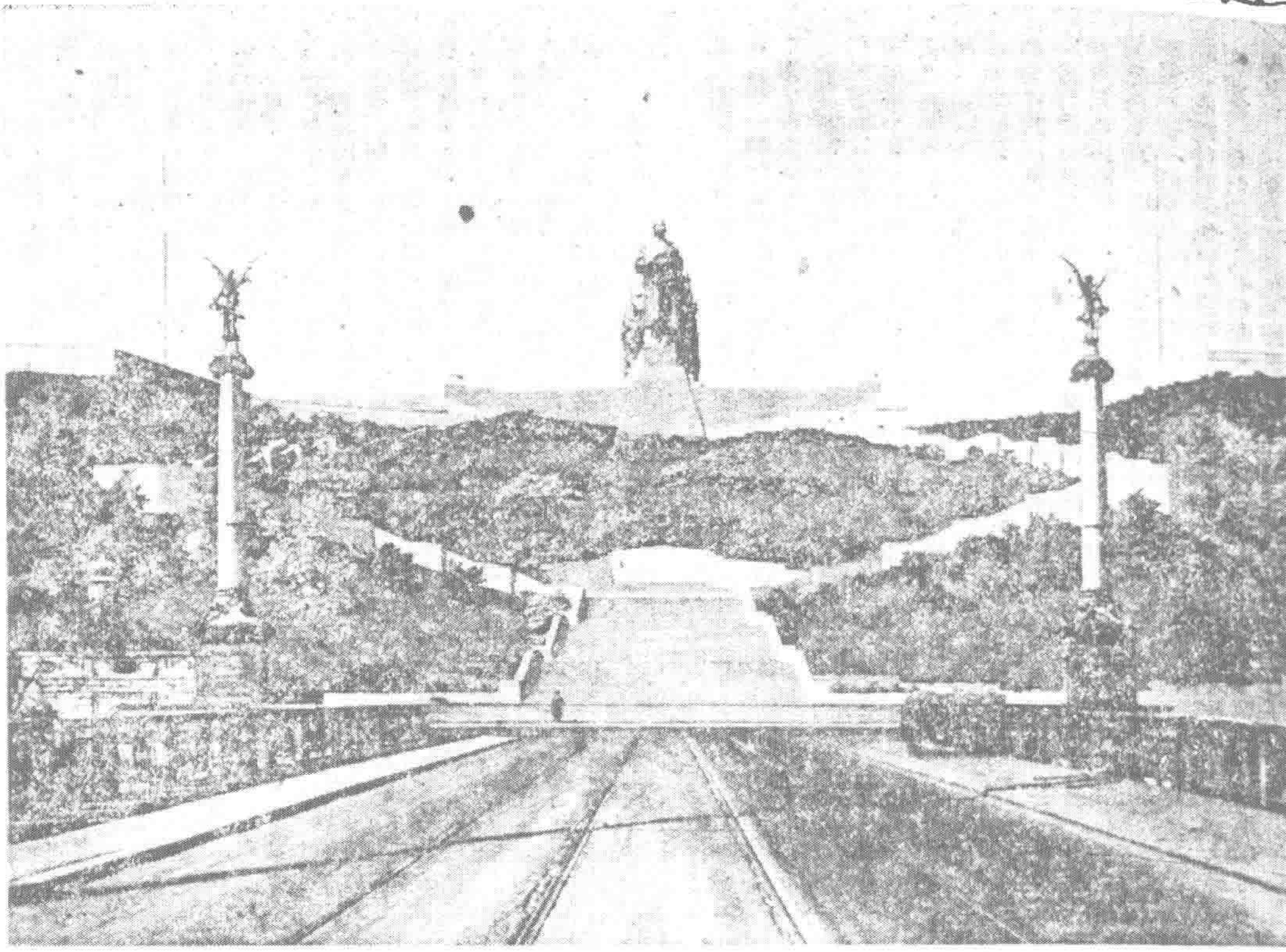
一九三八年，英法等西方強國在慕尼黑協定中，把捷克斯洛伐克出賣給法西斯希特勒，使他能够得到一個侵略蘇聯的通道。一九三八—三九年，德軍佔領了布拉格。這時城市和鄉村裏充滿了蓋世太保和武裝納粹份子，數千個優秀有為、具有鬥爭力量的愛國人民——多數是共產黨，遭受逮捕、監禁、磨折和殺害。大學校閉上了門，政府處於德人的監護之下，布拉格的人民一連好幾年在殘酷束縛的佔領下度日子。

一九四五年五月中，布格格人民對納粹軍隊進行了武裝進攻，堅決地表現了鬥爭到底的決心，以達到社會和民族的獨立自由。在偉大的斯大林同志的特別命令下，五月九日蘇聯紅軍及時馳援，進入城市，從德軍手中解放了布拉格，保留了無數市民的生命，以及無從估價的文化財產。

但是捷克斯洛伐克共和國的解放，和各黨派所採取的向社會主義漸進的方案，並沒有使革命鬥爭踏上完全勝利階段。在解放三年之後，為某些政黨利益服務和美帝國主義支持下的反動資產階級，還妄想阻止歷史的前進，損害了盡人公認的社會主義建設計劃，把新共和國和蘇聯隔離，使她再一次成為西方帝國主義和國際壟斷者的殖民地。假定這些事實都實現了，結果一定是招致了經濟衰落、失業和貧困，民主權利與自由也一定受到了壓制。由於過去痛苦經驗的教訓，尤其是在久練成鋼的共產黨與其主席高德華的領導之下，一九四八年二月，人民展開了最後一次對反動派的公開戰爭，在捷克斯洛伐克工人階級的鬥爭史上，標誌着一個轉捩點。在反動派反革命陰謀失敗之後，人民就成了國家的主人。這個二月事件，在首都布拉格的歷史上，成了一個過去所不可能的，新的開端的一頁。

⇦ 自却爾斯橋(十九世紀建)望哥德華總統的住所——布拉格城堡





斯大林紀念碑和公園景色

(四)布拉格的重建工作

捷克斯洛伐克共產黨在重建布拉格運動中開始的第一步工作，是改造這個城市爲社會主義的都市，使成爲快樂的工人之城。要實現這個目標是一件艱鉅的工作。許多世紀以來，這個大城市中的一切建設，都是隨着社會情況的變更，以及當時統治階級的要求而長成或變更的，一切都是雜亂而沒有計劃的；對於改造建築物、建築風格、生活情況、工業支配以及衛生設備等等的計劃是從來也不曾有過的事情。這件工作決非一蹴可就，尤其是要想在短短幾年中，去改變那些一世紀以來一切並非爲着工人階級的利益打算而只是爲了追求利潤而無計劃地建造下來的那些資本主義的建築物。

布拉格副市長兼市政計劃委會主席嘉姆拉氏，曾經宣佈重建計劃的綱要，以及已經着手進行的情況。他說：

「改變布拉格的建築必須是漸進的，但也是基本的。布拉格是我們國家和市民們所引爲驕傲與光榮的，同時爲我友邦人士所稱賞的。我們工人階級第一任總統高德華同志的總統府在布格拉，我們人民政府和我們共產黨中央委員會的所在地也在布拉格。廣大而站了起來的工人階級市民，在我們人民革命傳統中是偉大的和光榮的，他們的家也在布拉格。但是沒有建築術上的紀念碑碣來紀念偉大的革命，也沒有任何的古代燦爛光輝可以來滿足生活在今天的男女工人，在一個近代城市中的環境，特別是由於上升中的生活水準，大家在食物和商品供應上，在運輸、交通、社交與衛生的服務上，以及主要的在生活和居住上，有着穩步增進的要求。衛生、舒適和審美上的滿足，乃是社會主義生活中的必要條件，缺乏了這些，那生活是不可想像的。資產階級只在利潤上打算；我們是注意到活着的人的實際生活。爲了這個原因，我們的目的是在消除一度存在着的所謂住宅區中的「上層階級」與郊區的「下層階級」之間的區別，我們要使布拉格成爲一個公園之城，使它的氣氛活潑美麗而格外健康，建立起綠化地帶，和能夠容納多數人的居住區，使每個人能得到空氣與陽光；一向不爲人所注意的和污穢的居住區要整個的消滅掉——即在目前就有一萬二千多人擁擠在城裏一個百畝地區之內——社會的福利和衛生事業，要在已經發展的高度上進一步的提高。我們在學校、托兒所和俱樂部的設備上，需要更大的擴充。工業方面，如其還是要保留在城間的話來說，一定要重行支配，以符衛生條件；供應和公用事業上的問題，一定要按照着如何使增漲中的食物、電力、煤氣、水力等等消費上便利的觀點來解決。把我們新的社會主義城市的建設計劃作爲目標，我們一定能夠把布拉格重建成爲一個具有特徵的新城市，爲我們這一時代的偉大提供保證。」

在重建布拉格的計劃中，最近即將動工並計劃於一九五三年完成的，乃是紀念偉大的斯大林的建築，這是布拉格人民對蘇聯最崇高的摯愛、感謝和頌揚的表示。這個建築物高三十公尺，俯瞰利脫那小山，控

制整個布拉格。建築地點，久懸不決，直到最近，一羣自願勞動的市民工人們，響應了共產黨和布拉格中央國民委員會的號召，志願清除了數千立方公尺的泥土，拆除了若干傾圮的房屋，鋪平了廣大的場地，這樣才創造出來了布拉格一個最好最大的廣場，並新建高壇，新植常青樹和灌木。在這裏，廣大人民可以集會，並可舉行動人的捷克斯拉夫軍隊檢閱。

在布拉格像在其他地區一樣，市民們的熱情推動了他們來重建他們的城市。每逢星期六和星期日，下午和晚上，在經常工作之餘，志願工作隊就出動工作，收拾並美化布拉格市中那些一向不為人們所注意的地方。每個市民都以能將志願工作時間被記錄入「工作手册」內為光榮。單就一九五二年來講，市民的志願勞動工作時間超過了二百萬小時。

在城的南部，沿着烏爾達瓦河岸築造起新的娛樂、運動場所，每年夏季可以容納幾萬個人去遊息。還有好幾公里長的地方要造許多游泳池、人造海灘、遊艇和划船碼頭、餐館、文化體育公園，以及一座能容納觀衆很多的露天劇場、兒童娛樂場和人造湖等。這些地方都有近代化的公路聯繫着，交通稱便。做照蘇聯城市先例而築起來的娛樂文化公園，同時在幾個地方動工。裏面有各種帶着文化教育意味的娛樂設備，老少都能享受。除了這些令人愉快的各式各樣的文娛活動外，還有來自各部門的傑出的工人、專門技工、藝術家、作家和科學家等可在那裏作公開的演講與進行討論。

(五)向着社會主義建設邁進

布拉格人民自發自願的和充滿了熱情的在業餘時間中，負起重建他們自已城市的工作，足以說明了他們為保衛全世界和平而奮鬥的決心，他們要粉碎美帝國主義的一切陰謀詭計。一九四五年戰爭將結束時，美帝怎樣把布拉格作為狂炸的目標，布拉格人民是牢記在心的。

社會主義建設布拉格的第一步，是依照着下列原則進行着的：就是一切努力要不影響五年計劃的完成，並且不許動用足以妨礙主要重工業發展的一公斤原料或任何小數的資金。因之第一部份計劃只得限制於平地上的建設，像兒童遊戲場、公園、娛樂文化中心以及體育運動場等建築。現在隨着社會主義工業的進展，比較鉅大的計劃也將漸次動工了。就以目前的初步階段來說，也已經打算到建築布拉格地下火車的計劃；第一條支線將使兩個最發達的工業區——斯密柯夫與烏沙蔭奴衛接起來，使工人們在交通上格外安適方便。利脫那小山下所建築的一道汽車隧道工程可以解除若干街道間的交通擁擠問題，已經跟着最近橫跨在烏爾達瓦河上的近代化的斯浮爾麥大橋的完工，而將次告竣了。為解除房荒問題而興築的房屋，也已着手設計。不久的將來，還要築造新的舖面、百貨店、學校、醫院、青年俱樂部等等。

布拉格行政領袖們日漸受了重建莫斯科的那些卓越的布爾什維克計劃的感召和指導；他們的崇高目標是一切為了人民的利益。但是在發展現代化布拉格的重建工程中，對於古代的和歷史上的陳跡同樣的也並沒有忽視。在建築上和藝術上有價值的紀念建築物，都非常謹慎的保存下來，其中已經有不少處在資本主義統治下，為了商業上的理由而遭受到毀損。一九一二年，在偉大的列寧主持下，召開過俄國社會民主黨會議的「人民之宮」，已經佈置了一個列寧博物院。其他有歷史性的堡壘、教堂、莊園、大廈等，有的改為博物院，有的加以修築和保存。在這些工作中，並採取了不少科學的研究和處置方法，從而恢復並保存了若干留存在布拉格城堡中的具有歷史性和藝術價值的捷克斯拉夫民族的文物。

無疑的，布拉格的一切社會主義的重建工程都將如期完成。從這裏可以表示，凡是由共產黨鼓動着的計劃，並由和平而具有高度熱忱的廣大人民所執行的，都能一一實現，並有一為市民所愛戴而推選出來的市長范蔭克博士為之保證。一九五二年九月他歡度七十五歲誕辰；五十年以來，他一直為着人民的利益而作着鬥爭，現在他主持着布拉格中央國民委員會，下設十六個區委，共同擔負着重建布拉格的艱鉅工作。在一九五二年的市政預算下，撥出了鉅款給托兒所、幼稚園、學校、學校俱樂部、兒童娛樂場，在公共衛生方面也撥了更多的款子。

布拉格市政府盡了各種努力，去增進工人們的生活，尤其是勞動婦女們的生活。在資本主義下，城中失業人數常在三萬至五萬人之間，今天最傷腦筋的問題反是感到人力的缺乏，所以婦女們都得到了職業以助男子人力的不足。在某些場合下，她們替代了男子的工作，使男子可以在重工業方面擔任工作。商店、市政機構和鐵道運輸各方面，婦女佔了大多數。不論是衛生事業、工業、建築業、政府工作、文教工作，婦女都擔任着極重要的位置。為了使這些職業婦女的生活安心起見，布拉格革命委員會特地擴展了托兒所和學校俱樂部的服務網，在星期六和星期日晚上，各種商店實行了臨時的營業制度，以便職業婦女能夠安閒的去買東西。在各種市營企業之中，又添出了一種專為替代婦女們解決家務事情而設的公司，洗衣、乾洗、修理等一切家務事情，都能托他們去辦，這樣對於職業主婦眞是便利不少。

人民政府對於青年的前途寄予了莫大厚望。布拉格青年們在首都市民中倍極光榮。一九五二年有三萬五千以上的學童參加了市政當局常年舉辦的運動計劃；有好幾個「先鋒隊」中心已在建立之中。布拉格動物園中的青年鐵道已經舖築完成，先鋒隊與產業工人相互以友愛的精神密切合作，又與捷克斯拉夫青年組合發動了在學校中爭取學習上獲得好成績的運動。在社會主義重建城市的志願工作隊中，他們也有極優良的表現；先鋒隊帶頭蒐集碎金屬、紙張、廢料和藥草根等。這樣，首都裏青年下一代便在學習怎樣將來為城市、為國家服務的本領。布拉格的兒童和青年們站在戰鬥者的前列，為世界人民的和平友愛而努力，並以光榮的蘇聯共產主義青年團為他們的榜樣。

布拉格市長范蔭克博士說：「總有一天布拉格會和莫斯科一樣的美好，因為我們正在一天又一天的效法蘇聯人民的榜樣，又因為蘇聯人民在建設我們社會主義的國家上，毫不自私的幫助了我們。但是我們一定要以更大的決心和毅力來尋求我們建設上的努力。我們一定要把我們的手伸向兄弟般友愛的莫斯科、北京、華沙、索菲亞、布達佩斯和布加勒斯特，以及所有人民民主國家裏的人民與殖民地和資本主義國家間的工人們，以期達到我們的目的，在各國間獲致和平！」

(本稿由捷克駐華大使館供給經本誌譯成中文)

兩個大陸之間

——摘自冰島日記

S·葉契莫夫著
陳楠譯

一

冰島，它帶着潮濕的刺骨的冷風歡迎了它的拜訪者。當人們拉緊了帽子，扣起了大衣，想起了不久以前還坐在飛機的艙座裏翻着畫報，從輪船的側窗口凝視着嚴峻的陌生的海岸的時候，會很自然的想道：「咳！討厭的地方！」

但幾分鐘後，風息了，頭上是一片平靜而蔚藍的天空，空氣分外清新、溫暖。旅客們不禁長長的鬆了一口氣。

這就是人們和傑出的島(Island of Contrasts)第一次的認識。傳說九世紀末海盜亞那孫(Ingolfur Arnarson)發現這個島時，給展開在他面前的景色嚇呆了：峻峭的覆蓋着冰的山峯，浮冰雜沓的海灣……

「冰的陸地！」他叫了起來。眞的，還能找着第二個更合適的名字來嗎？當人們遠遠地從海上靠近它時，觸入眼簾的就是阿利華張庫爾(Oraefojökull)山的冰帽，它高聳於威特那張庫爾(Vatnajökull)冰河的上空。大量的冰塊堆積成透明的山峯，是多麽的瑰麗啊！

然而把它叫做「火山的陸地」也是很恰當的。這裏有很多火山(除掉大火山希克刺(Hekla)和亞斯克雅(Askja)外還有許多無名的小火山)，它們有的不祥地怒吼着，有的却靜寂地伏着。當然人民是不能太相信他們的沈默的，一九四七年著名的希克刺火山在蟄伏了許多年後突然爆發了，震撼了全島。

冰和火山的陸地也以溫泉而見著於世。大的溫泉是美麗得驚人的，它們迸射着雪白的藍寶石似的泉水，使你忘記了陰森。在灰暗的景色中，它更顯得壯麗。

火山的烈焰，永不溶解的冰塊，廣闊的海洋，高聳的巨大的懸崖，冒氣的溫泉，冰島，你眞不愧是一個「傑出」的島！風景優美的島！

想起這些住在島上的勇敢的居民，不能不令人肅然起敬。他們不斷地和自然作鬥爭。生活在他們中間並不是一件容易的事情。島中是一片橫亙數百里的台地：岩石重叠，冰河交錯，闃無人跡。穿流着無數峽江的沿岸區域，有不少小的山谷，那裏是人民居住的地方。他們已經在這個介於新舊世界間的大洋中的海島上生活了許多世紀。

二

和島上陰森莊嚴的景色迥不相同的便是首都雷克雅未克(Reykjevik)，它是一個非常小，然而却是很幽靜的城市。眞的，旅客們對牆壁上裹着波形鐵板的房子會感到驚奇，要知道這些鐵板是用來躲避冷風的。這裏的風有時候是很猛烈的，以至在街上必須張起繩索，讓步行者攀扶前進。雨，一下就下個不停。在晴朗的日子裏，二層和三層房子的紅色的、青色的或藍色的屋頂構成了一幅美麗的圖畫。

在首都，像波爾格(Borg)旅店、大學和國立劇院這樣的建築物是很少的。雷克雅未克是一個約有五萬八千人的不大的城市，但冰島的全人口就不超過十五萬。它是民族文化的搖籃，這些文化充分證明了冰島人民的智慧和天才。首都人民往往爲他們的大學和大學裏的圖書館而感到驕傲。要是你看過國立劇院裏上演的歌劇和戲曲，你就會相信這小國的人民的才能是豐富的、多樣性的。

在雷克雅未克幾乎集中了冰島人民的全部歷史遺物，他們有寶貴的文化遺產。

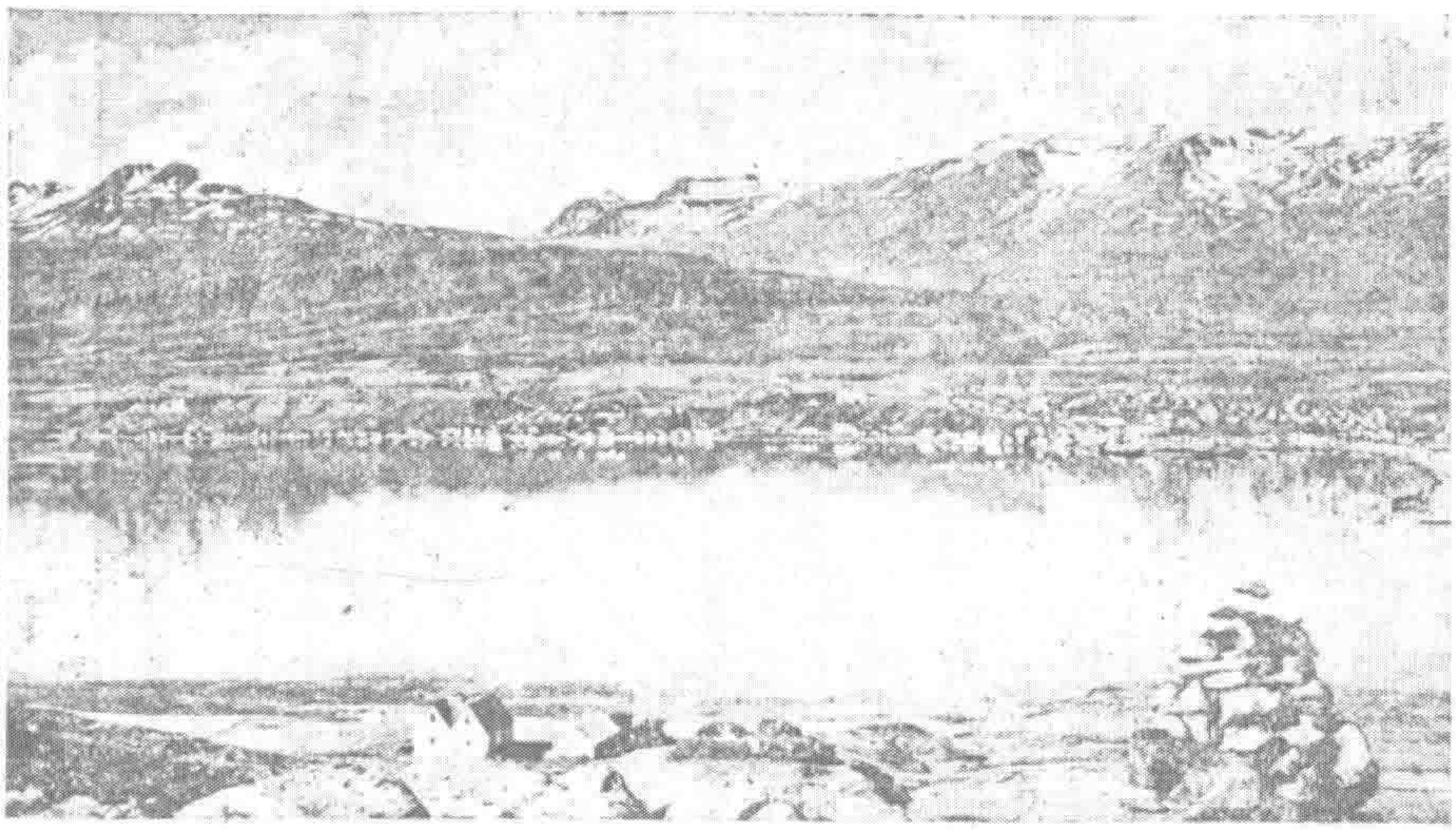
九百三十年前，第一批島上的居民組成了他們的議會——亞爾迅(Althing)。亞爾迅是世界上最古老的議會之一。會場在離首都不遠的一座黑色岩石前面，由於岩壁的回音，島上很多居民都可以聽到尊長們(elders)的演說。

冰島人民有優良的民主傳統。在許多世紀中，他們都在力求自己的獨立，他們擺脫了挪威的統治，也擺脫了丹麥的統治。固然，形式上的獨立並不意味着眞正的獨立。

特殊的天然條件促使冰島必須和外面的世界做生意，然而很不幸的就是當她和其他比較富裕的國家進行交易時，是很少被看作平等的對手的。

在和雷克雅未克的商人的談話中，我得到了一幅阻礙冰島經濟正常發展的矛盾的淸淅圖畫，因而就明白了許多事情的眞相，這些事情惹起了冰島人民的憤懣。

冰島的主要財富——她的「特產」——是魚，它佔總輸出的百分之九十。每年三十——四十萬噸的海產中有著名的鯡、黑絲鱉、鱸、鱈、鯰、竹麥魚、比目魚和其他重要魚類。出產鱒、鰻的河流是很多的。在沿岸的村鎮中漁具和各式各樣的



⇦ 風雪籠罩下的冰島首都雷克雅未克

到處可以看見。每一個鎮子幾乎都有一個罐頭工廠式冷藏公司。相當大部份的居民都從事漁業。

單方面的經濟發展使得冰島的每一個人民實際上依賴着世界市場價格的漲落。最近，在港口碼頭上，那些賣不出去的裝着鯡魚的大桶堆積如山。沿岸各種魚業的產量降低着，有些乾脆就倒閉了，如在帕特里司張逗爾（Patreksfjördur）的兩個冷藏公司就是。

三

冰島別的工業還很年青，最多不過數十年，從來沒有眞正獲過立足的機會。國中天然資源，特別是動力資源還沒有全面地利用，讓它得到充分的發展。冰島河流的潛在能力估計爲四百——五百萬馬力，然而這豐富的「白色的煤」只利用了百分之一點五，現有水力發電的總電量爲六萬馬力。

豐富的礦藏（如鐵、褐炭、銅和琉璜）已經發現，但由於某些實際的原因沒有被開採出來。賣給德國光學儀器公司的晶石算是目前冰島採礦業的唯一出產。

對於國中天然資源的忽視不能歸咎於冰島人的不關心。假如有些冰島的企業家和商人認爲採礦業的利潤微薄的話，那是因爲許多年來依賴進口商的緣故。這些商人輸入了大批各式各樣的貨物。

國內市場的輕工業也只限於生產織物、鞋襪和一些食品。然而就是這些工業最近也碰到了莫大的困難。在去年（按指一九五一年），當政府降低了一些紡織品、衣服和其他物品的輸入稅時，國內紡織、衣服和皮革工業便找不到銷售市場。產量下降了，隨之而來的便是失業人數的增加，一般經濟情況的變壞。

紡織和皮革工業的不景氣也增加了出產羊毛和獸皮的人民的困難。

在一個時候，曾經有人經營近代化的農業，但由於外人的競爭而放棄了。現在主要的種植是些飼料。

達到自己出產各物，擴展菜蔬的種植，使現有糧食缺乏的情況好轉，尚遙遙無期。今天冰島的糧食完全依靠輸入，因此，威脅着冰島人民每日的糧食的就不單是北大西洋的風暴，也是世界市場的價格。

「輸入貿易支配了我們國家的經濟」，一位跟我談話的冰島人憂愁地說：「但我們寧願把我們的經濟服從人底理性。經濟不獨立帶來的便是政治上的不獨立，關於這一點我知道得太多了。」

四

假使你向一個雷克雅未克的普通公民或離首都很遠的冰島人，問他對於自己國家的政治、經濟的意見，回答不外這樣：「我們冰島是一個小的民族，我們的國家和海洋幹線離得很遠。我們過慣了自己的生活，在我們國內，所有的客人從來不外是外交家和遊歷者，但今天，非常不幸，事情竟完全兩樣。」

這就是我們所認識的一個中年人所告訴我們的一段話。他是廣大漁夫階層中的一個。

他繼續告訴我們說：他已經在海洋上過了二十五年的打漁生活，住在茅屋中，養育大了三個兒子，「從來不和政治打交道，但現在它卻自己潛入我們岸上來了」。他坦白告訴了我們。其實他還能再想到什麼呢？是誰強硬的把冰島人民投入「危險的大西洋賭博」中呢？爲什麼愛慕他們英雄歷史的和平人民，要把他們自己的土地、海洋、港口和城鎮送給外國的軍隊呢？爲什麼自由的共和國要受以戰爭爲業的政客們的支配呢？

「在報紙上和無線電的廣播中我常常看到和聽到『操演』、『軍備』這類字眼，」他最後說：「但沒有一個人能告訴我冰島的漁夫和他的孩子對這些事情應怎麼辦。再者，我還得告訴你們，去年以來事情變得這樣厲害，以至這個小島似乎不再屬於我們了！」

這漁人的看法是有其根據的。雖然他沒有很高的政治地位，正如他所說的，他只是有「一對看東西的眼睛，一對聽事情的耳朵」，可是即使

這樣，他所看到的、所聽到的每一件事情，都不會讓他有片刻的安寧。

外國的軍艦毫不客氣的碇泊在冰島的海港中，外國的空軍踏上了她的領土。軍用飛機場、基地、倉庫建立起來了。「大西洋軍」佔據了許多有利的港口，打亂了居民日常生活的程序。威爾朱逗爾（Hvalfjordur）是冰島鯨魚業的要地，但這個捕鯨者的最好港口却被軍營佔去了。結果捕鯨業大衰。以前冰島每年出產三百條鯨魚，鯨油和鯨肉多運銷英國和捷克斯洛伐克。

冰島人對時局的公開責難，便是這些事情的反應。他們不滿意契福荣威克（Keflavik）軍用飛機場的建築，不滿意威爾朱逗爾兩棲飛機的基地，不滿意迅克威具爾（Thykkvibaer）的軍港，也不滿意格林西（Grimsey）和夫利地（Flátey）的飛機場。

「我們不需要巡洋艦和轟炸機」，某一個商人談及這事時告訴我：「我們要的是好朋友和魚的顧客，照我的想法，在股票交易所常常遇到你的朋友，總比在司令部遇到來得好。」

這些對於外交政策的看法不是官方的，是從漁夫、港口工人、雷克雅未克廣場塞爾孩（Jon Sigurdsson）銅質紀念碑前匆忙的步行者的談話中聽來的。因而使人很清楚的認識到以上的看法是代表絕大多數冰島人的。（譯自一九五二年十一月新聞）

冰島之行

T・尼可拉葉娃著

周堅操節譯

本文作者最近應冰蘇友好協會的邀請，作爲蘇聯出席友協代表大會的代表團之一，訪問了冰島。她是著名的蘇聯鋼琴彈奏家兼作曲家。

雷克雅未克，冰島的首都，離莫斯科大約有三千公里。以我們的距離標準來說，並不算太遠，但我們到那裏去所費的時間却比你可能設想的要長得多。簡單的理由是因爲我們在哥本哈根（註：丹麥首都）就擱了六天。然而這並非由於天氣條件惡劣，而是由於大西洋集團的武裝部隊在舉行演習，因而這一地區所有的航空客運都被停止了。

我們當然因旅途躭擱而非常感到懊惱，尤其因爲我們是要急急趕到雷克雅未克去的。冰蘇友好協會的代表會議已經開幕了，而我們還阻留在哥本哈根的旅館裏等待着飛機場的通知，直到第七天，望眼將穿的通知終於來到了。

當我們趕到飛機場的時候，注意到兩個面容誠樸而愉快的婦女；特殊的服飾，使她們顯得與衆不同。她們穿着深黑色料子的飄垂長衣，一塊彩色的大披肩披覆着肩頭，還戴着繡花帽子。兩根長長的髮辮掛在後背。她們是穿戴着民族服飾的冰島人。

在雷克雅未克，我們看到很多這般裝束的婦女，但她們通常屬於年長的一代。年輕人很少着民族服飾的。

把我們阻留在丹麥的「演習」，又影響了我們的航行路線。不走在蘇格蘭北端的普列斯脫威克機場設有中途站的通常航線，我們的四引擎機「金馬」，轉向右面，朝着挪威海岸飛行；到挪威海岸以後，再轉向正西方飛。

然而我們有着晴朗的天氣，在我們底下的景色也很可愛。最先看到的是鋸齒狀的挪威海岸和它那斷崖絕壁間的深深的谿谷。在一個谿谷後面，我們瞥見了克列斯丁杉特城，從上面看下去，那是很微小的。當我們向寬闊的大海前進時，波平如鏡的水面變成許多泛着泡沫的白帽子了。我們飛過巉岩嶙峋的設德蘭羣島，然後飛在大洋上，俯瞰着白色的巨浪在鉛灰色的洋面上翻滾。不久望見了非羅羣島陰慘慘的山岩，這些突現在波捲濤湧的洋面上的黝黑的大石塊，是可怕的景象。

我們追踪着太陽向西飛行，許多哩以內都浴在太陽的光輝裏。後來太陽下山了，海上奇麗的景象持續了好幾小時。但夜幕終於降臨了，突然間一道燦爛的光彩彷彿從底下的黑暗處向我們躍來。那是漁島維斯曼那伊加，像一個哨兵站在那裏，守衞着到冰島去的通路。

不久，一個眞正的光海向我們移近，冰島西南端的雷克雅尼斯岬角出現了。再過片刻，我們已在飛機場的跑道上着陸。

我們的代表團，包括作家亞・沙夫雞諾夫、教授亞・斯維妥維多夫、講師格・棄高倫哥夫和我自己，受到作家霍爾德・勞克尼斯（冰蘇友協主席）、作家克里斯丁・安德萊森（友協祕書）和其他公衆領袖以及蘇聯駐冰公使館人員的迎迓。令我們感到莫大欣慰的是，得知會議還沒有開幕。

* * * *

雖然大家都已知道冰島是有猛烈的陣雨和風暴的，天氣倒是很好。實在說來，我們住在冰島的十二天中，只有兩天是下雨的。但我們是僥倖的，因爲冰島平均每年有三百日是雨雪天。

眞的，我們必須來熟悉一下冰島的氣候。地理書上把它叫做海洋性氣候，但對外行人很少這樣說的。冰島是一個氣候上矛盾的國家。墨西哥灣暖流經它的南部海岸，而島北部却受到挾帶着

冰山碎片的北冰洋寒流的冲激。當冷空氣和熱空氣相撞擊的時候，結果就是連綿不斷的暴風雨、狂飇、濃霧和滂沱大雨。由於墨西哥灣暖流的影響，沿海地區冬天的氣候是很溫和的；照我們的意想，溫度很少會下降到攝氏五度以下。相反的，夏天氣候却很冷，大概不會在攝氏十度至十二度以上。

冰島的風景有一種莊嚴的美。「山之女王莊嚴的額上戴着冰的冠冕，而內心燃燒着火樣的熱情」，這是古代民間傳說中對冰島的描寫。和披覆着冰島岩石海岸的大冰河並列在一起的，可以看到許多活火山。這些火山的噴發有時是猛烈而具有破壞性的。流出的熔岩會把冰河融化，把它變成沸騰的洪流。冰島大部份土壤是由遠及雷克雅未克的廣大熔岩地區和火山灰堆積成的山脈構成的。

那裏還有着間歇地噴發着熱水和蒸氣的溫泉或噴泉。有些噴泉的噴射像鐘錶機械般地有規律。地下的熱力被很好地加以利用：用導管把溫泉通到房屋裏藉以取暖。傍着溫泉造了好多暖房，出產着從馬鈴薯以至玫瑰花、從胡瓜以至香蕉的各類東西。

冰島有許多瀑布，從涓涓細流以至層層叠叠的飛瀑，其中有些是異常美麗的。

我們幾乎遊遍了全島，我們遊歷過城市和隱藏在峽谷中央的遙遠的漁村。我們欣賞着奇麗的北極光，讚嘆着飛馳的洋流怒吼着冲激在黝黑的山岩上，呼吸着帶點辛辣的海的鹽味的異常純淨的空氣。

我們也熟識了冰島的人民——漁民和農民，工人和音樂家，學校教員和作家。我們到處都被當作朋友接待，而我們接到的關於蘇聯的問題是沒有窮盡的。很容易看出來，冰島的平民對我國懷着最高的敬意，而且他們知道蘇聯是各國間和平友好的堅強堡壘。

旅行不是到處都很容易的。因爲冰島沒有鐵路綫，而有些山路是非常不適於行駛汽車的。但不管旅途多麼勞頓，也不管在目的地等待着我的是什麼樂器——大鋼絲琴或是些古時彈奏的竪琴——我總是滿懷高興的爲這樣熱烈地歡迎着我們的人民演奏。

* * *

冰島從來不會知道過像眞正的戰爭這樣的事情，然而它的歷史却是一部久長的爭取獨立的頑強鬥爭的紀錄。在雷克雅未克的中央，矗立着一座爭取冰島自由的戰士揚・謝迦遜的紀念像。他那威武的肖像在重負之下彎着身子，象徵着他爲祖國的解放而進行的艱苦奮鬥。

冰島直到一九四四年爲止還不會獲得過完全獨立。即使在那時以後，也祗不過是法律上的獨立，因爲這個島國已經作爲美國軍隊的基地了。

在冰島的美國人已迅速達到與冰島壯丁相等的數字。美國人當初答應戰事一結束就立刻離開冰島，但是直到今天，他們還盤踞在那裏。他們在凱夫拉維克——位於雷克雅未克所在的海灣西岸——建有巨大的空軍基地，冰島這小小的國都依然住滿着粗聲暴氣的美國兵。美國的軍用汽車在狹窄的街道上橫衝直撞，美國的廣告在每一處轉彎角落都可看到。

佔領者在冰島是不受歡迎的。我們聽到過這樣一個故事：一家美國公司想購置具有國內最可愛的瀑布之一的一塊土地，擁有這塊土地的一個年長的農民已經答應出賣了；但是他的女兒劇烈反對，她告訴她爸爸說，如果他把故鄉最可愛的一角風景賣給外國人，她就投身到瀑布裏去自殺。結果交易沒有成功，但老農夫在抱怨着他的女兒，因爲她已離開家庭住到山上的一個小屋裏去了。

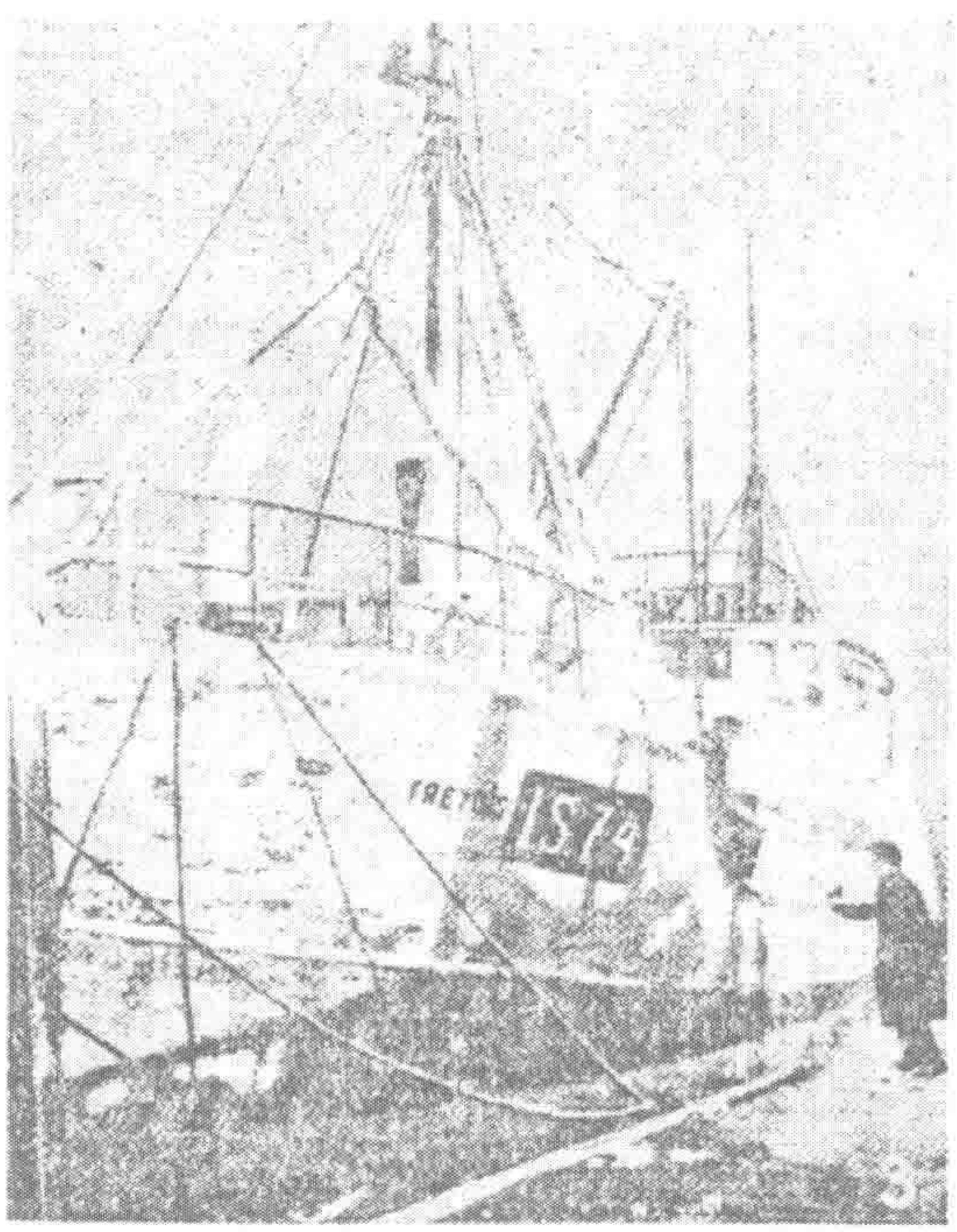
我不知道有沒有把這個離奇的故事記錯，可是它深深地感動着我，因爲這對冰島的羣衆意見是非常具有代表性的。從我和冰島人民無數次談話中所帶回的印象是：冰島人是一個驕傲的、愛好自由的民族，熱情的愛國者，對他們的島國和它那莊嚴美麗的景物具有深厚的愛，而且懷着和其他國家友好團結的願望。

* * * *

冰蘇友好協會的代表會議在雷克雅未克一家最大的電影院舉行。國內最邊遠地區的代表也趕來到會。會議繼續了兩天，自始至終瀰漫着友好的氣氛。

會議結束以後，我們馬上到亞庫賴立去。亞

停泊在冰島港口的輪船，堆滿白雪，遠望好像用粉蓋起來似的。



庫賴立雖然祇有七千居民，卻是冰島的第二大城市。到那裏去的路程——翻越四個山隘的四百五十公里的馳驅，是頗吃力的。途中我們看到好多小馬。壯健的、鬃毛茸茸的冰島小馬是這些地帶最可信賴的運輸工具。它非常馴良，精力充沛，能夠跳越不僅爲汽車不能通過、而且爲不慣山行的人不能通過的地方。

亞庫賴立有一個小型紡織廠，和一個皮鞋工廠。當然，還有些魚類加工廠。一家魚廠的廠主，雖然比較冷淡地但卻很有禮貌地歡迎着我們，他抱怨着度日艱難；冰島魚產的需求量現在比戰時和戰爭剛結束時大大減少了。他說，一部份捕獲量不得不拿來磨粉。我們也從其他地方聽到類似的、關於冰島魚產市場狹小的訴苦。

我們被引導參觀了本地的高等學校。許多學生——富農的子女們，住在看來很清潔和舒適的宿舍裏。

遺憾的是，教學的水準似乎並不怎樣高。我們翻閱了一本地理課本，發覺其中關於我國的知識是使人難以置信地落後，因而對於蘇聯作了一個非常歪曲的描寫。兩幀照片——一張古老的、無疑是革命前的莫斯科風光，另一張是荒涼的草原一角（被設想爲典型的俄羅斯景色）——是非常貧乏和內容錯誤的課文的附圖。

我們遊歷了若干城市，到處遇到同樣熱烈的接待，同樣衆多的問題和同樣友好的表示。亞納安萊·沙羅諾夫獻給冰島人民的詩篇普遍引起了由衷的感動。我也獲得聽衆極大的推崇。老百姓從遙遠的漁村裏和高山的農莊裏趕來參加我在賽爾福斯舉行的一次演奏會。我在節目中排了幾支冰島作曲家兼風琴彈奏家彼爾·伊所爾夫遜所作的歌曲，獲得很大的成功。

我還記得在哈夫那爾福德爾——一個離雷克雅未克不遠的市鎮——的一個晚上。因爲沒有其他的房子，我們的集會是在一家書店裏舉行的。雖然下着傾盆大雨，而到會的不僅有本地的市民，而且還有從附近村莊來的漁民。他們帶給我們的芬芳的山花，還沾着濕潤的雨滴。關於我國的生活，他們提了許多的問題，以致使談話一直繼續到夜裏。

我在雷克雅未克舉行的演奏會，門票在幾個鐘頭以內就賣完了。在一個僅容八百座次的大廳裏，擁擠着將近九百個人。假使我再補充說明一下，這件事實的重要性就彌足珍視了：沒有幾天以前，一個美國鋼琴家詹尼·迦爾遜舉行的演奏會，只賣掉了六十張門票，以致音樂會的主持人不得不把其餘的票子免費送掉。而詹尼·迦爾遜還是第一流的音樂家呢！無疑地，這稀少的到會人就是她所代表的國家不孚衆望的明證。

我們在冰島沒有多久。日子飛速地過去。但我們將常常記得那個國家殷勤好客和愛好自由的男女，渴望着他們莊嚴美麗的國土眞正的、而不是形式上的獨立的愛國者們。

（原文載新時代週刊一九五二年第四十六期）

二乙醯聯苯酚靛紅製劑

一輕鬆（通便片）

適應：大便秘結

新星止痛片

適應：頭痛　牙痛

風濕痛　月經痛

新星化學製藥廠

上海長寧路三五二號

電話：二二四八一

電報：三一二四二

上海市人民政府衛生局藥宣字一〇一一、一四四五號核准



蘭新鐵路修建工程緊張進行

黃河大橋工程是蘭新鐵路線上最大工程之一，基礎工程已勝利完成。蘭州總站到河口一段的路基工程也已經動工；蘭新鐵路蘭州酒泉段四百一十六公里的勘測工作，亦經完成。其中蘭州至界河（武威以西二十八公里）段三百三十公里已經定線，沿線大小近千座橋樑的設計工作，已經全部提前完成，給今後按期施工，打下有利基礎。

上海路局勝利完成春節客運

上海路局爲了滿足春節回鄉市民的願望，充分把所有的客車全部投入春節運輸，提高車輛運轉的速度，並從廣州、柳州兩路局借撥車輛加入行駛。上海地區三十萬左右的旅客都順利地搭着火車回鄉歡度春節。中國旅行社爲配合路局服務起見，曾臨時設立市內各售票處，廣大員工都熱烈地參加這特殊客運任務。

西康省公路客運簡報

由成都到西康雅安有班車開行；由雅安到康定或西昌，再由康定到甘孜，也有班車。茲將班期和票價列後：

（一）由成都到雅安——每旬逢一、四、七日開行，
票價五二、九〇〇元（包括保險費）；

（二）由雅安到康定——每旬逢一、四、七日開行，
票價八六、六〇〇元（包括保險費）；

（三）由雅安到西昌——每旬逢一、四、七日開行；
票價一四六、九〇〇元（包括保險費）；

（四）由康定到甘孜——每旬逢二、五、八日開行，
票價一五〇、五〇〇元（包括保險費）。

澳門廣州間可由長途車往返

岐關車路公司恢復由澳門到石岐的長途車。全程票價爲葡幣十六元二角。往廣州的歸僑，可乘每日上午七時四十五分或十時的班車，全程祇有四公里路程。到了石岐後，再換乘廣中公路（廣州到中山）車到廣州，當天可以到達，全程祇需六小時左右，須過渡六次。

西北幹線行車時刻

西北幹線——寶鷄蘭州間，其行車時間，現經變動，時刻表如下：

天水	始發站	寶鷄
寶鷄	終到站	天水
382 混	車次 / 站名	381 混
— 15.44	寶鷄	7.40
34 33	福臨堡	52 53
23 15.22	林家村	8.04 05
55 53	固川	37 39
21 14.20	坪頭	9.17 18
26 13.16	顏家河	10.13 23
47 46	東溝	57 11.00
28 27	胡店	26 27
06 12.05	柿樹林	51 12.10
41 40	石家灘	40 41
11.16 48	拓石	13.08 23
29 28	鳳閣嶺	55 56
07 10.06	建河	14.20 25
32 9.31	葡萄園	15.02 12
54 53	元龍	52 53
38 37	渭灘	16.11 12
18 8.17	伯陽	32 33
49 47	社棠	17.00 02
7.30	天水	17.20

296 客	車次 / 站名	295 客
— 6.50	天水	18.40
25 24	楊家河	19.09 10
06 6.04	南河川	28 30
44 43	三陽川	52 53
26 25	渭南鎮	20.12 13
5.00 58	新陽鎮	41 43
21 20	渭水峪	21.24 25
4.01 46	甘谷	46 22.00
24 23	朱圉鄉	23 24
3.00 59	磐安鎮	49 50
39 37	洛門	23.13 14
12 2.02	武山	45 55
35 34	山丹	0.24 25
07 1.06	鴛鴦鎮	56 1.14
31 30	土店子	51 52
0.08 28	隴西	2.14 54
04 23.03	隴西北	3.21 22
31 30	雲田鄉	58 59
12 22.11	大河岔	4.19 20
45 44	高陽	43 49
26 21.11	通安驛	5.11 26
36 20.21	馬河鎮	6.03 18
51 46	寒水岔	6.48 51
16 19.15	唐家堡	7.15 16
43 42	景家店	43 44
18.16 36	定西	8.09 39
17.00 59	巉口	9.14 15
31 16.30	梁家坪	49 50
36 35	李家坪	51 52
15.14 59	高崖	11.14 29
14.01 59	甘草店	12.20 22
13.07 55	許家台	13.02 03
34 12.19	夏官營	21 36
51 11.50	陸家崖	14.02 03
49 43	桑園子	59 15.00
10.00	蘭州東	15.45 —

讀者‧作者‧編者

讀者來函

敬愛的編輯同志：

感謝您們不斷的努力，把旅行雜誌一期比一期改好，內容更充實。您們把因時間、金錢、身體（如我因病住醫院）不可能去旅行，而又喜歡旅行的人的遺憾彌補起來。

雜誌內容上報導了各地的風景、人物、風俗習慣及旅行中應注意事項，可說是旅行中的良件，同時我們在養病中，亦把它當做消遣之益友。我和很多同志說起旅行雜誌，大家同聲稱好：並感覺到好雖然是好，可惜太貴一點；因爲它的貴，我們雖然喜愛它，爲了經濟關係，祇好數人輪流購買，相互閱讀。我想有這種情況的人，爲數一定不少，使一本好的讀物，因爲價高，減低發行量，使許多讀者買不起，這也可說是貴刊的一種損失，同時也失發行人和作者之原意。今天人民的刊物，主要是以服務人羣爲目的，不像資本主義社會，出版物以賺錢爲宗旨的。現在所出版的讀物，除內容精美外，並要做到大衆化、通俗化。貴刊在內容精美一點，是經過一番努力的，但在大衆化方面，做得似嫌不夠。我個人主觀地認爲雜誌每期定價從五千元減低爲三千五百元，（像文藝月報、解放軍文藝，每期價僅三千五百元、四千元，而頁數比旅行雜誌多）或三千元，我們不能讓一本好的讀物，因爲價格高，不能普及到廣大羣衆中。當然成本高，使雜誌貴，也是一個主要原因，但這原因不是不可以克服的，價格減低後，發行量一定可以迅速上昇，對發揚旅行事業，增進人民健康，一定可以有新的成就。以上所述，不免主觀一些，但自問動機還是好的，是否可以，請參考處理爲盼。

此致

崇高的革命敬禮

讀者裘光裕敬上一九五三年元月十六日

編者按：裘同志是一位在養病中的人民公安的人員，這次承他在病榻上寫信給我們，提供寶貴意見，充分表現他對我刊的愛護和關懷，這是非常感謝的。關於減低售價問題，我們也曾接到其他讀者來信，表示同樣的意見；在上卷十二期本刊「讀者、作者、編者」欄中，我們也曾提到過這事。可是減價必須準備一筆相當資金，以供貼補每期更大的虧累，由於目前我們企業除負担經常赤字外，還沒有能力撥付一筆更大的資金，以至這個願望暫時仍無法實現，這是萬分不得已的事，特向讀者說明並致歉意。

作者來函

編輯同志：

五二年十二月號旅誌上發表我寫的「偉大的和平戰士」一文，其中介紹郭沫若先生的一章，曾單純地涉及和張資平共組創造社一事，是一個重大的錯誤。承有關方面和你們來信的指出，張逆早已在文化上脫離人民，如欲提及，必需加以批判，這是完全必要的。雖然在我執筆寫郭老的介紹時對張逆的反人民行爲無甚知道，但是對他早已不在人民文藝家陣營內是有着相當了解，對他曾寫不少麻醉人民的作品的事實，也有着相當了解的；而沒有在這篇介紹中加以分清敵我的批判，在文後也沒有加以註釋，客觀上給他起了隱蔽作用，這是首先要向讀者同志們告罪的。

其次，這個錯誤也說明了：在我以前的思想上，對小資產階級和資產階級的有毒文藝思想，沒有保持高度的警惕。今後當時刻記取這次教訓，努力加強自己的思想武裝，共同爲世界和平事業而奮鬥！

此致

敬禮

范楚生上　五三年一月十日

更正

1. 本卷第一期巫瑞書同志所作「訪毛主席故居——韶山」一文中照片，係丁盛乾同志所攝，原文漏未註出，特此補誌，並向丁同志致歉。

2. 上期第二十頁銅圖說明「鼓浪璵海灘」，其中「璵」字應改爲「嶼」。

3. 上期第五十一頁分段小題目「黎前的黑暗」，「黎」下漏去一「明」字。

4. 上期第七十二頁第二批「一九七一年」應改爲「一八七一年」。

旅行雜誌　一九五三年三月一日出版　第二十七卷　第三期

編輯者　旅行雜誌編委會

代表人　潘泰封

發行者　中國旅行社　上海四川中路四二〇號

代表人　唐渭濱

總發行所　郵電部上海郵局

訂閱批購處　全國各地郵電局所

印刷者　中華書局上海印刷廠　上海澳門路四七七號

訂閱：三個月一萬五千元　六個月三萬元　全年六萬元

每冊零售人民幣伍仟元